

دليل مستخدم
LG TONE ACTIVE+™

سماعة رأس أمستريو لاسلكية Bluetooth®
HBS-A100

Rev 2.0 EU

English	Magyar	Slovensky
Čeština	Italiano	Svenska
Dansk	Nederlands	Română
Français	Polski	Türkçe
Ελληνικά	Português	繁體中文
Deutsch	Español	العربية

HBS-A100

www.lg.com

User Manual
LG TONE ACTIVE+™

Bluetooth® Wireless Stereo Headset
HBS-A100

Rev 2.0 EU

English	Magyar	Slovensky
Čeština	Italiano	Svenska
Dansk	Nederlands	Română
Français	Polski	Türkçe
Ελληνικά	Português	繁體中文
Deutsch	Español	العربية

HBS-A100

www.lg.com

Contact office for compliance of this product :
LG Electronics Inc.
EU Representative, Krijgsman 1,
1186 DM Amstelveen, The Netherlands



LG

Life's Good

User Manual

LG TONE ACTIVE+™

Bluetooth® Wireless Stereo Headset
HBS-A100

English

NOTE: For the best performance and to prevent any damage to, or misuse of the HBS-A100, please read all of the information carefully prior to using the HBS-A100.

Any modifications or changes to this manual due to typographical errors or inaccuracies of stated information shall only be made by LG Electronics Inc.

The LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) is a lightweight wireless headset that uses *Bluetooth* technology.

This product can be used as an audio accessory for devices supporting either the A2DP or Hands-Free *Bluetooth* Profile.

Safety Cautions

⚠ CAUTION

Do not disassemble, adjust, or repair the product arbitrarily.

Do not place the product near excessive heat or flammable material.

Do not arbitrarily replace the battery as it may explode.

The product may be damaged if an incompatible recharger is used.

Make sure that any infant or child does not swallow a magnet or a small component of the product.

Make sure that foreign objects do not enter the charger's connectors (charging port and power plug).

Failing to do so may result in fire or electric shock.

For your safety, do not wear the product while it is being charged.

If you have a medical device implanted, contact your doctor before use.

Do not pull the earphone cable with excessive force.

For your safety, do not remove the battery incorporated in the product.

Lithium-ion polymer Battery is hazardous component which can cause injury.

Battery replacement by non-qualified professional can cause damage to your device.

Do not replace the battery by yourself. The battery can be damaged, which can cause overheat and injury. The battery must be replaced by authorized service provider. The battery should be recycled or disposed separately from household wastes.

In order to prevent unnecessary energy consumption, disconnect the device when fully charged.

Always use an easily accessible power-outlet for charging your device.

⚠ WARNING

Do not drop the product from a high place.

Make sure there is no alcohol or benzene in contact with the product.

Do not store the product in a wet or dusty place.

Do not place any heavy objects on the product.

Product is sweat and water resistant (IPx4).

It is not waterproof and should not be submerged in water.

! NOTE

If the product is exposed to excessive sweat, clean the product.

Keep the earbud of the earphone always clean.

HD Speaker

If the communication network of the device you are connecting to supports HD Voice Calling, you can enjoy making voice calls and listening to music in high definition.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio

LG HBS-A100 is powered by Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio. Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio is *Bluetooth* wireless technology that provides clearer audio for listening to music and watching movies.

Qualcomm aptX HD audio supports 24-bit audio, so you can wirelessly enjoy studio-quality sound.

Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio is automatically enabled when a mobile phone or audio device supports it.

Product Components



TONE ACTIVE+ HBS-A100
(Medium ear gels &
standard size stabilizer tips
installed)



Extra Ear Gels
(small & large)



Micro USB
Charging Cable



Extra Stabilizer Tips
(large)



Reference guide



User Manual

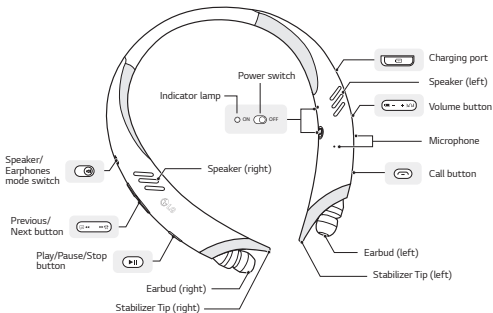


WEEE Card
(Europe Only)

NOTE: Actual product design may differ from images shown in manual.

CAUTION

Make sure authentic LG Electronics components are used. Using a non-authentic component may damage the product and thus void the warranty.

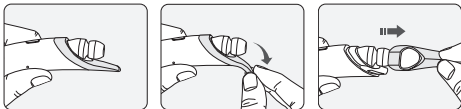
Product Description

NOTE: When you control the volume (level 15), you will hear a control sound two times or as a long sound from volume level 10 and higher.

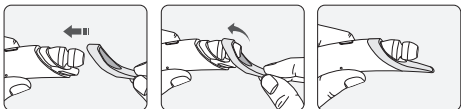
Replacing the Stabilizer Tips

You can replace the current stabilizer tips with the extra pair if they do not fit by:

Removing the stabilizer tips



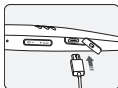
Replacing the stabilizer tips



Battery Charging and Alerts

Open the Charging port cover and connect the charger to the Charging port.

Indicator Lamp	Red	Purple	Blue
Battery Status	Charging	80%	Completed



Press and hold the **Volume (-) button** for 1 second to check the battery level using voice prompts and the indicator lamp.

Battery Status	Sufficient	Normal	Insufficient
Indicator Lamp	Blue flashes three times	Purple flashes three times	Red flashes three times

HBS-A100 Pairing and Connecting

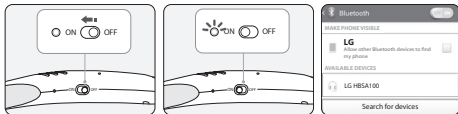
If you start the process after putting in your earbuds, you can easily pair and connect following the voice prompts.

If you hear that the battery is insufficient, recharge the battery before proceeding with pairing.

If pairing is not completed within 3 minutes, the power automatically turns off. When the power automatically turns off, slide the **Power switch** from the OFF to the ON position to turn the power on.



Connecting Quickly



- 1 Slide the **Power switch** toward the ON position to turn on the power.
- 2 The blue Indicator lamp turns on and the HBS-A100 switches to Search mode.
- 3 From the mobile phone or device list, select **LG HBSA100** to connect.
- 4 A voice message will indicate that the connection is completed.
- 5 Use the same process to pair the HBS-A100 with other devices.

Connecting Manually

- 1 Press and hold the **Call button** and slide the **Power switch** to the ON position to turn it on.
- 2 The blue Indicator lamp turns on and the HBS-A100 switches to Search mode.
- 3 Select **LG HBSA100** from the device list to connect.

Multiple Connections

The HBS-A100 can be connected to a mobile phone and a PC simultaneously.

The HBS-A100 can be connected to an additional device while it is already connected to a device.

- 1 Press and hold the **Call button** and slide the **Power switch** to the ON position to turn it on.
- 2 The blue Indicator lamp turns on and the HBS-A100 switches to Search mode.
- 3 From the mobile phone or device list, select **LG HBSA100** to connect.
- 4 A voice message will indicate that the connection is completed. This device becomes the "Main Connected Device."
- 5 Try to connect to HBS-A100 using a previously connected device. This device becomes the "Sub Connected Device."

NOTE: If simultaneously connected to two devices, the device that was connected most recently is the "Main Connected Device." The main functions work based on the "Main Connected Device."

Automatic Reconnection

If you turn on HBS-A100, it will automatically connect to the most recent (main or peripheral) device it was connected to. (If a device cannot be found, Search mode will be activated.)

If the product does not automatically connect to the device you want, Search for your product on the device you want to connect to and connect it manually.

Indicator Lamp

HBS-A100 Status	Description
Power On	The blue Indicator lamp flashes four times.
Power Off	The blue Indicator lamp flashes four times.
Search Mode	The blue Indicator lamp is on.
Connected to a device	The Indicator lamp will flash blue once every 5 seconds.
LG Health/ LG Tone & Health Feature On	The green Indicator lamp flashes once every 5 seconds.

Mobile Calling Functions

Functions	Description
Receiving a Call/ Hanging Up	Briefly press the Call button . To turn off the vibration alert, briefly press the Volume (-) button .
Making a Call	If you make a call using a mobile phone, the call is automatically connected to the HBS-A100. For some mobile phones, you should briefly press the Play/Pause/Stop button two times to switch calls.
Redial	Press and hold the Call button for more than 1 second to place a call to the last number you called.
Voice Dial	Briefly press the Call button . If the mobile phone does not support the Voice Dial function, you can use the Redial function.
Switching Calls	Briefly press the Play/Pause/Stop button two times during a call. (Every time you press one of these buttons, the call switches to the mobile phone or the HBS-A100.)
Receiving a Call While on the Phone	You can receive another call while on the phone by pressing and holding the Call button for 1 second. The existing call switches to a call waiting status. Press and hold the Call button again for 1 second to switch back to the previous call. Briefly press the Call button to hang up in the middle of a call or to hang up both calls. (It works differently depending on the mobile phone settings.)
Rejecting a Call	Press and hold the Call button for 2 seconds.
Enabling/ Disabling Mute	During a call, simultaneously press and hold the Volume (+) button and the Previous (◀◀) button for 1 second.

CAUTION: Do not disable/enable the Mute function while driving, as you need to use both hands.

NOTE: The Voice Dial and Redial functions work on the Main Connected Device or on the device on which you made the last call. (The Voice Dial and Redial functions may work differently depending on the mobile phone being used.)

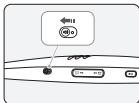
Playing Music

Functions	Description
Play	Briefly press the Play/Pause/Stop button. Music will play from the activated player of the connected device.
Pause	Briefly press the Play/Pause/Stop button.
Stop	Press and hold the Play/Pause/Stop button for 1 second.
Play Previous/Next Song	Briefly press the Previous (◀◀) button or the Next (▶▶) button.
Fast Rewind/Forward	Press and hold the Previous (◀◀) button or the Next (▶▶) button until you reach the desired part.
Change Equalizer Mode	Briefly press the Play/Pause/Stop button twice. The mode will change in the following order: Bass (default) > Normal > Treble. (The Equalizer Mode cannot be changed in Speaker Mode.)

NOTE: To switch to a different music playback device when multiple devices are connected, stop the currently playing music and then play music from the device of your choice.

Speaker Mode

If you slide the Speaker mode switch to the ON position, the device will enter Speaker mode.
(Only the right speaker will work during a voice call.)



Vibration Alert Settings

Press and hold the **Volume (+)** button for 2 seconds when the HBS-A100 is not in use (for playing music, etc.).

If you turn off the vibration alerts, it will not vibrate even when a call is being received or you are out of communication range.

NOTE: The vibration alert is automatically set to the ON position when you turn on the power.

Out of Range

If the device connected to the product is out of effective communication range (33 feet / 10 meters), the communication signal becomes weak and the communication is lost.

If the device comes back within effective communication range, the product automatically reconnects to the device. If the device is not automatically reconnected, press the **Call button** on the product to connect to it manually.

If a device that is not in use goes out of communication range when multiple devices are connected, the product vibrates and a voice message indicates that the connection is lost. In this case, the automatic reconnection function is not supported.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk supports various functions including text and voice directions, and calling. Go to the Google Play™ store and search for "LG Tone & Talk" or scan the QR code on the right to install Tone & Talk.

NOTE: Tone & Talk can be used on Android™ smartphones.



Function	Action
Current Time Alert	1. Go to Tone & Talk and select Current time alert. 2. Press and hold the Next (▶▶) button for 1 second.
Voice Memo	1. Go to Tone & Talk and select Voice memo. 2. Press and hold the Next (▶▶) button for 1 second.
Reading Recent Messages	Press and hold the Previous (◀◀) button for 1 second.
Find Me (Find my phone)	Simultaneously press and hold the Volume (-) button and the Next (▶▶) button or the Volume (+) button and the Previous (◀◀) button for 1 second.
Using Speed Dial to Make a Call	1. Go to Tone & Talk and select a speed dial contact. 2. Briefly press the Call button two times. (The number should be specified in the Tone & Talk app.)
Using Favorites to Make a Call	1. Go to Tone & Talk and select a favorite contact. 2. Briefly press the Call button two times. 3. Press and hold the Previous (◀◀) button or the Next (▶▶) button for 1 second to select a number. 4. Briefly press the Call button two times.

Making a Call from Call History	1. Go to Tone & Talk and select Call History. 2. Briefly press the Call button two times. 3. Press and hold the Previous (◀◀) button or the Next (▶▶) button for 1 second to select a Call History number. 4. Briefly press the Call button two times.
Changing the Voice Prompt Language	1. Select Advanced > View more in Tone & Talk. 2. Select Voice prompt language to change the language.

NOTE: The Current Time Alert and the Voice Memo functions cannot be used at the same time. You can only use one function at a time when you make selections in the Tone & Talk app. The Voice Memo and Find Me functions may not be supported on some devices.

Tracking Physical Activity

LG Health

You can use the LG Health app on an Android phone to save and manage records of your physical activity tracked through HBS-A100.

Search for "LG Health" in the Google Play Store or scan the QR code on the right to install the app.



Google Play

LG Tone & Health™

You can use the LG Tone & Health app on an iOS phone to save and manage records of your physical activity tracked through the HBS-A100.

Search for "LG Tone & Health" in the App Store® or scan the QR code on the right to install the app.



App Store

1. Install the "LG Health" or "LG Tone & Health" app on your phone.
2. Simultaneously press and hold both sides of the HBS-A100's **Previous/Next button** for 2 seconds to turn on the health feature.
3. Simultaneously press and hold both sides of the **Previous/Next button** again for 2 seconds to turn off the health feature.

NOTE: For Android smartphones, you must install the LG Tone & Talk app to use the LG Health app features.

LG Health is for Android 4.4 or later and LG Tone & Health is for iOS 8.0 or later. If the LG Tone & Health app cannot find HBS-A100, turn off the device power and then turn it back on.

Results of activity tracking may vary depending on the operating environment.

Summary of HBS-A100 Functions

Function	HBS-A100 Status	Action
Power On	Power off	Slide the Power switch to the ON position.
Power Off	Power on	Slide the Power switch to the OFF position.
Volume Up	Talking/ Music on	Press the Volume (+) button .
Volume Down	Talking/ Music on	Press the Volume (-) button .
Transferring a Call	Talking	Press the Play/Pause/Stop button twice.
Answering a Call	Ringing	Briefly press the Call button .
Stop Incoming Call Vibration Alerting	Ringing	Briefly press the Volume (-) button .
Vibration On/Off	Idle	Press and hold the Volume (+) button for 2 seconds.
Find Me (Find my phone)	Power on	Simultaneously press and hold the Volume (-) button and the Next (▶▶) button or the Volume (+) button and the Previous (◀◀) button for 1 second.
Ending a Call	Talking	Briefly press the Call button .
Call Waiting	Talking	Press and hold the Call button for 1 second.
Last Number Redial	Idle	Press and hold the Call button for 1 second.
Voice Dialing (Handset Must Support)	Idle	Briefly press the Call button .
Call Reject	Ringing	Press and hold the Call button for 2 seconds.
Mic Mute On/Off	Talking	Simultaneously press and hold the Volume (+) button and the Previous (◀◀) button for 1 second.
Pairing Mode (Manual)	Power off	Simultaneously press and hold the Call button and slide the Power switch to the ON position for 2 seconds.
Battery Status Check	Idle	Press and hold the Volume (-) button for 1 second.

Play	Power on	Briefly press the Play/Pause/Stop button .
Pause	Music on	Briefly press the Play/Pause/Stop button .
Stop	Music on	Press and hold the Play/Pause/Stop button for 1 second.
Next Song	Music on	Briefly press the Next (▶▶) button .
Previous Song	Music on	Briefly press the Previous (◀◀) button .
Fast Forward	Music on	Press the Next (▶▶) button .
Rewind	Music on	Press the Previous (◀◀) button .
Equalizer Settings	Music on	Briefly press the Play/Pause/Stop button twice. (The Equalizer Mode cannot be changed in Speaker Mode.)

Troubleshooting

Problems	Solutions
The power does not turn on	Check the battery level and charge it.
Cannot make a call with the HBS-A100	If the mobile phone does not support headset and hands-free functions, you cannot use the calling features. Check the battery level and charge it.
Cannot register the HBS-A100 to the mobile phone	Check whether the HBS-A100 is turned on. Check whether the HBS-A100 is in Search mode. - Simultaneously press and hold the Call button and slide the Power switch to the ON position and the HBS-A100 switches to Search mode.
The sound is low	Control the sound level of the device connected to the HBS-A100.

Specifications and Features

Item	Comments
Bluetooth Specifications	V 4.2 (Headset/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Battery	Battery 3.7 V / 120 mAh * 2, Lithium-ion polymer
Standby Time	Up to 430 hours*
Talk Time	Up to 13 hours* (When in Speaker mode: 9.5 hours)
Music Play Time	Up to 12 hours* (When in Speaker mode: 6 hours)
Charging Time	Approximately 2 hours
Rated Input Voltage	DC 4.75 V ~ 5.3 V, 400 mA
Operating Temperature	-10°C (+14°F) ~ +50°C (+122°F)
Dimensions/Weight	144.8 mm (W) X 147.2 mm (L) X 17.6 mm (H) / 60.5 g
Operating Frequency	2402 MHz to 2480 MHz
Target Power	10 dBm

*Certain features may use more power and cause actual time to vary.

The actual usage time in external speaker mode may vary depending on the volume.

Declaration of Confirmation

FCC NOTICE TO USERS:

This device complies with part 15 of the FCC rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

IMPORTANT NOTE:

To comply with the FCC RF exposure compliance requirements, no change to the antenna or the device is permitted. Any change to the antenna or the device could result in the device exceeding the RF exposure requirements and void the user's authority to operate the device.

DECLARATION OF CONFORMITY :

Hereby, LG Electronics declares that this HBS-A100 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A copy of the Declaration of Conformity can be found at <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. worldwide.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio are products of Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

Additional Information

1. Radio frequency exposure

This *Bluetooth* Wireless Stereo Headset HBS-A100 is a radio transmitter and receiver. When in operation it communicates with a *Bluetooth* equipped mobile device by receiving and transmitting radio frequency (RF) electromagnetic fields (microwaves) in the frequency range 2.4 to 2.4835 GHz.

Your *Bluetooth* headset is designed to operate in compliance with the RF exposure guidelines and limits set by national authorities and international health agencies when used with any compatible LG Electronics mobile phone.

2. *Bluetooth* Connection Precautions

The following environments affect the range and reception of *Bluetooth* signals:

- When walls, metal, human bodies, or other obstacles exist between the *Bluetooth* device and the connected device
- When equipment that uses 2.4 GHz frequency signals (Wireless LANs, wireless phones, microwave ovens, etc.) is placed near the devices being used

3. Potentially explosive atmosphere

Turn off your electronic device when in any area with a potentially explosive atmosphere. It is rare, but your electronic device could generate sparks. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death. Areas with a potentially explosive atmosphere are often, but not always, clearly marked.

4. Battery information

A rechargeable battery has a long service life if treated properly. A new battery or one that has not been used for a long period of time could have reduced capacity the first few times it is used. Do not expose the battery to extreme temperatures, never above +50° or below -10°. For maximum battery capacity, use the battery in room temperature. If the battery is used in low temperatures, the battery capacity will be reduced. The battery can only be charged in temperatures between +10° and +45°.

Removal of waste batteries and accumulators (Product with embedded battery ONLY)

- In case this product contains a battery incorporated within the product which cannot be readily removed by end-users, LG recommends that only qualified professionals remove the battery, either for replacement or for recycling at the end of this product's working life. To prevent damage to the product, and for their own safety, users should not attempt to remove the battery and should contact LG Service Helpline, or other independent service providers for advice.

- Removal of the battery will involve dismantling of the product case, disconnection of the electrical cables/contacts, and careful extraction of the battery cell using specialized tools. If you need the instructions for qualified professionals on how to remove the battery safely, please visit <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Recycling the battery in your *Bluetooth* Headset

The battery in your *Bluetooth* Headset must be disposed of properly and should never be placed in municipal waste.



Disposal of waste batteries/accumulators

- 1 This symbol may be combined with chemical symbols for mercury (Hg), cadmium (Cd) or lead (Pb) if the battery contains more than 0.0005% of mercury, 0.002% of cadmium or 0.004% of lead.
- 2 All batteries/accumulators should be disposed separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
- 3 The correct disposal of your old batteries/accumulators will help to prevent potential negative consequences for the environment, animal and human health.
- 4 For more detailed information about disposal of your old batteries/accumulators, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

6. Conditions

- The warranty is valid only if the original receipt issued to the original purchaser by the dealer, specifying the date of purchase and serial number, is presented with the product to be repaired or replaced. LG Electronics reserves the right to refuse warranty service if this information has been removed or changed after the original purchase of the product from the dealer.
- If LG Electronics repairs or replaces the product, the repaired or replaced product shall be warranted for the remaining time of the original warranty period or for ninety (90) days from the date of repair, whichever is longer. Repair or replacement may involve the use of functionally equivalent reconditioned units. Replaced parts or components will become the property of LG Electronics.
- This Warranty does not cover any failure of the product due to normal wear and tear, or due to misuse, including but not limited to use in other than the normal and customary manner, in accordance with instructions for use and maintenance of the product. Nor does this warranty cover any failure of the product due to accident, modification or adjustment, acts of God or damage resulting from liquid.
- This warranty does not cover product failures due to improper repair installations, modifications or service performed by a non-LG Electronics authorized person. Tampering with any of the seals on the product will void the warranty.

Limited Warranty

SUBJECT TO THE CONDITIONS OF THIS LIMITED WARRANTY, LG ELECTRONICS WARRANTS THIS PRODUCT TO BE FREE FROM DEFECTS IN DESIGN, MATERIAL AND WORKMANSHIP AT THE TIME OF ITS ORIGINAL PURCHASE BY A CONSUMER, AND FOR A SUBSEQUENT PERIOD OF ONE (1) YEAR. SHOULD YOUR PRODUCT NEED WARRANTY SERVICE, PLEASE RETURN IT TO THE DEALER FROM WHOM IT WAS PURCHASED OR CONTACT YOUR LOCAL LG ELECTRONICS CONTACT CENTER TO GET FURTHER INFORMATION.

Important Safety Information

Avoiding hearing damage

Permanent hearing loss may occur if you use your Handsfree car kit at a high volume. Set the volume to a safe level. You can adapt over time to a higher volume of sound that may sound normal but can be damaging to your hearing.

If you experience ringing in your ears or muffled speech, stop listening and have your hearing checked. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing experts suggest that to protect your hearing:

- Limit the amount of time you use Headset at high volume.
- Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
- Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.



Please refer to your handset user guide for more information on how to adjust listening levels on your handset.

Using headsets safely

Use of Headset to listen to music while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Be careful and attentive while driving. Stop using this device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any other activity that requires your full attention.

Disposal of your old appliance



- 1 This crossed-out wheeled bin symbol indicates that waste electrical and electronic products (WEEE) should be disposed of separately from the municipal waste stream.
- 2 Old electrical products can contain hazardous substances so correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. Your old appliance may contain reusable parts that could be used to repair other products, and other valuable materials that can be recycled to conserve limited resources.
- 3 You can take your appliance either to the shop where you purchased the product, or contact your local government waste office for details of your nearest authorised WEEE collection point. For the most up to date information for your country please see www.lg.com/global/recycling.



Uživatelská příručka **LG TONE ACTIVE+™**

Bezdrátová stereofonní sluchátka
Bluetooth®
HBS-A100

Čeština

Poznámka: K dosažení nejlepšího výkonu, prevenci poškození a nesprávného používání sluchátek HBS-A100 si před použitím sluchátek HBS-A100 pozorně prostudujte všechny informace.

Jakékoli úpravy nebo změny tohoto manuálu v důsledku typografických chyb nebo nepřesností v uvedených informacích může provést pouze společnost LG Electronics Inc.

Sluchátka LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) jsou lehká bezdrátová sluchátka, která využívají technologii *Bluetooth*.

Tento produkt lze používat jako audio příslušenství pro zařízení, která podporují profily A2DP nebo *Bluetooth* pro sady handsfree.

Bezpečnostní upozornění

UPOZORNĚNÍ

Produkt svévolně nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte.

Neumísťujte produkt do blízkosti zdrojů nadměrného tepla nebo hořlavých materiálů.

Nikdy sami nevyměňujte baterii – hrozí nebezpečí výbuchu.

V případě použití nekompatibilní nabíječky může dojít k poškození produktu.

Ujistěte se, že malé děti nemohou spolknout magnety nebo malé části produktu.

Dejte pozor, aby se do konektorů nabíječky (do portu pro nabíjení a napájecí zástrčky) nedostaly cizí předměty. Pokud tak neučiníte, může dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

V zájmu vlastní bezpečnosti nenoste produkt na těle, když se nabíjí.

Pokud máte implantován lékařský přístroj, poraďte se před používáním produktu s lékařem.

Netahejte za kabely sluchátek nadměrnou silou.

Z bezpečnostních důvodů nevyjímejte baterii, která je součástí produktu.

Lithium-ion polymerová baterie je nebezpečná součást, která může způsobit zranění.

Výměna baterie nequalifikovaným odborníkem může způsobit poškození vašeho zařízení.

Nevyměňujte baterii sami. Baterie se může poškodit, což může způsobit přehřátí a zranění. Baterie musí být vyměněna pracovníkem autorizovaného servisu. Baterie by měla být recyklována a likvidována odděleně od běžného domovního odpadu.

VAROVÁNÍ

Zabraňte upuštění produktu z velké výšky.

Zabraňte styku alkoholu nebo benzenu s produktem.

Neskladujte produkt na vlhkém nebo prašném místě.

Nepokládejte na produkt těžké předměty.

Produkt je odolný vůči potu a vodě (IPx4).

Není však vodotěsný a nesmí být ponořen do vody.

POZNÁMKA

Pokud produkt přijde do styku s nadměrným množstvím potu, očistěte jej.

Udržujte koncovky sluchátek v čistotě.

HD reproduktor

Pokud komunikační síť zařízení, ke kterému jste připojeni, podporuje funkci HD Voice Calling, můžete uskutečňovat hlasové hovory a poslouchat hudbu ve vysokém rozlišení.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio

Sluchátka LG HBS-A100 používají technologii Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio. Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio je bezdrátová technologie *Bluetooth*, která zajišťuje čistší reprodukci zvuku při poslechu hudby a sledování filmů.

Technologie Qualcomm aptX HD audio podporuje 24bitové audio a vy si tak můžete bezdrátově vychutnat zvuk studiové kvality.

Technologie Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio se automaticky aktivuje v případě, že ji podporuje mobilní telefon nebo audiozařízení.

Součásti produktu



TONE ACTIVE+
HBS-A100

(s nainstalovanými středními
gelovými nástavci a
stabilizačními koncovkami
standardní velikosti)



Doplňkové gelové
nástavce
(malé a velké)



Nabíjecí kabel Micro USB



Náhradní stabilizační
koncovky (velké)



Referenční příručka



Uživatelská příručka



Karta WEEE
(pouze Evropa)

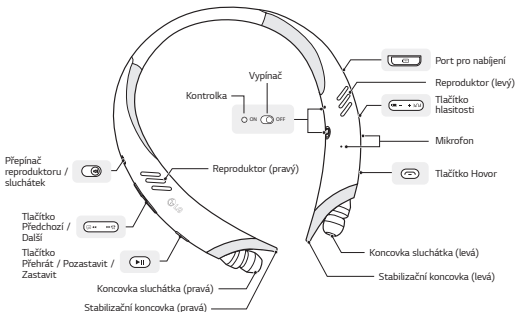
POZNÁMKA: Skutečný vzhled produktu se může lišit od obrázků v příručce.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Ujistěte se, že používáte originální díly společnosti LG Electronics. Při používání neoriginálních dílů může dojít k poškození produktu a ztrátě záruky.

CZE

Popis produktu

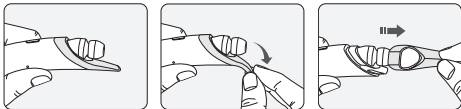


POZNÁMKA: Při nastavování hlasitosti (úroveň 15) zazní dvakrát zvukové upozornění a při úrovni hlasitosti 10 nebo vyšší zazní dlouhé zvukové upozornění.

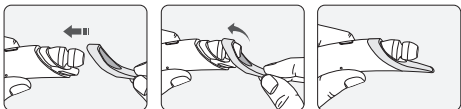
Výměna stabilizačních koncovek

Pokud vám stávající stabilizační koncovky nevyhovují, můžete je vyměnit za druhý dodaný pár:

Sejmutí stabilizačních koncovek



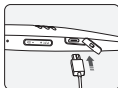
Nasazení stabilizačních koncovek



Nabíjení baterie a upozornění

Otevřete kryt portu pro nabíjení a připojte k portu nabíječku.

Kontrolka	Červená	Fialová	Modrá
Stav baterie	Nabíjení	80 %	Dokončeno



Pro kontrolu úrovně nabití baterie prostřednictvím hlasových výzev a kontrolky stiskněte a podržte na 1 sekundu **tlačítko Hlasitost (-)**.

Stav baterie	Dostatečně nabitá	Normálně nabitá	Nedostatečně nabitá
Kontrolka	Tříkrát blikne modře	Tříkrát blikne fialově	Tříkrát blikne červeně

Párování a připojování sluchátek HBS-A100

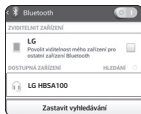
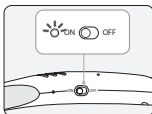
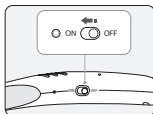
Pokud proces zahájíte poté, co si koncovky sluchátek vložíte do uší, můžete podle hlasových výzev snadno párovat a připojovat zařízení.

Pokud uslyšíte, že je baterie nedostatečně nabitá, před zahájením párování baterii nabijte.

Pokud není párování dokončeno do 3 minut, napájení se automaticky vypne. Pokud napájení se automaticky vypne, můžete jej znovu zapnout posunutím **vypínače** z polohy VYPNUTO do polohy ZAPNUTO.



Rychlé připojení



- 1 Přepnutím **vypínače** do polohy ZAPNUTO zapnete napájení.
- 2 Rozsvítí se modrá kontrolka a sluchátka HBS-A100 se přepnou do režimu hledání.
- 3 V mobilním telefonu nebo seznamu zařízení vyberte položku **LG HBSA100**.
- 4 Dokončení připojování je indikováno hlasovou zprávou.
- 5 Při párování sluchátek HBS-A100 s jinými zařízeními postupujte stejným způsobem.

Ruční připojení

- 1 Stiskněte a podržte **tlačítko Hovor** a přepněte **vypínač** do polohy ZAPNUTO.
- 2 Rozsvítí se modrá kontrolka a sluchátka HBS-A100 se přepnou do režimu hledání.
- 3 V seznamu zařízení vyberte položku **LG HBSA100**.

Více připojení

Sluchátka HBS-A100 lze připojit zároveň k mobilnímu telefonu a k počítači.

Pokud jsou sluchátka HBS-A100 připojena k jednomu zařízení, lze je připojit ještě ke druhému zařízení.

- 1 Stiskněte a podržte **tlačítko Hovor** a přepněte **vypínač** do polohy ZAPNUTO.
- 2 Rozsvítí se modrá kontrolka a sluchátka HBS-A100 se přepnou do režimu hledání.
- 3 V mobilním telefonu nebo seznamu zařízení vyberte položku **LG HBSA100**.
- 4 Dokončení připojování je indikováno hlasovou zprávou. Toto zařízení se stane „hlavním připojeným zařízením“.
- 5 Pokuste se ke sluchátkům HBS-A100 připojit pomocí dříve připojeného zařízení. Toto zařízení se stane „vedlejším připojeným zařízením“.

POZNÁMKA: Pokud jsou sluchátka připojena ke dvěma zařízením zároveň, naposledy připojené zařízení je „hlavním připojeným zařízením“. Hlavní funkce pracují s „hlavním připojeným zařízením“.

Automatické opětovné připojení

Po zapnutí se sluchátka HBS-A100 automaticky připojí k poslednímu (hlavnímu nebo vedlejšímu) zařízení, ke kterému byla připojena. (Pokud zařízení není možné nalézt, aktivuje se režim hledání.)

Pokud se produkt automaticky nepřipojí k požadovanému zařízení, vyhledejte produkt v zařízení, které chcete připojit, a připojte je ručně.

Kontrolka

Stav sluchátek HBS-A100	Popis
Zapnutí	Modrá kontrolka čtyřikrát blikne.
Vypnutí	Modrá kontrolka čtyřikrát blikne.
Režim hledání	Modrá kontrolka svítí.
Připojeno k zařízení	Kontrolka blikne modře každých 5 sekund.
Je zapnutá funkce LG Health / LG Tone & Health	Kontrolka blikne zeleně každých 5 sekund.

Funkce mobilního volání

Funkce	Popis
Přijmutí hovoru / zavěšení	Krátce stiskněte tlačítko Hovor . Pro vypnutí vibračního upozornění krátce stiskněte tlačítko Hlasitost (-) .
Uskutečnění hovoru	Pokud voláte z mobilního telefonu, hovor se automaticky přepne do sluchátek HBS-A100. U některých mobilních telefonů je nutné pro přepnutí hovorů dvakrát krátce stisknout tlačítko Přehrát / Pozastavit / Zastavit .
Opakované vytáčení	Pro zavolání na poslední volané číslo stiskněte a podržte tlačítko Hovor na déle než 1 sekundu.
Hlasové vytáčení	Krátce stiskněte tlačítko Hovor . Pokud mobilní telefon nepodporuje funkci Hlasové vytáčení, můžete použít funkci opakovaného vytáčení.
Přepínání hovorů	Během hovoru dvakrát krátce stiskněte tlačítko Přehrát / Pozastavit / Zastavit . (Při každém stisku některého z těchto tlačítek se hovor přepne do mobilního telefonu nebo do sluchátek HBS-A100.)
Přijmutí druhého hovoru	Během probíhajícího hovoru můžete další hovor přijmout stisknutím a podržením tlačítka Hovor na déle než 1 sekundu. Stávající hovor se přepne na čekající hovor. Pro přepnutí zpět na předchozí hovor znovu stiskněte a podržte tlačítko Hovor na déle než 1 sekundu. Pro ukončení jednoho nebo obou hovorů krátce stiskněte tlačítko Hovor . (Tato funkce pracuje odlišně v závislosti na nastavení mobilního telefonu.)
Odmítnutí hovoru	Stiskněte a podržte tlačítko Hovor na 2 sekundy.
Aktivace / deaktivace funkce vypnutí zvuku	Během hovoru stiskněte a podržte zároveň tlačítko Hlasitost (+) a tlačítko Předchozí (◀) na 1 sekundu.

UPOZORNĚNÍ: Funkci vypnutí zvuku neaktivujte / nedeaktivujte během řízení, jelikož to vyžaduje použití obou rukou.

POZNÁMKA: Funkce hlasového a opakovaného vytáčení pracují s hlavním připojeným zařízením nebo se zařízením, z něhož jste uskutečnili poslední hovor.
(Funkce hlasového a opakovaného vytáčení mohou fungovat odlišně v závislosti na používání mobilního telefonu.)

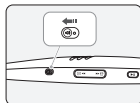
Přehrávání hudby

Funkce	Popis
Přehrávání	Krátce stiskněte tlačítko Přehrát / Pozastavit / Zastavit . V připojeném zařízení se aktivuje přehrávač a začne se přehrávat hudba.
Pozastavení	Krátce stiskněte tlačítko Přehrát / Pozastavit / Zastavit .
Zastavení	Stiskněte a podržte na 1 sekundu tlačítko Přehrát / Pozastavit / Zastavit .
Přehrávání předchozí / další skladby	Krátce stiskněte tlačítko Předchozí (◀◀) nebo tlačítko Další (▶▶).
Rychlý posun zpět / dopředu	Stiskněte a podržte tlačítko Předchozí (◀◀) nebo tlačítko Další (▶▶), dokud nenajdete požadovanou část skladby.
Změna režimu ekvalizéru	Dvakrát krátce stiskněte tlačítko Přehrát / Pozastavit / Zastavit . Režim se změní v následujícím pořadí: Basy (výchozí) > Normální > Výšky. (Režim ekvalizéru nelze změnit v režimu reproduktoru.)

POZNÁMKA: Pokud je připojeno více zařízení a přejete si přepnout na jiné zařízení pro přehrávání hudby, zastavte aktuálně přehrávanou hudbu a poté začněte přehrávat hudbu ze zařízení dle svého výběru.

Režim reproduktoru

Pokud posunete přepínač režimu reproduktoru do polohy ZAPNUTO, zařízení se přepne do režimu reproduktoru.
(Během hlasového hovoru bude fungovat pouze pravý reproduktor.)



Nastavení vibračního upozornění

V okamžiku, kdy sluchátka HBS-A100 nejsou používána (pro přehrávání hudby atd.), stiskněte a podržte na 2 sekundy **tlačítko Hlasitost (+)**.

Pokud vypnete vibrační upozornění, sluchátka nebudou vibrovat ani při přichozím hovoru nebo v případě, že jste mimo dosah pro komunikaci.

POZNÁMKA: Vibrační upozornění je po zapnutí napájení automaticky nastaveno do polohy ZAPNUTO.

Mimo dosah

Pokud je zařízení připojené k produktu mimo účinný dosah pro komunikaci (10 metrů), signál zeslábně a komunikace se přeruší.

Jakmile je zařízení zpět v rámci účinného dosahu pro komunikaci, produkt se k němu automaticky znovu připojí. Pokud se zařízení automaticky znovu nepřipojí, stiskněte **tlačítko Hovor** na produktu a připojte zařízení ručně.

Jestliže je připojeno více zařízení a jedno z nepoužívaných zařízení se ocitne mimo dosah pro komunikaci, produkt začne vibrovat a hlasová zpráva indikuje, že připojení bylo ztraceno. V tomto případě není podporována funkce automatického opětovného připojení.

LG Tone & Talk™

Aplikace Tone & Talk podporuje různé funkce, včetně textové a hlasové navigace a volání. Pro instalaci aplikace Tone & Talk navštivte obchod Google Play™ a vyhledejte výraz „LG Tone & Talk“ nebo naskenujte QR kód uvedený vpravo.

POZNÁMKA: Aplikaci Tone & Talk lze používat ve smartphonech se systémem Android™.



Funkce	Akce
Upozornění na aktuální čas	1. Spustíte aplikaci Tone & Talk a vyberte možnost Upozornění na aktuální čas. 2. Stiskněte a podržte tlačítko Další (▶▶) na 1 sekundu.
Hlasová poznámka	1. Spustíte aplikaci Tone & Talk a vyberte možnost Hlasová poznámka. 2. Stiskněte a podržte tlačítko Další (▶▶) na 1 sekundu.
Čtení posledních zpráv	Stiskněte a podržte tlačítko Předchozí (◀◀) na 1 sekundu.
Najdi mě (Najdi můj telefon)	Stiskněte a podržte zároveň tlačítko Hlasitost (-) a tlačítko Další (▶▶) nebo tlačítko Hlasitost (+) a tlačítko Předchozí (◀◀) na 1 sekundu.
Volání pomocí rychlé volby	1. Spustíte aplikaci Tone & Talk a ze seznamu rychlých voleb vyberte požadovaný kontakt. 2. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko Hovor. (Číslo by mělo být uvedeno v aplikaci Tone & Talk.)
Volání pomocí oblíbených položek	1. Spustíte aplikaci Tone & Talk a ze seznamu oblíbených položek vyberte požadovaný kontakt. 2. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko Hovor. 3. Pro výběr čísla stiskněte a podržte tlačítko Předchozí (◀◀) nebo tlačítko Další (▶▶) na 1 sekundu. 4. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko Hovor.

Volání pomocí historie hovorů	1. Spusťte aplikaci Tone & Talk a vyberte možnost Historie hovorů. 2. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko Hovor. 3. Pro výběr čísla z historie hovorů stiskněte a podržte tlačítko Předchozí (◀◀) nebo tlačítko Další (▶▶) na 1 sekundu. 4. Dvakrát krátce stiskněte tlačítko Hovor.
Změna jazyka hlasové výzvy	1. V aplikaci Tone & Talk vyberte možnost Pokročilé > Zobrazit další. 2. Pro změnu jazyka vyberte možnost Jazyk hlasové výzvy.

POZNÁMKA: Funkce Upozornění na aktuální čas a Hlasová poznámka nelze používat současně. Při výběru položek v aplikaci Tone & Talk můžete vždy používat pouze jednu funkci. Funkce Hlasová poznámka a Najdi mě nemusí být u některých zařízení podporovány.

Sledování fyzické aktivity

LG Health

Aplikaci LG Health můžete používat v telefonu se systémem Android pro ukládání a správu své fyzické aktivity zaznamenané pomocí sluchátek HBS-A100.

Pro instalaci aplikace navštivte obchod Google Play a vyhledejte výraz „LG Health“ nebo naskenujte QR kód uvedený vpravo.



Google Play

LG Tone & Health™

Aplikaci LG Tone & Health můžete používat v telefonu se systémem iOS pro ukládání a správu své fyzické aktivity zaznamenané pomocí sluchátek HBS-A100.

Pro instalaci aplikace navštivte obchod App Store® a vyhledejte výraz „LG Tone & Health“ nebo naskenujte QR kód uvedený vpravo.



App Store

1. Nainstalujte aplikaci „LG Health“ nebo „LG Tone & Health“ do svého telefonu.
2. Pro zapnutí funkce LG Health stiskněte a podržte **tlačítka Předchozí / Další** na sluchátkách HBS-A100 na 2 sekundy.
3. Pro vypnutí funkce LG Health znovu stiskněte a podržte **tlačítka Předchozí / Další** na 2 sekundy.

POZNÁMKA: Abyste mohli ve smartphonech se systémem Android používat funkce aplikace LG Health, musíte nainstalovat aplikaci LG Tone & Talk. Aplikace LG Health je určena pro systém Android verze 4.4 nebo novější a aplikace LG Tone & Health je určena pro systém iOS verze 8.0 nebo novější. Pokud aplikace LG Tone & Health nemůže najít sluchátka HBS-A100, vypněte a znovu zapněte napájení zařízení.

Výsledky sledování aktivity se mohou lišit v závislosti na provozním prostředí.

Shrnutí funkcí sluchátek HBS-A100

Funkce	Stav sluchátek HBS-A100	Akce
Zapnutí	Vypnutá	Přepněte vypínač do polohy ZAPNUTO.
Vypnutí	Zapnutá	Přepněte vypínač do polohy VYPNUTO.
Zvýšení hlasitosti	Hovor / přehrávání hudby	Stiskněte tlačítko Hlasitost (+) .
Snížení hlasitosti	Hovor / přehrávání hudby	Stiskněte tlačítko Hlasitost (-) .
Přenos hovoru	Hovor	Dvakrát stiskněte tlačítko Přehrát / Pozastavit / Zastavit .
Přijetí hovoru	Vyzvánění	Krátce stiskněte tlačítko Hovor .
Zastavení vibračního upozornění na příchozí hovor	Vyzvánění	Krátce stiskněte tlačítko Hlasitost (-) .
Zapnutí / vypnutí vibrací	Nečinná	Stiskněte a podržte tlačítko Hlasitost (+) na 2 sekundy.
Najdi mě (Najdi můj telefon)	Zapnutá	Stiskněte a podržte zároveň tlačítko Hlasitost (-) a tlačítko Další (▶▶) nebo tlačítko Hlasitost (+) a tlačítko Předchozí (◀◀) na 1 sekundu.
Ukončení hovoru	Hovor	Krátce stiskněte tlačítko Hovor .
Čekající hovor	Hovor	Stiskněte a podržte tlačítko Hovor na 1 sekundu.
Opakované vytáčení posledního čísla	Nečinná	Stiskněte a podržte tlačítko Hovor na 1 sekundu.
Hlasové vytáčení (musí být podporováno telefonem)	Nečinná	Krátce stiskněte tlačítko Hovor .
Odmítnutí hovoru	Vyzvánění	Stiskněte a podržte tlačítko Hovor na 2 sekundy.
Zapnutí / vypnutí ztlumení mikrofonu	Hovor	Stiskněte a podržte zároveň tlačítko Hlasitost (+) a tlačítko Předchozí (◀◀) na 1 sekundu.

Režim párování (ruční)	Vypnutá	Přepněte vypínač do polohy ZAPNUTO a stiskněte a podržte tláčítko Hovor na 2 sekundy.
Kontrola stavu baterie	Nečinná	Stiskněte a podržte tláčítko Hlasitost (-) na 1 sekundu.
Přehrávání	Zapnutá	Krátce stiskněte tláčítko Přehrát / Pozastavit / Zastavit .
Pozastavení	Přehrávání hudby	Krátce stiskněte tláčítko Přehrát / Pozastavit / Zastavit .
Zastavení	Přehrávání hudby	Stiskněte a podržte na 1 sekundu tláčítko Přehrát / Pozastavit / Zastavit .
Další skladba	Přehrávání hudby	Krátce stiskněte tláčítko Další (▶▶) .
Předchozí skladba	Přehrávání hudby	Krátce stiskněte tláčítko Předchozí (◀◀) .
Rychle vpřed	Přehrávání hudby	Stiskněte tláčítko Další (▶▶) .
Rychle zpět	Přehrávání hudby	Stiskněte tláčítko Předchozí (◀◀) .
Nastavení ekvalizéru	Přehrávání hudby	Dvakrát krátce stiskněte tláčítko Přehrát / Pozastavit / Zastavit . (Režim ekvalizéru nelze změnit v režimu reproduktoru.)

Řešení problémů

Problémy	Řešení
Nezapne se napájení	Zkontrolujte úroveň nabití baterie a nabijte ji.
Se sluchátky HBS-A100 nelze uskutečnit hovor	Pokud mobilní telefon nepodporuje funkce náhlavní soupravy a handsfree, nemůžete používat funkce volání. Zkontrolujte úroveň nabití baterie a nabijte ji.
Sluchátka HBS-A100 nelze zaregistrovat v mobilním telefonu	Ujistěte se, že jsou sluchátka HBS-A100 zapnutá. Ujistěte se, že jsou sluchátka HBS-A100 v režimu hledání. – Pro přepnutí sluchátek HBS-A100 do režimu hledání stiskněte a podržte tláčítko Hovor a zároveň přepněte vypínač do polohy ZAPNUTO.
Hlasitost je nízká	Nastavte hlasitost zařízení připojeného ke sluchátkům HBS-A100.

Specifikace a funkce

Položka	Komentáře
Specifikace rozhraní <i>Bluetooth</i>	V 4.2 (sluchátka / sada handsfree / A2DP / AVRCP)
Baterie	Lithium-ion polymerová baterie 3,7 V / 120 mAh * 2
Pohotovostní doba	Až 430 hodin*
Doba hovoru	Až 13 hodin* (v režimu reproduktoru: 9,5 hodiny)
Doba přehrávání hudby	Až 12 hodin* (v režimu reproduktoru: 6 hodin)
Doba nabíjení	Přibližně 2 hodiny
Jmenovité vstupní napětí	4,75 - 5,3 V stejnosm., 400 mA
Provozní teplota	-10 °C - +50 °C
Rozměry / hmotnost	144,8 mm (Š) X 147,2 mm (D) X 17,6 mm (V) / 60,5 g
Provozní frekvence	2 402 MHz až 2 480 MHz
Cílový výkon	10 dBm

*Některé funkce mohou spotřebovávat více energie a ovlivnit skutečnou provozní dobu. Skutečný čas používání v režimu externího reproduktoru se může lišit podle hlasitosti.

Prohlášení o shodě

OZNÁMENÍ FCC PRO UŽIVATELE:

Toto zařízení vyhovuje podmínkám článku 15 směrnic FCC.

Provozování je podmíněno následujícími dvěma podmínkami:

- (1) Toto zařízení nemůže způsobit škodlivé rušení a
- (2) Toto zařízení musí odolat jakémukoli přijatému rušení, včetně rušení způsobenému nechtěným použitím.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:

Aby zařízení vyhovělo požadavkům FCC pro vyzařování RF energie, není povoleno provádět žádné změny antény nebo zařízení. Jakékoli změny antény nebo zařízení by mohly vést k překročení požadavků pro vyzařování RF energie a k ukončení oprávnění uživatele používat tento přístroj.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ:

Společnost LG Electronics tímto prohlašuje, že produkt HBS-A100 odpovídá základním požadavkům a dalším relevantním ustanovením směrnice 2014/53/EU. Kopii prohlášení o shodě naleznete na adrese <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka společnosti Bluetooth SIG, Inc. na celém světě.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio jsou produkty společnosti Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

Doplňující informace

1. Vystavení vysokofrekvenčním signálům

Tato sluchátka *Bluetooth Headset HBS-A100* slouží zároveň jako rádiový vysílač a přijímač. Během provozu komunikují s mobilním zařízením vybaveným technologií *Bluetooth* pomocí přijímání a vysílání rádiových signálů (RF) ve frekvenčním rozsahu 2,4 až 2,4835 GHz.

Sluchátka *Bluetooth Headset* jsou určena pro provoz v souladu s požadavky a limity směrnice týkající se vyzařování RF energie stanovenými národními úřady a mezinárodními zdravotními organizacemi při používání jakéhokoli kompatibilního mobilního telefonu od společnosti LG Electronics.

2. Opatření při používání připojení *Bluetooth*

Následující prostředky ovlivňují dosah a příjem signálu *Bluetooth*:

- Pokud se mezi zařízením *Bluetooth* a připojeným zařízením nacházejí zdi, kovy, lidská těla nebo jiné překážky
- Pokud je v blízkosti používaných zařízení umístěno vybavení pracující na frekvenci 2,4 GHz (bezdrátové sítě LAN, bezdrátové telefony, mikrovlnné trouby atd.)

3. Prostředí s nebezpečím výbuchu

Pokud se nacházíte v oblasti s potenciálně výbušným ovzduším, vypněte elektronické přístroje. Velmi zřídka může elektronické zařízení začít vytvářet jiskry. Jiskry v takových oblastech mohou způsobit explozi nebo požár a vyústit ve zranění nebo dokonce smrt. Oblasti, kde hrozí nebezpečí výbuchu, jsou většinou jasně označeny, avšak není to pravidlem.

4. Informace o baterii

Dobíjecí baterie má dlouhou životnost, pokud s ní zacházíte správně. Nová baterie nebo baterie, kterou nebyla dlouho používána, může mít během několika prvních použití omezenou kapacitu. Nevystavujte baterii působení extrémních teplot (vyšší než +50 °C a nižší než -10 °C). Maximální kapacity baterie dosáhnete, pokud ji budete používat při pokojové teplotě. Pokud baterii používáte při nižších teplotách, bude její kapacita omezena. Baterii lze nabíjet pouze při teplotách mezi +10 °C a +45 °C.

Vyjmutí starých baterií a akumulátorů (POUZE pro výrobek s integrovanou baterií)

- V případě, že tento výrobek obsahuje v produktu integrovanou baterii, kterou koncový uživatel nemůže snadno odstranit, je doporučeno společností LG, aby buď při výměně, nebo za účelem recyklace na konci životnosti tohoto produktu, bylo vyjmutí baterie ponecháno pouze kvalifikovaným odborníkům. Aby nedošlo k poškození výrobku, nebo kvůli vlastní bezpečnosti by se uživatel neměli pokoušet vyjmout baterii, ale naopak se obrátit o radu na servisní linku LG, nebo na jiné nezávislé poskytovatele služeb.
- Vyjmutí baterie bude zahrnovat rozebrání krytu produktu, odpojení elektrických kabelů/kontaktů a pečlivé vyjmutí baterie pomocí specializovaných nástrojů. Potřebujete-li pokyny pro kvalifikované odborníky o tom, jak bezpečně vyjmout baterii, navštivte prosím webové stránky <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Recyklace baterie ze sluchátek *Bluetooth*

Baterie ze sluchátek *Bluetooth* by měla být likvidována správa a nikdy by neměla být umístěna do běžného komunálního odpadu.



Likvidace použitých baterii/akumulátorů

- 1 Tento symbol může být kombinován s chemickými značkami rtuti (Hg), kadmia (Cd) nebo olova (Pb), pokud baterie obsahuje více než 0,0005 % rtuti, 0,002 % kadmia nebo 0,004 % olova.
- 2 Všechny baterie/akumulátory by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou.
- 3 Správný způsob likvidace starých baterii/akumulátorů pomáhá zamezit možným negativním vlivům na životní prostředí a zdraví zvířat a lidí.
- 4 Bližší informace o likvidaci starých baterii/akumulátorů získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

6. Podmínky

- Záruka je platná pouze v případě, že máte k dispozici původní účtenku, která byla prodejcem vydána původními kupujícímu a na které je uvedeno datum nákupu a sériové číslo. Společnost LG Electronics si vyhrazuje právo na odmítnutí záručního servisu, pokud tyto informace byly odstraněny nebo změněny po nákupu produktu od prodávajícího.
- Pokud společnost LG Electronics produkt opraví nebo vymění, na opravený nebo vyměněný produkt se bude vztahovat záruka odpovídající době zbývajcí z původní záruční doby nebo devadesát (90) dnů od data opravy, podle toho, která bude delší. Oprava nebo výměna může zahrnovat používání opravených jednotek s odpovídající funkcí. Vyměněné části nebo díly budou majetkem společnosti LG Electronics.
- Tato záruka se nevztahuje na poškození produktu vzniklé běžným opotřebením nebo nesprávným používáním, s příslušnými omezeními týkajícími se jiného než běžného a opatrného používání v souladu s pokyny k použití a údržbě produktu. Tato záruka se rovněž nevztahuje na poškození produktu vzniklé v důsledku nehody, úpravy nebo nastavení, vyšší moci nebo poškození způsobené kapalinou.
- Tato záruka nezahrnuje závalu produktu způsobenou nevhodnou opravou, instalací, změnou nebo údržbou provedenou pracovníkem bez autorizace společnosti LG Electronics. Neoprávněná manipulace s pečeti na produktu znamená ukončení záruky.

Omezená záruka

PODLE PODMÍNEK TÉTO OMEZENÉ ZÁRUKY, SPOLEČNOSTI LG ELECTRONICS ZARUČUJE, ŽE BUDOU JEJÍ PRODUKTY BEZ ZÁVAD DESIGNU, MATERIÁLU A CHYB PŘI VÝROBĚ V DOBĚ PŮVODNÍHO NÁKUPU SPOTŘEBITELEM A PO NÁSLEDUJÍCÍ OBDOBÍ DVOU (2) LET. POKUD VÁŠ PRODUKT POTŘEBUJE ZÁRUČNÍ OPRAVU, OBRAŤTE SE NA PRODÁVAJÍCÍHO, OD KTERÉHO JSTE TENTO PRODUKT ZAKOUPILI, NEBO KONTAKTUJE MÍSTNÍ KONTAKTNÍ CENTRUM SPOLEČNOSTI LG ELECTRONICS, KDE ZÍSKÁTE DALŠÍ INFORMACE.

Důležité bezpečnostní informace

Vyvarujte se poškození sluchu

Pokud máte sadu handsfree do automobilu nastavenou na vysokou úroveň hlasitosti, může dojít k trvalé ztrátě sluchu. Nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň. Po čase si můžete zvyknout na vyšší hlasitost, než je běžné, avšak vyšší hlasitost může váš sluch poškodit.

V případě, že vám zvoní v uších nebo špatně slyšíte, požádejte lékaře o vyšetření sluchu. Čím vyšší je hlasitost, tím rychleji může dojít k poškození vašeho sluchu. Odborníci na lidský sluch doporučují chránit váš sluch:

- Omezte dobu používání sluchátek s vysokou úrovní hlasitosti.
- Nesnažte se překonat hluk okolního prostředí zvýšením hlasitosti.
- Pokud neslyšíte hovor osob, které se nacházejí ve vaší blízkosti, snižte hlasitost.



Další informace o nastavení hlasitosti telefonu naleznete v jeho uživatelské příručce.

Bezpečnost při používání sluchátek

Používání sluchátek k poslechu hudby během řízení vozidla se nedoporučuje a v některých oblastech je nezákonné. Během řízení buďte opatrní a pozorní. Pokud by vás během řízení vozidla nebo provádění jakékoli jiné činnosti vyžadující vaši plnou pozornost zařízení rušilo nebo rozptylovalo, přestaňte je používat.

Likvidace starého přístroje



- 1 Tento symbol přeškrtnutého koše značí, že odpad z elektrických a elektronických výrobků (WEEE) je nutné likvidovat odděleně od linky komunálního odpadu.
- 2 Staré elektrické výrobky mohou obsahovat nebezpečné látky, takže správná likvidace starých přístrojů pomůže zabránit potenciálním negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví. Staré přístroje mohou obsahovat znovu použitelné díly, které lze použít k opravě dalších výrobků a další cenné materiály, které lze recyklovat a šetřit tak omezené zdroje.
- 3 Přístroj můžete zanést buď do obchodu, kde jste ho zakoupili nebo se obrátit na místní správu komunálních odpadů, kde získáte podrobné informace o autorizovaném sběrném místě WEEE. Pro poslední aktuální informace z vaší země si prosím prostudujte web www.lg.com/global/recycling



LG

Life's Good

Brugervejledning

LG TONE ACTIVE+™

Bluetooth® trådløst stereo-headset
HBS-A100

Dansk

Bemærk: For at opnå den bedste ydeevne og forhindre beskadigelse eller misbrug af HBS-A100 bedes du læse alle oplysningerne omhyggeligt, før du tager HBS-A100 i brug.

Tilføjelser og ændringer af denne vejledning pga. typografiske fejl eller unøjagtige oplysninger bør kun foretages af LG Electronics Inc.

HBS-A100

www.lg.com

Copyright © 2016-2017 LG Electronics. Alle rettigheder forbeholdes

LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) er et let, trådløst headset, som anvender *Bluetooth*-teknologi.

Dette produkt kan bruges som lydtilbehør til enheder, der enten understøtter A2DP eller en håndfri *Bluetooth*-profil.

Sikkerhedsadvarsler

FORSIGTIG

Undgå at adskille, ændre eller reparere produktet.

Anbring ikke produktet i nærheden af høj varme eller brændbart materiale.

Udskift ikke batteriet vilkårligt, da det kan eksplodere.

Produktet kan blive beskadiget, hvis der anvendes en inkompatibel oplader.

Sørg for, at børn ikke sluger en magnet eller en anden lille del af produktet.

Sørg for, at fremmedlegemer ikke kommer ind i opladerens stik (opladningsport og strømstik). Dette kan medføre brand eller elektrisk stød.

For din egen sikkerheds skyld skal du undgå at bruge produktet, mens det oplades.

Hvis du har fået implanteret en medicinsk enhed, skal du kontakte din læge, før produktet tages i brug.

Træk ikke i kablerne til øretelefonerne med stor kraft.

Af sikkerhedshensyn må du ikke fjerne batteriet fra produktet.

Lithium-ion-polymer batteri er en farlig komponent, som kan forårsage personskade.

Udskiftning af batteriet af en ikke-kvalificeret professionel person kan forårsage skade på din enhed.

Udskift ikke batteriet selv. Batteriet kan blive beskadiget, hvilket kan medføre overophedning og personkvæstelser. Batteriet skal udskiftes af en autoriseret servicetekniker. Batteriet skal genanvendes eller kasseres separat fra husholdningsaffald.

ADVARSEL

Undgå at tabe enheden fra stor højde.

Sørg for, at sprit eller rensbenzin ikke kommer i kontakt med produktet.

Brug ikke produktet på et sted, hvor der er fugtigt eller støvet.

Placer ikke tunge genstande oven på produktet.

Produktet er sved- og vandafvisende (IPx4).

Det er ikke vandtæt og må ikke nedsænkes i vand.

BEMÆRK

Hvis produktet udsættes for overdreven sved, skal produktet rengøres.

Hold altid ørepuderne til øretelefonen rene.

HD-højttaler

Hvis kommunikationsnetværket på den enhed, du tilslutter, understøtter stemmeopkald i HD, kan du foretage telefonopkald og lytte til musik i HD.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio

LG HBS-A100 er udstyret med Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio. Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio indeholder trådløs Bluetooth-teknologi, der giver en klarere lyd til at lytte til musik og se film.

Qualcomm aptX HD audio understøtter 24-bit lyd, så du kan nyde trådløs lyd i studiekvalitet.

Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio aktiveres automatisk, når en mobiltelefon eller en lydenhed understøtter det.

Produktets komponenter



TONE ACTIVE+ HBS-A100
(Mellem øregel og dupper til
stabilisator i
standardstørrelse installeret)



Ekstra øregel
(små og store)



Mikro-USB-
opladningskabel



Ekstra dup til
stabilisator (stor)



Oversigtsvejledning



Brugervejledning



WEEE-kort
(kun i Europa)

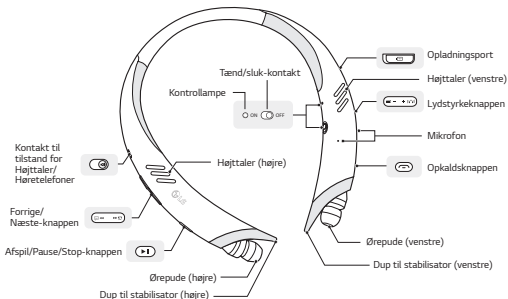
BEMÆRK: Det faktiske produktdesign kan afvige fra de billeder, der er vist i denne vejledning.

⚠ FORSIGTIG

Sørg for, at der anvendes originale LG Electronics-komponenter. Brug af en ikke-original komponent kan beskadige produktet og dermed gøre garantien ugyldig.

DAN

Produktbeskrivelse

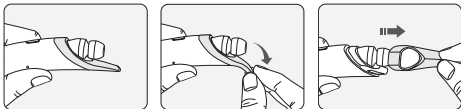


BEMÆRK: Når du kontrollerer lydstyrken (lydstyrke 15), vil du høre en lyd to gange eller som en lang lyd på lydstyrke 10 eller højere.

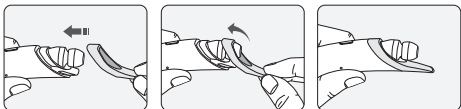
Udskiftning af dupper til stabilisator

Du kan udskifte de nuværende dupper til stabilisator med et andet par, hvis ikke det hjælper at:

Afmontere dupperne



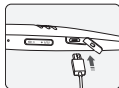
Udskiftning af dupper til stabilisator



Opladning af batteri og advarsler

Åbn dækslet til opladningsporten, og sæt opladeren i opladningsporten.

Kontrollampe	Rød	Lilla	Blå
Batteristatus	Opladning	80 %	Udført



Tryk og hold **Lydstyrkeknappen (-)** nede i 1 sekund for at kontrollere batteriniveauet ved hjælp af stemmebeskeder og kontrollampen.

Batteristatus	Tilstrækkelig	Normal	Utilstrækkelig
Kontrollampe	Blå blinker tre gange	Lilla blinker tre gange	Rød blinker tre gange

Parring og tilslutning af HBS-A100

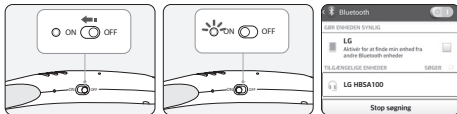
Hvis du starter processen, når du har placeret dine ørepuder, kan du nemt parre og tilslutte ved hjælp af mundtlige beskeder.

Hvis du hører, at batteriet er ved at løbe tør for strøm, skal det genoplades, før der fortsættes med parring.

Hvis parringen ikke er udført inden for 3 minutter, slukkes strømmen automatisk. Når strømmen slukkes automatisk, skal du skubbe **Tænd/sluk-kontakten** fra FRA til TIL for at tænde for strømmen.



Hurtig forbindelse



- 1 Skub **Tænd/sluk-kontakten** til TIL for at tænde for strømmen.
- 2 Den blå kontrollampe tænder, og HBS-A100 skifter til søgetilstand.
- 3 I listen over mobiltelefoner eller enheder skal du vælge **LG HBSA100** for at tilslutte.
- 4 En stemmebesked angiver, at der er tilsluttet.
- 5 Brug samme fremgangsmåde til at parre HBS-A100 med andre enheder.

Manuel tilslutning

- 1 Tryk og hold **Opkaldsknappen** nede, og skub **Tænd/sluk-kontakten** til TIL for at tænde.
- 2 Den blå kontrollampe tænder, og HBS-A100 skifter til søgetilstand.
- 3 Vælg **LG HBSA100** i listen over enheder.

Flere tilslutninger

HBS-A100 kan tilsluttes til en mobiltelefon og en pc samtidigt.

HBS-A100 kan tilsluttes til en ekstra enhed, mens den er tilsluttet en anden enhed.

- 1 Tryk og hold **Opkaldsknappen** nede, og skub **Tænd/sluk-kontakten** til TIL for at tænde.
- 2 Den blå kontrollampe tænder, og HBS-A100 skifter til søgetilstand.
- 3 I listen over mobiltelefoner og enheder skal du vælge **LG HBSA100** for at tilslutte.
- 4 En stemmebesked angiver, at der er tilsluttet. Denne enhed bliver den "primære tilsluttede enhed".
- 5 Prøv at tilslutte til HBS-A100 med en tidligere tilsluttet enhed. Denne enhed bliver den "sekundære tilsluttede enhed".

BEMÆRK: Hvis der tilsluttes to enheder samtidigt, bliver den enhed, der var tilsluttet senest, den "primære tilsluttede enhed". De vigtigste funktioner fungerer baseret på den "primære tilsluttede enhed".

Automatisk gentilslutning

Hvis du tænder HBS-A100, opretter den automatisk forbindelse til den seneste (primære eller sekundære) enhed, den var tilsluttet til. (Hvis der ikke findes en enhed, aktiveres søgetilstanden).

Hvis produktet ikke automatisk slutter til den enhed, du ønsker, kan du søge efter dit produkt på enheden, du vil tilslutte til og tilslutte manuelt.

Kontrollampe

Status for HBS-A100	Beskrivelse
Tænd	Den blå kontrollampe blinker fire gange.
Sluk	Den blå kontrollampe blinker fire gange.
Søgetilstand	Den blå kontrollampe er tændt.
Forbundet til en enhed	Derefter blinker kontrollampen én gang hvert 5 sekund.
Funktionen LG Health/ LG Tone & Health til	Den grønne kontrollampe blinker hvert 5 sekund.

Mobilopkaldsfunktioner

Funktioner	Beskrivelse
Modtagelse af opkald/Lægge på	Tryk kort på Opkaldsknappen . For at slukke vibrationsalarmen skal du trykke kort på Lydstyrkeknappen (-) .
Foretagelse af opkald	Hvis du vil foretage et opkald via en mobiltelefon, kan opkaldet automatisk sluttes til HBS-A100. På nogle mobiltelefoner skal du kortvarigt trykke på Afspil/Pause/Stop-knappen to gange for at skifte mellem opkald.
Genopkald	Tryk og hold Opkaldsknappen nede i mere end 1 sekund for at ringe op til det seneste nummer, du ringede til.
Stemmeopkald	Tryk kort på Opkaldsknappen . Hvis mobiltelefonen ikke understøtter stemmeopkaldsfunktion, kan du bruge genopkaldsfunktionen.
Skift mellem opkald	Tryk kortvarigt på Afspil/Pause/Stop-knappen to gange under et opkald. (Hver gang du trykker på en af disse knapper, skifter opkaldet automatisk til mobiltelefonen eller HBS-A100).
Modtagelse af et opkald, mens du taler i telefon	Du kan modtage et andet opkald, mens du taler i telefon ved at trykke og holde Opkaldsknappen nede i 1 sekund. Det eksisterende opkald skifter til ventende status. Tryk og hold Opkaldsknappen nede igen i 1 sekund for at skifte tilbage til det tidligere opkald. Tryk kortvarigt på Opkaldsknappen for at lægge på midt i et opkald eller for at afslutte begge opkald. (Det fungerer forskelligt afhængigt af mobiltelefonens indstillinger).
Afviser et opkald	Tryk og hold Opkaldsknappen nede i 2 sekunder.
Aktivering/ Deaktivering af Mute	Under et opkald skal du trykke og holde Lydstyrkeknappen (+) og Forrige-knappen (◀◀) nede i 1 sekund.

FORSIGTIG: Du må ikke deaktivere/aktivere Mute-funktionen, når du kører bil, da du skal bruge begge hænder.

BEMÆRK: Funktionerne Stemmeopkald og Genopkald fungerer på den primære tilsluttede enhed eller den enhed, som du senest ringede op fra. (Funktionerne Stemmeopkald og Genopkald fungerer muligvis forskelligt afhængigt af den mobiltelefon, der ringes op fra.)

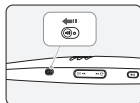
Afspilning af musik

Funktioner	Beskrivelse
Afspil	Tryk kort på Afspil/Pause/Stop-knappen . Der afspilles musik fra den aktiverede afspiller på den tilsluttede enhed.
Pause	Tryk kort på Afspil/Pause/Stop-knappen .
Stop	Tryk og hold Afspil/Pause/Stop-knappen nede i 1 sekund.
Afspil forrige/næste sang	Tryk kortvarigt på Forrige-knappen (◀◀) eller Næste-knappen (▶▶).
Spol hurtigt tilbage/frem	Tryk på og hold Forrige-knappen (◀◀) eller Næste-knappen (▶▶) nede, indtil du når til det ønskede sted.
Skift equalizer-tilstand	Tryk kort på Afspil/Pause/Stop-knappen to gange. Tilstanden skifter i følgende rækkefølge. Bas (standard) > normal > diskant. (Equalizer-status kan ikke ændres i højtalertilstand).

BEMÆRK: For at skifte til en anden musikafspilning, når flere enheder er tilsluttet, skal du stoppe den aktuelle musikafspilning og derefter afspille musik fra den ønskede enhed.

Højtalertilstand

Hvis du skubber kontakten Højtalertilstand til TIL, er enheden i højtalertilstand.
(Kun den højre højtaler fungerer under et stemmeopkald).



Indstillinger for vibrationsalarm

Tryk og hold **Lydstyrkeknappen** (+) nede i 2 sekunder, når HBS-A100 ikke er i brug (til afspilning af musik osv.).

Hvis du deaktiverer vibrationsalarmer, vibrerer den ikke, selv når et opkald modtages, eller hvis du er uden for kommunikationsrækkevidde.

BEMÆRK: Vibrationsalarmen indstilles automatisk til TIL, når du tænder for strømmen.

Uden for rækkevidde

Hvis enheden, der er tilsluttet produktet, ikke er inden for effektiv kommunikationsrækkevidde (10 m), bliver signalet svagt, og kommunikationen går tabt.

Hvis enheden igen kommer inden for effektiv kommunikationsrækkevidde, tilsluttes produkt automatisk til enheden. Hvis enheden ikke automatisk gentilsluttes, skal du trykke på **Opkaldsknappen** på produktet for manuel tilslutning.

Hvis en enhed, som ikke er i brug, er uden for kommunikationsrækkevidde, når flere enheder er tilsluttet, vibrerer produktet, og en talebesked angiver, at forbindelsen er gået tabt. I så fald understøttes funktionen til automatisk gentilslutning ikke.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk understøtter forskellige funktioner, herunder tekst- og stemmevejledning og opkald. Gå til Google Play™-butik, og søg efter "LG Tone & Talk", eller scan QR-koden til højre for at installere Tone & Talk.



BEMÆRK: Tone & Talk kan bruges på Android-™ smartphones.

Funktion	Handling
Aktuel tidsalarm	1. Gå til Tone & Talk, og vælg Aktuel tidsalarm . 2. Tryk og hold Næste-knappen (▶▶) nede i 1 sekund.
Stemmenotat	1. Gå til Tone & Talk, og vælg Stemmenotat . 2. Tryk og hold Næste-knappen (▶▶) nede i 1 sekund.
Læsning af nyeste beskeder	Tryk og hold Forrige-knappen (◀◀) nede i 1 sekund.
Find Mig (Find min telefon)	Tryk og hold både Lydstyrkeknappen (-) og Næste-knappen (▶▶) eller Lydstyrkeknappen (+) og Forrige-knappen (◀◀) nede i 1 sekund.
Brug af Speed Dial til at foretage et opkald	1. Gå til Tone & Talk, og vælg en lynopkaldskontakt. 2. Tryk kort på Opkaldsknappen to gange. (Antallet bør være angivet i Tone & Talk-appen).
Brug af Favoritter til at foretage et opkald	1. Gå til Tone & Talk, og vælg en favoritkontakt. 2. Tryk kort på Opkaldsknappen to gange. 3. Tryk og hold Forrige-knappen (◀◀) eller Næste-knappen (▶▶) nede i 1 sekund for at vælge et nummer. 4. Tryk kort på Opkaldsknappen to gange.

Sådan foretages et opkald fra Opkaldshistorik	1. Gå til Tone & Talk, og vælg Opkaldshistorik. 2. Tryk kort på Opkaldsknappen to gange. 3. Tryk og hold Forrige-knappen (◀◀) eller Næste-knappen (▶▶) nede i 1 sekund for at vælge et nummer i Opkaldshistorik. 4. Tryk kort på Opkaldsknappen to gange.
Ændring af stemmemeddelelsessprog	1. Vælg Avanceret > Vis mere i Tone & Talk. 2. Vælg Stemmemeddelelsessprog for at ændre sproget.

BEMÆRK: Funktionerne Aktuel tidsalarm og Stemmenotat kan ikke bruges samtidigt. Du kan kun bruge én funktion ad gangen, når du foretager valg i Tone & Talk-appen. Funktionerne Stemmenotat og Find mig understøttes muligvis ikke på visse enheder.

Sporing af fysisk aktivitet

LG Health

Du kan bruge LG Health-appen på en Android-telefon til at gemme og administrere data om din fysiske aktivitet sporet via HBS-A100.

Søg efter "LG Health" i Google Play Butik, eller scan QR-koden til højre for at installere appen.



Google Play

LG Tone & Health™

Du kan bruge LG Tone & Health-appen på en iOS-telefon til at gemme og administrere data om din fysiske aktivitet sporet via HBS-A100.

Søg efter "LG Health" i App Store®, eller scan QR-koden til højre for at installere appen.



App Store

1. Installér "LG Health-" eller "LG Tone & Health"-app'en på din telefon.
2. Tryk samtidigt på begge sider af **Forrige/næste-knappen** på HBS-A100 i 2 sekunder for at slå helbredsfunktionen til
3. Tryk samtidigt på begge sider af **Forrige/næste-knappen** igen i 2 sekunder for at slukke.

BEMÆRK: På Android-smartphones skal du installere LG Tone & Talk-appen for at kunne bruge funktionerne i LG Health-appen. LG Health er til Android 4.4 eller nyere, og LG Tone & Health er til iOS 8.0 eller nyere. Hvis LG Tone & Health-app'en ikke kan finde HBS-A100, skal du slukke for enheden og derefter tænde for den igen. Resultaterne af aktivitetsovervågning kan variere afhængigt af omgivelserne.

Overblik over funktionerne i HBS-A100.

Funktion	Status for HBS-A100	Handling
Tænd	Sluk	Skub Tænd/sluk-kontakten til positionen TIL.
Sluk	Tænd	Skub Tænd/sluk-kontakten til positionen FRA.
Lydstyrke op	Tale/ Musik Til	Tryk på Lydstyrkeknappen (+) .
Lydstyrke ned	Tale/ Musik Til	Tryk på Lydstyrkeknappen (-) .
Overførsel af opkald	Tale	Tryk på Afspil/Pause/Stop-knappen to gange.
Besvarelse af et opkald	Opkald	Tryk kort på Opkaldsknappen .
Stop vibrationsalarm for indkommende opkald	Opkald	Tryk kort på Lydstyrkeknappen (-) .
Vibration Til/Fra	Standby	Tryk og hold Lydstyrkeknappen (+) nede i 2 sekunder.
Find Mig (Find min telefon)	Tænd	Tryk og hold både Lydstyrkeknappen (-) og Næste-knappen (▶▶) eller Lydstyrkeknappen (+) og Forrige-knappen (◀◀) nede i 1 sekund.
Afslutning af et opkald	Tale	Tryk kort på Opkaldsknappen .
Opkald venter	Tale	Tryk og hold Opkaldsknappen nede i 1 sekund.
Genopkald til seneste nummer	Standby	Tryk og hold Opkaldsknappen nede i 1 sekund.
Stemmeopkald (håndholdt skal understøttes)	Standby	Tryk kort på Opkaldsknappen .
Afvis opkald	Opkald	Tryk og hold Opkaldsknappen nede i 2 sekunder.
Mute til mikrofon slået til/fra	Tale	Tryk og hold både Lydstyrkeknappen (+) og Forrige-knappen (◀◀) nede i 1 sekund.
Parringstilstand (manuel)	Sluk	Skub Tænd/sluk-kontakten til TIL, og tryk og hold Opkaldsknappen nede i 2 sekunder.
Kontrol af batteristatus	Standby	Tryk og hold Lydstyrkeknappen (-) nede i 1 sekund.

Afspil	Tænd	Tryk kort på Afspil/Pause/Stop-knappen .
Pause	Musik til	Tryk kort på Afspil/Pause/Stop-knappen .
Stop	Musik til	Tryk og hold Afspil/Pause/Stop-knappen nede i 1 sekund.
Næste sang	Musik til	Tryk kort på Næste-knappen (▶▶) .
Forrige sang	Musik til	Tryk kort på Forrige-knappen (◀◀) .
Spol hurtigt frem	Musik til	Tryk på Næste-knappen (▶▶) .
Spol tilbage	Musik til	Tryk på Forrige-knappen (◀◀) .
Equalizer-indstillinger	Musik til	Tryk kort på Afspil/Pause/Stop-knappen to gange. (Equalizer-status kan ikke ændres i højtalertilstand).

Fejlfinding

Problemer	Løsninger
Der er ingen strøm	Kontrollér batteriniveau, og oplad det.
Kan ikke foretage opkald med HBS-A100	Hvis mobiltelefonen ikke understøtter headset og håndfri funktioner, kan du ikke benytte opkaldsfunktioner. Kontrollér batteriniveau, og oplad det.
Kan ikke registrere HBS-A100 til mobiltelefonen	Kontrollér, om HBS-A100 er slået til. Kontrollér, om HBS-A100 er i søgetilstand. - Tryk og hold Opkaldsknappen nede og skub Tænd/sluk-kontakten til TIL, og HBS-A100 skifter derefter til søgetilstand.
Lyden er lav	Kontrollér lydstyrken på enheden, der er tilsluttet til HBS-A100.

Specifikationer og funktioner

Enhed	Kommentarer
Bluetooth-specifikationer	V 4.2 (headset/håndfri/A2DP/AVRCP)
Batteri	Batteri: 3,7 V / 120 mAh * 2, lithium-ion-polymer
Standbytid	Op til 430 timer*
Taletid	Op til 13 timer* (i højtalertilstand: Op til 9,5 timer)
Musikafspilningstid	Op til 12 timer* (i højtalertilstand: Op til 6 timer)
Opladningstid	Cirka 2 timer
Nominel indgangseffekt	DC 4,75 V - 5,3 V, 400 mA
Driftstemperatur	-10 °C (+14 °F) - +50 °C (+122 °F)
Mål/vægt	144,8 mm (B) X 147,2 mm (L) X 17,6 mm (H) / 60,5 g
Driftsfrekvens	2.402 MHz til 2.480 MHz
Modtagerstrøm	10 dBm

*Visse funktioner bruger muligvis mere strøm, hvorfor tiden kan variere.

Den faktiske brugstid i eksterne højtalertilstand kan variere afhængigt af lydstyrken.

Bekendtgørelse

FCC-BEKENDTGØRELSE TIL BRUGERE:

Denne enhed er i overensstemmelse med afsnit 15 af FCC-vedtægterne.

Drift er underlagt følgende to betingelser:

- (1) Enheden må ikke forårsage forstyrrende interferens og
- (2) Denne enhed må affinde sig med indkommende interferens, herunder interferens, der resulterer i uhensigtsmæssig drift.

VIGTIG BEMÆRKNING:

For at leve op til FCC RF-kravene for overholdelse af eksponering er det ikke tilladt at foretage ændringer på antennen eller enheden. Enhver ændring på antennen og enheden kan medføre, at enheden overstiger RF-eksponeringskravene og dermed ophæve brugerens ret til at anvende enheden.

BEKENDTGØRELSE:

LG Electronics erklærer hermed, at denne HBS-A100 er i overensstemmelse med de grundlæggende krav samt andre relevante bestemmelser i Europaparlamentets og Rådets direktiv 2014/53/EU.

En kopi af bekendtgørelsen findes på <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® er et registreret varemærke tilhørende Bluetooth SIG, Inc. worldwide.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio er produkter lavet af Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

Yderligere oplysninger

1. Eksposering for radiofrekvens

Dette *Bluetooth*-headset HBS-A100 er en radiosender og -modtager. Når den er i brug kommunikerer det med en *Bluetooth*-udstyret mobilenhed ved at modtage og sende radiofrekvens (RF) og elektromagnetiske felter (mikrobølger) i frekvenskurven 2,4 til 2,4835 GHz.

Dit *Bluetooth*-headset er designet til at overholde retningslinjerne for RF-eksposering og de grænser, der er angivet af lokale myndigheder og internationale sundhedsorganisationer, når det bliver anvendt sammen med alle kompatible mobiltelefoner fra LG Electronics.

2. Forholdsregler for *Bluetooth*-forbindelse

Følgende miljøer påvirker rækkevidden og modtagelse af *Bluetooth*-signaler:

- Hvis der er vægge, metal, menneskekroppe eller andre forhindringer mellem *Bluetooth*-enheden og den tilsluttede enhed
- Når det udstyr, der anvender 2,4 GHz-frekvenssignaler (trådløst LAN, trådløse telefoner, mikro bølgeovne osv.) er placeret i nærheden af udstyr, der anvendes

3. Områder med brand- og eksplosionsfare

Sluk for din elektroniske enhed, når du befinder dig i områder med brand- og eksplosionsfare.

Det er sjældent, men din elektroniske enhed kan udsende gnister. Gnister i sådanne områder kan forårsage eksplosioner eller brand og medføre personskader eller dødsfald. Områder med brand- og eksplosionsfare er ofte, men ikke altid, tydeligt afmærket.

4. Batterioplysninger

Et genopladeligt batteri har en lang levetid, hvis det bliver håndteret korrekt. Et nyt batteri eller et batteri, der ikke har været anvendt et stykke tid, har muligvis reduceret kapacitet de første par gange, det bliver brugt. Udsæt ikke batteriet for ekstreme temperaturer, og aldrig over +50° eller under -10°. Du opnår maksimal batterikapacitet ved at bruge batteriet ved stuetemperatur. Hvis batteriet bliver brugt ved lave temperaturer, vil batterikapaciteten blive reduceret. Batteriet kan kun oplades ved temperaturer på mellem +10° og +45°.

Fjernelse af opbrugte batterier og akkumulatorer (KUN produkter med integreret batteri)

- Hvis produktet har et indbygget batteri, som ikke nemt kan fjernes af slutbrugere, anbefaler LG, at batteriet kun bliver fjernet af kvalificerede teknikere, både hvis det er til udskiftning eller genbrug i slutning af produktets levetid. Med henblik på at forhindre skade på produktet og af hensyn til brugernes sikkerhed må sidstnævnte ikke selv forsøge at fjerne batteriet, og de bør kontakte LG Service Helpline eller en anden uafhængig serviceleverandør angående råd herom.
- Fjernelse af batteriet involverer demontering af produkthuset, afbrydelse af de elektriske kabler/kontakter og forsigtig udtagning af battericellen ved hjælp af specialværktøjer. Hvis du har brug for vejledningen for kvalificerede teknikere om, hvordan batteriet sikkert skal fjernes, kan du besøge <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Genbrug af batteriet i dit *Bluetooth*-headset

Batteriet i dit *Bluetooth*-headset skal kasseres på en ordentlig måde og må ikke smides ud med husholdningsaffaldet.



Kassering af batterier/akkumulatorer

- 1 Dette symbol kan være ledsaget af kemiske symboler for kviksølv (Hg), cadmium (Cd) eller bly (Pb), hvis batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv, 0,002 % cadmium eller 0,004 % bly.
- 2 Alle batterier/akkumulatorer skal bortskaffes separat fra husholdningsaffald via bestemte indsamlingsfaciliteter, der er godkendt af regeringen eller de lokale myndigheder.
- 3 Korrekt bortskaffelse af dine gamle batterier/akkumulatorer er med til at forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og dyr og menneskers helbred.
- 4 Hvis du vil have yderligere oplysninger om bortskaffelse af dine gamle batterier/akkumulatorer, skal du kontakte kommunen, renovationsselskabet eller den butik, hvor du købte produktet.

6. Betingelser

- Garantien er kun gyldig, hvis den oprindelige kvittering udstedt til den oprindelige køber af forhandleren med købsdato og serienummer fremvises sammen med det produkt, der skal repareres eller erstattes.
LG Electronics forbeholder sig retten til at nægte garantiservice, hvis disse oplysninger er blevet fjernet eller ændret i forhold til det oprindelige køb hos forhandleren.
- Hvis LG Electronics reparerer eller udskifter produktet, er det dækket i den tilbageværende garantiperiode for den originale garanti eller i halvfems (90) dage fra reparationsdatoen, efter hvad der er længst. Reparation eller udskiftning kan omfatte brugen af funktionelt tilsvarende enheder, der er blevet sat i stand. Udskiftede dele eller komponenter tilhører LG Electronics.
- Denne garanti dækker ikke fejl på produktet, der skyldes almindelig slitage eller misbrug, herunder, men ikke begrænset til, brug på anden vis end den normale, i overensstemmelse med vejledningen til brug og vedligeholdelse af produktet. Garantien dækker heller ikke produktfejl som følge af uheld, ændringer eller justeringer, uforklarlige hændelser eller skader pga. væske.
- Denne garanti dækker ikke fejl på produktet, der skyldes utilstrækkelig reparation, modifikation eller service udført af en person, der ikke er autoriseret af LG Electronics. Hvis der pilles ved forseglingen på produktet, bliver garantien ugyldig.

Begrænset garanti

UNDERLAGT BETINGELSERNE FOR DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI STÅR LG ELECTRONICS INDE FOR, AT DETTE PRODUKT IKKE HAR NOGEN FEJL ELLER MANGLER I DESIGN, MATERIALE OG UDFØRELSE PÅ DET OPRINDELIGE KØBSTIDSPUNKT OG ÉT (1) ÅR FREM. I TILFÆLDE AF, AT DIT PRODUKT FÅR BRUG FOR SERVICE, DER ER UNDERLAGT GARANTIEN, SKAL DU RETURNERE DET TIL FORHANDLEREN ELLER KONTAKTE DIT LOKALE LG ELECTRONICS-SERVICECENTER FOR AT FÅ YDERLIGERE OPLYSNINGER.

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Undgå høreskader

Der kan opstå permanent høretab, hvis du bruger håndfri bilsæt ved høj lydstyrke. Indstil lydstyrken til et sikkert niveau. Du kan over tid vænne dig til en højere lydstyrke, der kan virke normal, men som kan skade hørelsen.

Hvis du oplever en ringetone i ørene eller dæmpet tale, skal du stoppe brugen af enheden og få undersøgt din hørelse. Jo højere lydstyrke, jo kortere tid går der, før hørelsen bliver påvirket. Høreeksperter anbefaler, at du beskytter din hørelse:

- Begræns den periode, du bruger headsettet ved høj lydstyrke.
- Undgå at skrue op for lydstyrken for at udelukke støjende omgivelser.
- Sænk lydstyrken, hvis du ikke kan høre, når folk omkring dig taler.



Se brugervejledningen til din telefon for at få mere at vide om, hvordan du justerer lydstyrken på din telefon.

Sikker brug af headset

Brug af headset til at høre musik under kørsel anbefales ikke og er ulovligt i visse områder. Udvis forsigtighed og opmærksomhed under kørsel. Stop brugen af enheden, hvis du oplever det forstyrrende eller distraherende, når du betjener et køretøj eller udfører andre aktiviteter, der kræver din fulde opmærksomhed.

Bortskaffelse af dit gamle apparat



- 1 Dette symbol med en affaldsspand med kryds over angiver at elektrisk og elektronisk affald (WEEE) skal bortskaffes og genbruges korrekt, adskilt fra kommunens husholdningsaffald.
- 2 Gamle elektriske produkter kan indeholde farlige stoffer, så når du bortskaffer dit gamle apparat på korrekt vis, hjælper du med at forhindre mulige negative konsekvenser for miljø og mennesker. Dit gamle apparat kan indeholde dele som kan genbruges, fx til at reparere andre produkter, eller værdifulde materialer som kan genbruges og derved begrænse spild af værdifulde ressourcer.
- 3 Du kan enten tage apparatet til den butik hvor du købte det, eller kontakte dit lokale affaldskontor angående oplysninger om det nærmeste, autoriserede WEEE-samlingspunkt. Find de sidste nye oplysninger for dit land på www.lg.com/global/recycling



LG

Life's Good

Guide de l'utilisateur **LG TONE ACTIVE+™**

Bluetooth® Oreillette stéréo
HBS-A100

Français

Remarque: avant d'utiliser l'oreillette HBS-A100, lisez attentivement toutes les informations afin d'optimiser son utilisation et d'éviter de l'endommager.

Toute modification devant être apportée à ce manuel en raison d'erreurs typographiques ou d'inexactitudes dans les informations indiquées doit uniquement être effectuée par LG Electronics Inc.

HBS-A100

www.lg.com

Copyright © 2016-2017 LG Electronics. Tous droits réservés

Le casque LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) est un casque léger et sans fil qui utilise la technologie *Bluetooth*.

Ce produit peut être utilisé comme accessoire audio avec les appareils prenant en charge les profils A2DP ou mains libres *Bluetooth*.

Consignes de sécurité

ATTENTION

Évitez de démonter, d'ajuster ou de réparer le produit de manière arbitraire.

N'installez pas le produit à proximité d'une chaleur excessive ou d'un matériel inflammable.

Ne remplacez pas arbitrairement la batterie, car elle risque d'exploser.

Le produit peut être endommagé si un chargeur incompatible est utilisé.

Veillez à ce qu'aucun enfant ou nourrisson n'avale un aimant ou un petit composant du produit.

Veillez à ce qu'aucun corps étranger n'entre dans les connecteurs du chargeur (port de chargement et fiche d'alimentation). Le non-respect de cette instruction pourrait entraîner un incendie ou une électrocution.

Pour votre sécurité, ne portez pas l'appareil lorsqu'il est en cours de chargement.

Si vous portez des implants médicaux, consultez votre médecin avant d'utiliser le produit.

Ne tirez pas trop fort sur le câble des écouteurs.

Pour votre sécurité, veuillez ne pas ôter la batterie intégrée au produit.

La batterie lithium-ion polymère est un composant dangereux qui peut provoquer des blessures.

Le remplacement de la batterie par un professionnel non qualifié peut endommager votre appareil.

Ne remplacez pas vous-même la batterie. La batterie pourrait être endommagée et risquerait de provoquer une surchauffe et des blessures. La batterie doit être remplacée par un fournisseur de services agréé. La batterie doit être recyclée et ne pas être jetée avec les déchets ménagers.

AVERTISSEMENT

Ne laissez pas tomber le produit d'une grande hauteur.

Veillez à éviter tout contact entre de l'eau, de l'alcool ou du benzène avec le produit.

Ne stockez pas le produit à un endroit humide ou poussiéreux.

Ne posez aucun objet lourd sur le produit.

Ce produit est résistant à l'eau et à la sueur (IPx4).

Ce produit n'est pas étanche et ne doit pas être immergé dans de l'eau.

REMARQUE

En cas d'exposition du produit à une sueur excessive, nettoyez le produit.

Veillez à maintenir les oreillettes des écouteurs toujours propres.

Haut-parleur HD

Si le réseau de communication de l'appareil auquel vous vous connectez prend en charge l'appel vocal HD, vous pouvez commodément passer des appels vocaux et écouter de la musique en haute définition.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio

LG HBS-A100 est géré par la technologie Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio. Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio est une technologie sans fil Bluetooth qui fournit un son audio plus clair pour écouter de la musique et regarder des films.

La technologie Qualcomm aptX HD audio prend en charge le son 24 bits, afin que vous puissiez profiter sans fil d'un son de qualité studio.

Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio est automatiquement activé lorsqu'un téléphone portable ou un appareil audio le prend en charge.

Contenu de l'emballage



TONE ACTIVE+ HBS-A100
(Coussinets en gel moyens
et embouts
stabilisateurs taille standard
installés)



Coussinets en gel
supplémentaires
(taille petite et grande)



Câble de chargement
micro-USB



Embouts stabilisateurs
supplémentaires
(grande taille)



Manuel de référence



Guide de l'utilisateur



Carte DEEE
(Europe uniquement)

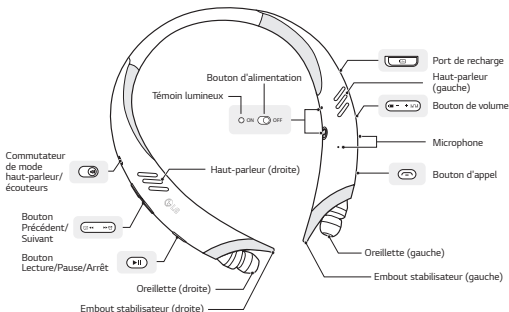
REMARQUE : L'aspect réel du produit peut différer des illustrations présentes dans ce manuel.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous d'utiliser des composants LG Electronics authentiques. L'utilisation d'un composant non authentique peut endommager le produit et par conséquent annuler la garantie.

FRA

Description du produit

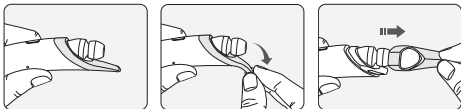


REMARQUE : Lors du réglage du volume (niveau 15), vous entendrez deux fois une tonalité de commande, ou bien une tonalité de longue durée à partir du niveau de volume 10 et supérieur.

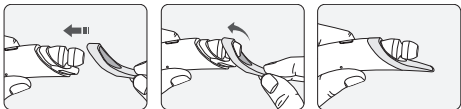
Remplacement des embouts stabilisateurs

Vous pouvez remplacer les embouts stabilisateurs actuels par une paire supplémentaire s'ils ne s'adaptent pas. À cette fin :

Retirez les embouts stabilisateurs

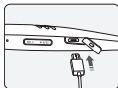


Remplacez les embouts stabilisateurs



Charge de la batterie et alertes

Ouvrez le couvercle du port de charge et raccordez le chargeur au port de charge.



Témoin lumineux	Rouge	Violet	Bleu
État batterie	Charge	80 %	Terminé

Maintenez le **bouton Diminuer le volume (-)** enfoncé pendant 1 seconde pour vérifier le niveau de la batterie à l'aide du témoin lumineux et des invites vocales.

État batterie	Suffisant	Normal	Insuffisant
Témoin lumineux	Bleu clignote trois fois	Violet clignote trois fois	Rouge clignote trois fois

Couplage et connexion du HBS-A100

Si vous lancez le processus après avoir mis vos oreillettes, vous pouvez facilement coupler et connecter l'appareil en suivant les invites vocales.

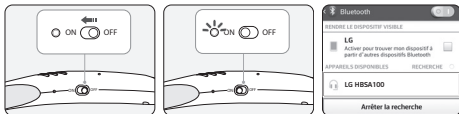
Si vous entendez que la batterie n'est pas suffisamment chargée, rechargez-la avant de passer au couplage.

Si le couplage n'est pas effectué dans un délai de 3 minutes, l'alimentation électrique est automatiquement coupée.

Lorsque l'alimentation est automatiquement rétablie, faites glisser le **bouton d'alimentation** de la position OFF à la position ON pour mettre l'appareil sous tension



Connexion rapide



- 1 Positionnez le **bouton d'alimentation** sur ON pour allumer le casque.
- 2 Le témoin lumineux bleu s'allume et le HBS-A100 passe en mode de recherche.
- 3 Dans la liste des téléphones portables ou des appareils, sélectionnez **LG HBSA100** pour vous connecter.
- 4 Un message vocal vous indique que la connexion est effectuée.
- 5 Utilisez le même processus pour coupler le HBS-A100 avec d'autres appareils.

Connexion manuelle

- 1 Maintenez le **bouton d'appel** enfoncé et positionnez le **bouton d'alimentation** sur ON pour allumer le casque.
- 2 Le témoin lumineux bleu s'allume et le HBS-A100 passe en mode de recherche.
- 3 Sélectionnez **LG HBSA100** dans la liste des appareils à connecter.

Connexions multiples

Le HBS-A100 peut être connecté simultanément à un téléphone portable et à un ordinateur.

Le HBS-A100 peut être connecté à un appareil supplémentaire tout en étant déjà connecté à un appareil.

- 1 Maintenez le **bouton d'appel** enfoncé et positionnez le **bouton d'alimentation** sur ON pour allumer le casque.
- 2 Le témoin lumineux bleu s'allume et le HBS-A100 passe en mode de recherche.
- 3 Dans la liste des téléphones portables ou des appareils, sélectionnez **LG HBSA100** pour vous connecter.
- 4 Un message vocal vous indique que la connexion est effectuée. Cet appareil devient le « principal appareil connecté ».
- 5 Essayez de vous connecter au HBS-A100 à l'aide d'un appareil précédemment connecté. Cet appareil devient l'« appareil connecté secondaire ».

REMARQUE : Si deux appareils sont connectés simultanément, le dispositif qui a été connecté le plus récemment est le « principal appareil connecté ». Les fonctions principales fonctionnent sur le « principal appareil connecté ».

Reconnexion automatique

Si vous allumez le HBS-A100, il se connecte automatiquement à l'appareil le plus récent (principal ou périphérique) auquel il a été connecté. (Si un appareil est introuvable, le mode de recherche s'active.)

Si le produit ne se connecte pas automatiquement à l'appareil désiré, recherchez votre produit sur l'appareil auquel vous souhaitez vous connecter et connectez-le manuellement.

Témoin lumineux

État de l'oreillette HBS-A100	Description
Mise sous tension	Le témoin lumineux bleu clignote quatre fois.
Mise hors tension	Le témoin lumineux bleu clignote quatre fois.
Mode de recherche	Le témoin lumineux bleu est allumé.
Connecté à un appareil	Le témoin lumineux bleu clignote ensuite une fois toutes les 5 secondes.
Fonction LG Health / LG Tone & Health activée	Le témoin lumineux vert clignote une fois toutes les 5 secondes.

Fonctions d'appel mobile

Fonctions	Description
Réception d'un appel/ raccrochage	Appuyez brièvement sur le bouton d'appel . Pour désactiver l'alerte par vibreur, appuyez brièvement sur le bouton Diminuer le volume (-) .
Émettre un appel	Si vous passez un appel en utilisant un téléphone portable, l'appel est connecté automatiquement au HBS-A100. Pour certains téléphones portables, appuyez brièvement sur le bouton Lecture/Pause/Arrêt à deux reprises pour basculer entre les appels.
Renumérotation	Maintenez le bouton d'appel enfoncé pendant plus de 1 seconde pour appeler le dernier numéro appelé.
Numérotation vocale	Appuyez brièvement sur le bouton d'appel . Si le téléphone portable ne prend pas en charge la fonction de numérotation vocale, vous pouvez utiliser la fonction de renumérotation.
Basculement entre appels	Appuyez brièvement deux fois sur le bouton Lecture/Pause/Arrêt pendant un appel. (Chaque fois que vous appuyez sur l'un de ces boutons, l'appel est basculé sur le téléphone portable ou sur le HBS-A100.)
Réception d'un appel au cours d'une communication	Vous pouvez recevoir un autre appel pendant que vous êtes au téléphone en maintenant le bouton d'appel enfoncé pendant 1 seconde. L'appel en cours bascule sur le statut d'attente d'appel. Maintenez à nouveau le bouton d'appel enfoncé pendant 1 seconde pour repasser sur l'appel précédent. Appuyez brièvement sur le bouton d'appel pour raccrocher au milieu d'un appel ou mettre fin aux deux appels. (Cela fonctionne différemment en fonction des réglages du téléphone portable.)
Rejeter un appel	Maintenez le bouton d'appel enfoncé pendant 2 secondes.
Activation/désactivation du silencieux	Pendant un appel, appuyez simultanément sur le bouton Augmenter le volume (+) et le bouton Précédent (◀◀) en maintenant enfoncé pendant 1 seconde.

ATTENTION : Évitez de désactiver/d'activer le silencieux pendant que vous conduisez, car vous avez besoin d'utiliser vos deux mains.

REMARQUE : Les fonctions de numérotation vocale et de renumérotation fonctionnent sur le principal appareil connecté ou sur l'appareil sur lequel vous avez passé le dernier appel. (Les fonctions de numérotation vocale et de renumérotation peuvent fonctionner différemment d'un téléphone portable utilisé à l'autre.)

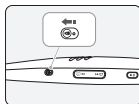
Écouter de la musique

Fonctions	Description
Lecture	Appuyez brièvement sur le bouton Lecture/Pause/Arrêt . La musique est lue à partir du lecteur activé sur l'appareil connecté.
Pause	Appuyez brièvement sur le bouton Lecture/Pause/Arrêt .
Arrêt	Maintenez le bouton Lecture/Pause/Arrêt enfoncé pendant 1 seconde.
Lire la chanson suivante ou précédente	Appuyez brièvement sur le bouton Précédent (◀◀) ou le bouton Suivant (▶▶) .
Retour/Avance rapide	Maintenez le bouton Précédent (◀◀) ou le bouton Suivant (▶▶) enfoncé jusqu'à ce que vous atteigniez la section souhaitée de la piste.
Changer le mode d'égaliseur	Appuyez brièvement deux fois sur le bouton Lecture/Pause/Arrêt . Le mode change dans l'ordre suivant : Basse (par défaut) > Normal > Aigus. (Le mode Égaliseur ne peut pas être modifié en mode haut-parleur)

REMARQUE : Pour basculer vers un autre appareil de lecture de la musique lorsque plusieurs appareils sont connectés, arrêtez la musique en cours de lecture, puis lisez la musique sur l'appareil de votre choix.

Mode haut-parleur

Si vous positionnez l'interrupteur de mode Haut-parleur sur ON, l'appareil entre en mode haut-parleur.
(Seul le haut-parleur droit fonctionne pendant un appel vocal.)



Réglages d'alerte par vibreur

Maintenez le **bouton Augmenter le volume (+)** enfoncé pendant 2 secondes lorsque le HBS-A100 n'est pas en cours d'utilisation (pour la lecture de musique, etc.).

Si vous désactivez les alertes par vibreur, il ne vibrera pas, même lors de la réception d'un appel ou si vous vous trouvez hors de portée de communication.

REMARQUE : L'alerte par vibreur est automatiquement réglée sur la position ON lorsque vous mettez l'appareil sous tension.

Hors de portée

Si l'appareil connecté au produit n'est pas à portée de communication effective (33 pieds / 10 mètres), le signal de communication faiblit et la communication est perdue.

Si l'appareil revient dans la portée de communication effective, le produit se reconnecte automatiquement à l'appareil. Si l'appareil n'est pas automatiquement reconnecté, appuyez sur le **bouton d'appel** du produit pour le connecter manuellement.

Si un appareil qui n'est pas en service n'est plus à portée de communication lorsque plusieurs appareils sont connectés, le produit vibre et un message vocal indique que la connexion a été perdue. Dans ce cas, la fonction de reconnexion automatique n'est pas prise en charge.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk prend en charge différentes fonctions, y compris la lecture de messages textuels et vocaux, ainsi que les appels. Rendez-vous sur le Google Play™ Store et cherchez-y « LG Tone & Talk » ou numérisez le code QR à droite pour installer Tone & Talk.



REMARQUE : Tone & Talk peut être utilisé sur les smartphones Android™.

Fonction	Action
Alerte d'heure actuelle	1. Allez sur Tone & Talk et sélectionnez Alerte d'heure actuelle . 2. Maintenez le bouton Suivant (▶▶) enfoncé pendant 1 seconde.
Mémo vocal	1. Allez sur Tone & Talk et sélectionnez Mémo vocal . 2. Maintenez le bouton Suivant (▶▶) enfoncé pendant 1 seconde.
Lecture des messages récents	Maintenez le bouton Précédent (◀◀) enfoncé pendant 1 seconde.
Cherchez-moi (trouver mon téléphone)	Appuyez simultanément sur le bouton Diminuer le volume (-) et le bouton Suivant (▶▶) ou sur le bouton Augmenter le volume (+) et le bouton Précédent (◀◀) en maintenant enfoncé pendant 1 seconde.
Utilisation de la numérotation rapide pour passer un appel	1. Allez sur Tone & Talk et sélectionnez un contact de numérotation rapide. 2. Appuyez brièvement sur le bouton d'appel deux fois. (Le numéro doit être spécifié dans l'application Tone & Talk.)
Utilisation des favoris pour passer un appel	1. Allez sur Tone & Talk et sélectionnez un contact favori. 2. Appuyez brièvement sur le bouton d'appel deux fois. 3. Maintenez le bouton Précédent (◀◀) ou le bouton Suivant (▶▶) enfoncé pendant 1 seconde pour sélectionner un chiffre. 4. Appuyez brièvement sur le bouton d'appel deux fois.

Émission d'un appel depuis l'historique des appels	1. Allez sur Tone & Talk et sélectionnez Historique des appels. 2. Appuyez brièvement sur le bouton d'appel deux fois. 3. Maintenez le bouton Précédent (◀◀) ou le bouton Suivant (▶▶) enfoncé pendant 1 seconde pour sélectionner un numéro de l'historique des appels. 4. Appuyez brièvement sur le bouton d'appel deux fois.
Modification de la langue des invites vocales	1. Sélectionnez Avancé > Afficher plus dans Tone & Talk. 2. Sélectionnez Langue des invites vocales pour modifier la langue.

REMARQUE : Les fonctions Alerte d'heure actuelle et Mémo vocal ne peuvent pas être utilisées en même temps.
 Vous ne pouvez utiliser qu'une fonction à la fois quand vous effectuez des sélections dans l'application Tone & Talk.
 Les fonctions Mémo vocal et Cherchez-moi peuvent ne pas être prises en charge sur certains appareils.

Suivi de l'activité physique

LG Health

Vous pouvez utiliser l'application LG Health sur un téléphone Android pour enregistrer et gérer les données de votre activité physique suivie à l'aide du HBS-A100.

Recherchez « LG Health » dans le Google Play Store ou numérisez le code QR à droite pour installer l'application.



Google Play

LG Tone & Health™

Vous pouvez utiliser l'application LG Tone & Health sur un téléphone iOS pour enregistrer et gérer les données de votre activité physique suivie à l'aide du HBS-A100.

Recherchez « LG Tone & Health » dans l'App Store® ou numérisez le code QR à droite pour installer l'application.



App Store

- 1 Installez l'application « LG Health » ou « LG Tone & Health » sur votre téléphone.
- 2 Appuyez simultanément sur les deux côtés du **bouton Précédent/Suivant** du HBS-A100 en maintenant enfoncé pendant 2 secondes pour activer la fonction santé.
- 3 Appuyez simultanément sur les deux côtés du **bouton Précédent/Suivant** en maintenant enfoncé pendant 2 secondes pour désactiver la fonction santé.

REMARQUE : Pour les smartphones Android, vous devez installer l'application LG Tone & Talk pour utiliser les fonctionnalités de l'application LG Health.
 L'application LG Health est prévue pour Android 4.4 ou version ultérieure et l'application LG Tone & Health est prévue pour iOS 8.0 ou version ultérieure.
 Si l'application LG Tone & Health ne trouve pas le HBS-A100, éteignez l'appareil, puis rallumez-le.
 Les résultats du suivi des activités peuvent varier en fonction de l'environnement d'utilisation.

Résumé des fonctions du HBS-A100

Fonction	État de l'oreillette HBS-A100	Action
Mise sous tension	Mise hors tension	Positionnez le bouton d'alimentation sur ON.
Mise hors tension	Mise sous tension	Positionnez le bouton d'alimentation sur OFF.
Augmenter le volume	Conversation/ Musique activées	Appuyez sur le bouton Augmenter le volume (+) .
Diminuer le volume	Conversation/ Musique activées	Appuyez sur le bouton Diminuer le volume (-) .
Transfert d'un appel	Conversation	Appuyez deux fois sur le bouton Lecture/Pause/Arrêt .
Répondre à un appel	Sonnerie	Appuyez brièvement sur le bouton d'appel .
Arrêter l'alerte par vibreur pour un appel entrant	Sonnerie	Appuyez brièvement sur le bouton Diminuer le volume (-) .
Activation/désactivation du vibreur	Veille	Maintenez le bouton Augmenter le volume (+) enfoncé pendant 2 secondes.
Cherchez-moi (trouver mon téléphone)	Mise sous tension	Appuyez simultanément sur le bouton Diminuer le volume (-) et le bouton Suivant (▶▶) ou sur le bouton Augmenter le volume (+) et le bouton Précédent (◀◀) en maintenant enfoncé pendant 1 seconde.
Fin d'un appel	Conversation	Appuyez brièvement sur le bouton d'appel .

Appel en attente	Conversation	Maintenez le bouton d'appel enfoncé pendant 1 seconde.
Touche bis	Veille	Maintenez le bouton d'appel enfoncé pendant 1 seconde.
Numérotation vocale (doit être prise en charge par le téléphone)	Veille	Appuyez brièvement sur le bouton d'appel .
Rejet d'un appel	Sonnerie	Maintenez le bouton d'appel enfoncé pendant 2 secondes.
Activer/désactiver le silencieux du micro	Conversation	Appuyez simultanément sur le bouton Augmenter le volume (+) et sur le bouton Précédent (◀◀) en maintenant enfoncé pendant 1 seconde.
Mode couplage (manuel)	Mise hors tension	Faites glisser le bouton d'alimentation sur la position ON et maintenez le bouton d'appel enfoncé pendant 2 secondes.
Vérification de la charge de la batterie	Veille	Maintenez le bouton Diminuer le volume (-) enfoncé pendant 1 seconde.
Lecture	Mise sous tension	Appuyez brièvement sur le bouton Lecture/Pause/Arrêt .
Pause	Musique activée	Appuyez brièvement sur le bouton Lecture/Pause/Arrêt .
Arrêt	Musique activée	Maintenez le bouton Lecture/Pause/Arrêt enfoncé pendant 1 seconde.
Morceau suivant	Musique activée	Appuyez brièvement sur le bouton Suivant (▶▶) .
Morceau précédent	Musique activée	Appuyez brièvement sur le bouton Précédent (◀◀) .
Avance rapide	Musique activée	Appuyez sur le bouton Suivant (▶▶) .
Retour	Musique activée	Appuyez sur le bouton Précédent (◀◀) .
Paramètres de l'égaliseur	Musique activée	Appuyez brièvement deux fois sur le bouton Lecture/Pause/Arrêt . (Le mode Égaliseur ne peut pas être modifié en mode haut-parleur.)

Dépannage

Problème	Solution
L'appareil ne s'allume pas	Vérifiez le niveau de la batterie et rechargez-la.
Impossible de passer un appel avec le HBS-A100	Si le téléphone portable ne prend pas en charge les fonctions oreillette et mains libres, vous ne pouvez pas utiliser les fonctions d'appel. Vérifiez le niveau de la batterie et rechargez-la.
Impossible d'enregistrer le HBS-A100 sur le téléphone portable	Vérifiez si le HBS-A100 est sous tension. Vérifiez si le HBS-A100 est en mode de recherche. - Maintenez le bouton d'appel enfoncé tout en positionnant le bouton d'alimentation sur ON pour faire passer le HBS-A100 en mode de recherche.
Le son est faible	Vérifiez le niveau sonore de l'appareil connecté au HBS-A100.

Spécifications et fonctionnalités

Élément	Commentaires
Spécifications <i>Bluetooth</i>	4.2 (casque/mains libres/A2DP/AVRCP)
Batterie	Batterie 3,7 V / 120 mAh * 2, lithium-ion polymère
Autonomie en veille	Jusqu'à 430 heures*
Temps de conversation	Jusqu'à 13 heures* (en mode haut-parleur : 9,5 heures)
Autonomie en mode lecture de musique	Jusqu'à 12 heures* (en mode haut-parleur : 6 heures)
Temps de chargement	Environ 2 heures
Tension nominale d'entrée	4,75 V – 5,3 V CC ; 400 mA
Température de fonctionnement	-10 °C (+14 °F) – +50 °C (+122 °F)
Dimensions/Poids	144,8 (l) mm x 147,2 (L) mm x 17,6 (H) mm / 60,5 g
Fréquence de fonctionnement	2 402 MHz à 2 480 MHz
Puissance cible	10 dBm

*Certaines fonctions peuvent consommer davantage d'électricité et faire varier le temps effectif.
La durée d'utilisation réelle dans le mode haut-parleur externe dépend du volume.

Déclaration de conformité

RÉGLEMENTATION FCC :

Ce produit est conforme à la section 15 de la réglementation FCC.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nocives.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un dysfonctionnement.

REMARQUE IMPORTANTE :

Afin de respecter les conditions d'exposition au rayonnement des fréquences radioélectriques de la réglementation FCC, aucune modification de l'antenne ou de l'appareil n'est autorisée. Toute modification non autorisée apportée à l'antenne ou à l'appareil peut résulter en une exposition aux fréquences radioélectriques supérieure à la spécification de la réglementation FCC et entraîner l'annulation du droit d'usage du périphérique par l'utilisateur.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ :

Par la présente, LG Electronics déclare que le produit HBS-A100 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Consultez la Déclaration de conformité sur <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. dans le monde entier.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio sont des produits de Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

Autres informations

1. Exposition aux radiofréquences

L'oreillette *Bluetooth* HBS-A100 est un émetteur-récepteur radio. Elle communique avec un appareil mobile équipé de la technologie *Bluetooth* en recevant et en transmettant des champs électromagnétiques (micro-ondes) de radiofréquences (RF) d'une intensité comprise entre 2,4 et 2,4835 GHz.

Votre oreillette *Bluetooth* est conçue pour fonctionner avec un téléphone portable compatible LG Electronics, conformément aux directives d'émissions RF définies par les autorités nationales et les organismes de santé internationaux.

2. Précautions concernant la connexion *Bluetooth*

Les environnements suivants affectent la portée et la réception des signaux *Bluetooth* :

- Lorsque des murs, du métal, des personnes ou d'autres obstacles se trouvent entre l'appareil *Bluetooth* et l'appareil connecté
- Lorsque des équipements qui utilisent des signaux de fréquence 2,4 GHz (réseaux locaux sans fil, téléphones sans fil, fours à micro-ondes, etc.) sont placés près des appareils utilisés

3. Zones à atmosphère explosive

Éteignez votre téléphone à proximité et dans les zones à atmosphère explosive. Bien que cela soit rare, il est possible que votre appareil électronique génère des étincelles. Une étincelle dans de tels endroits pourrait causer une explosion ou un incendie, provoquer des blessures, voire entraîner la mort. Les zones à atmosphère explosive sont souvent, mais pas toujours, clairement signalées.

4. Informations relatives à la batterie

Dans des conditions d'utilisation correctes, la durée de vie d'une batterie rechargeable est longue. Les batteries neuves ou les batteries qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent avoir une capacité réduite lors de leurs premières utilisations. N'exposez pas la batterie à des températures extrêmes ; ne dépassez jamais les seuils de +50 °C et -10 °C. Pour une capacité de batterie maximale, utilisez la batterie à température ambiante. Si la batterie est utilisée à des températures basses, sa capacité risque d'être réduite. Le chargement de la batterie doit être effectué à des températures comprises entre +10 °C et +45 °C.

Retrait de batteries et d'accumulateurs à mettre au rebut (produit avec batterie intégrée UNIQUEMENT)

- Dans le cas où ce produit contiendrait une batterie intégrée impossible à retirer facilement par les utilisateurs finaux, LG recommande de confier exclusivement à des professionnels qualifiés le soin de retirer la batterie, que ce soit pour la remplacer ou pour la recycler lorsque le produit est arrivée en fin de vie. Pour éviter d'endommager le produit et pour leur propre sécurité, les utilisateurs ne doivent pas tenter de retirer la batterie et ils doivent demander conseil à l'aide en ligne de LG Service ou à d'autres prestataires de services indépendants.
- Le retrait de la batterie implique de démonter le boîtier du produit, de débrancher les câbles/ contacts électriques et d'extraire avec précaution la cellule de la batterie en s'aidant d'outils spécialisés. En allant sur <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>, vous trouverez des instructions destinées aux professionnels qualifiés sur les procédures à employer pour retirer la batterie en toute sécurité.

5. Recyclage de la batterie de votre oreillette *Bluetooth*

La batterie de votre oreillette *Bluetooth* doit être mise au rebut de la manière appropriée et non avec les déchets ménagers.



Recyclage des batteries/accumulateurs usagés

- 1 Ce symbole peut être associé aux symboles chimiques du mercure (Hg), du cadmium (Cd) ou du plomb (Pb) si la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure, 0,002 % de cadmium ou 0,004 % de plomb.
- 2 Les batteries/accumulateurs doivent être jetés séparément, dans les déchetteries prévues à cet effet par votre municipalité ou être rapportés dans un magasin de téléphonie mobile.
- 3 La mise au rebut de vos batteries/accumulateurs dans une poubelle appropriée ou dans un magasin de téléphonie mobile aidera à réduire les risques pour l'environnement et votre santé.
- 4 Pour plus d'informations concernant le recyclage de vos batteries/accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore le magasin où vous avez acheté ce produit.

6. Conditions

- La garantie est uniquement valable si le reçu d'origine, émis par le revendeur initial et spécifiant la date d'achat et le numéro de série, est envoyé avec le produit à réparer ou à remplacer. LG Electronics se réserve le droit de refuser un service de réparation sous garantie si ces informations ont été supprimées ou modifiées après l'achat initial du produit auprès du revendeur.
- Si LG Electronics répare ou remplace le produit, le produit remplacé ou réparé sera garanti pendant la période restante de la garantie initiale ou pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date de réparation, selon la période la plus longue. La réparation ou le remplacement du produit peut impliquer l'utilisation d'unités remises à neuf ayant des fonctionnalités équivalentes. Les pièces ou composants remplacés sont la propriété de LG Electronics.
- Cette garantie ne couvre pas les pannes du produit dues à l'usure normale ou à un mauvais usage, y compris, mais pas seulement, une utilisation non conforme aux usages habituels décrits dans les instructions d'utilisation et de maintenance du produit. Cette garantie ne couvre pas non plus les pannes du produit dues à des accidents, des modifications ou des réglages, des cas de force majeure ou des dommages résultant d'un contact avec un liquide.
- Cette garantie ne couvre pas les pannes du produit dues à des réparations, modifications ou opérations de maintenance non autorisées effectuées par une personne non agréée par LG Electronics. Toute modification apportée aux soudures de protection du produit aura pour effet d'en annuler la garantie.

Garantie limitée

SELON LES CONDITIONS DE CETTE GARANTIE LIMITÉE, LG ELECTRONICS GARANTIT QUE CE PRODUIT EST EXEMPT DE TOUT DÉFAUT DE CONCEPTION, MATÉRIEL OU D'ASSEMBLAGE AU MOMENT DE SON ACHAT INITIAL PAR LE CONSOMMATEUR ET PENDANT UNE PÉRIODE DE TEMPS D'UN (1) AN. DANS LE CAS OÙ VOTRE PRODUIT REQUIERT DES SERVICES SOUS GARANTIE, VEUILLEZ LE RENVoyer AU REVENEUR AUPRÈS DUQUEL VOUS EN AVEZ FAIT L'ACQUISITION OU CONTACTER VOTRE CENTRE D'APPELS LG ELECTRONICS LOCAL POUR OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS.

Consignes de sécurité importantes

Prévention des risques de perte auditive

L'utilisation de votre oreillette avec un volume sonore très élevé risque de provoquer une perte auditive permanente. Réglez le volume sur un niveau adéquat. N'oubliez pas que même si votre oreille s'habitue avec le temps à un volume sonore élevé qui peut vous sembler normal, cela peut provoquer une perte auditive.

Si vous percevez des sifflements dans les oreilles ou que vous entendez des sons étouffés, arrêtez d'utiliser l'appareil et faites vérifier votre audition. Plus le niveau d'écoute est élevé, plus votre audition se dégrade rapidement. Les experts en matière d'audition suggèrent de suivre les recommandations suivantes pour protéger votre acuité auditive :

- Évitez d'utiliser votre oreillette à un niveau d'écoute élevé pendant une période prolongée.
- N'augmentez pas le volume pour vous protéger des bruits environnants.
- Baissez le volume d'écoute de l'oreillette si vous n'entendez pas les conversations des personnes qui vous entourent.



Reportez-vous au manuel d'utilisateur de votre téléphone pour savoir comment régler son niveau d'écoute.

Précautions de sécurité lors de l'utilisation de l'oreillette

L'utilisation d'une oreillette pour écouter de la musique au volant d'un véhicule n'est pas recommandée et peut être illégale dans certaines régions. Soyez prudent et attentif lorsque vous conduisez. Stoppez l'utilisation de cet appareil s'il vous gêne ou vous distrait pendant que vous conduisez tout type de véhicule ou que vous effectuez tout autre type d'activité requérant une attention totale.

Recyclage de votre ancien appareil



- 1 Ce symbole de poubelle barrée d'une croix indique que votre équipement électrique et électronique (EEE) ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il doit faire l'objet d'un tri et d'une collecte sélective séparée.
- 2 Les équipements électriques que vous jetez peuvent contenir des substances dangereuses. Il est donc important de les jeter de façon appropriée afin d'éviter des impacts négatifs sur l'environnement et la santé humaine. L'équipement que vous jetez peut également contenir des pièces réutilisables pour la réparation d'autres produits ainsi que des matériaux précieux pouvant être recyclés pour préserver les ressources de la planète.
- 3 Vous pouvez rapporter votre appareil au commerçant qui vous l'a vendu ou contacter votre collectivité locale pour connaître les points de collecte de votre EEE. Vous trouverez également des informations à jour concernant votre pays en allant sur www.quefairedemesdechets.fr



Εγχειρίδιο χρήσης **LG TONE ACTIVE+™**

Ασύρματο Στερεοφωνικό Ακουστικό *Bluetooth®*
HBS-A100

Ελληνικά

Σημείωση: Για τη βέλτιστη απόδοση και την αποφυγή πρόκλησης ζημιών ή λανθασμένης χρήσης των ακουστικών HBS-A100, διαβάστε προσεκτικά όλες τις πληροφορίες πριν από τη χρήση του προϊόντος HBS-A100.

Τυχόν τροποποιήσεις ή αλλαγές σε αυτό το εγχειρίδιο λόγω τυπογραφικών λαθών ή ανακριβειών στις αναφερόμενες πληροφορίες μπορούν να πραγματοποιηθούν μόνο από την LG Electronics Inc.

HBS-A100

www.lg.com

Copyright © 2016-2017 LG Electronics. All Rights Reserved

Τα LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) είναι ελαφριά, ασύρματα ακουστικά με τεχνολογία *Bluetooth*.

Το προϊόν αυτό μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως αξεσουάρ ήχου για συσκευές που υποστηρίζουν τα προφίλ *Bluetooth A2DP* ή ανοιχτής συνομιλίας.

Προφυλάξεις ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην αποσυναρμολογείτε, κάνετε αλλαγές ή επισκευάζετε το προϊόν αυθαίρετα.

Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε υπερβολική θερμότητα ή εύφλεκτα υλικά.

Μην αντικαθιστάτε αυθαίρετα την μπαταρία, καθώς ενδέχεται να εκραγεί.

Εάν χρησιμοποιηθεί μη συμβατός φορτιστής, ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.

Βεβαιωθείτε πως βρέφη ή παιδιά δεν θα καταπιούν μαγνήτες ή μικρά εξαρτήματα του προϊόντος.

Βεβαιωθείτε να μην εισέλθουν ξένα σώματα στις συνδέσεις του φορτιστή (θύρα φόρτισης και βύσμα τροφοδοσίας). Στην αντίθετη περίπτωση ενδέχεται να προκληθεί φωτιά ή ηλεκτροπληξία.

Για λόγους ασφαλείας, μην φοράτε το προϊόν ενώ φορτίζεται.

Εάν έχετε εμφυτευμένη ιατρική συσκευή, επικοινωνήστε με το γιατρό σας πριν από τη χρήση του προϊόντος.

Μην τραβάτε το καλώδιο των ακουστικών με υπερβολική δύναμη.

Για λόγους ασφαλείας, μην αφαιρείτε την μπαταρία που είναι ενσωματωμένη στο προϊόν.

Η μπαταρία ιόντων λιθίου και πολυμερών λιθίου είναι επικίνδυνη καθώς μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Η αντικατάσταση της μπαταρίας από μη εξειδικευμένο τεχνικό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή.

Μην αντικαθιστάτε τη μπαταρία μόνοι σας. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μπαταρία που θα οδηγήσει σε υπερθέρμανση και τραυματισμό. Η μπαταρία πρέπει να αντικαθίσταται από τον εξουσιοδοτημένο πάροχο υπηρεσιών. Η μπαταρία πρέπει να ανακυκλώνεται ή να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ρίχνετε το προϊόν από ψηλά.

Βεβαιωθείτε πως το προϊόν δεν θα έρθει σε επαφή με οινόπνευμα ή βενζίνη.

Μην αποθηκεύετε το προϊόν σε υγρά ή σκοτισμένα μέρη.

Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα επάνω στο προϊόν.

Το προϊόν είναι ανθεκτικό στον ιδρώτα και το νερό (IPx4).

Δεν είναι αδιάβροχο και δεν θα πρέπει να βυθίζεται στο νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εάν το προϊόν εκτεθεί σε υπερβολική ποσότητα ιδρώτα, καθαρίστε το.

Διατηρείτε πάντα καθαρό το μέρος των ακουστικών που εισέρχεται στο αυτί.

Ήχος υψηλής ευκρίνειας

Εάν το δίκτυο επικοινωνίας της συσκευής στην οποία συνδέεστε υποστηρίζει φωνητικές κλήσεις HD, μπορείτε να απολαμβάνετε τις φωνητικές κλήσεις και την ακρόαση μουσικής με ήχο υψηλής ευκρίνειας.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio

Τα ακουστικά LG HBS-A100 χρησιμοποιούν την πλατφόρμα ήχου Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio. Ο ήχος Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio είναι μια ασύρματη τεχνολογία Bluetooth που παρέχει πιο καθαρό ήχο για ακρόαση μουσικής και την παρακολούθηση ταινιών.

Ο ήχος Qualcomm aptX HD audio υποστηρίζει ήχο 24 bit, ώστε να μπορείτε να απολαμβάνετε ασύρματα ήχο στουντιακής ποιότητας.

Ο ήχος Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio ενεργοποιείται αυτόματα όταν υποστηρίζεται από ένα κινητό τηλέφωνο ή άλλη συσκευή ήχου.

Στοιχεία προϊόντος



TONE ACTIVE+ HBS-A100
(Τοποθετημένα ακουστικά
σιλικόνης μεσαίου μεγέθους
και άκρα σταθεροποίησης
τυπικού μεγέθους)



Επιπλέον ανταλλακτικά
σιλικόνης
(μικρό και μεγάλο
μέγεθος)



Καλώδιο φόρτισης
Micro USB



Επιπλέον άκρα
σταθεροποίησης
(μεγάλου μεγέθους)



Οδηγός αναφοράς



Εγχειρίδιο χρήσης



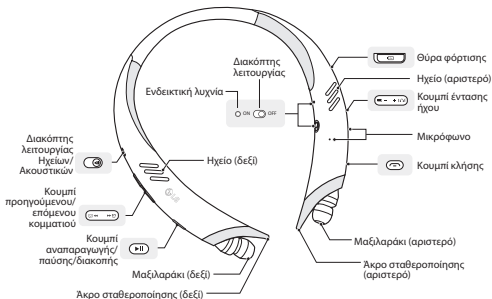
Κάρτα WEEE
(Ευρώπη μόνο)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η πραγματική σχεδίαση του προϊόντος ενδέχεται να διαφέρει από τις εικόνες που παρουσιάζονται στο εγχειρίδιο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε πως χρησιμοποιούνται γνήσια εξαρτήματα της LG Electronics. Η χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν και να ακυρώσει την εγγύηση.

Περιγραφή του προϊόντος

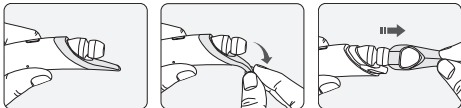


ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν προσαρμόζετε την ένταση του ήχου (επίπεδο 15), θα ακούσετε έναν ήχο ελέγχου δύο φορές ή έναν παρατεταμένο ήχο από το επίπεδο της έντασης ήχου 10 και πάνω.

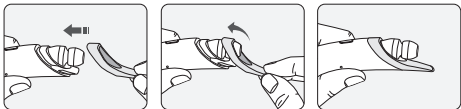
Αντικατάσταση των άκρων σταθεροποίησης

Σε περίπτωση που δεν κάνουν, μπορείτε να αντικαταστήσετε τα τρέχοντα άκρα σταθεροποίησης με το επιπλέον ζευγάρι, κάνοντας τα εξής:

Αφαίρεση των άκρων σταθεροποίησης



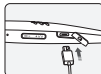
Αντικατάσταση των άκρων σταθεροποίησης



Φόρτιση μπαταρίας και ειδοποιήσεις

Ανοίξτε το κάλυμμα της θύρας φόρτισης και συνδέστε το φορτιστή στη θύρα φόρτισης.

Ενδεικτική λυχνία	Κόκκινο	Μοβ	Μπλε
Κατάσταση μπαταρίας	Φόρτιση	80%	Ολοκληρώθηκε



Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί (-) έντασης ήχου** για 1 δευτερόλεπτο για να ελέγξετε τη στάθμη της μπαταρίας χρησιμοποιώντας φωνητικές εντολές και την ενδεικτική λυχνία.

Κατάσταση μπαταρίας	Επαρκής	Κανονικό	Ανεπαρκής
Ενδεικτική λυχνία	Η μπλε λυχνία αναβοσβήνει τρεις φορές	Η μοβ λυχνία αναβοσβήνει τρεις φορές	Η κόκκινη λυχνία αναβοσβήνει τρεις φορές

Σύζευξη και σύνδεση των ακουστικών HBS-A100

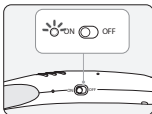
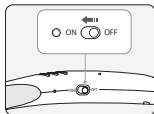
Εάν ξεκινήσετε τη διαδικασία αφότου φορέσετε τα ακουστικά, μπορείτε να κάνετε εύκολα τη σύζευξη και τη σύνδεση, ακολουθώντας τις φωνητικές εντολές.

Εάν ακούτε ότι η μπαταρία δεν επαρκεί, επαναφορτίστε την μπαταρία προτού προχωρήσετε με τη σύζευξη.

Εάν η σύζευξη δεν ολοκληρωθεί εντός 3 λεπτών, τα ακουστικά απενεργοποιούνται αυτόματα. Όταν τα ακουστικά απενεργοποιηθούν αυτόματα, μετακινήστε το **διακόπτη λειτουργίας** από τη θέση OFF στη θέση ON για να τα ενεργοποιήσετε.



Γρήγορη σύνδεση



- 1 Μετακινήστε το **διακόπτη λειτουργίας** στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε τα ακουστικά.
- 2 Η μπλε ενδεικτική λυχνία ανάβει και τα ακουστικά HBS-A100 μεταβαίνουν στη λειτουργία Αναζήτησης.
- 3 Από τη λίστα κινητών τηλεφώνων ή φορητών συσκευών, επιλέξτε **LG HBSA100** για να συνδεθείτε.
- 4 Ένα φωνητικό μήνυμα θα υποδείξει ότι η σύνδεση έχει ολοκληρωθεί.
- 5 Χρησιμοποιήστε την ίδια διαδικασία για σύζευξη των ακουστικών HBS-A100 με άλλες συσκευές.

Μη αυτόματη σύνδεση

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί κλήσης** και μετακινήστε το **διακόπτη λειτουργίας** στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία.
- 2 Η μπλε ενδεικτική λυχνία ανάβει και τα ακουστικά HBS-A100 μεταβαίνουν στη λειτουργία Αναζήτησης.
- 3 Επιλέξτε **LG HBSA100** από τη λίστα συσκευών για να συνδεθείτε.

Πολλαπλές συνδέσεις

Τα ακουστικά HBS-A100 μπορούν να είναι συνδεδεμένα ταυτόχρονα σε ένα κινητό τηλέφωνο και έναν υπολογιστή.

Τα ακουστικά HBS-A100 μπορούν να συνδεθούν σε μια πρόσθετη συσκευή ενώ είναι ήδη συνδεδεμένα σε μια συσκευή.

- 1 Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί κλήσης** και μετακινήστε το **διακόπτη λειτουργίας** στη θέση ON για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία.
- 2 Η μπλε ενδεικτική λυχνία ανάβει και τα ακουστικά HBS-A100 μεταβαίνουν στη λειτουργία Αναζήτησης.
- 3 Από τη λίστα κινητών τηλεφώνων ή συσκευών, επιλέξτε **LG HBSA100** για να συνδεθείτε.
- 4 Ένα φωνητικό μήνυμα θα υποδείξει ότι η σύνδεση έχει ολοκληρωθεί. Αυτή η συσκευή γίνεται η "Κύρια συνδεδεμένη συσκευή".
- 5 Προσπαθήστε να συνδεθείτε στα ακουστικά HBS-A100 χρησιμοποιώντας μια συσκευή με την οποία έχουν συνδεθεί στο παρελθόν. Αυτή η συσκευή γίνεται η "Δευτερεύουσα συνδεδεμένη συσκευή".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν τα ακουστικά είναι ταυτόχρονα συνδεδεμένα σε δύο συσκευές, η συσκευή που συνδέθηκε πιο πρόσφατα είναι η "Κύρια συνδεδεμένη συσκευή." Οι κύριες λειτουργίες πραγματοποιούνται στην "Κύρια συνδεδεμένη συσκευή."

Αυτόματη επανασύνδεση

Εάν ενεργοποιήσετε τα ακουστικά HBS-A100, αυτά θα συνδεθούν αυτόματα με την πιο πρόσφατη (κύρια ή περιφερειακή) συσκευή στην οποία ήταν συνδεδεμένα. (Εάν δεν είναι δυνατή η εύρεση μιας συσκευής, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία Αναζήτησης.)

Εάν το προϊόν δεν συνδεθεί αυτόματα με τη συσκευή που θέλετε, κάντε αναζήτηση για το προϊόν από την συσκευή στην οποία θέλετε να συνδεθείτε και κάντε τη σύνδεση με μη αυτόματο τρόπο.

Ενδεικτική λυχνία

Κατάσταση HBS-A100	Περιγραφή
Ενεργοποίηση	Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει τέσσερις φορές.
Απενεργοποίηση	Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει τέσσερις φορές.

Λειτουργία Αναζήτησης	Η μπλε ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη.
Έχει γίνει σύνδεση σε συσκευή	Η μπλε ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει μία φορά κάθε 5 δευτερόλεπτα.
Η λειτουργία LG Health/ LG Tone & Health είναι ενεργοποιημένη	Η πράσινη ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει μία φορά κάθε 5 δευτερόλεπτα.

Λειτουργίες κλήσης από κινητό

Λειτουργίες	Περιγραφή
Απάντηση/ Τερματισμός κλήσης	Πατήστε στιγμιαία το κουμπί κλήσης . Για να απενεργοποιήσετε την ειδοποίηση δόνησης, πατήστε στιγμιαία το κουμπί (-) έντασης ήχου .
Πραγματοποίηση κλήσης	Εάν κάνετε μια κλήση από κινητό τηλέφωνο, αυτή η κλήση συνδέεται αυτόματα στα ακουστικά HBS-A100. Σε ορισμένα κινητά τηλέφωνα, θα πρέπει να πατήσετε δύο φορές στιγμιαία το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης/διακοπής για εναλλαγή μεταξύ κλήσεων.
Επανάκληση	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κλήσης για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο για να κάνετε κλήση στον τελευταίο αριθμό που καλέσατε.
Φωνητική κλήση	Πατήστε στιγμιαία το κουμπί κλήσης . Εάν το κινητό τηλέφωνο δεν υποστηρίζει τη λειτουργία Φωνητικής κλήσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Επανάκλησης.
Εναλλαγή μεταξύ κλήσεων	Πατήστε δύο φορές στιγμιαία το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης/διακοπής κατά τη διάρκεια μιας κλήσης. (Κάθε φορά που πατάτε ένα από αυτά τα κουμπιά, γίνεται εναλλαγή της κλήσης στο κινητό τηλέφωνο ή στα ακουστικά HBS-A100.)
Απάντηση κλήσης όσο μιλάτε στο τηλέφωνο	Μπορείτε να απαντήσετε σε μια άλλη κλήση όσο μιλάτε στο τηλέφωνο, πατώντας παρατεταμένα το κουμπί κλήσης για 1 δευτερόλεπτο. Η τρέχουσα κλήση μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής. Πατήστε ξανά παρατεταμένα το κουμπί κλήσης για 1 δευτερόλεπτο για να επιστρέψετε στην προηγούμενη κλήση. Πατήστε στιγμιαία το κουμπί κλήσης για να κλείσετε τη γραμμή στη διάρκεια μιας κλήσης ή για να τερματίσετε και τις δύο κλήσεις. (Λειτουργεί διαφορετικά ανάλογα με τις ρυθμίσεις του κινητού τηλεφώνου.)

Απόρριψη κλήσης	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κλήσης για 2 δευτερόλεπτα.
Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίησης σίγασης	Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πατήστε παρατεταμένα και ταυτόχρονα το κουμπί (+) έντασης ήχου και το κουμπί προηγούμενου κομματιού (◀◀) για 1 δευτερόλεπτο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην απενεργοποιείτε/ενεργοποιείτε τη λειτουργία Σίγασης ενώ οδηγείτε, καθώς πρέπει να χρησιμοποιήσετε και τα δύο χέρια.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι λειτουργίες Φωνητικής κλήσης και Επανάκλησης εκτελούνται στην Κύρια συνδεδεμένη συσκευή ή στη συσκευή στην οποία κάνατε την τελευταία κλήση. (Οι λειτουργίες Φωνητικής κλήσης και Επανάκλησης ενδέχεται να λειτουργούν διαφορετικά ανάλογα με το κινητό τηλέφωνο που χρησιμοποιείται.)

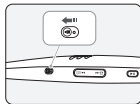
Αναπαραγωγή μουσικής

Λειτουργίες	Περιγραφή
Αναπαραγωγή	Πατήστε στιγμιαία το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης/διακοπής . Θα γίνει αναπαραγωγή μουσικής από το ενεργοποιημένο πρόγραμμα αναπαραγωγής μουσικής της συνδεδεμένης συσκευής.
Παύση	Πατήστε στιγμιαία το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης/διακοπής .
Διακοπή	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης/διακοπής για 1 δευτερόλεπτο.
Αναπαραγωγή προηγούμενου/επόμενου κομματιού	Πατήστε στιγμιαία το κουμπί προηγούμενου κομματιού (◀◀) ή το κουμπί επόμενο κομματιού (▶▶) .
Γρήγορη μετακίνηση εμπρός/πίσω	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί προηγούμενου κομματιού (◀◀) ή το κουμπί επόμενου κομματιού (▶▶) μέχρι να φτάσετε στο επιθυμητό σημείο.
Αλλαγή λειτουργίας ισοσταθμιστή	Πατήστε δύο φορές στιγμιαία το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης/διακοπής . Η λειτουργία θα αλλάξει με την παρακάτω σειρά. Μπάσα (προεπιλογή) > Κανονικό > Πρίμα. (Η λειτουργία Ισοσταθμιστή δεν μπορεί να μετατραπεί σε λειτουργία Ηχείων.)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να κάνετε εναλλαγή σε μια διαφορετική συσκευή αναπαραγωγής μουσικής όταν είναι συνδεδεμένες πολλαπλές συσκευές, σταματήστε τη μουσική που αναπαράγεται την τρέχουσα στιγμή και, στη συνέχεια, αναπαράγετε μουσική από τη συσκευή της επιλογής σας.

Λειτουργία Ηχείων

Εάν μετακινήσετε το διακόπτη της λειτουργίας Ηχείων στη θέση ON, η συσκευή θα μπει στη λειτουργία Ηχείων. (Μόνο το δεξί ηχείο θα λειτουργεί κατά τη διάρκεια μιας φωνητικής κλήσης.)



Ρυθμίσεις ειδοποίησης με δόνηση

Πατήστε παρατεταμένα το **κουμπί (+) έντασης ήχου** για 2 δευτερόλεπτα όταν δεν χρησιμοποιείτε τα ακουστικά HBS-A100 (για αναπαραγωγή μουσικής κ.λπ.).

Εάν απενεργοποιήσετε τις ειδοποιήσεις δόνησης, τα ακουστικά δεν θα δονούνται ακόμα και όταν δέχετε κλήση ή είστε εκτός εμβέλειας επικοινωνίας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Όταν ενεργοποιείτε τα ακουστικά, η ειδοποίηση δόνησης ρυθμίζεται αυτόματα στη θέση ON.

Εκτός εμβέλειας

Εάν η συσκευή που έχει συνδεθεί με το προϊόν βρίσκεται εκτός εμβέλειας επικοινωνίας (33 πόδια / 10 μέτρα), το σήμα επικοινωνίας είναι ασθενές και χάνεται η επικοινωνία.

Εάν η συσκευή επανέλθει εντός εμβέλειας επικοινωνίας, το προϊόν επανασυνδέεται αυτόματα στη συσκευή. Εάν δεν επανασυνδεθεί αυτόματα η συσκευή, πατήστε το **κουμπί κλήσης** στο προϊόν για να συνδεθεί μη αυτόματα.

Εάν μια συσκευή που δεν χρησιμοποιείται βρεθεί εκτός εμβέλειας επικοινωνίας ενώ είναι συνδεδεμένες πολλαπλές συσκευές, το προϊόν δονείται και ένα ηχητικό μήνυμα υποδεικνύει την απώλεια της σύνδεσης. Σε αυτήν την περίπτωση, δεν υποστηρίζεται η λειτουργία επανασύνδεσης.

LG Tone & Talk™

Το Tone & Talk υποστηρίζει διάφορες λειτουργίες, συμπεριλαμβανομένων οδηγιών μέσω κειμένου και φωνής, καθώς και κλήσεις. Μεταβείτε στο κατάστημα Google Play™ και κάντε αναζήτηση για την εφαρμογή "LG Tone & Talk" ή σαρώστε τον κωδικό QR στα δεξιά για να εγκαταστήσετε το Tone & Talk.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το Tone & Talk μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε Android™ smartphone.



Λειτουργία	Ενέργεια
Ειδοποίηση τρέχουσας ώρας	1. Μεταβείτε στο Tone & Talk και επιλέξτε Ειδοποίηση τρέχουσας ώρας . 2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επόμενου κομματιού (▶▶) για 1 δευτερόλεπτο.
Φωνητική σημείωση	1. Μεταβείτε στο Tone & Talk και επιλέξτε Φωνητική σημείωση . 2. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί επόμενου κομματιού (▶▶) για 1 δευτερόλεπτο.
Ανάγνωση πρόσφατων μηνυμάτων	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί προηγούμενου κομματιού (◀◀) για 1 δευτερόλεπτο.
Βρες με (Βρες το τηλέφωνό μου)	Πατήστε παρατεταμένα και ταυτόχρονα το κουμπί (-) έντασης ήχου και το κουμπί επόμενου κομματιού (▶▶) ή το κουμπί (+) έντασης ήχου και το κουμπί προηγούμενου κομματιού (◀◀) για 1 δευτερόλεπτο.
Χρήση της Ταχείας κλήσης για πραγματοποίηση κλήσης	1. Μεταβείτε στο Tone & Talk και επιλέξτε μια επαφή ταχείας κλήσης. 2. Πατήστε δύο φορές στιγμιαία το κουμπί κλήσης . (Ο αριθμός θα πρέπει να καθοριστεί στην εφαρμογή Tone & Talk.)
Χρήση των Αγαπημένων για πραγματοποίηση κλήσης	1. Μεταβείτε στο Tone & Talk και επιλέξτε μια αγαπημένη επαφή. 2. Πατήστε δύο φορές στιγμιαία το κουμπί κλήσης . 3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί προηγούμενου κομματιού (◀◀) ή το κουμπί επόμενου κομματιού (▶▶) για 1 δευτερόλεπτο, για να επιλέξετε έναν αριθμό. 4. Πατήστε δύο φορές στιγμιαία το κουμπί κλήσης .
Πραγματοποίηση κλήσης από το Ιστορικό κλήσεων	1. Μεταβείτε στο Tone & Talk και επιλέξτε Ιστορικό κλήσεων . 2. Πατήστε δύο φορές στιγμιαία το κουμπί κλήσης . 3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί προηγούμενου κομματιού (◀◀) ή το κουμπί επόμενου κομματιού (▶▶) για 1 δευτερόλεπτο, για να επιλέξετε έναν αριθμό από το Ιστορικό κλήσεων. 4. Πατήστε δύο φορές στιγμιαία το κουμπί κλήσης .
Αλλαγή της γλώσσας φωνητικών εντολών	1. Επιλέξτε Για προχωρημένους > Προβολή περισσότερων στο Tone & Talk. 2. Επιλέξτε Γλώσσα φωνητικών εντολών για να αλλάξετε τη γλώσσα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Δεν είναι δυνατή η ταυτόχρονη χρήση των λειτουργιών Ειδοποίησης τρέχουσας ώρας και Φωνητικής σημείωσης.
Μπορείτε να χρησιμοποιείτε μόνο μία λειτουργία κάθε φορά, όταν κάνετε επιλογές στην εφαρμογή Tone & Talk.
Οι λειτουργίες Φωνητικής σημείωσης και Βρες με ενδέχεται να μην υποστηρίζονται σε ορισμένες συσκευές.

Παρακολούθηση σωματικής δραστηριότητας

LG Health

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή LG Health σε τηλέφωνο Android για να αποθηκεύετε και να διαχειρίζεστε εγγραφές της σωματικής σας δραστηριότητας που παρακολουθείται μέσω των ακουστικών HBS-A100.

Κάντε αναζήτηση του "LG Health" στο Google Play Store ή σαρώστε τον κωδικό QR στα δεξιά για να εγκαταστήσετε την εφαρμογή.



Google Play

LG Tone & Health™

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την εφαρμογή LG Tone & Health σε ένα τηλέφωνο iOS για να αποθηκεύετε και να διαχειρίζεστε εγγραφές της σωματικής σας δραστηριότητας που παρακολουθείται μέσω των ακουστικών HBS-A100.

Κάντε αναζήτηση του "LG Tone & Health" στο App Store® ή σαρώστε τον κωδικό QR στα δεξιά για να εγκαταστήσετε την εφαρμογή.



App Store

- 1 Εγκαταστήστε την εφαρμογή "LG Health" ή την εφαρμογή "LG Tone & Health" στο τηλέφωνό σας.
- 2 Πατήστε παρατεταμένα και ταυτόχρονα και τις δύο πλευρές του **κουμπιού προηγούμενου/επόμενου κομματιού** των ακουστικών HBS-A100 για 2 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία υγείας.
- 3 Πατήστε ξανά παρατεταμένα και ταυτόχρονα και τις δύο πλευρές του **κουμπιού προηγούμενου/επόμενου κομματιού** για 2 δευτερόλεπτα, για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία υγείας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε smartphone Android, πρέπει να εγκαταστήσετε την εφαρμογή LG Tone & Talk, για να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες της εφαρμογής LG Health.

Η εφαρμογή LG Health είναι για Android 4.4 ή νεότερες εκδόσεις και η εφαρμογή LG Tone & Health είναι για iOS 8.0 ή μεταγενέστερες εκδόσεις. Εάν η εφαρμογή LG Tone & Health δεν μπορεί να εντοπίσει τα ακουστικά HBS-A100, απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την ξανά. Τα αποτελέσματα της παρακολούθησης δραστηριότητας ενδέχεται να ποικίλουν ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας.

Περίληψη των λειτουργιών των ακουστικών HBS-A100

Λειτουργία	Κατάσταση HBS-A100	Ενέργεια
Ενεργοποίηση	Απενεργοποίηση	Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση ON.
Απενεργοποίηση	Ενεργοποίηση	Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση OFF.
Αύξηση έντασης ήχου	Ενεργοποίηση ομιλίας/μουσικής	Πατήστε το κουμπί (+) έντασης ήχου .
Μείωση έντασης ήχου	Ενεργοποίηση ομιλίας/μουσικής	Πατήστε το κουμπί (-) έντασης ήχου .
Μεταφορά κλήσης	Ομιλία	Πατήστε δύο φορές το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης/διακοπής .
Απάντηση σε κλήση	Κουδούνισμα	Πατήστε στιγμιαία το κουμπί κλήσης .
Διακοπή ειδοποιήσεων δόνησης για εισερχόμενες κλήσεις	Κουδούνισμα	Πατήστε στιγμιαία το κουμπί (-) έντασης ήχου .
Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση δόνησης	Σε αδράνεια	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί (+) έντασης ήχου για 2 δευτερόλεπτα.
Βρες με (Βρες το τηλέφωνό μου)	Ενεργοποίηση	Πατήστε παρατεταμένα και ταυτόχρονα το κουμπί (-) έντασης ήχου και το κουμπί επόμενου κομματιού (▶▶) ή το κουμπί (+) έντασης ήχου και το κουμπί προηγούμενου κομματιού (◀◀) για 1 δευτερόλεπτο.
Τερματισμός κλήσης	Ομιλία	Πατήστε στιγμιαία το κουμπί κλήσης .
Αναμονή κλήσεων	Ομιλία	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κλήσης για 1 δευτερόλεπτο.
Επανάκληση τελευταίου αριθμού	Σε αδράνεια	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κλήσης για 1 δευτερόλεπτο.
Φωνητική κλήση (Πρέπει να το υποστηρίζει η συσκευή)	Σε αδράνεια	Πατήστε στιγμιαία το κουμπί κλήσης .

Απόρριψη κλήσης	Κουδούνισμα	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κλήσης για 2 δευτερόλεπτα.
Ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση σίγασης μικροφώνου	Ομιλία	Πατήστε παρατεταμένα και ταυτόχρονα το κουμπί (+) έντασης ήχου και το κουμπί προηγούμενου κομματιού (◀◀) για 1 δευτερόλεπτο.
Λειτουργία σύζευξης (μη αυτόματα)	Απενεργοποίηση	Μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση ON και πατήστε παρατεταμένα το κουμπί κλήσης για 2 δευτερόλεπτα.
Έλεγχος κατάστασης μπαταρίας	Σε αδράνεια	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί (-) έντασης ήχου για 1 δευτερόλεπτο.
Αναπαραγωγή	Ενεργοποίηση	Πατήστε στιγμιαία το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης/διακοπής .
Παύση	Ενεργοποίηση μουσικής	Πατήστε στιγμιαία το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης/διακοπής .
Διακοπή	Ενεργοποίηση μουσικής	Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης/διακοπής για 1 δευτερόλεπτο.
Επόμενο τραγούδι	Ενεργοποίηση μουσικής	Πατήστε στιγμιαία το κουμπί επόμενου κομματιού (▶▶) .
Προηγούμενο τραγούδι	Ενεργοποίηση μουσικής	Πατήστε στιγμιαία το κουμπί προηγούμενου κομματιού (◀◀) .
Γρήγορη μετακίνηση εμπρός	Ενεργοποίηση μουσικής	Πατήστε το κουμπί επόμενου κομματιού (▶▶) .
Μετακίνηση πίσω	Ενεργοποίηση μουσικής	Πατήστε το κουμπί προηγούμενου κομματιού (◀◀) .
Ρυθμίσεις ισοσταθμιστή	Ενεργοποίηση μουσικής	Πατήστε δύο φορές στιγμιαία το κουμπί αναπαραγωγής/παύσης/διακοπής . (Η λειτουργία Ισοσταθμιστή δεν μπορεί να μετατραπεί σε λειτουργία Ηχείων.)

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Προβλήματα	Λύσεις
Η συσκευή δεν ενεργοποιείται	Ελέγξτε τη στάθμη της μπαταρίας και φορτίστε τη.
Δεν είναι δυνατή η πραγματοποίηση κλήσης με τα ακουστικά HBS-A100	Εάν το κινητό τηλέφωνο δεν υποστηρίζει τις λειτουργίες ακουστικών και ανοιχτής συνομιλίας, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες κλήσεων. Ελέγξτε τη στάθμη της μπαταρίας και φορτίστε τη.
Δεν είναι δυνατή η σύνδεση των ακουστικών HBS-A100 με το κινητό τηλέφωνο	Ελέγξτε αν είναι ενεργοποιημένα τα ακουστικά HBS-A100. Ελέγξτε αν τα ακουστικά HBS-A100 βρίσκονται σε λειτουργία Αναζήτησης. - Πατήστε παρατεταμένα και ταυτόχρονα το κουμπί κλήσης και μετακινήστε το διακόπτη λειτουργίας στη θέση ON, ώστε τα ακουστικά HBS-A100 να μεταβούν σε λειτουργία Αναζήτησης.
Ο ήχος είναι χαμηλός	Ρυθμίστε το επίπεδο ήχου της συσκευής που είναι συνδεδεμένη στα ακουστικά HBS-A100.

Προδιαγραφές και χαρακτηριστικά

Στοιχείο	Σχόλια
Προδιαγραφές Bluetooth	V 4.2 (Ακουστικά/Ανοιχτή συνομιλία/A2DP/AVRCP)
Μπαταρία	2 μπαταρίες λιθίου-πολυμερών 3,7 V / 120 mAh*
Χρόνος αναμονής	Έως 430 ώρες*
Χρόνος ομιλίας	Έως 13 ώρες* (Όταν βρίσκεται στη λειτουργία Ηχείων: 9,5 ώρες)
Χρόνος αναπαραγωγής μουσικής	Έως 12 ώρες* (Όταν βρίσκεται στη λειτουργία Ηχείων: 6 ώρες)
Χρόνος φόρτισης	Περίπου 2 ώρες
Ονομαστική τάση εισόδου	DC 4,75 V ~ 5,3 V, 400 mA
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C ~ +50 °C
Διαστάσεις/Βάρος	144,8 mm (Π) X 147,2 mm (Μ) X 17,6 mm (Υ) / 60,5 g
Συχνότητα λειτουργίας	2.402 MHz έως 2.480 MHz
Επιθυμητή ισχύς	10 dBm

*Ορισμένες λειτουργίες ενδέχεται να χρησιμοποιούν περισσότερη ισχύ με αποτέλεσμα να διαφέρουν οι πραγματικοί χρόνοι.

Ο πραγματικός χρόνος χρήσης στη λειτουργία εξωτερικού ηχείου ενδέχεται να ποικίλει ανάλογα με την ένταση του ήχου.

Δήλωση συμμόρφωσης

ΣΗΜΕΙΩΣΗ FCC ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΧΡΗΣΤΕΣ :

Η συσκευή συμμορφώνεται με την παράγραφο 15 των κανόνων FCC.

Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις:

- (1) Η παρούσα συσκευή δεν δύναται να προκαλέσει επιβλαβή παρεμβολή και
- (2) Αυτή η συσκευή πρέπει να αποδέχεται κάθε παρεμβολή που λαμβάνεται, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για λόγους συμμόρφωσης με τις απαιτήσεις συμμόρφωσης έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες των κανόνων FCC, δεν επιτρέπεται καμία αλλαγή στην κεραία ή στη συσκευή. Οποιαδήποτε αλλαγή στην κεραία ή στη συσκευή ενδέχεται να επιφέρει την υπέρβαση των απαιτήσεων έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες και να ακυρώσει το δικαίωμα του χρήστη να χρησιμοποιεί τη συσκευή.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ:

Με το παρόν, η LG Electronics δηλώνει ότι το προϊόν HBS-A100 συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και με τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/EU. Ένα αντίγραφο της Δήλωσης Συμμόρφωσης διατίθεται στη διεύθυνση <http://www.lg.com/global/declaration>

Το *Bluetooth*® αποτελεί σήμα κατατεθέν της Bluetooth SIG, Inc. παγκοσμίως.

Τα Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio είναι προϊόντα της Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

Πρόσθετες πληροφορίες

1. Έκθεση σε ραδιοσυχνότητες

Το *Bluetooth* ακουστικό HBS-A100 είναι πομπός και δέκτης ραδιοσυχνότητων. Όταν λειτουργεί, επικοινωνεί με μια άλλη κινητή συσκευή με τεχνολογία *Bluetooth* λαμβάνοντας και μεταδίδοντας ηλεκτρομαγνητικά πεδία (μικροκύματα) ραδιοσυχνότητων στην περιοχή συχνοτήτων από 2,4 έως 2,4835 GHz.

Το παρόν *Bluetooth* ακουστικό έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί σύμφωνα με τις οδηγίες και τους περιορισμούς της έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες των εθνικών αρχών και διεθνών οργανισμών υγείας κατά τη χρήση με οποιοδήποτε συμβατό κινητό τηλέφωνο LG Electronics.

2. Προφυλάξεις σύνδεσης *Bluetooth*

Τα παρακάτω περιβάλλοντα επηρεάζουν την εμβέλεια και τη λήψη σημάτων *Bluetooth*:

- Όταν υπάρχουν τοίχοι, μεταλλικά αντικείμενα, άνθρωποι ή άλλα εμπόδια ανάμεσα στη συσκευή *Bluetooth* και τη συνδεδεμένη συσκευή
- Όταν έχει τοποθετηθεί κοντά στις χρησιμοποιούμενες συσκευές εξοπλισμός που χρησιμοποιεί σήματα συχνότητας 2,4 GHz (Ασύρματα LAN, ασύρματα τηλέφωνα, φούρνοι μικροκυμάτων κ.λπ.)

3. Πιθανώς εκρηκτική ατμόσφαιρα

Απενεργοποιήστε την ηλεκτρονική συσκευή σας όταν βρίσκεστε σε δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα. Αν και είναι σπάνιο, η ηλεκτρονική συσκευή μπορεί να δημιουργήσει σπινθήρες. Οι σπινθήρες σε τέτοιες περιοχές μπορούν να προκαλέσουν έκρηξη ή φωτιά και να οδηγήσουν σε σωματική βλάβη ή ακόμη και σε θάνατο. Οι περιοχές με δυνητικώς εκρηκτική ατμόσφαιρα συνήθως, όμως όχι πάντα, επισημαίνονται εμφανώς.

4. Πληροφορίες για τη μπαταρία

Μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία έχει μεγαλύτερη διάρκεια ζωής εάν χρησιμοποιείται σωστά. Μια νέα μπαταρία ή μια μπαταρία που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα ενδέχεται να έχει μειωμένη χωρητικότητα τις πρώτες φορές που θα χρησιμοποιηθεί. Μην εκθέτετε ποτέ την μπαταρία σε ακραίες θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τους +50°(+122°F) ή είναι κάτω από -10°(+14°F). Για μέγιστη χωρητικότητα μπαταρίας, χρησιμοποιείτε την μπαταρία σε θερμοκρασία δωματίου. Εάν χρησιμοποιήσετε την μπαταρία σε χαμηλές θερμοκρασίες, η χωρητικότητά της θα μειωθεί. Η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί μόνο σε θερμοκρασίες που κυμαίνονται από +10°(+50°F) έως +45°(+113°F).

Αφαίρεση χρησιμοποιημένων μπαταριών και συσσωρευτών **(ΜΟΝΟ για το προϊόν με την ενσωματωμένη μπαταρία)**

- Στην περίπτωση που το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δε μπορεί να αφαιρεθεί από το χρήστη, η LG σας προτείνει να απευθυνθείτε σε επαγγελματία για την αφαίρεση της μπαταρίας, εάν πρόκειται να την αντικαταστήσετε ή να τη στείλετε για ανακύκλωση στο τέλος της ζωής της. Για την πρόληψη βλάβης στο προϊόν, και για την ασφάλεια του χρήστη, μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε τη μπαταρία. Απευθυνθείτε στη Γραμμή Βοήθειας της LG, ή σε άλλο επαγγελματία.
- Η αφαίρεση της μπαταρίας προϋποθέτει αποσυναρμολόγηση του περιβλήματος του προϊόντος, αποσύνδεση των ηλεκτρικών καλωδίων/επαφών, και προσεκτική απομάκρυνση της μπαταρίας με εξειδικευμένα εργαλεία. Εάν χρειάζεστε τις επαγγελματικές οδηγίες για την αφαίρεση της μπαταρίας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Ανακύκλωση της μπαταρίας του ακουστικού *Bluetooth*

Η απόρριψη της μπαταρίας του ακουστικού *Bluetooth* πρέπει να γίνεται με κατάλληλο τρόπο και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να απορρίπτετε την μπαταρία στα απορρίμματα του δήμου.



Απόρριψη των χρησιμοποιημένων μπαταριών/συσσωρευτών

- 1 Το σύμβολο αυτό μπορεί να συνδυάζεται με τα χημικά σύμβολα για τον υδράργυρο (Hg), το κάδμιο (Cd) ή το μόλυβδο (Pb), αν η μπαταρία περιέχει ποσότητες μεγαλύτερες από 0,0005% υδράργυρο, 0,002% κάδμιο ή 0,004% μόλυβδο.
- 2 Η απόρριψη όλων των μπαταριών/συσσωρευτών πρέπει να γίνεται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα, μέσω ειδικών εγκαταστάσεων συλλογής απορριμμάτων που έχουν καθοριστεί από την κυβέρνηση ή από τις τοπικές αρχές.
- 3 Η σωστή απόρριψη των παλιών μπαταριών/συσσωρευτών αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον, καθώς και για την υγεία των ζώων και των ανθρώπων.
- 4 Για πιο αναλυτικές πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των παλιών μπαταριών/συσσωρευτών, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο, την αρμόδια υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

6. Προϋποθέσεις

- Προκειμένου να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί το προϊόν, η εγγύηση είναι έγκυρη μόνο με την επίδειξη της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς που εξέδωσε ο αρχικός μεταπωλητής και στην οποία αναγράφεται η ημερομηνία αγοράς και ο σειριακός αριθμός του προϊόντος. Η LG Electronics διατηρεί το δικαίωμα να αρνηθεί την παροχή υπηρεσιών βάσει της εγγύησης, εάν οι πληροφορίες αυτές έχουν αφαιρεθεί ή τροποποιηθεί μετά την αρχική αγορά του προϊόντος από το μεταπωλητή.
- Εάν η LG Electronics επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν, το επισκευασμένο ή αντικαταστημένο προϊόν θα καλύπτεται από την εγγύηση για το εναπομείνον διάστημα της αρχικής εγγύησης ή για ενενήντα (90) ημέρες από την ημερομηνία επισκευής, ανάλογα με το ποιο διάστημα είναι μεγαλύτερο. Η επισκευή ή η αντικατάσταση μπορεί να συνεπάγεται τη χρήση ανακατασκευασμένων μονάδων με αντίστοιχη λειτουργικότητα. Τα στοιχεία ή τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται περιέχονται στην ιδιοκτησία της LG Electronics.
- Η εγγύηση αυτή δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος που οφείλεται στη συνήθη φθορά ή σε κακή χρήση, συμπεριλαμβανομένης ενδεικτικά της χρήσης κατά τρόπο άλλο από τον κανονικό και συνήθη, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης του προϊόντος. Επίσης, η εγγύηση δεν καλύπτει βλάβη του προϊόντος εξαιτίας ατυχήματος, τροποποίησης ή προσαρμογής, ανωτέρας βίας ή βλάβης οφειλόμενης σε υγρό.
- Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει βλάβες λόγω επισκευών, τροποποιήσεων ή υπηρεσιών από άτομα που δεν είναι εξουσιοδοτημένα από την LG Electronics. Η παραβίαση τυχόν σφραγίδων που υπάρχουν πάνω στο προϊόν καθιστά άκυρη την εγγύηση.

Περιορισμένη εγγύηση

ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΤΩΝ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ, Η LG ELECTRONICS ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΟΤΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΑΥΤΟ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΩΝ ΣΧΕΔΙΑΣΜΟΥ, ΥΛΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΚΑΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΟΔΟ ΕΝΟΣ (1) ΕΤΟΥΣ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΑΥΤΗΝ. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΣΕΡΒΙΣ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΕΠΙΣΤΡΕΦΤΕ ΤΟ ΣΤΟ ΜΕΤΑΠΩΛΗΤΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΤΟ ΑΓΟΡΑΣΑΤΕ Η ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΤΗΣ LG ELECTRONICS ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.

Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Αποφυγή βλάβης ακοής

Η χρήση του ακουστικού σε υψηλή ένταση ήχου ενδέχεται να προκαλέσει μόνιμη απώλεια της ακοής. Ρυθμίστε την ένταση σε ασφαλές επίπεδο. Με το πέρασμα του χρόνου ενδέχεται να συνηθιστείτε σε μια υψηλότερη ένταση ήχου που φαίνεται φυσιολογική, αλλά μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην ακοή σας.

Αν κουδουνίζουν τα αυτιά σας ή ακούτε συγκεχυμένες ομιλίες, διακόψτε την ακρόαση και απευθυνθείτε σε ειδικό για να ελέγξετε την ακοή σας. Όσο πιο δυνατή είναι η ένταση, τόσο λιγότερος χρόνος απαιτείται για να επηρεαστεί η ακοή σας. Για να προστατέψετε την ακοή σας, οι ειδικοί συνιστούν:

- Να περιορίζετε το χρόνο χρήσης του ακουστικού σε υψηλές εντάσεις ήχου.
- Να αποφεύγετε την αύξηση της έντασης προκειμένου να μην ακούτε άλλους θορύβους του περιβάλλοντος χώρου.
- Να μειώνετε την ένταση αν δεν μπορείτε να ακούσετε τα άτομα που μιλούν δίπλα σας.



Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση των επιπέδων έντασης ήχου του τηλεφώνου, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του τηλεφώνου.

Ασφαλής χρήση του ακουστικού

Η χρήση του ακουστικού για να ακούτε μουσική κατά την οδήγηση δεν συνιστάται και είναι παράνομη σε ορισμένες περιοχές. Πρέπει να είστε προσεκτικοί και προσηλωμένοι κατά την οδήγηση. Διακόψτε τη χρήση της παρούσας συσκευής εάν διαπιστώσετε ότι σας αποσπά την προσοχή κατά την οδήγηση οποιουδήποτε οχήματος ή ενώ πραγματοποιείτε κάποια άλλη ενέργεια που απαιτεί την πλήρη προσοχή σας.

Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής



- 1 Αυτό το διαγραμμένο σύμβολο του τροχοφόρου κάδου υποδεικνύει ότι τα απόβλητα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων (ΑΗΗΕ) πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα.
- 2 Τα παλιά ηλεκτρικά προϊόντα μπορεί να περιέχουν επικίνδυνες ουσίες και ως εκ τούτου η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής αποτρέπει ενδεχόμενες αρνητικές συνέπειες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η παλιά σας συσκευή μπορεί να περιέχει επαναχρησιμοποιήσιμα ανταλλακτικά που θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή άλλων προϊόντων, καθώς και άλλα υλικά αξίας που μπορούν να ανακυκλωθούν για εξοικονόμηση των περιορισμένων φυσικών πόρων.
- 3 Μπορείτε να πάτε τη συσκευή σας, είτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, ή να επικοινωνήσετε το τοπικό γραφείο απορριμμάτων για λεπτομέρειες σχετικά με το πλησιέστερο εγκεκριμένο σημείο συλλογής ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών). Για τις πιο πρόσφατες πληροφορίες για τη χώρα σας επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lg.com/global/recycling



Benutzerhandbuch **LG TONE ACTIVE+™**

Bluetooth® Stereo Headset
HBS-A100

Deutsch

Hinweis: Bitte lesen Sie vor der Verwendung des HBS-A100 alle Informationen sorgfältig durch, um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten und Schäden am HBS-A100 sowie Bedienungsfehler zu vermeiden.

Jegliche Änderungen an diesem Benutzerhandbuch aufgrund von Druckfehlern oder Ungenauigkeiten der enthaltenen Informationen dürfen nur von LG Electronics Inc. vorgenommen werden.

HBS-A100

www.lg.com

Copyright © 2016-2017 LG Electronics. Alle Rechte vorbehalten

Das LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) ist ein leichtes schnurloses Headset mit *Bluetooth*-Technologie.

Es kann als Audio-Zubehör für Geräte verwendet werden, die das A2DP- oder das Freisprech-*Bluetooth*-Profil unterstützen.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Das Produkt darf nicht willkürlich demontiert, eingestellt oder repariert werden.

Das Produkt darf nicht in der Nähe von übermäßiger Wärme oder brennbaren Materialien platziert werden.

Der Akku darf nicht willkürlich ausgetauscht werden, da er explodieren kann.

Bei Verwendung eines inkompatiblen Ladegeräts kann das Produkt beschädigt werden.

Achten Sie darauf, dass Kleinkinder bzw. Kinder keine Magnete oder anderen kleinen Produktkomponenten verschlucken.

Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper in die Anschlüsse des Ladegeräts gelangen (Ladeanschluss und Netzstecker). Andernfalls kann es zu Bränden oder Stromschlägen kommen.

Tragen Sie das Produkt zu Ihrer eigenen Sicherheit nicht, während es aufgeladen wird.

Wenn bei Ihnen ein medizinisches Gerät implantiert ist, wenden Sie sich bitte vor der Verwendung des Produkts an Ihren Arzt.

Ziehen Sie nicht zu stark am Kopfhörerkabel.

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie den integrierten Akku nicht aus dem Produkt entfernen.

Lithium-Ionen-Polymer-Akkus sind potenziell gefährliche Komponenten, die zu Verletzungen führen können.

Das Austauschen von Akkus durch nicht dafür qualifizierte Personen kann zu Schäden am Gerät führen.

Tauschen Sie den Akku nicht selbst aus. Der Akku kann beschädigt werden, was zu Überhitzung und Verletzungen führen kann. Der Austausch des Akkus muss von einem autorisierten Dienstanbieter durchgeführt werden. Der Akku sollte durch Recycling aufbereitet oder getrennt vom Hausmüll entsorgt werden.

WARNUNG

Lassen Sie das Produkt nicht aus großer Höhe fallen.

Achten Sie darauf, dass das Produkt nicht mit Alkohol oder Benzol in Kontakt kommt.

Lagern Sie das Produkt nicht an feuchten oder staubigen Orten.

Legen Sie keine schweren Gegenstände auf das Produkt.

Das Produkt ist schweiß- und wasserbeständig (IPx4).

Es ist nicht wasserdicht und darf nicht in Wasser getaucht werden.

HINWEIS

Reinigen Sie das Produkt, wenn es zu übermäßiger Schweißabsonderung gekommen ist.

Halten Sie die Kopfhörer-Aufsätze des Kopfhörer stets sauber.

HD-Lautsprecher

Wenn das Kommunikationsnetzwerk des Geräts, mit dem Sie eine Verbindung herstellen, HD-Telefonie unterstützt, können Sie Sprachanrufe und Musik in HD-Qualität genießen.

Qualcomm® aptX™/Qualcomm® aptX™ HD audio

Das LG HBS-A100 ist mit Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio ausgestattet. Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio ist eine *Bluetooth*-Schnurlos-Technologie, die einen klareren Ton beim Anhören von Musik und Ansehen von Filmen liefert.

Qualcomm aptX HD audio unterstützt 24-Bit-Audio, so dass Sie schnurlos Studiotonqualität genießen können.

Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio wird automatisch aktiviert, wenn es von einem Mobiltelefon oder Audiogerät unterstützt wird.

Produktkomponenten



TONE ACTIVE+ HBS-A100
(Mit mittelgroßen
Kopfhörer-Aufsätzen
und Stabilisatorspitzen in
Standardgröße)



Zusätzliche
Kopfhörer-Aufsätze
(klein und groß)



Micro-USB-Ladekabel



Zusätzliche
Stabilisatorspitzen
(groß)



Referenzhandbuch



Benutzerhandbuch



WEEE-Karte
(nur Europa)

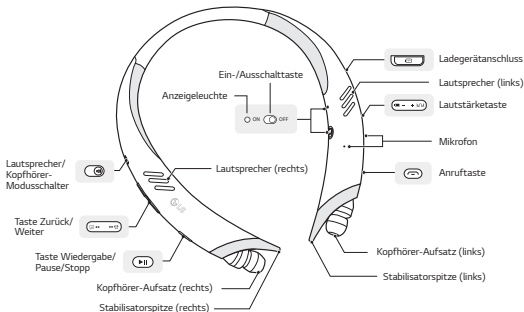
HINWEIS: Das tatsächliche Produktdesign kann von den Abbildungen in diesem Handbuch abweichen.

⚠ ACHTUNG

Stellen Sie sicher, dass Originalkomponenten von LG Electronics verwendet werden. Bei Verwendung von Nicht-Originalkomponenten kann das Produkt beschädigt werden und dadurch die Garantie erlöschen.

DEU

Produktbeschreibung

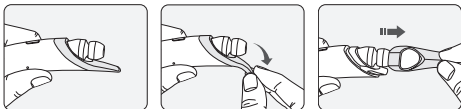


HINWEIS: Wenn Sie die Lautstärke einstellen (15 Stufen), ist zweimal ein Steuertone bzw. ab Lautstärkestufe 10 aufwärts ein langer Ton zu hören.

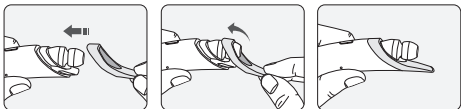
Austauschen der Stabilisatorspitzen

Wenn die aktuell installierten Stabilisatorspitzen nicht passen, können Sie sie durch das zusätzlich gelieferte Paar ersetzen. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

Alte Stabilisatorspitzen entfernen

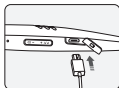


Neue Stabilisatorspitzen anbringen



Laden des Akkus und Alarmer

Öffnen Sie die Ladeanschlussabdeckung und schließen Sie das Ladegerät an den Ladeanschluss an.



Anzeigeleuchte	Rot	Violett	Blau
Akkustatus	Aufladen	80 %	Abgeschlossen

Halten Sie die **Lautstärketaste (-)** eine Sekunde lang gedrückt, um den Akkuladezustand mit den Sprachansagen und der Anzeigeleuchte zu überprüfen.

Akkustatus	Ausreichend	Normal	Nicht ausreichend
Anzeigeleuchte	Blinkt dreimal blau	Blinkt dreimal violett	Blinkt dreimal rot

Koppeln und Verbinden des HBS-A100

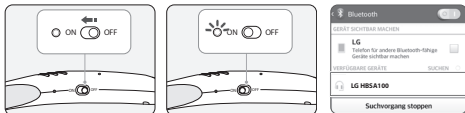
Wenn Sie den Vorgang nach dem Aufsetzen der Kopfhörer-Aufsätze beginnen, können Sie das Koppeln und Verbinden auf einfache Weise anhand der Sprachansagen durchführen.

Wenn angesagt wird, dass der Akku nicht ausreichend geladen ist, laden Sie den Akku nach und fahren dann mit dem Koppeln fort.

Wenn der Koppelvorgang nicht innerhalb von drei Minuten abgeschlossen wird, erfolgt die automatische Abschaltung des Geräts. Stellen Sie nach der automatischen Abschaltung des Geräts die **Ein-/Ausschalttaste** von der Position „AUS“ auf die Position „EIN“.



Schnell verbinden



- 1 Stellen Sie die **Ein-/Ausschalttaste** auf die Position „EIN“, um das Headset einzuschalten.
- 2 Die blaue Anzeigeleuchte leuchtet und das HBS-A100 wird in den Suchmodus geschaltet.
- 3 Wählen Sie in der Mobiltelefon- bzw. Geräteliste **LG HBSA100** aus, um die Verbindung herzustellen.
- 4 Eine Sprachnachricht weist darauf hin, dass die Verbindung hergestellt worden ist.
- 5 Verwenden Sie den gleichen Vorgang, um das HBS-A100 mit anderen Geräten zu koppeln.

Manuell verbinden

- 1 Halten Sie die **Anruftaste** gedrückt, und stellen Sie die **Ein-/Ausschalttaste** auf die Position „EIN“, um das Headset einzuschalten.
- 2 Die blaue Anzeigeleuchte leuchtet und das HBS-A100 wird in den Suchmodus geschaltet.
- 3 Wählen Sie in der Geräteliste **LG HBSA100** aus, um die Verbindung herzustellen.

Mehrere Verbindungen

Das HBS-A100 kann gleichzeitig mit einem Mobiltelefon und einem PC verbunden werden.

Das HBS-A100 kann mit einem zusätzlichen Gerät verbunden werden, während es bereits mit einem Gerät verbunden ist.

- 1 Halten Sie die **Anruftaste** gedrückt, und stellen Sie die **Ein-/Ausschalttaste** auf die Position „EIN“, um das Headset einzuschalten.
- 2 Die blaue Anzeigeleuchte leuchtet und das HBS-A100 wird in den Suchmodus geschaltet.
- 3 Wählen Sie in der Mobiltelefon- bzw. Geräteliste **LG HBSA100** aus, um die Verbindung herzustellen.
- 4 Eine Sprachnachricht weist darauf hin, dass die Verbindung hergestellt worden ist. Dieses Gerät wird als „verbundenes Hauptgerät“ bezeichnet.
- 5 Versuchen Sie, mit einem zuvor verbundenen Gerät eine Verbindung zum HBS-A100 herzustellen. Dieses Gerät wird als „verbundenes Nebengerät“ bezeichnet.

HINWEIS: Wenn gleichzeitig eine Verbindung mit zwei Geräten besteht, ist das zuletzt verbundene Gerät das „verbundene Hauptgerät“. Die Hauptfunktionen basieren auf dem „verbundenen Hauptgerät“.

Automatische Wiederverbindung

Nach dem Einschalten des HBS-A100 wird automatisch eine Verbindung zum letzten verbundenen Haupt- bzw. Peripheriegerät hergestellt. (Wenn kein Gerät gefunden werden kann, wird der Suchmodus aktiviert.)

Wenn das Produkt keine automatische Verbindung zum gewünschten Gerät herstellt, suchen Sie Ihr Produkt auf dem Gerät, mit dem Sie eine Verbindung herstellen möchten, und verbinden es manuell.

Anzeigeleuchte

Status des HBS-A100	Beschreibung
Einschalten	Die blaue Anzeigeleuchte blinkt viermal.
Ausschalten	Die blaue Anzeigeleuchte blinkt viermal.
Suchmodus	Die blaue Anzeigeleuchte leuchtet.
Mit einem Gerät verbunden	Die Anzeigeleuchte blinkt alle fünf Sekunden einmal blau.
LG Health/LG Tone & Health-Funktion aktiviert	Die grüne Anzeigeleuchte blinkt alle fünf Sekunden einmal.

Funktionen für das mobile Telefonieren

Funktionen	Beschreibung
Anruf annehmen/ beenden	Drücken Sie kurz die Anruftaste . Um den Vibrationsalarm auszuschalten, drücken Sie kurz die Lautstärketaste (-) .
Anrufen	Wenn Sie mit einem Mobiltelefon einen Anruf tätigen, wird der Anruf automatisch mit dem HBS-A100 verbunden. Bei einigen Mobiltelefonen müssen Sie zweimal kurz die Taste Wiedergabe/Pause/Stopp drücken, um zwischen dem Mobiltelefon und dem Headset umzuschalten.
Wahlwiederholung	Halten Sie die Anruftaste länger als eine Sekunde gedrückt, um mit der zuletzt gewählten Rufnummer einen Anruf zu tätigen.
Sprachwahl	Drücken Sie kurz die Anruftaste . Wenn das Telefon die Sprachwahlfunktion nicht unterstützt, können Sie die Wahlwiederholungsfunktion verwenden.
Anrufe zwischen Mobiltelefon und HBS-A100 umschalten	Drücken Sie während eines Anrufs zweimal kurz die Taste Wiedergabe/Pause/Stopp . (Bei jedem Drücken einer dieser Tasten wird der Anruf zwischen dem Mobiltelefon und dem HBS-A100 umgeschaltet.)
Während eines Gesprächs einen Anruf annehmen	Sie können während eines Gesprächs einen weiteren Anruf annehmen, indem Sie die Anruftaste eine Sekunde lang gedrückt halten. Der bestehende Anruf wird in den Anklöpfenstatus geschaltet. Halten Sie die Anruftaste erneut eine Sekunde lang gedrückt, um zum vorherigen Anruf zurückzuschalten. Drücken Sie kurz die Anruftaste , um einen oder beide Anrufe zu beenden. (Die genaue Funktionsweise hängt von den Mobiltelefoneinstellungen ab.)
Anruf ablehnen	Halten Sie die Anruftaste zwei Sekunden lang gedrückt.
Stummschaltung aktivieren/deaktivieren	Halten Sie während eines Gesprächs eine Sekunde lang gleichzeitig die Lautstärketaste (+) und die Taste Zurück (◀◀) gedrückt.

ACHTUNG: Die Aktivierung/Deaktivierung der Stummschaltung darf nicht während der Fahrt vorgenommen werden, da dazu beide Hände verwendet werden müssen.

HINWEIS: Die Sprachwahl- und Wahlwiederholungsfunktionen können am verbundenen Hauptgerät oder an dem Gerät genutzt werden, an dem Sie den letzten Anruf getätigt haben. (Die Sprachwahl- und Wahlwiederholungsfunktionen können in Abhängigkeit vom verwendeten Mobiltelefon unterschiedlich funktionieren.)

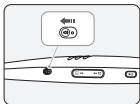
Wiedergeben von Musik

Funktionen	Beschreibung
Wiedergabe	Drücken Sie kurz die Taste Wiedergabe/Pause/Stopp . Die Musikwiedergabe erfolgt über den aktivierten Player des verbundenen Geräts.
Pause	Drücken Sie kurz die Taste Wiedergabe/Pause/Stopp .
Stopp	Halten Sie die Taste Wiedergabe/Pause/Stopp eine Sekunde lang gedrückt.
Wiedergabe vorheriger/ nächster Titel	Drücken Sie kurz die Taste Zurück (◀◀) oder Weiter (▶▶) .
Zurückspulen/Vorspulen	Halten Sie die Taste Zurück (◀◀) oder Weiter (▶▶) gedrückt, bis der gewünschte Teil erreicht ist.
Equalizer-Modus ändern	Drücken Sie zweimal kurz die Taste „Wiedergabe/Pause/Stopp“ . Der Modus wird in der folgenden Reihenfolge geändert. Bass (Standard) > Normal > Höhen. (Im Lautsprechermodus kann der Equalizer-Modus nicht geändert werden.)

HINWEIS: Um auf ein anderes Musikwiedergabegerät umzuschalten, wenn mehrere Geräte verbunden sind, stoppen Sie die derzeit wiedergegebene Musik und geben dann Musik vom Gerät Ihrer Wahl wieder.

Lautsprechermodus

Wenn Sie den Lautsprechermodusschalter auf die Position „EIN“ stellen, wird das Gerät in den Lautsprechermodus umgeschaltet. (Während eines Anrufs funktioniert nur der rechte Lautsprecher.)



Vibrationsalarmeinstellungen

Halten Sie zwei Sekunden lang die **Lautstärketaste (+)** gedrückt, wenn das HBS-A100 nicht verwendet wird (für die Musikwiedergabe usw.).

Wenn Sie den Vibrationsalarm ausschalten, erfolgt auch bei eingehenden Anrufen oder Überschreitung der Kommunikationsreichweite keine Vibration.

HINWEIS: Der Vibrationsalarm wird beim Einschalten des Geräts automatisch aktiviert.

Reichweitenüberschreitung

Wenn sich das mit dem Produkt verbundene Gerät außerhalb der effektiven Kommunikationsreichweite (10 Meter) befindet, wird das Kommunikationssignal schwach und die Kommunikation bricht ab.

Wenn das Gerät wieder in die effektive Kommunikationsreichweite kommt, stellt das Produkt die Verbindung mit dem Gerät automatisch wieder her. Wenn die Verbindung mit dem Gerät nicht automatisch wiederhergestellt wird, drücken Sie die **Anruftaste** am Produkt, um die Verbindung manuell herzustellen.

Wenn die Kommunikationsreichweite eines nicht verwendeten Geräts überschritten wird und mehrere Geräte verbunden sind, vibriert das Produkt, und eine Sprachnachricht weist darauf hin, dass die Verbindung unterbrochen ist. In diesem Fall wird die automatische Wiederverbindungsfunktion nicht unterstützt.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk unterstützt verschiedene Funktionen einschließlich Text- und Sprachanweisungen sowie Telefonie. Suchen Sie im Google Play™ Store nach „LG Tone & Talk“, oder scannen Sie den rechts abgebildeten QR-Code, um Tone & Talk zu installieren.



HINWEIS: Tone & Talk kann auf Android™ Smartphones verwendet werden.

Funktion	Aktion
Angabe der aktuellen Zeit	1. Wählen Sie in Tone & Talk Angabe der aktuellen Zeit aus. 2. Halten Sie die Taste Weiter (▶▶) eine Sekunde lang gedrückt.
Sprachnotiz	1. Wählen Sie in Tone & Talk Sprachnotiz aus. 2. Halten Sie die Taste Weiter (▶▶) eine Sekunde lang gedrückt.
Zuletzt empfangene Nachrichten lesen	Halten Sie die Taste Zurück (◀◀) eine Sekunde lang gedrückt.
Find Me (Mein Telefon finden)	Halten Sie eine Sekunde lang gleichzeitig die Lautstärketaste (-) und die Taste Weiter (▶▶) oder die Lautstärketaste (+) und die Taste Zurück (◀◀) gedrückt.
Per Kurzwahl anrufen	1. Wählen Sie in Tone & Talk einen Kurzwahlkontakt aus. 2. Drücken Sie zweimal kurz die Anruftaste. (Die Nummer muss in der Tone & Talk-App angegeben werden.)

Über die Favoriten anrufen	1. Wählen Sie in Tone & Talk einen bevorzugten Kontakt aus. 2. Drücken Sie zweimal kurz die Anruftaste. 3. Halten Sie die Taste Zurück (◀◀) oder die Taste Weiter (▶▶) eine Sekunde lang gedrückt, um eine Nummer auszuwählen. 4. Drücken Sie zweimal kurz die Anruftaste.
Über die Anrufliste anrufen	1. Wählen Sie in Tone & Talk Anrufliste aus. 2. Drücken Sie zweimal kurz die Anruftaste. 3. Halten Sie die Taste Zurück (◀◀) oder die Taste Weiter (▶▶) eine Sekunde lang gedrückt, um eine Anruflistennummer auszuwählen. 4. Drücken Sie zweimal kurz die Anruftaste.
Sprache der Sprachansage ändern	1. Wählen Sie in Tone & Talk Erweitert > Weitere anzeigen aus. 2. Wählen Sie Sprache der Sprachansage aus, um die Sprache zu ändern.

HINWEIS: Die Funktionen „Angabe der aktuellen Zeit“ und „Sprachnotiz“ können nicht gleichzeitig verwendet werden.

Bei der Auswahl in der Tone & Talk-App kann jeweils nur eine Funktion verwendet werden.

Auf einigen Geräten werden die Funktionen „Sprachnotiz“ und „Find Me“ möglicherweise nicht unterstützt.

Körperaktivitätsverfolgung

LG Health

Mit der LG Health-App auf einem Android-Telefon können Sie mit dem HBS-A100 verfolgte Aufzeichnungen Ihrer Körperaktivität speichern und verwalten.

Suchen Sie im Google Play Store nach „LG Health“, oder scannen Sie den rechts abgebildeten QR-Code, um die App zu installieren.



Google Play

LG Tone & Health™

Mit der LG Tone & Health-App auf einem iOS-Telefon können Sie mit dem HBS-A100 verfolgte Aufzeichnungen Ihrer Körperaktivität speichern und verwalten.

Suchen Sie im App Store® nach „LG Tone & Health“, oder scannen Sie den rechts abgebildeten QR-Code, um die App zu installieren.



App Store

1. Installieren Sie die „LG Health“ oder „LG Tone & Health“-App auf Ihrem Telefon.
2. Halten Sie zwei Sekunden lang gleichzeitig beide Seiten der **Taste Zurück/Weiter** des HBS-A100 gedrückt, um die Gesundheitsfunktion zu aktivieren.

- 3 Halten Sie erneut zwei Sekunden lang gleichzeitig beide Seiten der **Taste Zurück/Weiter** gedrückt, um die Gesundheitsfunktion zu deaktivieren.

HINWEIS: Bei Android-Smartphones muss die LG Tone & Talk-App installiert werden, um die Funktionen der LG Health-App nutzen zu können.

LG Health ist unter Android 4.4 oder höher und LG Tone & Health unter iOS 8.0 oder höher lauffähig. Wenn die LG Tone & Health-App das HBS-A100 nicht finden kann, schalten Sie das Gerät aus und anschließend wieder ein.

Die Ergebnisse der Aktivitätsverfolgung können je nach Betriebsumgebung unterschiedlich sein.

Zusammenfassung der Funktionen des HBS-A100

Funktion	Status des HBS-A100	Aktion
Einschalten	Ausgeschaltet	Stellen Sie die Ein-/Ausschalttaste auf die Position „EIN“.
Ausschalten	Eingeschaltet	Stellen Sie die Ein-/Ausschalttaste auf „AUS“.
Lauter	Telefonieren/ Musik ein	Drücken Sie die Lautstärketaste (+) .
Leiser	Telefonieren/ Musik ein	Drücken Sie die Lautstärketaste (-) .
Anrufe übertragen	Telefonieren	Drücken Sie zweimal die Taste Wiedergabe/Pause/Stopp .
Entgegennehmen eines Anrufs	Klingeln	Drücken Sie kurz die Anruftaste .
Vibrationsalarm bei eingehendem Anruf ausschalten	Klingeln	Drücken Sie kurz die Lautstärketaste (-) .
Vibration Ein/Aus	Inaktiv	Halten Sie die Lautstärketaste (+) zwei Sekunden lang gedrückt.
Find Me (Mein Telefon finden)	Eingeschaltet	Halten Sie eine Sekunde lang gleichzeitig die Lautstärketaste (-) und die Taste Weiter (▶▶) oder die Lautstärketaste (+) und die Taste Zurück (◀◀) gedrückt.
Beenden von Anrufen	Telefonieren	Drücken Sie kurz die Anruftaste .

Anklopfen	Telefonieren	Halten Sie die Anruftaste eine Sekunde lang gedrückt.
Wahlwiederholung	Inaktiv	Halten Sie die Anruftaste eine Sekunde lang gedrückt.
Sprachwahl (Telefon muss diese Funktion unterstützen)	Inaktiv	Drücken Sie kurz die Anruftaste .
Anrufe ablehnen	Klingeln	Halten Sie die Anruftaste zwei Sekunden lang gedrückt.
Mikrofonstummschaltung Ein/Aus	Telefonieren	Halten Sie eine Sekunde lang gleichzeitig die Lautstärketaste (+) und die Taste Zurück (◀◀) gedrückt.
Kopplungsmodus (manuell)	Ausgeschaltet	Stellen Sie die Ein-/Ausschalttaste auf die Position „EIN“, und halten Sie zwei Sekunden lang die Anruftaste gedrückt.
Überprüfung des Akkustatus	Inaktiv	Halten Sie die Lautstärketaste (-) eine Sekunde lang gedrückt.
Wiedergabe	Eingeschaltet	Drücken Sie kurz die Taste Wiedergabe/Pause/Stopp .
Pause	Musik ein	Drücken Sie kurz die Taste Wiedergabe/Pause/Stopp .
Stopp	Musik ein	Halten Sie die Taste Wiedergabe/Pause/Stopp eine Sekunde lang gedrückt.
Nächster Titel	Musik ein	Drücken Sie kurz die Taste Weiter (▶▶) .
Vorheriger Titel	Musik ein	Drücken Sie kurz die Taste Zurück (◀◀) .
Vorspulen	Musik ein	Drücken Sie die Taste Weiter (▶▶) .
Zurückspulen	Musik ein	Drücken Sie die Taste Zurück (◀◀) .
Equalizer-Einstellungen	Musik ein	Drücken Sie zweimal kurz die Taste Wiedergabe/Pause/Stopp . (Im Lautsprechermodus kann der Equalizer-Modus nicht geändert werden.)

Fehlerbehebung

Probleme	Lösungen
Das Gerät lässt sich nicht einschalten	Überprüfen Sie den Akkuladezustand und laden Sie gegebenenfalls den Akku.
Mit dem HBS-A100 kann kein Anruf getätigt werden	Wenn das Mobiltelefon keine Headset- und Freisprechfunktionen unterstützt, können die Telefoniefunktionen nicht genutzt werden. Überprüfen Sie den Akkuladezustand und laden Sie gegebenenfalls den Akku.
Das HBS-A100 kann auf dem Mobiltelefon nicht registriert werden	Überprüfen Sie, ob das HBS-A100 eingeschaltet ist. Überprüfen Sie, ob sich das HBS-A100 im Suchmodus befindet. - Halten Sie die Anruftaste gedrückt, und stellen Sie gleichzeitig die Ein-/Ausschalttaste auf die Position „EIN“. Das HBS-A100 wird in den Suchmodus geschaltet.
Die Lautstärke ist zu niedrig	Überprüfen Sie die Lautstärke des mit dem HBS-A100 verbundenen Geräts.

Spezifikationen und Funktionen

Element	Kommentare
Bluetooth-Spezifikation	V 4.2 (Headset/Freisprechen/A2DP/AVRCP)
Akku	Akku 3,7 V/120 mAh * 2, Lithium-Ionen-Polymer
Standby-Zeit	Bis zu 430 Stunden*
Gesprächszeit	Bis zu 13 Stunden* (im Lautsprechermodus: 9,5 Stunden)
Abspielzeit	Bis zu 12 Stunden* (im Lautsprechermodus: 6 Stunden)
Ladezeit	Etwa 2 Stunden
Nenneingangsspannung	DC 4,75 V – 5,3 V, 400 mA
Betriebstemperatur	-10 °C – +50 °C
Abmessungen/Gewicht	144,8 mm (B) X 147,2 mm (L) X 17,6 mm (H) / 60,5 g
Betriebsfrequenz	2402 MHz bis 2480 MHz
Ziel-Leistungspegel	10 dBm

*Bestimmte Funktionen können mehr Leistung erfordern, sodass die tatsächliche Zeit entsprechend variieren kann.

Die tatsächliche Betriebsdauer im Modus für externe Lautsprecher variiert möglicherweise je nach Lautstärke.

Konformitätserklärung

FCC-HINWEIS FÜR DIE BENUTZER:

Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte gemäß Teil 15 der Richtlinien der amerikanischen Bundesbehörde für das Fernmeldewesen FCC (Federal Communications Commission).

Beim Betrieb müssen demnach folgende Bedingungen erfüllt werden:

- (1) Das Gerät darf keine schädlichen Funkstörungen verursachen und
- (2) Dieses Gerät muss empfangene Störungen aufnehmen können, die unerwünschten Betrieb verursachen können.

WICHTIGER HINWEIS:

Gemäß der FCC-Richtlinie für RF-Signale dürfen weder das Gerät noch die Antenne verändert werden. Jegliche Änderungen an der Antenne oder am Gerät können dazu führen, dass die Grenzwerte für RF-Signale überschritten werden und der Benutzer die Nutzungsberechtigung verliert.

KONFORMITÄTSERLÄRUNG:

LG Electronics erklärt hiermit, dass das HBS-A100 den wichtigsten Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Eine Kopie der Konformitätserklärung finden Sie unter <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG, Inc.

Qualcomm® aptX™/Qualcomm® aptX™ HD audio sind Produkte von Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

Zusätzliche Informationen

1. Einwirkung elektromagnetischer Energie im Radiofrequenzbereich

Dieses *Bluetooth*-Headset HBS-A100 sendet und empfängt Frequenzsignale. Während des Betriebs kommuniziert es mit einem mobilen *Bluetooth*-Gerät durch das Senden und Empfangen von Radiofrequenzsignalen (RF-Signale) in Form von elektromagnetischen Feldern (Mikrowellen) in einem Frequenzbereich von 2,4 bis 2,4835 GHz.

Das *Bluetooth*-Headset wurde für den Betrieb in Übereinstimmung mit den von nationalen Behörden und internationalen Gesundheitsorganisationen festgelegten Sicherheitsrichtlinien und Grenzwerten für die Strahlenbelastung konzipiert, unter der Voraussetzung, dass ein kompatibles Mobiltelefon von LG Electronics verwendet wird.

2. Sicherheitshinweise zu *Bluetooth*-Verbindungen

Die folgenden Umgebungen beeinflussen die Reichweite und den Empfang von *Bluetooth*-Signalen:

- Wenn sich zwischen dem *Bluetooth*-Gerät und dem verbundenen Gerät Wände, Metalle, Menschen oder andere Hindernisse befinden
- Wenn sich Geräte, die Signale mit einer Frequenz von 2,4 GHz nutzen (WLANs, Mobiltelefone, Mikrowellengeräte usw.), in der Nähe der verwendeten Geräte befinden.

3. Explosionsgefährdete Orte

Schalten Sie Ihr elektronisches Gerät an Orten, die explosionsgefährdet sind, aus. Obwohl dies selten vorkommt, könnte Ihr elektronisches Gerät Funken erzeugen. An solchen Orten kann ein Funke eine Explosion auslösen oder einen Brand verursachen, bei dem Sie sich verletzen oder sogar zu Tode kommen können. Explosionsgefährdete Orte sind zwar oft, aber nicht in allen Fällen deutlich gekennzeichnet.

4. Hinweise zum Akku

Bei sachgemäßer Verwendung hat ein wiederaufladbarer Akku eine lange Lebensdauer. Ein neuer oder lange nicht verwendeter Akku erreicht bei den ersten Einsätzen unter Umständen keine Ladung bis zur vollen Kapazität. Setzen Sie den Akku niemals extremen Temperaturen über + 50 °C oder unter -10 °C aus. Bei Raumtemperatur verfügt der Akku über maximale Kapazität. Wird der Akku bei niedrigen Temperaturen verwendet, ist seine Kapazität geringer. Der Akku kann nur bei Temperaturen zwischen +10 °C und +45 °C aufgeladen werden.

Entfernen von Abfallbatterien und -Akkus (Nur für Produkte mit integrierter Batterie)

- Falls dieses Produkt eine im Produkt eingearbeitete Batterie/Akku enthält, die nicht ohne weiteres durch den Endbenutzer entfernt werden kann, empfiehlt LG, dass nur qualifizierte Fachkräfte Batterie oder Akku entfernen, die/der entweder wegen einer Ersatzlieferung oder für ein Recycling am Ende der Lebensdauer dieses Produkts ausgetauscht werden muss. Um Schäden am Produkt zu vermeiden, und für ihre eigene Sicherheit, sollten Benutzer nicht versuchen, Batterie oder Akku zu entfernen und diesbezüglich die LG-Beratungsstelle oder einen anderen unabhängigen Dienstleister zwecks Beratung kontaktieren.
- Das Entfernen von Batterie oder Akku erfordert ein Zerlegen des Produkts, die Trennung der elektrischen Leitungen/Kontakte und eine sorgfältige Entnahme der Batterie-/Akkuzelle mit Spezialwerkzeugen. Wenn Sie die Anweisungen für qualifizierte Fachkräfte benötigen, wie man Batterie/Akku sicher entfernen kann, besuchen Sie bitte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Entsorgung des Akkus im *Bluetooth*-Headset

Entsorgen Sie den Akku in Ihrem *Bluetooth*-Headset ordnungsgemäß und getrennt vom Hausmüll.



Entsorgen von alten Akkus

- 1 Dieses Symbol kann mit den chemischen Symbolen für Quecksilber (Hg), Kadmium (Cd) oder Blei (Pb) kombiniert sein, wenn die Akkus mehr als 0,0005 % Quecksilber, 0,002 % Kadmium oder 0,004 % Blei enthalten.
- 2 Akkus müssen immer getrennt vom Hausmüll in staatlichen oder kommunalen Sammelanlagen und entsprechend den geltenden Vorschriften entsorgt werden.
- 3 Durch eine vorschriftsmäßige Entsorgung Ihrer alten Akkus können schädliche Auswirkungen auf Mensch, Tier und Umwelt vermieden werden.
- 4 Ausführliche Informationen zur Entsorgung alter Akkus erhalten Sie bei den lokalen Behörden, der Entsorgungseinrichtung oder dem Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

6. Bedingungen

- Die Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn die Originalrechnung, die vom Händler auf den ursprünglichen Käufer ausgestellt wurde und auf der das Kaufdatum und die Seriennummer ausgewiesen sind, zusammen mit dem Produkt zur Reparatur oder für den Austausch vorgelegt wird. LG Electronics behält sich das Recht vor, den Garantieservice zu verweigern, wenn diese Informationen nach dem Kauf des Produkts vom Händler entfernt oder verändert wurden.
- Wenn LG Electronics das Produkt repariert oder ersetzt, gilt die Garantie für das reparierte oder ersetzte Produkt für die restliche Dauer der ursprünglichen Garantie oder neunzig (90) Tage lang, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. Beim Reparieren oder Ersetzen können überholte

Einheiten mit gleichwertigem Funktionsumfang verwendet werden. Ersetzte Teile oder Komponenten gehen in das Eigentum von LG Electronics über.

- Im Garantiumfang sind keine Produktfehler eingeschlossen, die unter normalen Verschleißbedingungen oder bei unsachgemäßem Gebrauch auftreten, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf eine andere als normale und übliche Verwendung gemäß der Anweisungen zur Verwendung und Pflege des Produkts. Ferner sind im Garantiumfang keine Produktfehler eingeschlossen, die aufgrund von Unfällen, Veränderungen oder Anpassungen sowie durch höhere Gewalt oder Nässeeinwirkung auftreten.
- Darüber hinaus sind im Garantiumfang keine Produktfehler eingeschlossen, die aufgrund von unsachgemäßen Reparaturen, Veränderungen oder Serviceleistungen durch Personen auftreten, die nicht von LG Electronics dazu berechtigt sind. Die Garantie erlischt, wenn die Siegel und Etiketten auf dem Produkt beschädigt oder manipuliert wurden.

Beschränkte Garantie

GEMÄSS DER BEDINGUNGEN DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE GEWÄHRLEISTET LG ELECTRONICS, DASS DIESES PRODUKT ZUM ZEITPUNKT DES URSPRÜNGLICHEN KAUFES DURCH EINEN KUNDEN UND FÜR DEN NACHFOLGENDEN ZEITRAUM VON EINEM (1) JAHR FREI VON FEHLERN HINSICHTLICH KONSTRUKTION, MATERIAL UND VERARBEITUNG IST. SOLLTEN SIE FÜR IHR PRODUKT DEN GARANTIESERVICE BENÖTIGEN, GEBEN SIE ES DEM HÄNDLER ZURÜCK, BEI DEM ES GEKAUFT WURDE, ODER WENDEN SIE SICH AN IHREN LOKALEN LG ELECTRONICS-ANSPRECHPARTNER, UM WEITERE INFORMATIONEN ZU ERHALTEN.

Wichtige Sicherheitsinformationen

Vermeiden von Hörschäden

Die Verwendung der Freisprechanlage mit hoher Lautstärke kann zu dauerhaftem Hörverlust führen. Stellen Sie die Lautstärke auf ein sicheres Maß ein. Auch wenn Sie sich im Lauf der Zeit daran gewöhnt haben, kann eine zu hohe Lautstärke dennoch zu Hörschäden führen. Wenn Sie meinen, ein Klingeln zu hören oder Geräusche nur gedämpft wahrnehmen, verwenden Sie das Gerät nicht weiter, und lassen Sie Ihr Gehör überprüfen. Je höher die Lautstärke, desto schneller kann Ihr Gehör Schaden nehmen. Experten raten zum Schutz des Gehörs:

- Nutzen Sie das Headset nur für begrenzte Zeit mit hoher Lautstärke.
- Vermeiden Sie höhere Pegel zur Ausblendung von Außengeräuschen.
- Verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie Personen in Ihrer Nähe nicht sprechen hören können.



Weitere Informationen zur Anpassung der Lautstärke Ihres Telefons finden Sie im Benutzerhandbuch zu Ihrem Telefon.

Sicheres Verwenden von Headsets

Die Verwendung von Headsets zum Musikhören während des Autofahrens wird nicht empfohlen und ist in einigen Regionen gesetzlich verboten. Fahren Sie stets mit größter Umsicht und Aufmerksamkeit. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mehr, wenn Sie das Gefühl haben, dass Sie beim Lenken von Fahrzeugen oder bei anderen Tätigkeiten, die Ihre volle Aufmerksamkeit erfordern, dadurch abgelenkt werden.

Entsorgung Ihrer Altgeräte



- 1 Das durchgestrichene Symbol eines fahrbaren Abfallbehälters weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Produkte (WEEE) getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen.
- 2 Alte elektrische Produkte können gefährliche Substanzen enthalten, die eine korrekte Entsorgung dieser Altgeräte erforderlich machen, um schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Ihre ausgedienten Geräte können wiederverwendbare Teile enthalten, mit denen möglicherweise andere Produkte repariert werden können, aber auch sonstige wertvolle Materialien enthalten, die zur Schonung knapper Ressourcen recycelt werden können.
- 3 Sie können Ihr Gerät entweder in den Laden zurückbringen, in dem Sie das Produkt ursprünglich erworben haben, oder Sie kontaktieren Ihre Gemeindeabfallstelle für Informationen über die nächstgelegene autorisierte WEEE-Sammelstelle. Die aktuellsten Informationen für Ihr Land finden Sie unter www.lg.com/global/recycling

Használati útmutató **LG TONE ACTIVE+™**

Bluetooth® vezeték nélküli sztereó fejhallgató
HBS-A100

Magyar

Megjegyzés: A sérülések és a HBS-A100 helytelen használatának elkerülése érdekében, illetve az optimális teljesítmény eléréséhez a HBS-A100 használata előtt figyelmesen olvassa el a tájékoztatót.

Akár a tipográfiai hibák, akár az itt közölt adatok kiigazítása céljából kizárólag az LG Electronics Inc. jogosult a jelen használati útmutató módosítására vagy kijavítására.

Az LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) egy *Bluetooth*-technológiát használó könnyű, vezeték nélküli headset.

Ez a termék olyan készülékek tartozékeként használható, amelyek támogatják az A2DP vagy kihangosító *Bluetooth* profilokat.

Biztonsági óvintézkedések

VIGYÁZAT

Ne szerelje szét, módosítsa vagy javítsa a terméket saját kezűleg.

Ne tegye a terméket erős hőforrás vagy gyúlékony anyag közelébe.

Az akkumulátort ne cserélje saját kezűleg, mert az fel is robbanhat.

A termék károsodhat, ha nem kompatibilis töltővel töltik.

Ügyeljen rá, hogy csecsemő vagy gyermek ne nyelhesse le a készülékben található mágneset vagy más apró alkatrészt.

Bizonyosodjon meg róla, hogy nem kerülnek idegen anyagok a töltő érintkezőinek (töltőcsatlakozó és hálózati csatlakozó) közelébe. Ennek elmulasztása tűzhöz vagy áramütéshez vezethet.

Biztonsági okokból ne viselje a készüléket, miközben az töltődik.

Ha beültetett orvosi eszközzel rendelkezik, a termék használata előtt konzultáljon orvosával.

Ne húzza meg túl erősen a fülhallgató kábelét.

A saját biztonsága érdekében ne távolítsa el a termékben található akkumulátort.

A Li-ion polimer akkumulátor egy veszélyes alkatrész, mely sérüléseket okozhat.

Ha az akkumulátorcserét nem szakember végzi el, akkor ez készüléke meghibásodásához vezethet.

Ne cserélje ki az akkumulátort saját kezűleg. Az akkumulátor megsérülhet, ami túlmelegedést és sérülést okozhat. Az akkumulátort csak szakszervízben cserélhetik ki. Az akkumulátort újra kell hasznosítani vagy a háztartási hulladéktól elkülönítve kell leselejtezni.

FIGYELMEZTETÉS

Ne ejtse le magasról a terméket.

Ügyeljen rá, hogy ne érje a terméket alkohol vagy benzin.

Ne tartsa a készüléket nedves vagy poros helyen.

Ne tegyen nehéz tárgyat a termékre.

A termék izzadság- és nedvességálló (IPx4).

A termék nem vízálló, így ne merítse víz alá.

MEGJEGYZÉS

Ha a terméket nagy mennyiségű izzadság éri, tisztítsa meg.

Mindig tartsa tisztán a fülhallgató fül dugóját.

HD-hangszóró

Ha a kapcsolódó eszköz kommunikációs hálózata támogatja a HD-hangkezelést, jobb minőségben is élvezheti a hanghívásokat és a zenét

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio

Az LG HBS-A100 Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio hangrendszert használ. A Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio olyan *Bluetooth* vezeték nélküli technológia, mely zenehallgatás és filmnézés során tisztább hangot nyújt.

A Qualcomm aptX HD audio 24 bites audioátvitelt támogat, így vezeték nélkül is stúdió minőségű hangzásban részesülhet.

Ha mobiltelefon vagy audioeszköz támogatja a funkciót, a Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio automatikusan bekapcsolódik.

A termék részei



TONE ACTIVE+ HBS-A100
(A közepes méretű
füldugók és a standard
méretű stabilizáló elemek
felszerelve)



Extra füldugók
(kicsi és nagy)



Mikro USB-s
töltőkábel



Extra stabilizáló
elemek (nagy)



Kezelési útmutató



Használati útmutató



WEEE kártya
(csak Európában)

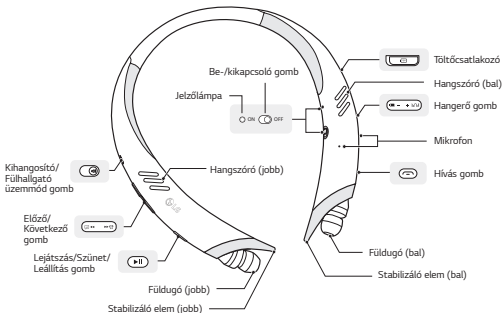
MEGJEGYZÉS: A termék tényleges megjelenése eltérhet a képen látottaktól.

VIGYÁZAT

Csak eredeti LG Electronics tartozékokat használjon. Nem eredeti tartozékok használata esetén a termék károsodhat, ami a garancia elvesztésével jár.

HUN

A termék ismertetése

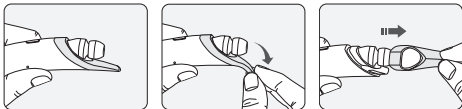


MEGJEGYZÉS: A hangerő növelésekor (15. szint) a 10. szintnél és tovább haladva kétszer ellenőrző hang vagy egy hosszabb hangjelzés hallható.

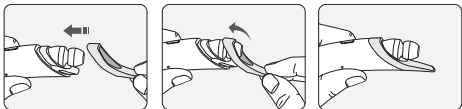
A stabilizáló elemek cseréje

Ha nem illeszkednek megfelelően, kicserélheti az aktuális stabilizáló elemeket a melléklet extra elemekre.

A stabilizáló elemek eltávolítása



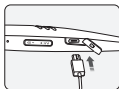
A stabilizáló elemek felhelyezése



Az akkumulátor töltése, figyelmeztetések

Nyissa fel a töltőcsatlakozó fedelét, majd csatlakoztassa a töltőt a töltőcsatlakozóhoz.

Jelzőlámpa	Piros	Lila	Kék
Akkumulátorállapot	Töltés alatt	80%	Töltés befejeződött



Az akkumulátor töltöttségének hangjelzés és jelzőlámpa általi ellenőrzéséhez nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a **Hangerő (-) gombot**.

Akkumulátorállapot	Elegendő	Normál	Alacsony
Jelzőlámpa	Három kék villanás	Három lila villanás	Három piros villanás

A HBS-A100 párosítása és csatlakoztatása

Ha a folyamatot azt követően kezdi meg, hogy a fülugók már a fülében vannak, a párosítást és a csatlakozást a hangutasításokat követve egyszerűen elvégezheti.

Ha azt hallja, hogy az akkumulátor töltöttsége alacsony, a párosítás megkezdése előtt töltsé fel az akkumulátort.

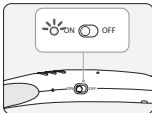
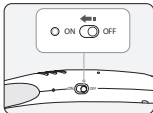
Ha a párosítást nem fejezi be 3 percen belül, a készülék automatikusan kikapcsol.

Ha a készülék automatikusan kikapcsol, a bekapcsoláshoz csúsztassa a

Be-/kikapcsoló gombot OFF (KI) állásból ON (BE) állásba.



Gyors csatlakoztatás



- 1 A készülék bekapcsolásához csúsztassa a **Be-/kikapcsoló gombot** ON (BE) állásba.
- 2 A kék jelzőlámpa világítani kezd, és a HBS-A100 Keresés üzemmódba vált.
- 3 Mobiltelefonjáról vagy a készüléklistán válassza ki az **LG HBSA100** elemet a csatlakozáshoz.
- 4 Egy hangüzenet jelzi a csatlakozás megtörténtét.
- 5 Ugyanezzel az eljárással tudja a HBS-A100-at más készülékekkel is párosítani.

Manuális csatlakozás

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Hívás gombot**, majd csúsztassa a **Be-/kikapcsoló gombot** ON (BE) állásba.
- 2 A kék jelzőlámpa világítani kezd, és a HBS-A100 Keresés üzemmódba vált.
- 3 A készüléklistán válassza ki az **LG HBSA100** elemet.

Többszörös csatlakozás

A HBS-A100 képes egyszerre mobiltelefonjához és számítógépéhez is csatlakozni.

A HBS-A100 mialatt már csatlakozik egy készülékhez, képes egy további készülékhez is csatlakozni.

- 1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Hívás gombot**, majd csúsztassa a **Be-/kikapcsoló gombot** ON (BE) állásba.
- 2 A kék jelzőlámpa világítani kezd, és a HBS-A100 Keresés üzemmódba vált.
- 3 Mobiltelefonjáról vagy a készüléklistából válassza ki az **LG HBSA100** elemet a csatlakozáshoz.
- 4 Egy hangüzenet jelzi a csatlakozás megtörténtét. Ez a készülék lesz a „fő csatlakoztatott készülék”.
- 5 Próbáljon meg egy korábban már csatlakoztatott készülékkel csatlakozni a HBS-A100-hoz. Ez a készülék lesz a „másodlagos csatlakoztatott készülék”.

MEGJEJYZÉS: Ha egyszerre két készülékhez is csatlakozik, a legutoljára csatlakoztatott készülék lesz a „fő csatlakoztatott készülék”. A fő funkciók a „fő csatlakoztatott készüléktől” függően fognak működni.

Automatikus újracsatlakozás

Mikor bekapcsolja a HBS-A100-at, az automatikusan csatlakozni fog a legutoljára csatlakozott (fő vagy másodlagos) készülékhez. (Ha a készülék nem található, aktiválódik a Keresési mód.)

Ha a termék automatikusan nem csatlakozik a kívánt készülékhez, a csatlakoztatandó készüléknek keresse meg a terméket, és csatlakozzon manuálisan.

Jelzőlámpa

A HBS-A100 állapota	Leírás
Bekapcsolás	A kék jelzőlámpa négyszer felvillan.
Kikapcsolás	A kék jelzőlámpa négyszer felvillan.
Keresés üzemmód	A kék jelzőlámpa folyamatosan világít.
Eszközhöz csatlakoztatva	A kék jelzőlámpa 5 másodpercenként egyszer villan fel.
LG Health/ LG Tone & Health funkció bekapcsolva	A zöld jelzőlámpa 5 másodpercenként egyszer villan fel.

Mobil hívási funkciók

Funkciók	Leírás
Hívás fogadása/ vonallal bontása	Nyomja meg röviden a Hívás gombot . Ha ki szeretné kapcsolni a rezgő figyelmeztetés funkciót, röviden nyomja meg a Hangerő (-) gombot .
Híváskezdemé- nyezés	Ha a mobiltelefonnal telefonálni kezd, a hívást automatikusan átveszi a HBS-A100. Egyes mobiltelefonokon a hívás átkapcsolásához kétszer meg kell nyomnia a Lejátszás/Szünet/Leállítás gombot .
Újratárcsázás	Az utoljára hívott szám újratárcsázásához nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a Hívás gombot .
Hangtárcsázás	Nyomja meg röviden a Hívás gombot . Ha mobiltelefonja nem támogatja a hangtárcsázás funkciót, használja az újratárcsázás funkciót.
Váltás a hívások között	Telefonhívás közben nyomja meg röviden a Lejátszás/Szünet/Leállítás gombot . (A hívás a gomb minden megnyomásakor átvált a mobiltelefon és a HBS-A100 között.)
Másik hívás fogadása telefonálás közben	Telefonálás közben beérkező újabb hívás fogadásához nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a Hívás gombot . Az aktuális hívás tartásba kerül. Az első híváshoz való visszatéréshez nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a Hívás gombot . Hívás közben a Hívás gombot megnyomva a hívást vagy mindkét hívást leteheti. (A mobiltelefon beállításaitól függően ez a funkció különböző módokon működhet.)
Hívás elutasítása	Nyomja meg, és 2 másodpercig tartsa lenyomva a Hívás gombot .
Némítás/ némítás feloldása	Hívás közben egyszerre nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a Hangerő (+) , valamint az Előző (◀◀) gombot .

VIGYÁZAT: Vezetés közben ne használja a némítás funkciót, mert ehhez mindkét kezére szükség van.

MEGJEGYZÉS: A hangtárcsázás és az újratárcsázás funkció a fő csatlakoztatott készüléken vagy azon a készüléken fog működni, amiről a legutóbbi hívást zajlott. (A hangtárcsázás és az újratárcsázás funkció az adott mobiltelefontól függően eltérően működhet.)

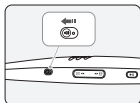
Zene lejátszása

Funkciók	Leírás
Lejátszás	Röviden nyomja meg a Lejátszás/Szünet/Leállítás gombot . Felhangzik a kapcsolódó eszköz aktivált lejátszójának a zenéje.
Szünet	Röviden nyomja meg a Lejátszás/Szünet/Leállítás gombot .
Leállítás	Nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a Lejátszás/Szünet/Leállítás gombot .
Az előző/következő zeneszám lejátszása	Röviden nyomja meg az Előző (◀◀) vagy a Következő (▶▶) gombot.
Gyors vissza-/előretekérés	Nyomja meg, és tartsa lenyomva az Előző (◀◀) vagy a Következő (▶▶) gombot, amíg el nem éri a zeneszám kívánt részét.
A hangszínszabályzó üzemmódváltása	Kétszer nyomja meg röviden a Lejátszás/Szünet/Leállítás gombot. Az üzemmód a következő sorrendben fog változni. Mélyhang-kiemelés (alapértelmezett) > Normál > Magashang-kiemelés. A hangszínszabályzó üzemmódját kihangosított üzemmódban nem tudja módosítani.

MEGJEGYZÉS: Ha több eszközhöz is csatlakozik, és váltani szeretne a lejátszó eszközök között, állítsa le az aktuálisan játszott zeneszámot, majd indítsa el a zenelejátszást a kívánt eszközről.

Kihangosított üzemmód

Ha a kihangosító üzemmódkapcsolót ON (BE) állásba állítja, a készülék átvált Kihangosított üzemmódra.
(Hanghívás alatt csak a jobb oldali hangszóró működik)



A rezgő jelzés beállításai

Nyomja meg, és 2 másodpercig tartsa lenyomva a **Hangerő (+) gombot**, amikor a HBS-A100 nincs használatban (zenelejátszás stb.).

A rezgő jelzést kikapcsolva a fejhallgató nem fogja rezgéssel jelezni a bejövő hívást, sem azt, ha a hatótávolságon kívül kerül.

MEGJEGYZÉS: A fejhallgatót bekapcsolva a rezgő jelzés automatikusan újra bekapcsol.

Hatótávolságon kívül

Ha a termékhez kapcsolódó eszköz kikerül a hatékony kommunikáció hatósugarából (10 méter / 33 láb), a kommunikációs jel gyenge lesz, és a kapcsolat megszakad.

Amikor az eszköz ismét a hatékony kommunikáció hatósugarán belülre kerül, a termék automatikusan ismét összekapcsolódik vele. Ha az eszköz nem kapcsolódik vissza automatikusan, a manuális kapcsolódáshoz nyomja meg a **Hívás gombot**.

Ha egy használaton kívüli eszköz kerül a hatósugáron kívülre, amikor több eszközhöz is kapcsolódott, a termék rezeg, majd hangüzenettel jelzi, hogy a kapcsolat megszakadt. Ebben az esetben az automatikus visszakapcsolódás funkciója nem működik.

LG Tone & Talk™

A Tone & Talk számos funkciót támogat többek között az SMS-t, a navigációt és a telefonhívást. Nyissa meg a Google Play™ áruház oldalát, és keresse meg az „LG Tone & Talk” alkalmazást, vagy szkennelje be a jobbra látható QR-kódot a Tone & Talk telepítéséhez.



MEGJEGYZÉS: A Tone & Talk Android™ okostelefonokon használható.

Funkció	Művelet
Pontos idő jelzése	1. Nyissa meg a Tone & Talk alkalmazást, és válassza ki a Pontos idő jelzése funkciót. 2. Nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a Következő (▶▶) gombot.
Hangjegyzet	1. Nyissa meg a Tone & Talk alkalmazást, és válassza ki a Hangjegyzet funkciót. 2. Nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a Következő (▶▶) gombot.
Legutóbbi üzenetek felolvasása	Nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva az Előző (◀◀) gombot .
Találj meg! (Saját telefon keresése)	Egyszerre nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a Hangerő (-) gombot és a Következő (▶▶) gombot vagy a Hangerő (+) gombot és az Előző (◀◀) gombot .
Hívás a Gyorstárcsázás funkcióval	1. Nyissa meg a Tone & Talk alkalmazást, és válassza ki a gyorstárcsázható hívószámot. 2. Nyomja meg kétszer röviden a Hívás gombot. (A hívószámot ehhez a Tone & Talk alkalmazásban kell megadnia.)

Hívás a Kedvencek funkcióból	1. Nyissa meg a Tone & Talk alkalmazást, és válassza ki a hívní kívánt kedvenc hívószámot. 2. Nyomja meg kétszer röviden a Hívás gombot. 3. A hívószám kiválasztásához nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva az Előző (◀◀) vagy a Következő (▶▶) gombot. 4. Nyomja meg kétszer röviden a Hívás gombot.
Hívás a hívásnaplóból	1. Nyissa meg a Tone & Talk alkalmazást, és válassza ki a Hívásnapló funkciót. 2. Nyomja meg kétszer röviden a Hívás gombot. 3. A hívószámnak a hívásnaplóból történő kiválasztásához nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva az Előző (◀◀) vagy a Következő (▶▶) gombot. 4. Nyomja meg kétszer röviden a Hívás gombot.
A hangjelzés nyelvének megváltoztatása	1. A Tone & Talk alkalmazásban válassza ki a Speciális > Továbbiak elemet. 2. A nyelv beállításának megváltoztatásához válassza a Hangjelzés nyelve lehetőséget.

MEGJEJYZÉS: A Pontos idő jelzése és a Hangjegyzet funkció egyidejűleg nem használható.

Egyszerre csak az az egy funkció használható, amit a Tone & Talk alkalmazásban kiválasztott.

Előfordulhat, hogy bizonyos készülékek nem támogatják a Hangjegyzet és a Találj meg! funkciókat.

Fizikai tevékenységek nyomon követése

LG Health

Az Android telefonján alkalmazott LG Health alkalmazás segítségével elmentheti és kezelheti a HBS-A100 által rögzített fizikai tevékenységeit.

Keresse meg az „LG Health” alkalmazást a Google Play áruházban, vagy szkennelje be a jobbra látható QR-kódot az alkalmazás telepítéséhez.



Google Play

LG Tone & Health™

Az LG Tone & Health alkalmazás segítségével iOS rendszerű telefonján is elmentheti és kezelheti a HBS-A100 által rögzített fizikai tevékenységeit.

Keresse meg az „LG Tone & Health” alkalmazást az App Store®-ban, vagy szkennelje be a jobbra látható QR-kódot az alkalmazás telepítéséhez.



App Store

- 1 Telepítse az „LG Health” vagy „LG Tone & Health” alkalmazást telefonjára.
- 2 Az egészség funkció bekapcsolásához 2 másodpercig tartsa lenyomva a HBS-A100 **Előző/Következő gombjának** mindkét oldalát.
- 3 Az egészség funkció kikapcsolásához 2 másodpercig tartsa lenyomva újra az **Előző/Következő gomb** mindkét oldalát.

MEGJEGYZÉS: Az LG Health alkalmazás funkcióinak használatához Android okostelefonjára telepítenie kell az LG Tone & Talk alkalmazást.

Az LG Health Android 4.4 és újabb operációs rendszerekhez, az LG Tone & Health iOS 8.0 és újabb operációs rendszerekhez készült. Ha az LG Tone & Health alkalmazás nem találja a HBS-A100-at, kapcsolja ki, majd újra be a készüléket.

A tevékenységek követésének eredményei a működési környezettől függően eltérhetnek.

A HBS-A100 funkcióinak felsorolása

Funkció	HBS-A100 állapota	Művelet
Bekapcsolás	Kikapcsolva	Tolja a Be-/kikapcsoló gombot ON (BE) állásba.
Kikapcsolás	Bekapcsolva	Tolja a Be-/kikapcsoló gombot OFF (KI) állásba.
Hangosítás	Beszéd/ zenelejátszás	Nyomja meg a Hangerő (+) gombot .
Halkítás	Beszéd/ zenelejátszás	Nyomja meg a Hangerő (-) gombot .
Hívásátírányítás	Hívás közben	Kétszer nyomja meg a Lejátszás/Szünet/Leállítás gombot .
Hívás fogadása	Bejövő hívás	Nyomja meg röviden a Hívás gombot .
A bejövő hívás rezgéssel történő jelzésének kikapcsolása	Bejövő hívás	Röviden nyomja meg a Hangerő (-) gombot .
Rezgés be/ki	Tétlen	Nyomja meg, és 2 másodpercig tartsa lenyomva a Hangerő (+) gombot .
Találj meg! (Saját telefon keresése)	Bekapcsolva	Egyszerre nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a Hangerő (-) gombot és a Következő (▶▶) gombot vagy a Hangerő (+) gombot és az Előző (◀◀) gombot .

Hívás befejezése	Hívás közben	Nyomja meg röviden a Hívás gombot .
Hívásvárakoztatás	Hívás közben	Nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a Hívás gombot .
Az utolsó szám újratárcsázása	Tétlen	Nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a Hívás gombot .
Hangtárcsázás (Ha a csatlakoztatott készülék támogatja)	Tétlen	Nyomja meg röviden a Hívás gombot .
A hívás elutasítása	Bejövő hívás	Nyomja meg, és 2 másodpercig tartsa lenyomva a Hívás gombot .
Mikrofon némítás be/ki	Hívás közben	Egyszerre nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a Hangerő (+) , valamint az Előző (◀) gombot.
Párosítás üzemmód (manuális)	Kikapcsolva	Csúsztassa a Be-/kikapcsoló gombot ON (BE) állásba, és 2 másodpercig tartsa lenyomva a Hívás gombot .
Töltöttségi állapot ellenőrzése	Tétlen	Nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a Hangerő (-) gombot.
Lejátszás	Bekapcsolva	Röviden nyomja meg a Lejátszás/Szünet/Leállítás gombot .
Szünet	Zenelejátszás	Röviden nyomja meg a Lejátszás/Szünet/Leállítás gombot .
Leállítás	Zenelejátszás	Nyomja meg, és 1 másodpercig tartsa lenyomva a Lejátszás/Szünet/Leállítás gombot .
Következő szám	Zenelejátszás	Röviden nyomja meg a Következő (▶▶) gombot.
Előző szám	Zenelejátszás	Röviden nyomja meg az Előző (◀◀) gombot.
Előretekerés	Zenelejátszás	Nyomja meg a Következő (▶▶) gombot.
Visszatekerés	Zenelejátszás	Nyomja meg az Előző (◀◀) gombot.
Hangszínszabályzó beállítások	Zenelejátszás	Kétszer nyomja meg röviden a Lejátszás/Szünet/Leállítás gombot . A hangszínszabályzó üzemmódját kihangosított üzemmódban nem tudja módosítani.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldások
A készülék nem kapcsol be	Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét, és töltsse fel.
Nem lehet hívást kezdeményezni a HBS-A100 fejhallgatóval	Ha mobiltelefonja nem támogatja a fejhallgató és a kihangosítás funkciót, nem használhatja a hívás funkciót. Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét, és töltsse fel.
A HBS-A100 nem párosítható az mobiltelefonhoz	Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a HBS-A100. Ellenőrizze, hogy a HBS-A100 Keresés üzemmódban van-e. - Tartsa lenyomva a Hívás gombot , majd csúsztassa a Be-/kikapcsoló gombot ON (BE) állásba, ekkor a HBS-A100 Keresés üzemmódba kapcsol.
Nem elég erős a hang	Állítson a HBS-A100 fejhallgatóhoz csatlakoztatott eszköz hangerején.

Műszaki adatok és funkciók

Elem	Megjegyzések
Bluetooth specifikációk	V 4.2 (headset/kihangosító/A2DP/AVRCP profilok)
Akkumulátor	3,7 V/120 mAh * 2 Li-ion polimer akkumulátor
Készenléti idő	Akár 430 óra*
Beszélgetési idő	Akár 13 óra* (ha a Kihangosító üzemmód be van kapcsolva: 9,5 óra)
Zenelejátszási idő	Akár 12 óra* (ha a Kihangosító üzemmód be van kapcsolva: 6 óra)
Töltési idő	Körülbelül 2 óra
Névleges teljesítményfelvétel	4,75 V – 5,3 V egyenáram, 400 mA
Üzemelési hőmérséklet	-10 °C (+14 °F) - +50 °C (+122 °F)
Méret/súly	144,8 mm (Sz) X 147,2 mm (H) X 17,6 mm (M) / 60,5 g
Működési frekvencia	2402 MHz – 2480 MHz
Célteljesítmény	10 dBm

* Egyes funkciók esetleg több energiát fogyasztanak, amitől a tényleges idő változhat.
A használati idő külső hangszóró módban a hangerőtől függően változhat.

Megfelelőségi nyilatkozat

AZ FCC (SZÖVETSÉGI KOMMUNIKÁCIÓS BIZOTTSÁG) FIGYELMEZTETÉSE:

Jelen készülék megfelel az FCC szabályzatának 15. szakaszában foglaltaknak.

Az üzemeltetés az alábbi két feltételhez kötött:

- (1) Jelen készülék nem okoz káros interferenciát, illetve
- (2) Jelen készülék elvisel minden interferenciát, azokat is beleértve, melyek esetleg nemkívánatos működéshez vezetnek.

FONTOS MEGJEGYZÉS:

Az FCC rádiófrekvenciás sugárzásra vonatkozó előírásai miatt tilos az antennán és a készüléken átalakításokat végezni. Az antenna vagy a készülék bármilyen átalakítása azt eredményezheti, hogy a készülék túllépi a rádiósugárzás megengedett határértékét, és ezáltal érvényteleníti a felhasználónak a készülék üzemeltetéséhez való jogát.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT:

Az LG Electronics ezennel kijelenti, hogy az HBS-A100 készülék megfelel az 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak. A Megfelelőségi nyilatkozat egy példánya megtalálható a <http://www.lg.com/global/declaration> weboldalon.

A *Bluetooth*® a Bluetooth SIG, Inc. világszerte bejegyzett védjegye.

A Qualcomm® aptX™/Qualcomm® aptX™ HD audio a Qualcomm Technologies International, Ltd. termékei.



FCC ID: ZNFHBSA100

Kiegészítő információk

1. Rádiófrekvencia-kibocsátás

Ez a HBS-A100 *Bluetooth* fejhallgató rádiójeleket bocsát ki és fogad. Amikor a készülék működés közben *Bluetooth* funkcióval rendelkező mobiltelefonnal kommunikál, a 2,4–2,4835 GHz-es frekvenciatartományba eső, rádiófrekvenciás elektromágneses mezőt (mikrohullámokat) fogad és bocsát ki. Az LG Electronics által gyártott mobiltelefonnal használva, az Ön *Bluetooth* fejhallgatója megfelel a rádiófrekvencia-kisugárzásra vonatkozó irányelveknek és határértékeknek, amelyeket a különböző nemzeti hatóságok és nemzetközi egészségügyi szervezetek állítottak fel.

2. *Bluetooth* csatlakozási előfeltételek

A következő környezeti hatások befolyásolhatják a *Bluetooth* jelek hatósugarát és erősségét:

- Ha falak, fémtárgyak, emberek vagy egyéb akadályok vannak a *Bluetooth* eszköz és a csatlakoztatott készülék között
- Ha 2,4 GHz-es frekvenciát használó berendezések (vezeték nélküli LAN hálózatok, vezeték nélküli telefonok, mikrohullámú sütők stb.) vannak a használatban lévő készülék közelében.

3. Robbanásveszélyes környezet

Robbanásveszélyes helyen kapcsolja ki a készüléket. Ritkán ugyan, de előfordulhat, hogy az elektromos berendezések szikrát okoznak. A robbanásveszélyes környezetben kipattant szikra robbanást vagy tüzet okozhat, ami személyi sérüléshez vagy akár halálhoz is vezethet.

A robbanásveszélyes helyeket általában - de nem mindig - tábla jelzi.

4. Az akkumulátorral kapcsolatos információk

Rendeltetésszerű használat esetén az akkumulátor hosszú élettartamú. Új vagy alig használt akkumulátor esetén előfordulhat, hogy az első néhány alkalommal kisebb a teljesítménye. Ne tegye ki az akkumulátort szélsőséges, +50 °C feletti vagy -10 °C alatti hőmérsékletnek.

A maximális akkumulátorkapacitás elérése érdekében szobahőmérsékleten használja az akkumulátort. Ha az akkumulátort alacsony hőmérsékleten használja, a teljesítménye csökken. Az akkumulátort csak +10 °C és +45 °C közötti hőmérsékleten szabad tölteni.

Elhasználdott elemek és akkumulátorok eltávolítása (KIZÁRÓLAG beágyazott elemmel rendelkező termékek esetében)

- Ha a termék olyan beágyazott elemet tartalmaz, amelyet a termékből a végfelhasználó nem tud könnyedén eltávolítani, az LG azt javasolja, hogy elemcseréhez vagy a termék élettartamának végén az újrahaznosításhoz azt csak szakemberrel távolíttassák el. A termék sérülésének megakadályozása és a saját biztonsága érdekében a felhasználók ne kíséreljék meg az elem eltávolítását, és tanácsadásért vegyék fel a kapcsolatot az LG Service ügyfélszolgálattal vagy más független szolgáltatóval.

- Az elem eltávolítása során fel kell nyitni a termékházat, le kell csatlakoztatni az elektromos kábeleket/érintkezőket, és speciális szerszámmal óvatosan ki kell emelni az elemcellát. Ha szakember tanácsára van szüksége ahhoz, hogy biztonságosan távolítsa el az elemet, látogasson el a következő webhelyre: <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. A Bluetooth fejhallgató akkumulátorának újrahaznosítása

Gondoskodjon a Bluetooth fejhallgató használaton kívüli akkumulátorának megfelelő elhelyezéséről, és soha ne dobja a háztartási szemétkébe.



Használt akkumulátorok leselejtezése

- 1 A szimbólum mellett a higany (Hg), kadmium (Cd) illetve ólom (Pb) vegyjele is fel van tüntetve, ha az akkumulátor legalább 0,0005% higanyt, 0,002% kadmiumot illetve 0,004% ólmot tartalmaz.
- 2 A leselejtezett akkumulátorokat a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt módon és helyen.
- 3 Régi akkumulátorainak megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges környezetre, állati vagy emberi egészségre gyakorolt negatív hatásokat.
- 4 Ha további információra van szüksége régi akkumulátora leselejtezésével kapcsolatban, forduljon a területi önkormányzathoz vagy a helyi illetékes hatósághoz, illetve az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.

6. Feltételek

- A garancia csak abban az esetben érvényes, ha a javításra vagy cserére szánt termékkel együtt bemutatja a vásárláskor kapott eredeti számlát, amelyen szerepel a vásárlás dátuma és a sorozatszám. Amennyiben a fenti adatokat a vásárlást követően eltávolították vagy megváltoztatták, az LG Electronics fenntartja a jogot, hogy visszautasítsa a garanciális szolgáltatást.
- Ha az LG Electronics megjavítja vagy kicseréli a terméket, a megjavított vagy kicserélt termékre az eredeti termék garanciaidejéből még hátralévő idővel megegyező idejű garancia vagy a javítástól számított kilencven (90) napos garancia vonatkozik, amelyik hosszabb. A javítás vagy a csere tartalmazhat módosított, de funkcionálisan egyenértékű alkatrészeket. A kicserélt alkatrészek az LG Electronics tulajdonát képezik.
- A garancia nem vonatkozik a termék normál elhasználódásából, illetve annak helytelen használatából eredő meghibásodásokra, beleértve, de nem kizárólagosan a nem rendeltetészerű használatot vagy a termék használati és karbantartási útmutatójában foglaltak figyelmen kívül hagyását. A garancia nem vonatkozik továbbá a termék balesetből, átalakításból, módosításból vagy előre nem látható eseményekből származó, illetve folyadékok által okozott károokra.

- A garancia nem vonatkozik a termék szakszerűtlen javításából vagy nem az LG Electronics által felhatalmazott személy által nyújtott szolgáltatásokból eredő károkra. A terméken található bármely címke hamisítása vagy megrongálása a garancia megszűnését vonja maga után.

Korlátozott garancia

JELEN KORLÁTOZOTT GARANCIA HATÁLYA ALATT AZ LG ELECTRONICS GARANTÁLJA, HOGY EZ A TERMÉK AZ EREDETI ELADÁSKOR ÉS AZ ATTÓL SZÁMÍTOTT EGY (1) ÉVIG MENTES A TERVEZÉSI-, ANYAG- ÉS KIVITELEZÉSI HIBÁKTÓL. HA A TERMÉKNEK GARANCIÁLIS SZOLGÁLTATÁSRA LENNE SZÜKSÉGE, KÉRJÜK, JUTTASSA VISSZA AHHOZ A KERESKEDŐHÖZ, AKITŐL VÁSÁROLTA, VAGY FORDULJON A HELYI LG ELECTRONICS ÜGYFÉLSZOLGÁLATHOZ TOVÁBBI TÁJÉKOZTATÁSÉRT.

Fontos biztonsági tudnivalók

A halláskárosodás veszélye

Ha nagy hangerővel használja a fejhallgatót, tartós halláskárosodás következhet be. Állítsa a hangerőt biztonságos szintre. Lehet, hogy idővel hozzászokik a magasabb hangerőhöz, így azt már nem érzékeli hangosnak, ám ez ettől függetlenül halláskárosodáshoz vezethet.

Ha cseng a füle, vagy elmosódottan hallja mások beszédét, ne használja tovább a készüléket, és vizsgáltsa meg a hallását. Minél hangosabb a készülék, annál hamarabb szenved halláskárosodást.

A fülészek azt javasolják, hogy a következőképpen óvja a hallását:

- Ne használja a fejhallgatót sokat és sokáig magas hangerővel.
- Ne állítsa magasra a hangerőt azért, hogy kizárja a környezeti zajokat.
- Ha nem hallja a közelében beszélgető embereket, vegye le a hangerőt.



A telefon hangerőszintjeinek beállításáról további információért lásd a telefon használati útmutatóját.

A fejhallgató biztonságos használata

Vezetés közben nem tanácsos fejhallgatóval zenét hallgatni, néhány országban pedig kifejezetten tiltja a törvény. Vezetés közben legyen óvatos, és koncentráljon a vezetésre. Ha vezetés vagy bármilyen, figyelmet igénylő művelet közben észreveszi, hogy a készülék használata zavarja vagy elvonja a figyelmét, ne használja tovább a készüléket.

A régi készülék ártalmatlanítása



- 1 A leselejtezett elektromos és elektronikai termékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a jogszabályok által kijelölt módon és helyen.
- 2 Régi készülékeinek megfelelő leselejtezése segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
- 3 Ha további információra van szüksége régi készülékeinek leselejtezésével kapcsolatban, lépjen kapcsolatba velünk a szelektalok.hu oldalon ahol tájékoztatjuk Önt visszavételi, átvételi, gyűjtési és kezelési kötelezettségeinkről.



Manuale utente
LG TONE ACTIVE+™

Auricolare stereo wireless *Bluetooth®*
HBS-A100

Italiano

NOTA: per ottenere prestazioni ottimali e prevenire danni o un uso errato dell'auricolare HBS-A100 leggere attentamente tutte le informazioni relative al prodotto prima di utilizzarlo.

Eventuali modifiche al presente manuale dovute a errori tipografici o imprecisioni relative alle informazioni fornite possono essere effettuate esclusivamente da LG Electronics Inc.

LG TONE ACTIVE (HBS-A100) è un auricolare wireless leggero che utilizza la tecnologia *Bluetooth*.

Questo prodotto può essere utilizzato come accessorio audio per i dispositivi che supportano il profilo A2DP o quello *Bluetooth* vivavoce.

Precauzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Non smontare, modificare né riparare il prodotto in modo arbitrario.
- Non collocare il prodotto in prossimità di fonti di calore eccessivo o materiali infiammabili.
- Non sostituire arbitrariamente la batteria, poiché potrebbe esplodere.
- L'utilizzo di un caricabatterie incompatibile potrebbe danneggiare il prodotto.
- Assicurarsi che i bambini non ingoio il magnete o componenti di piccole dimensioni del prodotto.
- Assicurarsi che oggetti estranei non entrino a contatto con i connettori del caricabatterie (porta di ricarica e spina di alimentazione) per evitare il rischio di incendio o scosse elettriche.
- Per motivi di sicurezza, non indossare il prodotto mentre è in carica.
- I portatori di dispositivi medici impiantati devono consultare il medico prima di utilizzare il prodotto.
- Non tirare il cavo dell'auricolare con eccessiva forza.
- Per la propria sicurezza, non rimuovere la batteria inclusa nel prodotto.
- Le batterie ai polimeri di litio sono componenti pericolosi che potrebbero causare lesioni.
- La sostituzione della batteria da parte di personale non qualificato può causare danni al dispositivo.
- Non sostituire la batteria autonomamente. La batteria potrebbe essere danneggiata, surriscaldarsi e provocare lesioni gravi. Pertanto deve essere sostituita da un provider di assistenza autorizzato. La batteria deve essere riciclata o smaltita separatamente rispetto ai rifiuti domestici.

AVVERTENZA

- Non lasciare cadere il prodotto da un'altezza elevata.
- Assicurarsi che il prodotto non venga a contatto con alcol o benzene.
- Non conservare il prodotto in ambienti umidi o polverosi.
- Non appoggiare oggetti pesanti sul prodotto.
- Il prodotto è resistente al sudore e all'acqua (IPx4).
- Non è impermeabile e pertanto non va immerso nell'acqua.

NOTA

- Pulire il prodotto se è stato esposto a sudore eccessivo.
- Mantenere sempre puliti i microauricolari.

Altoparlante HD

Se la rete di comunicazione del dispositivo a cui ci si collega supporta le chiamate HD Voice, si potrà usufruire di chiamate vocali e ascolto musicale in alta definizione.

Qualcomm® aptX™/Qualcomm® aptX™ HD audio

LG HBS-A100 integra Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio. Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio è una tecnologia *Bluetooth* che offre un audio più limpido per l'ascolto di musica e la visione di film.

Qualcomm aptX HD audio supporta l'audio a 24 bit per offrire un suono di qualità professionale in modalità wireless.

Se supportato da un cellulare o da un dispositivo audio, Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio viene abilitato automaticamente.

Componenti del prodotto



TONE ACTIVE+ HBS-A100
(Cuscinetti medi e punte stabilizzatore standard installati)



Cuscinetti aggiuntivi
(piccoli e grandi)



Cavo di ricarica
micro USB



Punte stabilizzatore
aggiuntive (grandi)



Guida di riferimento



Manuale utente



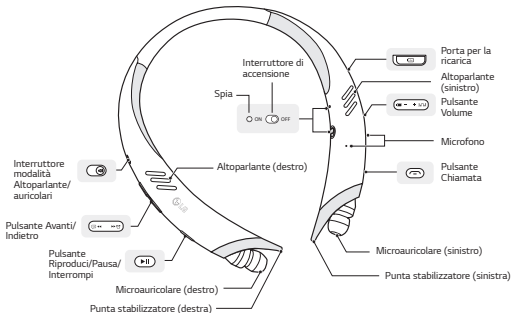
Scheda RAEE
(solo per l'Europa)

NOTA: il design effettivo del prodotto potrebbe essere diverso rispetto alle illustrazioni riportate in questo manuale.

ATTENZIONE

Assicurarsi di utilizzare componenti LG Electronics originali. L'utilizzo di componenti non originali potrebbe danneggiare il prodotto e invalidare la garanzia.

Descrizione del prodotto

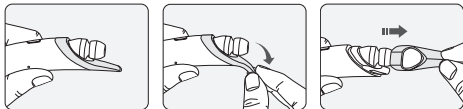


NOTA: quando si regola il volume (livello 15), verrà prodotto un suono ripetuto per due volte oppure un suono prolungato a partire dal livello 10 del volume.

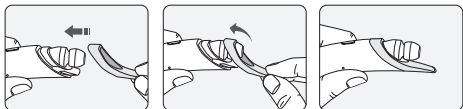
Sostituzione delle punte stabilizzatore

È possibile sostituire le punte stabilizzatore correnti con quelle sostitutive:

Rimozione delle punte stabilizzatore



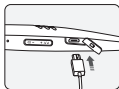
Sostituzione delle punte stabilizzatore



Ricarica della batteria e avvisi

Aprire il coperchio della porta della ricarica e collegare il caricabatterie a tale porta.

Spia	Rosso	Viola	Blu
Stato batteria	Ricarica	80%	Completata



Tenere premuto il **pulsante Volume (-)** per 1 secondo per controllare la spia e il livello della batteria con comandi vocali.

Stato batteria	Sufficiente	Normale	Insufficiente
Spia	Lampeggia tre volte in blu	Lampeggia tre volte in viola	Lampeggia tre volte in rosso

Associazione e connessione di HBS-A100

Se si inizia la procedura dopo avere indossato i microauricolari, sarà possibile seguire le indicazioni vocali per effettuare con facilità l'associazione e la connessione.

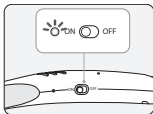
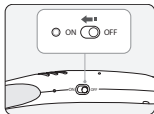
Se la carica fosse insufficiente, ricaricare la batteria prima di procedere all'associazione.

Se l'associazione non viene completata entro 3 minuti, il dispositivo si spegne automaticamente.

In questo caso, fare scorrere l'**interruttore di accensione** dalla posizione OFF a quella ON per riaccenderlo.



Connessione rapida



- 1 Fare scorrere l'**interruttore di accensione** sulla posizione ON per accendere l'auricolare.
- 2 La spia si accende in blu e l'auricolare HBS-A100 passa alla modalità Ricerca.
- 3 Nell'elenco dei dispositivi o nel cellulare, selezionare **LG HBSA100** per effettuare la connessione.
- 4 Il completamento della connessione verrà indicato da un messaggio vocale.
- 5 Attenersi alla stessa procedura per associare l'auricolare HBS-A100 ad altri dispositivi.

Connessione manuale

- 1 Tenere premuto il **pulsante Chiamata** e fare scorrere l'**interruttore di accensione** sulla posizione ON per accendere l'auricolare.
- 2 La spia si accende in blu e l'auricolare HBS-A100 passa alla modalità Ricerca.
- 3 Selezionare **LG HBSA100** dall'elenco dei dispositivi per effettuare la connessione.

Connessioni multiple

È possibile connettere contemporaneamente l'auricolare HBS-A100 a un cellulare e a un PC.

Anche se è già connesso a un dispositivo, è possibile connettere l'auricolare HBS-A100 a un ulteriore dispositivo.

- 1 Tenere premuto il **pulsante Chiamata** e fare scorrere l'**interruttore di accensione** sulla posizione ON per accendere l'auricolare.
- 2 La spia si accende in blu e l'auricolare HBS-A100 passa alla modalità Ricerca.
- 3 Nell'elenco dei dispositivi o nel cellulare, selezionare **LG HBSA100** per effettuare la connessione.
- 4 Il completamento della connessione verrà indicato da un messaggio vocale. Tale dispositivo diventerà il "Dispositivo connesso principale".
- 5 Provare a effettuare la connessione all'auricolare HBS-A100 tramite un dispositivo connesso in precedenza. Tale dispositivo diventerà il "Dispositivo connesso secondario".

NOTA: se si è effettuata la connessione simultanea a due dispositivi, quello connesso per ultimo sarà il "Dispositivo connesso principale". Le funzioni principali si baseranno su quelle del "Dispositivo connesso principale".

Riconnessione automatica

All'accensione, l'auricolare HBS-A100 si conatterà automaticamente all'ultimo dispositivo (principale o periferico) connesso. (Nel caso in cui non venga rilevato alcun dispositivo, verrà attivata la modalità Ricerca.)

Se il prodotto non si connette automaticamente al dispositivo desiderato, cercare il prodotto con tale dispositivo ed effettuare la connessione manuale.

Spia

Stato HBS-A100	Descrizione
Acceso	La spia lampeggia quattro volte in blu.
Spento	La spia lampeggia quattro volte in blu.
Modalità Ricerca	La spia è accesa in blu.
Connesso a un dispositivo	La spia lampeggia in blu ogni 5 secondi.
Funzione LG Health/ LG Tone & Health attivata	La spia lampeggia in verde ogni 5 secondi.

Funzione di chiamata mobile

Funzioni	Descrizione
Ricezione/termine di una chiamata	Premere brevemente il pulsante Chiamata . Per disattivare l'avviso con vibrazione, premere brevemente il pulsante Volume (-) .
Composizione di una chiamata	Se si effettua una chiamata con un cellulare, questa viene automaticamente connessa all'auricolare HBS-A100. In alcuni cellulari, per passare da una chiamata a un'altra, è necessario premere due volte il pulsante Riproduci/Pausa/Interrompi .
Ricomposizione	Tenere premuto il pulsante Chiamata per più di 1 secondo per ricomporre l'ultimo numero chiamato.
Selezione vocale	Premere brevemente il pulsante Chiamata . Se il cellulare non supporta la funzione di selezione vocale, è possibile utilizzare quella di ricomposizione.
Commutazione delle chiamate	Premere brevemente per due volte il pulsante Riproduci/Pausa/Interrompi durante una chiamata. (A ogni pressione di uno di questi pulsanti, la chiamata passa al cellulare o all'auricolare HBS-A100.)
Ricezione di una chiamata mentre si è impegnati in altra conversazione telefonica	Per ricevere un'altra chiamata mentre si è impegnati in altra conversazione, tenere premuto il pulsante Chiamata per 1 secondo. La chiamata in corso verrà messa in attesa. Tenere nuovamente premuto il pulsante Chiamata per 1 secondo per tornare alla chiamata precedente. Per terminare una o entrambe le chiamate, premere brevemente il pulsante Chiamata . (La procedura potrebbe variare in base alle impostazioni del cellulare.)
Rifiuto di una chiamata	Tenere premuto il pulsante Chiamata per 2 secondi.
Abilitazione/disabilitazione della funzione di silenziamento	Durante una chiamata, premere contemporaneamente il pulsante Volume (+) e il pulsante Indietro (◀◀) per 1 secondo.

ATTENZIONE: non abilitare/disabilitare la funzione di silenziamento mentre si è alla guida di un veicolo, poiché per tale operazione è necessario utilizzare entrambe le mani.

NOTA: le funzioni Selezione vocale e Ricomposizione sono utilizzabili sul dispositivo connesso principale o su quello con cui è stata effettuata l'ultima chiamata. (L'utilizzo delle funzioni Selezione vocale e Ricomposizione potrebbe variare in base al cellulare in uso.)

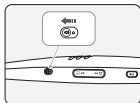
Riproduzione musicale

Funzioni	Descrizione
Riproduzione	Premere brevemente il pulsante Riproduci/Pausa/Interrompi . La musica verrà riprodotta dal lettore attivato del dispositivo connesso.
Pausa	Premere brevemente il pulsante Riproduci/Pausa/Interrompi .
Interruzione	Tenere premuto il pulsante Riproduci/Pausa/Interrompi per 1 secondo.
Riproduci brano precedente/successivo	Premere brevemente il pulsante Indietro (◀◀) o Avanti (▶▶) .
Avanzamento/ riavvolgimento rapido	Tenere premuto il pulsante Indietro (◀◀) o Avanti (▶▶) fino a raggiungere la parte desiderata.
Modifica della modalità Equalizzatore	Premere brevemente per due volte il pulsante Riproduci/Pausa/Interrompi . La modalità cambierà nel seguente ordine. Bassi (predefinito) > Normale > Alti. (Non è possibile modificare la modalità Equalizzatore se è attiva la modalità Altoparlante.)

NOTA: per cambiare il dispositivo di riproduzione musicale nel caso siano connessi più dispositivi, interrompere la riproduzione musicale corrente e attivare quella dal dispositivo desiderato.

Modalità Altoparlante

Facendo scorrere l'interruttore della modalità Altoparlante sulla posizione ON, si attiverà la modalità Altoparlante del dispositivo.
(Durante una chiamata, funzionerà solo l'altoparlante destro.)



Impostazioni dell'avviso con vibrazione

Tenere premuto il **pulsante Volume (+)** per 2 secondi quando l'auricolare HBS-A100 non è in uso (per la riproduzione musicale e così via).

Se si disattivano gli avvisi con vibrazione, l'auricolare non vibrerà nemmeno in caso di ricezione di una chiamata o se si è al di fuori della portata delle comunicazioni.

NOTA: all'accensione del dispositivo, l'avviso con vibrazione viene automaticamente impostato sulla posizione ON.

Fuori portata

Se il dispositivo connesso al prodotto è al di fuori della portata effettiva di comunicazione (33 piedi/10 metri), il segnale si indebolisce e la comunicazione viene interrotta.

Se il dispositivo rientra nella portata effettiva di comunicazione, il prodotto si riconnette automaticamente al dispositivo. Se il dispositivo non si riconnette automaticamente, premere il **pulsante Chiamata** sul prodotto per connetterlo in modo manuale.

Se un dispositivo non in uso esce dalla portata di comunicazione quando sono connessi più dispositivi, il prodotto vibra e un messaggio vocale segnala l'interruzione della comunicazione. In questo caso, la funzione di riconnessione automatica non è supportata.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk supporta varie funzioni, fra cui quelle di chiamata e di indicazioni vocali e sotto forma di testo. Cercare "LG Tone & Talk" in Google Play™ oppure eseguire la scansione del codice QR sulla destra per installare Tone & Talk.

NOTA: Tone & Talk può essere utilizzato su smartphone Android™.



Funzione	Azione
Avviso ora corrente	1. Andare in Tone & Talk e selezionare Avviso ora corrente . 2. Tenere premuto il pulsante Avanti (▶▶) per 1 secondo.
Memo vocale	1. Andare in Tone & Talk e selezionare Memo vocale . 2. Tenere premuto il pulsante Avanti (▶▶) per 1 secondo.
Lettura dei messaggi recenti	Tenere premuto il pulsante Indietro (◀◀) per 1 secondo.
Trovami (Trova il mio telefono)	Tenere premuti contemporaneamente il pulsante Volume (-) e il pulsante Avanti (▶▶) oppure il pulsante Volume (+) e il pulsante Indietro (◀◀) per 1 secondo.
Utilizzo di Selezione rapida per effettuare una chiamata	1. Andare in Tone & Talk e selezionare un contatto di selezione rapida. 2. Premere brevemente per due volte il pulsante Chiamata . (Il numero deve essere specificato nell'app Tone & Talk.)
Utilizzo di Preferiti per effettuare una chiamata	1. Andare in Tone & Talk e selezionare un contatto preferito. 2. Premere brevemente per due volte il pulsante Chiamata . 3. Per selezionare un numero, tenere premuto il pulsante Indietro (◀◀) o il pulsante Avanti (▶▶) per 1 secondo. 4. Premere brevemente per due volte il pulsante Chiamata .

Composizione di una chiamata dalla Cronologia chiamate	- Andare in Tone & Talk e selezionare Cronologia chiamate. - Premere brevemente per due volte il pulsante Chiamata. - Per selezionare un numero della Cronologia chiamate, tenere premuto il pulsante Indietro (◀) o il pulsante Avanti (▶) per 1 secondo. - Premere brevemente per due volte il pulsante Chiamata.
Modifica della lingua dei comandi vocali	- Selezionare Avanzate > Visualizza di più in Tone & Talk. - Selezionare Lingua comandi vocali per modificare la lingua.

NOTA: non è possibile utilizzare contemporaneamente le funzioni Avviso ora corrente e Memo vocale.

Quando si effettua una selezione nell'app Tone & Talk è possibile utilizzare solo una funzione alla volta.

In alcuni dispositivi, le funzioni Memo vocale e Trovami potrebbero non essere supportate.

Monitoraggio dell'attività fisica

LG Health

È possibile utilizzare l'app LG Health in un telefono Android per salvare e gestire le registrazioni dell'attività fisica rilevata con l'auricolare HBS-A100.

Cercare "LG Health" in Google Play oppure effettuare la scansione del codice QR sulla destra per installare l'app.



Google Play

LG Tone & Health™

È possibile utilizzare l'app LG Tone & Health in un telefono iOS per salvare e gestire le registrazioni dell'attività fisica rilevata con l'auricolare HBS-A100.

Cercare "LG Tone & Health" nell'App Store® oppure effettuare la scansione del codice QR sulla destra per installare l'app.



App Store

- 1 Installare l'app "LG Health" o "LG Tone & Health" nel telefono.
- 2 Tenere premuti per 2 secondi entrambi i lati del **pulsante Avanti/Indietro** sull'auricolare HBS-A100 per attivare la funzione LG Health.
- 3 Tenere nuovamente premuti per 2 secondi entrambi i lati del **pulsante Avanti/Indietro** per disattivare la funzione LG Health.

NOTA: negli smartphone Android, è necessario installare l'app LG Tone & Talk per utilizzare le funzioni dell'app LG Health.

LG Health è disponibile per Android 4.4 o versione successiva, mentre LG Tone & Health è disponibile per iOS 8.0 o versione successiva. Se l'app LG Tone & Health non è in grado di rilevare l'auricolare HBS-A100, spegnere e riaccendere il dispositivo.

I risultati del monitoraggio dell'attività variano in base dell'ambiente operativo.

Riepilogo delle funzioni di HBS-A100

Funzione	Stato HBS-A100	Azione
Acceso	Spento	Fare scorrere l' interruttore di accensione sulla posizione ON.
Spento	Acceso	Fare scorrere l' interruttore di accensione sulla posizione OFF.
Volume su	Conversazione/ ascolto di musica	Premere il pulsante Volume (+) .
Volume giù	Conversazione/ ascolto di musica	Premere il pulsante Volume (-) .
Trasferimento di una chiamata	Conversazione	Premere due volte il pulsante Riproduci/Pausa/Interrompi .
Ricezione di una chiamata	Suoneria	Premere brevemente il pulsante Chiamata .
Disattivazione dell'avviso di chiamata in arrivo con vibrazione	Suoneria	Premere brevemente il pulsante Volume (-) .
Attivazione/ disattivazione della vibrazione	Inattivo	Tenere premuto il pulsante Volume (+) per 2 secondi.
Trovami (Trova il mio telefono)	Acceso	Tenere premuti contemporaneamente il pulsante Volume (-) e il pulsante Avanti (▶▶) oppure il pulsante Volume (+) e il pulsante Indietro (◀◀) per 1 secondo.
Termine di una chiamata	Conversazione	Premere brevemente il pulsante Chiamata .
Avviso di chiamata	Conversazione	Tenere premuto il pulsante Chiamata per 1 secondo.
Ricomposizione ultimo numero	Inattivo	Tenere premuto il pulsante Chiamata per 1 secondo.
Selezione vocale (se supportata dal telefono)	Inattivo	Premere brevemente il pulsante Chiamata .
Rifiuto delle chiamate	Suoneria	Tenere premuto il pulsante Chiamata per 2 secondi.

Attivazione/ disattivazione microfono	Conversazione	Tenere premuti contemporaneamente il pulsante Volume (+) e il pulsante Indietro (◀◀) per 1 secondo.
Modalità di associazione (manuale)	Spento	Fare scorrere l' interruttore di accensione sulla posizione ON e tenere premuto il pulsante Chiamata per 2 secondi.
Controllo stato batteria	Inattivo	Tenere premuto il pulsante Volume (-) per 1 secondo.
Riproduzione	Acceso	Premere brevemente il pulsante Riproduci/Pausa/Interrompi .
Pausa	Musica attivata	Premere brevemente il pulsante Riproduci/Pausa/Interrompi .
Interruzione	Musica attivata	Tenere premuto il pulsante Riproduci/Pausa/Interrompi per 1 secondo.
Brano successivo	Musica attivata	Premere brevemente il pulsante Avanti (▶▶) .
Brano precedente	Musica attivata	Premere brevemente il pulsante Indietro (◀◀) .
Avanzamento rapido	Musica attivata	Premere il pulsante Avanti (▶▶) .
Riavvolgimento	Musica attivata	Premere il pulsante Indietro (◀◀) .
Impostazioni equalizzatore	Musica attivata	Premere brevemente per due volte il pulsante Riproduci/Pausa/Interrompi . (Non è possibile modificare la modalità Equalizzatore se è attiva la modalità Altoparlante.)

Risoluzione dei problemi

Problemi	Soluzioni
L'auricolare non si accende	Verificare il livello della batteria e ricaricarla.
Non è possibile effettuare una chiamata con l'auricolare HBS-A100	Se il cellulare non supporta le funzioni auricolare e vivavoce, non è possibile utilizzare le funzioni di chiamata. Verificare il livello della batteria e ricaricarla.
Non è possibile registrare l'auricolare HBS-A100 nel cellulare	Verificare che HBS-A100 sia acceso. Verificare che HBS-A100 sia in modalità Ricerca. - Tenere premuto il pulsante Chiamata e fare scorrere contemporaneamente l' interruttore di accensione sulla posizione ON. HBS-A100 passa alla modalità Ricerca.
L'audio è basso	Verificare il livello audio del dispositivo connesso all'auricolare HBS-A100.

Specifiche e caratteristiche

Elemento	Commenti
Specifiche <i>Bluetooth</i>	Versione 4.2 (auricolare/vivavoce/A2DP/AVRCP)
Batteria	Batteria da 3,7 V/120 mAh* 2 ai polimeri di litio
Durata standby	Fino a 430 ore*
Durata conversazione	Fino a 13 ore* (in modalità Altoparlante: 9,5 ore)
Durata della riproduzione musicale	Fino a 12 ore* (in modalità Altoparlante: 6 ore)
Tempo di ricarica	Circa 2 ore
Tensione nominale di ingresso	CC 4,75 V - 5,3 V, 400 mA
Temperatura di funzionamento	-10 °C (+14 °F) - +50 °C (+122 °F)
Dimensioni/peso	144,8 mm (P) X 147,2 mm (L) X 17,6 mm (A) / 60,5 g
Frequenza di funzionamento	Da 2.402 MHz a 2.480 MHz
Potenza di destinazione	10 dBm

* La durata potrebbe variare in base al consumo di energia delle funzioni.

Il tempo di utilizzo effettivo in modalità altoparlante esterno può variare a seconda del volume.

Dichiarazione di Conformità

AVVERTENZA FCC PER GLI UTENTI

Questo apparecchio è conforme alla parte 15 delle norme FCC.

Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito:

- (1) Il dispositivo non deve generare interferenze dannose
- (2) Il dispositivo deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero comportare errori nel funzionamento.

NOTA IMPORTANTE

In ottemperanza ai requisiti di esposizione alle radiofrequenze stabiliti dalle norme FCC, non è consentita alcuna modifica all'antenna o al dispositivo. Qualsiasi modifica all'antenna o al dispositivo potrebbe causare l'inosservanza dei requisiti di esposizione alle radiofrequenze stabiliti dalle norme FCC e invalidare il diritto dell'utente all'uso del dispositivo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ:

Con il presente documento, LG Electronics dichiara che il prodotto HBS-A100 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni della Direttiva 2014/53/EU. Una copia della Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc. nel mondo.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio sono prodotti di Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

Ulteriori informazioni

1. Esposizione alle radiofrequenze

L'auricolare *Bluetooth* HBS-A100 è un ricetrasmittitore radio. Durante il funzionamento, comunica con un dispositivo mobile dotato di *Bluetooth* ricevendo e trasmettendo energia elettromagnetica in radiofrequenza (RF) (microonde) nell'intervallo di frequenza da 2,4 a 2,4835 GHz. L'auricolare *Bluetooth* è progettato per funzionare nel rispetto delle direttive sull'esposizione alle radiofrequenze (RF) e dei limiti stabiliti dalle autorità nazionali e dalle agenzie internazionali per questioni riguardanti la sicurezza, quando si utilizza un telefono cellulare LG Electronics compatibile.

2. Precauzioni per la connessione *Bluetooth*

Gli ambienti indicati di seguito possono incidere sulla portata e sulla ricezione dei segnali *Bluetooth*:

- Presenza di pareti, elementi in metallo, persone o altri ostacoli fra il dispositivo *Bluetooth* e quello connesso
- Presenza di apparecchiature che utilizzano segnali con frequenza pari a 2,4 GHz (reti LAN wireless, telefoni wireless, forni a microonde e così via) in prossimità dei dispositivi in uso

3. Atmosfera potenzialmente esplosiva

Spegnere il dispositivo elettronico quando ci si trova in un'area con un'atmosfera potenzialmente esplosiva. Questo si verifica molto raramente; tuttavia, il dispositivo elettronico potrebbe generare delle scintille. La presenza di scintille in tali aree potrebbe causare esplosioni o incendi con conseguenti lesioni fisiche persino mortali. Spesso, ma non in tutti i casi, tali aree sono chiaramente indicate.

4. Informazioni sulla batteria

Se utilizzata correttamente, una batteria ricaricabile può avere una lunga durata. Le capacità di una batteria nuova o che non è stata utilizzata per lungo tempo potrebbero risultare ridotte nel primo periodo di utilizzo. Non esporre la batteria a temperature estreme superiori a 50 °C o inferiori a -10 °C. Per una capacità massima della batteria, utilizzarla a temperatura ambiente. La capacità della batteria viene ridotta se è utilizzata a temperature basse. È possibile caricare la batteria solo a temperature comprese tra 10°C e 45°C.

Rimozione di batterie e accumulatori (SOLO prodotti con batteria incorporata)

- Nel caso in cui il prodotto contenga una batteria incorporata nel prodotto che non può essere facilmente rimossa dall'utente finale, LG raccomanda che la batteria venga rimossa solo da professionisti qualificati, sia per la sostituzione sia per il riciclaggio al termine della vita del prodotto. Per evitare danni al prodotto, e per la propria sicurezza, gli utenti non devono tentare di rimuovere la batteria, ma contattare il Servizio clienti di LG o altri fornitori di servizi indipendenti per ottenere consiglio.

- La rimozione della batteria comporta lo smantellamento della custodia del prodotto, la disconnessione di cavi/contatti elettrici, e l'attenta estrazione della cella batteria utilizzando strumenti specifici. In caso di bisogno di istruzioni per professionisti qualificati su come rimuovere la batteria in modo sicuro, si prega di visitare <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Riciclaggio della batteria del dispositivo *Bluetooth*

La batteria dell'auricolare *Bluetooth* deve essere smaltita secondo le normative vigenti e non deve essere mai gettata nei rifiuti municipali.



Smaltimento delle batterie/accumulatori

- 1 Questo simbolo potrebbe essere associato ai simboli chimici del mercurio (Hg), cadmio (Cd) o piombo (Pb) se la batteria contiene più di 0,0005% di mercurio, 0,002% di cadmio o 0,004% di piombo.
- 2 Tutte le batterie e gli accumulatori devono essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
- 3 Il corretto smaltimento di batterie e accumulatori obsoleti contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sull'ambiente, sulla salute degli individui e su tutte le altre specie viventi.
- 4 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento di batterie e accumulatori obsoleti, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

6. Condizioni

- La garanzia è valida solo se viene presentata la ricevuta originale consegnata dal rivenditore all'acquirente, in cui viene specificata la data di acquisto e il numero di serie, con il prodotto da riparare o sostituire. LG Electronics si riserva il diritto di rifiutare il servizio di garanzia se tali informazioni sono state rimosse o modificate dopo l'acquisto originale del prodotto.
- Se LG Electronics effettua la riparazione o sostituzione del prodotto, tale prodotto sarà garantito per il rimanente periodo della garanzia originale o per novanta (90) giorni dalla data di riparazione, a seconda di quale sia il periodo più lungo. La riparazione o la sostituzione potrebbero implicare l'utilizzo di unità riparate funzionalmente equivalenti. Le parti o i componenti sostituiti diventano di proprietà di LG Electronics.
- Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti del prodotto causati dal normale deterioramento o dall'uso improprio, incluso, ad esempio, l'utilizzo diverso da quello normale e consueto illustrato dalle istruzioni per l'utilizzo e la manutenzione del prodotto. Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti causati da incidenti, modifiche o regolazioni, eventi eccezionali o danni causati da liquidi.

- Questa garanzia non comprende gli eventuali difetti causati da riparazioni errate, modifiche o interventi di assistenza eseguiti da personale non autorizzato da LG Electronics. La manomissione dei sigilli del prodotto rende nulla la garanzia.

Garanzia limitata

IN BASE ALLE CONDIZIONI DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA, LG ELECTRONICS GARANTISCE CHE IL PRODOTTO È PRIVO DI DIFETTI DI PROGETTAZIONE, MATERIALE E FABBRICAZIONE AL MOMENTO DELL'ACQUISTO ORIGINALE DA PARTE DEL CONSUMATORE E PER UN SUCCESSIVO PERIODO DI UN (1) ANNO. SE È NECESSARIO IL SERVIZIO DI GARANZIA PER IL PRODOTTO, RICHIEDERLO AL RIVENDITORE O RIVOLGERSI AL CENTRO DI ASSISTENZA LG ELECTRONICS PIÙ VICINO PER OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Come evitare i danni all'udito

L'utilizzo del kit vivavoce per auto ad alto volume potrebbe provocare la perdita permanente dell'udito. Impostare il volume su un livello sicuro. È possibile che nel tempo ci si adatti a un volume più alto che potrebbe sembrare normale ma che può danneggiare l'udito.

Se si percepisce un sibilo o le conversazioni sembrassero a un livello audio minore, interrompere l'ascolto e consultare uno specialista. Più si prolunga l'ascolto ad alto volume, più il danno all'udito sarà maggiore. Gli esperti suggeriscono i seguenti metodi per proteggere il proprio udito:

- Limitare la quantità di volte in cui si utilizza l'auricolare ad alto volume.
- Evitare di alzare il volume per coprire i rumori dell'ambiente circostante.
- Abbassare il volume se non si riesce a sentire le persone nelle vicinanze.



Fare riferimento alla guida per l'utente del telefono per ulteriori informazioni sulla procedura di regolazione dei livelli di ascolto del telefono.

Utilizzo sicuro dell'auricolare

Non è consigliabile, e in alcune zone è illegale, utilizzare l'auricolare per ascoltare la musica durante la guida di un veicolo. Prestare attenzione durante la guida. Interrompere l'utilizzo del dispositivo se quest'ultimo causa distrazione dalla guida di qualsiasi tipo di veicolo o durante lo svolgimento di attività che richiedono concentrazione.

Smaltimento delle apparecchiature obsolete



- 1 Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche, contrassegnate da questo simbolo ("bidone della spazzatura barrato da una croce"), devono essere raccolte e smaltite separatamente rispetto agli altri rifiuti urbani misti mediante impianti di raccolta specifici installati da enti pubblici o dalle autorità locali. Si ricorda che gli utenti finali domestici possono consegnare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita presso il punto vendita all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. Gli utenti finali domestici possono inoltre consegnare gratuitamente apparecchiature elettriche ed elettroniche di piccolissime dimensioni (non eccedenti i 25 cm) a fine vita direttamente presso un punto vendita a ciò abilitato, senza obbligo di acquistare una apparecchiatura nuova di tipo equivalente. Si prega di informarsi previamente presso il punto vendita prescelto circa tale ultima modalità di conferimento dell'apparecchiatura a fine vita.
- 2 Il corretto smaltimento dell'unità obsoleta contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute degli individui e sull'ambiente. Una gestione responsabile del fine vita delle apparecchiature elettriche ed elettroniche da parte degli utenti contribuisce al riutilizzo, al riciclaggio ed al recupero sostenibile dei prodotti obsoleti e dei relativi materiali.
- 3 Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare l'ufficio del comune di residenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il Punto vendita in cui è stato acquistato il prodotto. (www.lg.com/global/recycling)



Gebruikershandleiding **LG TONE ACTIVE+™**

Bluetooth® draadloze stereoheadset
HBS-A100

Nederlands

OPMERKING: lees vóór gebruik van de HBS-A100 alle informatie goed door voor optimale prestaties en om schade aan en misbruik van de HBS-A100 te voorkomen.

Aanpassingen of wijzigingen aan deze handleiding naar aanleiding van typefouten of onnauwkeurigheden van de hierin vastgelegde informatie worden uitsluitend door LG Electronics Inc. gemaakt.

HBS-A100

www.lg.com

Copyright © 2016-2017 LG Electronics. Alle rechten voorbehouden.

De LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) is een lichtgewicht draadloze headset die gebruikmaakt van *Bluetooth*-technologie.

Dit product kan worden gebruikt als een audioaccessoire voor apparaten die ondersteuning bieden voor de *Bluetooth*-profielen A2DP of Handsfree.

Veiligheidsmaatregelen

⚠ LET OP

Demonteer, wijzig of repareer het product niet op willekeurige wijze.

Plaats het product niet vlak bij hoge temperaturen of ontvlambaar materiaal.

Vervang de batterij niet op willekeurige wijze, aangezien deze dan kan exploderen.

Het product kan beschadigd raken als u een niet-compatibele oplader gebruikt.

Zorg dat baby's of kinderen de magneten of kleine onderdelen van het product niet inslikken.

Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in de aansluitingen van de oplader terechtkomen (laadpoort en stekker). Wanneer u dat niet doet, kan dat brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.

Draag voor uw veiligheid het product niet terwijl dit wordt opgeladen.

Raadpleeg een arts voordat u dit product gebruikt als u een geïmplanteerd medisch apparaat hebt.

Trek niet te hard aan de kabel van de oortelefoon.

Uit veiligheidsoverwegingen mag u de batterij niet verwijderen uit het product.

De lithium-ion-polymeerbatterij is een gevaarlijke component die letsel kan veroorzaken.

Voorkom schade aan uw apparaat door de batterij te laten vervangen door gekwalificeerd personeel.

Vervang de batterij niet zelf. De batterij kan beschadigd raken, wat kan leiden tot oververhitting en letsel. De batterij moet worden vervangen door een erkende dienstverlener. De batterij dient te worden gerecycled of afzonderlijk van het huishoudelijk afval worden ingeleverd.

⚠ WAARSCHUWING

Laat het product niet van grote hoogte vallen.

Zorg dat alcohol of benzeen niet in contact komt met het product.

Bewaar het product niet op een warme of vochtige plek.

Plaats geen zware voorwerpen op het product.

Het product is zweet- en waterbestendig (IPx4).

Het is echter niet waterdicht en mag niet ondergedompeld worden in water.

❗ OPMERKING

Reinig het product als het is blootgesteld aan veel zweet.

Zorg dat het oordopje van de oortelefoon altijd schoon is.

HD-luidspreker

Als het communicatienetwerk van het apparaat waarmee u verbinding maakt ondersteuning biedt voor HD-spraakoproepen, kunt u in HD gesprekken voeren en naar muziek luisteren.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio

De LG HBS-A100 wordt aangestuurd door Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio. Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio is een draadloze *Bluetooth*-technologie die helderder geluid verschaft voor het luisteren naar muziek en het bekijken van films.

Qualcomm aptX HD audio biedt ondersteuning voor 24-bits audio, zodat u draadloos kunt genieten van geluid van studiokwaliteit.

Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio wordt automatisch ingeschakeld als uw telefoon of audioapparaat deze functie ondersteunt.

Productonderdelen



TONE ACTIVE+ HBS-A100
(Met middelgrote oordopjes
en standaard stabiliserende
uiteinden)



Extra oordopjes
(klein en groot)



Micro USB-oplaadkabel



Extra stabiliserende
uiteinden (groot)



Naslaggids



Gebruikershandleiding



WEEE-kaart
(alleen Europa)

OPMERKING: Het werkelijke productontwerp kan afwijken van getoonde afbeeldingen in de handleiding.

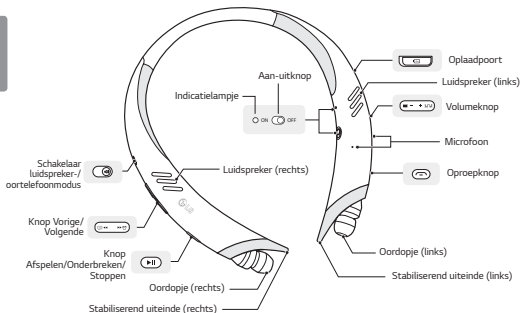


LET OP

Zorg dat u originele LG Electronics-onderdelen gebruikt. Gebruik van andere onderdelen kan het product beschadigen, waardoor de garantie vervalt.

Productbeschrijving

NLD

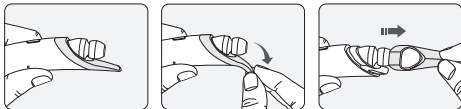


OPMERKING: Als u het volume regelt (niveau 15), hoort u ter controle twee keer een geluid of één lang geluid vanaf volumeniveau 10 en hoger.

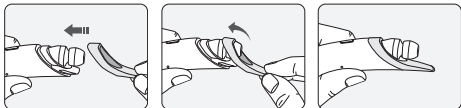
De stabiliserende uiteinden vervangen

Als de stabiliserende uiteinden niet passen, kunt u deze vervangen door de reserve-uiteinden. Ga dan als volgt te werk:

De stabiliserende uiteinden verwijderen



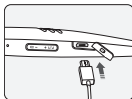
De stabiliserende uiteinden vervangen



Batterij opladen en waarschuwingen

Open het klepje van de oplaadconnector en sluit de oplader aan op de oplaadconnector.

Indicatielampje	Rood	Paars	Blauw
Batterijstatus	Opladen	80%	Voltooid



Houd de **knop Volume (-)** 1 seconde ingedrukt om het batterijniveau te controleren via gesproken aanwijzingen en het indicatielampje.

Batterijstatus	Voldoende	Normaal	Onvoldoende
Indicatielampje	Kniptert drie keer blauw	Kniptert drie keer paars	Kniptert drie keer rood

De HBS-A100 koppelen en verbinden

Als u dit proces in gang zet nadat u de oordoppen in hebt gedaan, kunt u de headset eenvoudig koppelen en verbinden door de gesproken aanwijzingen te volgen.

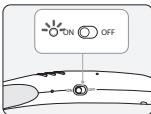
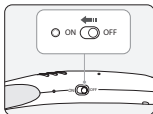
Als u hoort dat de batterij niet voldoende is geladen, dient u de batterij op te laden voordat u de headset kunt koppelen.

Als de headset niet binnen 3 minuten wordt gekoppeld, wordt deze automatisch uitgeschakeld.

Wanneer de headset automatisch uitgeschakeld is, schuift u de **aan/uit-schakelaar** van de positie **UIT** naar de positie **AAN** om de headset in te schakelen.



Snel verbinden



- 1 Schuif de **aan/uit-schakelaar** naar de positie **AAN** om de headset in te schakelen.
- 2 Het blauwe indicatielampje gaat branden en de HBS-A100 schakelt over naar de zoekmodus.
- 3 Kies **LG HBSA100** in de lijst met mobiele telefoons of apparaten om verbinding te maken.
- 4 U hoort een spraakbericht als de verbinding tot stand is gebracht.
- 5 U kunt dezelfde procedure uitvoeren om de HBS-A100 te koppelen met andere apparaten.

Handmatig verbinding maken

- 1 Houd de **oproepknop** ingedrukt en zet de **aan/uit-schakelaar** in de stand **AAN** om de headset in te schakelen.
- 2 Het blauwe indicatielampje gaat branden en de HBS-A100 schakelt over naar de zoekmodus.
- 3 Kies **LG HBSA100** in de lijst met apparaten om de verbinding tot stand te brengen.

Meerdere verbindingen

De HBS-A100 kan tegelijkertijd zijn verbonden met een mobiele telefoon en een PC.

De HBS-A100 kan worden verbonden met een aanvullend apparaat als het al is verbonden met een apparaat.

- 1 Houd de **oproepknop** ingedrukt en zet de **aan/uit-schakelaar** in de stand AAN om de headset in te schakelen.
- 2 Het blauwe indicatielampje gaat branden en de HBS-A100 schakelt over naar de zoekmodus.
- 3 Kies **LG HBSA100** in de lijst met mobiele telefoons of apparaten om verbinding te maken.
- 4 U hoort een spraakbericht als de verbinding tot stand is gebracht. Dit apparaat wordt dan het 'belangrijkste verbonden apparaat'.
- 5 Probeer de HBS-A100 te verbinden met gebruik van een apparaat waarmee de headset al eerder verbonden was. Dit apparaat wordt dan het 'secundaire verbonden apparaat'.

OPMERKING: Als de headset tegelijkertijd is verbonden met twee apparaten, fungeert het apparaat waarmee het meest recent een verbinding tot stand is gebracht als het 'belangrijkste verbonden apparaat'. De belangrijkste functies werken op basis van het 'belangrijkste verbonden apparaat'.

Automatisch opnieuw verbinden

Als u de HBS-A100 inschakelt, maakt deze automatisch verbinding met het meest recente apparaat (of randapparaat) waarmee de headset verbonden was. (Als een apparaat niet wordt gevonden, wordt de zoekmodus geactiveerd.)

Als het product niet automatisch verbinding maakt met het gewenste apparaat, zoekt u op het apparaat naar het gewenste product en brengt u handmatig een verbinding tot stand.

Indicatielampje

Status van de HBS-A100	Omschrijving
Inschakelen	Het blauwe indicatielampje knippert vier keer.
Uitschakelen	Het blauwe indicatielampje knippert vier keer.
Zoekmodus	Het blauwe indicatielampje brandt.
Verbonden met een apparaat	Het blauwe indicatielampje knippert om de 5 seconden.
De functies LG Health/ LG Tone & Health zijn ingeschakeld	Het groene indicatielampje knippert om de 5 seconden.

Funcities voor mobiele oproepen

Funcities	Omschrijving
Een oproep ontvangen/ ophangen	Druk kort op de oproepknop . Druk kort op de knop Volume (-) om het trilsignaal uit te schakelen.
Een oproep plaatsen	Als u een oproep plaatst met een mobiele telefoon, wordt deze oproep automatisch doorverbonden naar de HBS-A100. In het geval van bepaalde mobiele telefoons dient u twee keer kort op de knop Afspelen/Onderbreken/Stoppen te drukken om te schakelen tussen oproepen.
Opnieuw kiezen	Houd de oproepknop langer dan 1 seconde ingedrukt om het laatst gekozen nummer opnieuw te bellen.
Kiezen met spraak	Druk kort op de oproepknop . Als de mobiele telefoon geen ondersteuning biedt voor de functie Kiezen met spraak, kunt u de functie Opnieuw kiezen gebruiken.
Schakelen tussen gesprekken	Druk tijdens een oproep twee keer kort op de knop Afspelen/Onderbreken/Stoppen . (Steeds als u op een van deze knoppen drukt, wordt de oproep doorgeschakeld naar de mobiele telefoon of de HBS-A100.)
Een oproep ontvangen terwijl u telefoneert	U kunt tijdens een telefoongesprek een andere oproep aannemen door de oproepknop 1 seconde ingedrukt te houden. De bestaande oproep wordt dan in de wachtstand gezet. Houd de oproepknop nogmaals 1 seconde ingedrukt om naar de eerste oproep terug te keren. Druk kort op de oproepknop om midden in een gesprek op te hangen of om beide gesprekken op te hangen. (Dit kan verschillend werken, afhankelijk van de instellingen van de mobiele telefoon.)
Een oproep weigeren	Houd de oproepknop 2 seconden ingedrukt.
Dempen inschakelen/ uitschakelen	Houd tijdens een oproep de knop Volume (+) en de knop Vorige (◀) 1 seconde lang ingedrukt.

LET OP: Schakel de functie Dempen niet in of uit als u auto rijdt, want u hebt hier beide handen voor nodig.

OPMERKING: De functies Spraak kiezen en Opnieuw kiezen werken op het Belangrijkste verbonden apparaat of op het apparaat waarmee u de laatste oproep hebt geplaatst.

(Het functioneren van de functies Spraak kiezen en Opnieuw kiezen kan variëren, al naar gelang de mobiele telefoon die u gebruikt.)

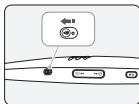
Muziek afspelen

Functies	Omschrijving
Afspelen	Druk kort op de knop Afspelen/Onderbreken/Stoppen . De geactiveerde muziekspeler van het aangesloten apparaat begint muziek af te spelen.
Pauze	Druk kort op de knop Afspelen/Onderbreken/Stoppen .
Stoppen	Houd de knop Afspelen/Onderbreken/Stoppen 1 seconde ingedrukt.
Vorige/volgende nummer afspelen	Druk kort op de knop Vorige (◀◀) of Volgende (▶▶) .
Snel terugspoelen/vooruit	Houd de knop Vorige (◀◀) of Volgende (▶▶) ingedrukt totdat u bij het gewenste gedeelte bent.
De Equalizer-modus wijzigen	Druk tweemaal kort op de knop Afspelen/Onderbreken/Stoppen . De modus wordt in de volgende volgorde gewijzigd. Bas (standaardinstelling) > Normaal > Hoge tonen. (De Equalizer-modus kan niet worden gewijzigd in de luidsprekermodus.)

OPMERKING: Als u wilt overschakelen naar een andere muziekspeler als er meerdere apparaten zijn verbonden, stopt u de muziek die momenteel wordt afgespeeld en speelt u vervolgens de muziek vanaf het gewenste apparaat.

Luidsprekermodus

Als u de luidsprekermodus naar de positie AAN schuift, wordt de luidsprekermodus van het apparaat geactiveerd.
(Alleen de rechterluidspreker functioneert tijdens een oproep.)



Instellingen voor trilsignaal

Houd de **knop Volume (+)** 2 seconden ingedrukt wanneer de HBS-A100 niet wordt gebruikt (voor het afspelen van muziek, enz.).

Als u de trilsignalen uitschakelt, trilt het apparaat niet, ook niet als u een oproep ontvangt of zich buiten het communicatiebereik bevindt.

OPMERKING: Het trilsignaal wordt automatisch ingesteld op de positie AAN wanneer u het apparaat inschakelt.

Buiten bereik

Als het apparaat waarmee het product is verbonden zich buiten het effectieve communicatiebereik bevindt (10 meter), wordt het communicatiesignaal zwak en gaat de verbinding verloren.

Als het apparaat weer binnen het effectieve communicatiebereik komt, maakt het product automatisch weer verbinding met het apparaat. Als dit niet automatisch gebeurt, drukt u op de **oproepknop** op het product om handmatig een verbinding tot stand te brengen.

Als een apparaat dat niet wordt gebruikt buiten het communicatiebereik komt wanneer er meerdere apparaten zijn verbonden, geeft het product een trilsignaal en geeft een spraakbericht aan dat de verbinding is verbroken. In dat geval wordt niet geprobeerd de verbinding automatisch opnieuw tot stand te brengen.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk biedt ondersteuning voor verschillende functies, zoals oproepen en aanwijzingen in de vorm van tekst en spraak. Ga naar de Google Play™ store en zoek naar LG Tone & Talk of scan de QR-code hiernaast om Tone & Talk te installeren.



OPMERKING: U kunt Tone & Talk gebruiken op Android™-smartphones.

Functie	Actie
Notificatie huidige tijd	1. Ga naar Tone & Talk en kies Notificatie huidige tijd. 2. Houd de knop Volgende (▶▶) 1 seconde ingedrukt.
Spraakmemo	1. Ga naar Tone & Talk en kies Spraakmemo. 2. Houd de knop Volgende (▶▶) 1 seconde ingedrukt.
Recente berichten lezen	Houd de knop Vorige (◀◀) 1 seconde ingedrukt.
Zoek me (Mijn telefoon zoeken)	Houd tegelijkertijd de knop Volume (-) en de knop Volgende (▶▶) of de knop Volume (+) en de knop Vorige (◀◀) 1 seconde ingedrukt.
Snelkiesnummers gebruiken om een oproep te plaatsen	1. Ga naar Tone & Talk en kies een contactpersoon met een snelkiesnummer. 2. Druk twee keer kort op de oproepknop. (Het nummer moet zijn opgegeven in de Tone & Talk-app.)
Favorieten gebruiken om een oproep te plaatsen	1. Ga naar Tone & Talk en kies een favoriete contactpersoon. 2. Druk twee keer kort op de oproepknop. 3. Houd de knop Vorige (◀◀) of de knop Volgende (▶▶) 1 seconde ingedrukt om een nummer te kiezen. 4. Druk twee keer kort op de oproepknop.

Een oproep plaatsen via Oproepinfo	1. Ga naar Tone & Talk en kies Call History. 2. Druk twee keer kort op de oproepknop. 3. Houd de knop Vorige (◀◀) of de knop Volgende (▶▶) 1 seconde ingedrukt om een Oproepinfo-nummer te kiezen. 4. Druk twee keer kort op de oproepknop.
De taal voor gesproken aanwijzingen wijzigen	1. Kies Advanced > View more in Tone & Talk. 2. Kies Taal voor gesproken aanwijzingen om de taal te wijzigen.

OPMERKING: De functies Notificatie huidige tijd en Spraakmemo kunnen niet tegelijkertijd worden gebruikt. U kunt slechts één functie tegelijk gebruiken wanneer u keuzes aanbrengt in de Tone & Talk-app. De functies Spraakmemo en Zoek me worden mogelijk niet op elk apparaat ondersteund.

Fysieke activiteiten bijhouden

LG Health

U kunt de LG Health-app op een Android-telefoon gebruiken voor het opslaan en beheren van records van uw fysieke activiteiten die u met de HBS-A100 hebt bijgehouden.

Zoek in de Google Play Store naar LG Health of scan de QR-code hiernaast om de app te installeren.



Google Play

LG Tone & Health™

U kunt de LG Tone & Health-app op een iOS-telefoon gebruiken voor het opslaan en beheren van records van uw fysieke activiteiten die u met de HBS-A100 hebt bijgehouden.

Zoek in de App Store® naar LG Tone & Health of scan de QR-code hiernaast om de app te installeren.



App Store

- 1 Installeer de app LG Health of LG Tone & Health op uw telefoon.
- 2 Houd tegelijkertijd de beide zijden van de **knop Vorige/Volgende** van de HBS-A100 2 seconden ingedrukt om de Health-functie in te schakelen.
- 3 Houd nogmaals tegelijkertijd de beide zijden van de **knop Vorige/Volgende** 2 seconden ingedrukt om de Health-functie uit te schakelen.

OPMERKING: Als u een Android-smartphone hebt, dient u de app LG Tone & Talk te installeren om de functies van de app LG Health te kunnen gebruiken.

LG Health is voor Android 4.4 of hoger en LG Tone & Health is voor iOS 8.0 of hoger.

Als de app LG Tone & Health de HBS-A100 niet kan vinden, schakelt u het apparaat uit en weer in.

De resultaten van activiteiten bijhouden kunnen variëren afhankelijk van de gebruiksomgeving.

Overzicht van de functies van de HBS-A100

Functie	Status van de HBS-A100	Actie
Inschakelen	Uitschakelen	Schuif de aan/uit-schakelaar naar de stand AAN.
Uitschakelen	Inschakelen	Schuif de aan/uit-schakelaar naar de stand UIT.
Volume omhoog	In gesprek/ muziek is aan	Druk op de knop Volume (+) .
Volume omlaag	In gesprek/ muziek is aan	Druk op de knop Volume (-) .
Een oproep overschakelen	In gesprek	Druk twee keer op de knop Afspelen/Onderbreken/Stoppen .
Een oproep beantwoorden	Overgaan	Druk kort op de oproepknop .
Trisignalen ter notificatie van inkomende oproepen stoppen	Overgaan	Druk kort op de knop Volume (-) .
Trilfunctie aan/uit	Inactief	Houd de knop Volume (+) 2 seconden ingedrukt.
Zoek me (Mijn telefoon zoeken)	Inschakelen	Houd tegelijkertijd de knop Volume (-) en de knop Volgende (▶▶) of de knop Volume (+) en de knop Vorige (◀◀) 1 seconde ingedrukt.
Een oproep beëindigen	In gesprek	Druk kort op de oproepknop .
Wisselgesprek	In gesprek	Houd de oproepknop 1 seconde ingedrukt.
Laatstgekozen nummer kiezen	Inactief	Houd de oproepknop 1 seconde ingedrukt.
Kiezen met spraak (indien de handset dat ondersteunt)	Inactief	Druk kort op de oproepknop .
Oproep weigeren	Overgaan	Houd de oproepknop 2 seconden ingedrukt.
Microfoon in-/uitschakelen	In gesprek	Houd tegelijkertijd de knop Volume (+) en de knop Vorige (◀◀) 1 seconde ingedrukt.

Koppelmodus (handmatig)	Uitschakelen	Houd de oproepknop 2 seconden lang ingedrukt en zet de aan/uit-schakelaar in de stand AAN.
Batterijstatus controleren	Inactief	Houd de knop Volume (-) 1 seconde ingedrukt.
Afspelen	Inschakelen	Druk kort op de knop Afspelen/Onderbreken/Stoppen .
Pauze	Muziek is aan	Druk kort op de knop Afspelen/Onderbreken/Stoppen .
Stoppen	Muziek is aan	Houd de knop Afspelen/Onderbreken/Stoppen 1 seconde ingedrukt.
Volgende nummer	Muziek is aan	Druk kort op de knop Volgende (▶▶) .
Vorige nummer	Muziek is aan	Druk kort op de knop Vorige (◀◀) .
Snel vooruit	Muziek is aan	Druk op de knop Volgende (▶▶) .
Terugspoelen	Muziek is aan	Druk op de knop Vorige (◀◀) .
Equalizer-instellingen	Muziek is aan	Druk tweemaal kort op de knop Afspelen/Onderbreken/Stoppen . (De Equalizer-modus kan niet worden gewijzigd in de luidsprekermodus.)

Problemen oplossen

Problemen	Oplossingen
De stroom schakelt niet in	Controleer het batterijniveau en laad de batterij op.
Kan geen oproep plaatsen met de HBS-A100	Als de mobiele telefoon geen ondersteuning biedt voor headset- en handsfreefuncties, kunt u de oproepfuncties niet gebruiken. Controleer het batterijniveau en laad de batterij op.
Kan de HBS-A100 niet registreren bij de mobiele telefoon	Controleer of de HBS-A100 is ingeschakeld. Controleer of de zoekmodus van de HBS-A100 is geactiveerd. - houd de oproepknop ingedrukt en zet tegelijkertijd de aan/uit-schakelaar twee seconden lang in de stand AAN. Dan wordt de zoekmodus van de HBS-A100 geactiveerd.
Ik hoor bijna niets	Controleer het geluidsniveau van het apparaat dat is verbonden met de HBS-A100.

Specificaties en functies

Item	Opmerkingen
Bluetooth-specificaties	V 4.2 (headset/handsfree/A2DP/AVRCP)
Batterij	Batterij 3,7 V / 120 mAh * 2, lithium-ion-polymeer
Stand-bytijd	Maximaal 430 uur*
Gesprekstijd	Maximaal 13 uur* (in de luidsprekermodus: 9,5 uur)
Speeltijd muziek	Maximaal 12 uur* (in de luidsprekermodus: 6 uur)
Oplaadtijd	Ongeveer 2 uur
Nominaal invoervoltage	DC 4,75 – 5,3 V, 400 mA
Bedrijfstemperatuur	-10 °C – +50 °C
Afmetingen/gewicht	144,8 mm (B) x 147,2 mm (L) x 17,6 mm (H) / 60,5 g
Bedrijfsfrequentie	2402 MHz tot 2480 MHz
Vermogen	10 dBm

*Bepaalde functies verbruiken mogelijk meer stroom, zodat de feitelijke tijden kunnen variëren.
De werkelijke gebruikstijd in de externe luidsprekermodus kan variëren afhankelijk van het volume.

Conformiteitsverklaring

FCC-MEDEDELING VOOR GEBRUIKERS:

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regelgeving.

Het gebruik is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden:

- (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
- (2) Dit apparaat moet ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die leidt tot ongewenst gebruik.

BELANGRIJKE MEDEDELING:

In naleving van de FCC-vereisten voor RF-blootstelling is geen wijziging aan de antenne of het apparaat zelf toegestaan. Wijzigingen aan de antenne of het apparaat zelf kunnen ertoe leiden dat het apparaat de toegestane RF-blootstelling overschrijdt. Dit kan tot gevolg hebben dat de gebruiker zijn bevoegdheid verliest om het apparaat te gebruiken.

VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING:

Hierbij verklaart LG Electronics dat dit HBS-A100-product voldoet aan de belangrijkste voorschriften en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. U vindt een kopie van de verklaring van overeenstemming op <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® is een gedeponeerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc. wereldwijd.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio zijn producten van Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

Aanvullende informatie

1. Blootstelling aan radiofrequentie

Deze *Bluetooth*-headset HBS-A100 is een radiozender en -ontvanger. Tijdens het gebruik maakt deze headset verbinding met een mobiel *Bluetooth*-apparaat middels het ontvangen en verzenden van radiofrequentie (RF) in de vorm van elektromagnetische velden (microgolven) in het frequentiebereik 2,4 tot 2,4835 GHz.

Uw *Bluetooth*-headset is ontworpen voor gebruik in combinatie met een compatibele mobiele telefoon van LG Electronics volgens de richtlijnen en limieten betreffende blootstelling aan radiofrequente straling, zoals gesteld door nationale overheden en internationale gezondheidsorganisaties.

2. Voorzorgsmaatregelen voor *Bluetooth*-verbindingen

De volgende omgevingen beïnvloeden het bereik en de ontvangst van *Bluetooth*-signalen:

- Wanneer er zich muren, metaal, lichamen of andere obstakels tussen het *Bluetooth*-apparaat en het aangesloten apparaat bevinden
- Wanneer apparatuur die frequentiesignalen van 2,4 GHz gebruikt (zoals draadloze LAN's, draadloze telefoons, magnetrons, enz.) in de buurt van de gebruikte apparaten wordt geplaatst

3. Mogelijk explosieve atmosfeer

Schakel het elektronische apparaat uit in een gebied met een mogelijk explosieve atmosfeer. In zeldzame gevallen kan het elektronische apparaat vonken produceren. Vonken kunnen in dergelijke gebieden een explosie of brand veroorzaken en leiden tot lichamelijk letsel of de dood. Gebieden met een mogelijk explosieve atmosfeer zijn vaak, maar niet altijd duidelijk gemarkeerd.

4. Accugevens

Een oplaadbare accu kan bij juist gebruik lang meegaan. Een nieuwe accu of een accu die langere tijd niet is gebruikt, kan de eerste paar keren dat deze wordt gebruikt minder capaciteit hebben. Stel de accu niet bloot aan extreme temperaturen: nooit boven +50°C of onder -10°C. Gebruik de accu bij kamertemperatuur voor een maximale gebruiksduur. Als de accu wordt gebruikt in een omgeving met een lage temperatuur, zal de capaciteit afnemen. De accu kan alleen worden opgeladen bij een temperatuur tussen +10°C en +45°C.

Verwijdering van afgedankte batterijen en accu's (ALLEEN product ingebedde batterij)

- In het geval dat dit product een binnen het product opgenomen batterij bevat, die niet gemakkelijk kan worden verwijderd door eindgebruikers, raadt LG aan om de batterij alleen door gekwalificeerde professionals te laten verwijderen, zijnde voor vervanging of voor recycling aan het einde van de levensduur van dit product. Om schade aan het product te voorkomen, en voor hun eigen veiligheid, moeten gebruikers niet proberen om de batterij te verwijderen en moeten contact opnemen met de LG-servicehulplijn of andere onafhankelijke serviceproviders voor advies.

- Het verwijderen van de batterij betreft demontage van de productbehuizing, verbreken van de verbinding van elektriciteitskabels/contacten en het zorgvuldig uittrekken van de batterijcel met gebruik van gespecialiseerd gereedschap. Als u de instructies voor gekwalificeerde professionals nodig hebt betreffende het veilig verwijderen van de batterij, gaat u naar <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. DE ACCU VAN UW **BLUETOOTH-HEADSET** RECYCLEN

DE ACCU VAN DE **BLUETOOTH-HEADSET** MAG NIET BIJ HET GEWONE HUISVUIJL WORDEN WEGGEGOOID EN MOET OP DE JUISTE MANIER WORDEN INGEZAMELD.



Batterijen wegdoen

- 1 Dit symbool kan worden gebruikt in combinatie met chemische symbolen voor kwik (Hg), cadmium (Cd) of lood (Pb) als de accu meer dan 0,0005% kwik, 0,002% cadmium of 0,004% lood bevat.
- 2 Alle batterijen/accu's mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval, maar moeten worden ingeleverd bij speciale inzamelingspunten die door de lokale of landelijke overheid zijn aangewezen.
- 3 De correcte verwijdering van uw oude batterijen/accu's helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid van mens en dier voorkomen.
- 4 Wilt u meer informatie over de verwijdering van uw oude batterijen/accu's? Neem dan contact op met de plaatselijke autoriteiten, de afvalophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

6. Voorwaarden

- De garantie is alleen geldig, als het door de dealer aan de eerste koper afgegeven aankoopbewijs, waarop de datum van aankoop en het serienummer staan vermeld, bij het te repareren of te vervangen product wordt overhandigd. LG Electronics behoudt zich het recht voor om garantieservice te weigeren als deze informatie is verwijderd of gewijzigd na de originele aankoop bij de dealer.
- Als LG Electronics het product repareert of vervangt, wordt een garantie op het gerepareerde of vervangen product afgegeven voor de resterende tijd van de aanvankelijke garantieperiode of voor negentig (90) dagen vanaf de reparatiedatum als dit langer is. Reparatie of vervanging kan inhouden dat functioneel equivalente gereviseerde onderdelen worden gebruikt. Vervangen onderdelen of componenten worden eigendom van LG Electronics.
- Deze garantie is niet van toepassing op defecten als gevolg van normale slijtage of verkeerd gebruik, met inbegrip van, doch niet beperkt tot, gebruik op andere dan de normale en gebruikelijke manieren, in overeenstemming met de instructies voor gebruik en onderhoud van het product. Deze garantie is ook niet van toepassing op defecten aan het product als gevolg van een ongeval, modificatie of aanpassing, overmacht of schade als gevolg van vloeibare stoffen.

- Deze garantie is niet van toepassing op defecten als gevolg van onjuiste reparatie-installaties, modificaties of service uitgevoerd door een niet door LG Electronics erkende persoon. Indien de zegels op het product zijn beschadigd of verwijderd, vervalt de garantie.

Beperkte garantie

ONDER DE VOORWAARDEN VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE, GARANDEERT LG ELECTRONICS DAT DIT PRODUCT VRIJ IS VAN DEFECTEN IN HET ONTWERP, MATERIAAL OF VAKMANSCHAP OP HET MOMENT VAN AANKOOP DOOR DE CONSUMENT EN VOOR EEN DAAROPVOLGENDE PERIODE VAN ÉÉN (1) JAAR. MOCHT ER GARANTIESERVICE VOOR UW PRODUCT NODIG ZIJN, RETOURNEER HET PRODUCT DAN AAN DE DEALER WAAR HET PRODUCT IS AANGESCHAFT OF NEEM CONTACT OP MET HET PLAATSELIJKE CONTACTCENTRUM VAN LG ELECTRONICS VOOR MEER INFORMATIE.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Gehoorschade voorkomen

Als u de handsfree carkit op een hoog volume gebruikt, kan dit leiden tot permanente gehoorschade. Stel het volume in op een veilig niveau. Na verloop van tijd kunt u aan een hoger volume wennen. Dit kan voor u normaal gaan klinken, maar kan niettemin uw gehoor beschadigen.

Als u last krijgt van oorsuizen of stemmen die gedempt klinken, gebruik de headset dan niet meer en laat uw oren nakijken. Hoe luider het volume, des te sneller uw gehoor hiervan schade kan ondervinden. Gehoorspecialisten raden u aan om uw gehoor op de volgende manier te beschermen:

- Gebruik uw headset zo min mogelijk op hoog volume.
- Voorkom een hoog volume als u in een luidruchtige omgeving bent.
- Zet het volume laag, als u personen die vlakbij u staan niet kunt horen.



Meer informatie over het instellen van uw handset op het juiste luisterniveau kunt u vinden in de gebruikershandleiding bij de handset.

De headset veilig gebruiken

De headset tijdens autorijden gebruiken om naar muziek te luisteren wordt afgeraden en is in sommige landen verboden. Wees voorzichtig en let goed op tijdens het rijden. Stop het gebruik van dit apparaat als u het als storend of afleidend ervaart terwijl u een voertuig bestuurt of een andere activiteit uitvoert die uw volledige aandacht vraagt.

Verwijdering van uw oude apparaat



- 1 Dit symbool van de doorgekruste vuilnisbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten (WEEE) afzonderlijk van het huishoudelijke afval moeten worden verwijderd.
- 2 Oude elektrische producten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten, dus een juiste verwijdering van uw oude apparaat helpt bij het voorkomen van mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid. Uw oude apparaat kan herbruikbare onderdelen bevatten die gebruikt zouden kunnen worden voor het repareren van andere producten, en andere waardevolle materialen die kunnen worden gerecycleerd voor het behoud van beperkte grondstoffen.
- 3 U kunt uw apparaat meenemen naar de winkel waar u het product hebt gekocht, of u kunt contact opnemen met uw plaatselijke afvalinstantie voor de gegevens van uw dichtstbijzijnde geautoriseerde WEEE-verzamelpunt. Voor de meest geactualiseerde informatie voor uw land wordt verwezen naar www.lg.com/global/recycling



Instrukcja obsługi

LG TONE ACTIVE+™

Bezprzewodowy zestaw słuchawkowy
stereo *Bluetooth®*
HBS-A100

Polski

UWAGA: W celu zapewnienia jak najlepszej pracy i zapobieżenia przypadkom uszkodzenia lub nieodpowiedniego użycia urządzenia HBS-A100 — przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się z wszystkimi dotyczącymi go informacjami.

Jakiegolwiek modyfikacje lub zmiany w tym podręczniku, związane z błędami typograficznymi lub niedokładnymi informacjami, mogą zostać dokonane wyłącznie przez firmę LG Electronics Inc.

HBS-A100

www.lg.com

Copyright © 2016-2017 LG Electronics. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Urządzenie LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) to lekki, bezprzewodowy zestaw słuchawkowy, który wykorzystuje technologię *Bluetooth*.

Tego urządzenia można używać razem z urządzeniami obsługującymi profil A2DP lub profil zestawu głośnomówiącego *Bluetooth*.

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

PRZESTROGA

Nie wolno rozkładać ani naprawiać urządzenia samodzielnie, ani ingerować w nie w inny sposób.

Nie wolno zostawiać urządzenia w pobliżu źródła ciepła ani materiałów łatwopalnych.

Nie wolno samodzielnie wymieniać baterii, ponieważ może ona eksplodować.

Nieodpowiednia ładowarka może uszkodzić urządzenie.

Małe części lub magnes mogą zostać połknięte przez dziecko — nie wolno do tego dopuścić.

Nie wolno dopuścić, by obce przedmioty dostały się do złącza ładowarki, tj. wtyczki przewodu zasilającego i gniazda ładowania. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym.

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy nosić urządzenia przy sobie, gdy trwa jego ładowanie.

Osoby z wszczepionym urządzeniem medycznym powinny skontaktować się z lekarzem przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.

Nie należy mocno ciągnąć za kabel od słuchawek.

Ze względu na własne bezpieczeństwo nie należy wyciągać baterii zamontowanej w urządzeniu.

Bateria litowo-jonowo-polimerowa jest częścią niebezpieczną i może spowodować obrażenia ciała.

Wymiana baterii przez niewykwalifikowane osoby może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Nie wymieniaj baterii samodzielnie. Bateria może ulec uszkodzeniu. Takie uszkodzenie może prowadzić do przegrzania i spowodować obrażenia. Baterię należy wymieniać w autoryzowanym serwisie.

Bateria powinna zostać poddana recyklingowi. Nie wolno jej utylizować razem ze zwykłymi odpadami.

OSTRZEŻENIE

Nie należy upuszczać urządzenia z dużej wysokości.

Nie wolno dopuścić do zalania urządzenia alkoholem lub benzenem.

Nie wolno przechowywać urządzenia w wilgotnym ani zakurzonej miejscu.

Nie wolno umieszczać ciężkich przedmiotów na urządzeniu.

Urządzenie jest odporne na wodę i pot (stopień ochrony IPx4).

Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie, ponieważ nie jest wodoszczelne.

UWAGA

Urządzenie należy wyczyścić, jeśli miało kontakt z dużą ilością potu.

Należy zawsze dbać o czystość słuchawek dousznych.

Głośnik HD

Jeśli sieć telefoniczna urządzenia, z którym nawiązujesz połączenie, obsługuje rozmowy w standardzie HD, możesz wykonywać połączenia głosowe oraz słuchać muzyki w formacie HD.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio

Urządzenie LG HBS-A100 wykorzystuje technologię Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio. Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio to technologia bezprzewodowa *Bluetooth*, która zapewnia czystszy dźwięk przy słuchaniu muzyki i oglądaniu filmów.

Qualcomm aptX HD audio obsługuje dźwięk w jakości 24-bitowej, dzięki czemu można cieszyć się dźwiękiem, który brzmi tak jak w studio.

Technologia Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio włącza się automatycznie, jeśli telefon komórkowy lub urządzenie audio ją obsługuje.

Elementy produktu



Urządzenie TONE ACTIVE+
HBS-A100

(ze średnimi wkładkami
żelowymi do uszu i końcówkami
stabilizującymi w średnim
rozmiarze)



Dodatkowe żelowe
nakładki do uszu
(małe i duże)



Przewód zasilający
Micro USB



Dodatkowe końcówki
stabilizujące (duże)



Poradnik użytkownika



Instrukcja obsługi



Karta WEEE
(tylko Europa)

UWAGA! Rzeczywisty wygląd produktu może różnić się od ilustracji przedstawionych w instrukcji.

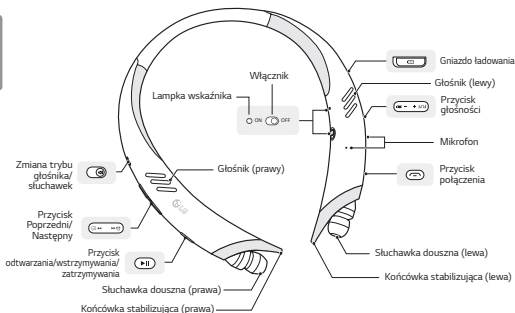


PRZESTROGA

Należy używać tylko komponentów firmy LG Electronics. Nieoryginalne komponenty mogą uszkodzić urządzenie i w rezultacie spowodować unieważnienie gwarancji.

Opis produktu

POL

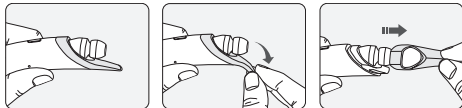


UWAGA! Podczas regulacji głośności do poziomu 10 usłyszysz dwa dźwięki kontrolne, a przy wyższych (do 15) usłyszysz jeden długi dźwięk.

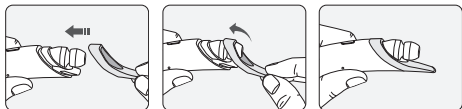
Wymiana końcówek stabilizujących

Jeśli końcówki stabilizujące nie pasują, można je wymienić na dodatkowe w następujący sposób.

Zdejmowanie końcówek stabilizujących



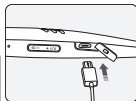
Zakładanie końcówek stabilizujących



Ładowanie baterii i alarmy

Otwórz pokrywę gniazda ładowania i podłącz ładowarkę do gniazda.

Kolor lampki wskaźnika	Czerwony	Fioletowy	Niebieski
Stan baterii	Ładowanie	80%	Ukończono



Przytrzymaj **przycisk zmniejszania głośności (-)** przez sekundę, aby sprawdzić stan baterii przy użyciu lampki wskaźnika i komunikatów głosowych.

Stan baterii	Wystarczający	Normalny	Niewystarczający
Kolor lampki wskaźnika	Trzy razy miga na niebiesko	Trzy razy miga na fioletowo	Trzy razy miga na czerwono

Podłączanie i parowanie urządzenia HBS-A100

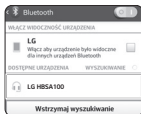
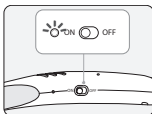
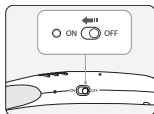
Urządzenie można z łatwością podłączyć i sparować po włożeniu słuchawek dousznych, wykonując polecenia głosowe.

Jeśli usłyszysz, że poziom baterii jest niewystarczający, przed rozpoczęciem parowania naładuj baterię.

Jeśli parowanie nie zostanie ukończone w ciągu trzech minut, urządzenie wyłączy się. Jeśli urządzenie wyłączy się automatycznie, przesun **włącznik** z pozycji WYŁ. do WŁ., aby włączyć zasilanie.



Szybkie połączenie



- 1 Przesun włącznik do pozycji WŁ., aby włączyć zasilanie.
- 2 Niebieska lampka wskaźnika zaświeci się, a urządzenie HBS-A100 przejdzie w tryb szukania.
- 3 W telefonie komórkowym lub z listy urządzeń wybierz **LG HBSA100**, aby nawiązać połączenie.
- 4 Komunikat głosowy powiadomi o wykonanym połączeniu.
- 5 W ten sam sposób można sparować urządzenie HBS-A100 z innymi urządzeniami.

Ręczne nawiązywanie połączenia

- 1 Naciśnij i przytrzymaj **przycisk połączenia** i przesun **włącznik** do pozycji WŁ., aby włączyć urządzenie.
- 2 Niebieska lampka wskaźnika zaświeci się, a urządzenie HBS-A100 przejdzie w tryb szukania.
- 3 Z listy urządzeń wybierz **LG HBSA100**, aby nawiązać połączenie.

Kilka połączeń

Urządzenie HBS-A100 może być połączone jednocześnie z telefonem komórkowym i komputerem.

Urządzenie HBS-A100 można połączyć z dodatkowym urządzeniem, nawet jeśli jest już połączone z innym.

- 1 Naciśnij i przytrzymaj **przycisk połączenia** i przesun **włącznik** do pozycji **WŁ.**, aby włączyć urządzenie.
- 2 Niebieska lampka wskaźnika zaświeci się, a urządzenie HBS-A100 przejdzie w tryb szukania.
- 3 W telefonie komórkowym lub z listy urządzeń wybierz **LG HBSA100**, aby nawiązać połączenie.
- 4 Komunikat głosowy powiadomi o wykonanym połączeniu. Urządzenie stanie się „Głównym podłączonym urządzeniem”.
- 5 Spróbuj połączyć się z urządzeniem HBS-A100, używając urządzenia połączonego wcześniej. Urządzenie stanie się „Podrzędnym podłączonym urządzeniem”.

UWAGA! Jeśli podłączone są dwa inne urządzenia, to urządzenie podłączone najwcześniej jest „Głównym podłączonym urządzeniem”. Główne funkcje działają w oparciu o „Główne podłączone urządzenie”.

Automatyczne ponowne podłączenie

Urządzenie HBS-A100 po włączeniu automatycznie połączy się z urządzeniem (głównym lub podrzędnym), z którym ostatnio było połączone. (Jeśli nie zostanie znalezione żadne urządzenie, włączy się tryb szukania.)

Jeśli urządzenie nie połączy się automatycznie z żądanym urządzeniem, należy ręcznie wyszukać i podłączyć urządzenie.

Kolor lampki wskaźnika

Stan urządzenia HBS-A100	Opis
Włączanie zasilania	Niebieska lampka wskaźnika zamiga cztery razy.
Wyłączanie zasilania	Niebieska lampka wskaźnika zamiga cztery razy.
Włączony tryb szukania	Niebieska lampka wskaźnika świeci się.
Połączono z urządzeniem	Lampka wskaźnika miga na niebiesko co 5 sekund.
Włączona funkcja LG Health / LG Tone & Health	Zielona lampka wskaźnika miga na niebiesko co 5 sekund.

Funkcje obsługi połączeń

Funkcje	Opis
Odbieranie połączeń / rozłączanie	Naciśnij krótko przycisk połączenia . Aby wyłączyć alarm wibracyjny, naciśnij krótko przycisk zmniejszania głośności (-) .
Nawiązywanie połączeń	Połączenie głosowe automatycznie łączy się z urządzeniem HBS-A100, jeśli dzwonicz z telefonu komórkowego. Na niektórych telefonach można krótko nacisnąć dwa razy przycisk odtwarzania/wstrzymywania/zatrzymywania , aby przełączyć połączenie.
Ponowne wybieranie	Przytrzymaj przycisk połączenia na dłużej niż sekundę, aby ponownie wybrać ostatni numer.
Wybieranie głosowe	Naciśnij krótko przycisk połączenia . Jeśli telefon komórkowy nie obsługuje funkcji wybierania głosowego, można użyć funkcji ponownego wybierania.
Przełączanie połączeń	Naciśnij krótko dwa razy przycisk odtwarzania/wstrzymywania/zatrzymywania podczas połączenia. (Po naciśnięciu jednego z tych przycisków połączenie za każdym razem przełączy się na telefon komórkowy lub na urządzenie HBS-A100.)
Odbieranie połączenia podczas rozmowy telefonicznej	Aby odebrać kolejne połączenie podczas rozmowy telefonicznej, naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk połączenia . Bieżące połączenie przejdzie w stan oczekującego. Ponownie naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk połączenia , aby powrócić do poprzedniego połączenia. Naciśnij krótko przycisk połączenia podczas rozmowy, aby się rozłączyć lub zakończyć oba połączenia. (W zależności od ustawień telefonu komórkowego funkcja może działać różnie.)
Odrzucanie połączenia	Naciśnij i przytrzymaj przycisk połączenia przez 2 sekundy.
Włączanie/ wyłączanie wyciszenia	Podczas połączenia jednocześnie przytrzymaj przycisk zwiększania głośności (+) oraz przycisk Poprzedni (◀) przez 1 sekundę.

PRZESTROGA: Nie należy włączać/wyłączać wyciszenia podczas jazdy, ponieważ potrzebne są do tego obie ręce.

UWAGA! Funkcja wybierania głosowego oraz ponownego wybierania działa na głównym połączonym urządzeniu lub na urządzeniu, na którym wykonano ostatnie połączenie. (Funkcja wybierania głosowego i ponownego wybierania mogą działać różnie w zależności od używanego telefonu.)

Odtwarzanie muzyki

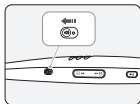
Funkcje	Opis
Odtwarzanie	Naciśnij krótko przycisk odtwarzania/wstrzymywania/zatrzymywania . Muzyka zostanie odtworzona z aktywnego odtwarzacza podłączonego urządzenia.
Wstrzymywanie	Naciśnij krótko przycisk odtwarzania/wstrzymywania/zatrzymywania .
Zatrzymanie	Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk odtwarzania/wstrzymywania/zatrzymywania .
Odtwórz poprzedni/kolejny utwór	Naciśnij krótko przycisk Poprzedni (◀◀) lub Kolejny (▶▶) .
Szybkie przewijanie do przodu lub do tyłu	Naciśnij i przytrzymaj przycisk Poprzedni (◀◀) lub Kolejny (▶▶) , aż dotrzesz do wybranego momentu.
Zmiana trybu korektora	Dwa razy krótko naciśnij przycisk odtwarzania/wstrzymywania/zatrzymywania . Tryb zmieni się w następującej kolejności: tony niskie (domyślny) > normalny > tony wysokie. (Trybu korektora nie można zmienić w trybie głośnika.)

UWAGA! Aby zmienić urządzenie odtwarzające muzykę, gdy podłączonych jest kilka urządzeń, zatrzymaj odtwarzanie i odtwórz muzykę zżądanego urządzenia.

Tryb głośnika

Po przesunięciu przełącznika trybu głośnika do pozycji **WŁ.** urządzenie przejdzie w tryb głośnika.

(Tylko prawy głośnik będzie działał podczas połączenia głosowego).



Ustawienia alarmu wibracyjnego

Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy **przycisk zwiększania głośności (+)** w stanie bezczynności urządzenia HBS-A100.

Po wyłączeniu alarmu wibracyjnego urządzenie nie powiadomi o nowym połączeniu ani utraceniu sygnału.

UWAGA! Alarm wibracyjny jest włączany automatycznie po włączeniu zasilania.

Poza zasięgiem

Jeśli podłączone urządzenie znajduje się poza zasięgiem efektywnej komunikacji (10 metrów), sygnał staje się słaby i komunikacja zostaje przerwana.

Jeśli urządzenie znajdzie się z powrotem w zasięgu efektywnej komunikacji, automatycznie nastąpi ponowne połączenie. Jeśli urządzenie nie połączy się ponownie automatycznie, naciśnij **przycisk połączenia**, aby połączyć się ręcznie.

Jeśli nieużywane urządzenie znajdzie się poza zasięgiem, gdy podłączonych jest kilka urządzeń, komunikat głosowy i wibracja powiadomią o tym. W tym przypadku funkcja automatycznego ponownego podłączenia nie jest obsługiwana.

LG Tone & Talk™

Aplikacja Tone & Talk obsługuje różne funkcje, np. komendy głosowe i nawiązywanie połączeń. Aby zainstalować aplikację Tone & Talk, w sklepie Google Play™ wyszukaj frazę „LG Tone & Talk” lub zeskanuj kod QR znajdujący się po prawej stronie.



UWAGA! Aplikacja Tone & Talk jest dostępna na smartfony z systemem Android™.

Funkcja	Czynność
Informacja o aktualnym czasie	1. W aplikacji Tone & Talk wybierz opcję Informacja o aktualnym czasie . 2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Następny (▶▶) przez sekundę.
Notatka głosowa	1. W aplikacji Tone & Talk wybierz opcję Notatka głosowa . 2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Następny (▶▶) przez sekundę.
Odczytywanie najnowszych wiadomości	Naciśnij i przytrzymaj przycisk Poprzedni (◀◀) przez sekundę.
Znajdź mnie (Znajdź mój telefon)	Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zmniejszania głośności (-) i przycisk Następny (▶▶) lub przycisk zwiększania głośności (+) i przycisk Poprzedni (◀◀) przez sekundę.
Szybkie wybieranie numeru	1. W aplikacji Tone & Talk wybierz kontakt szybkiego wybierania. 2. Dwa razy krótko naciśnij przycisk połączenia . (Numer powinien być określony w aplikacji Tone & Talk.)
Nawiązywanie połączenia z poziomu Ulubionych	1. W aplikacji Tone & Talk wybierz ulubiony kontakt. 2. Dwa razy krótko naciśnij przycisk połączenia . 3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Poprzedni (◀◀) lub przycisk Następny (▶▶) przez sekundę, aby wybrać numer. 4. Dwa razy krótko naciśnij przycisk połączenia .

Nawiązywanie połączenia z poziomu Historii połączeń	1. W aplikacji Tone & Talk wybierz opcję Historia połączeń. 2. Dwa razy krótko naciśnij przycisk połączenia. 3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Poprzedni (◀◀) lub przycisk Następny (▶▶) przez 1 sekundę, aby wybrać numer z historii połączeń. 4. Dwa razy krótko naciśnij przycisk połączenia.
Zmiana języka komunikatów głosowych	1. W aplikacji Tone & Talk wybierz Zaawansowane > Pokaż więcej. 2. Wybierz opcję Język komunikatów głosowych, aby zmienić język.

UWAGA! Nie można w tym samym czasie używać funkcji notatek głosowych oraz informacji o aktualnym czasie.

Korzystanie z aplikacji Tone & Talk uniemożliwia używanie wielu funkcji naraz.

Niektóre urządzenia mogą nie obsługiwać funkcji Znajdź mnie oraz Notatka głosowa.

Monitorowanie aktywności fizycznej

LG Health

Dzięki aplikacji LG Health na telefonach z systemem Android możliwe jest zapisywanie danych dotyczących aktywności fizycznej monitorowanych na urządzeniu HBS-A100 oraz zarządzanie nimi.

Aby zainstalować aplikację, w sklepie Google Play Store wyszukaj frazę „LG Health” lub zeskanuj kod QR, znajdujący się po prawej stronie.



Google Play

LG Tone & Health™

Dzięki aplikacji LG Tone & Health na telefonach z systemem iOS możliwe jest zapisywanie danych dotyczących aktywności fizycznej monitorowanych na urządzeniu HBS-A100 oraz zarządzanie nimi.

Aby zainstalować aplikację, w sklepie App Store® wyszukaj frazę „LG Tone & Health” lub zeskanuj kod QR znajdujący się po prawej stronie.



App Store

1 Zainstaluj aplikację „LG Health” lub „LG Tone & Health” na swoim telefonie.

2 Równocześnie naciśnij i przytrzymaj **przyciski Poprzedni i Kolejny** na urządzeniu HBS-A100 przez 2 sekundy, aby włączyć funkcję Health.

3 Ponownie równocześnie naciśnij i przytrzymaj **przyciski Poprzedni i Kolejny** przez 2 sekundy, aby wyłączyć funkcję Health.

UWAGA! Korzystanie z funkcji aplikacji LG Health na telefonach z systemem Android wymaga zainstalowania aplikacji LG Tone & Talk.

Aplikacja LG Health jest zgodna z systemem Android 4.4 lub nowszym, a aplikacja LG Tone & Health z systemem iOS 8.0 lub nowszym. Jeśli aplikacja LG Tone & Health nie znajduje urządzenia HBS-A100, wyłącz i włącz urządzenie.

Wyniki śledzenia aktywności mogą się różnić w zależności od środowiska pracy.

Spis funkcji urządzenia HBS-A100

Funkcja	Stan urządzenia HBS-A100	Czynność
Włączanie zasilania	Zasilanie wyłączone	Przesuń włącznik do pozycji WŁ.
Wyłączanie zasilania	Zasilanie włączone	Przesuń włącznik do pozycji WYŁ.
Zwiększanie głośności	Rozmawianie/ włączona muzyka	Naciśnij przycisk zwiększania głośności (+) .
Zmniejszenie głośności	Rozmawianie/ włączona muzyka	Naciśnij przycisk zmniejszania głośności (-) .
Przekierowywanie połączenia	Rozmawianie	Dwa razy naciśnij przycisk odtwarzania/wstrzymywania/zatrzymywania .
Odbieranie połączenia	Dzwonienie	Naciśnij krótko przycisk połączenia .
Wyłączanie wibracji przy połączeniu przychodzącym	Dzwonienie	Naciśnij krótko przycisk zmniejszania głośności (-) .
Włączanie/ wyłączanie wibracji	Bezczynność	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk zwiększania głośności (+) .
Znajdź mnie (Znajdź mój telefon)	Zasilanie włączone	Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zmniejszania głośności (-) i przycisk Następny (▶▶) lub przycisk zwiększania głośności (+) i przycisk Poprzedni (◀◀) przez sekundę.
Kończenie połączenia	Rozmawianie	Naciśnij krótko przycisk połączenia .
Połączenie oczekujące	Rozmawianie	Naciśnij i przytrzymaj przycisk połączenia przez sekundę.
Ponowne wybieranie ostatniego numeru	Bezczynność	Naciśnij i przytrzymaj przycisk połączenia przez sekundę.
Wybieranie głosowe (jeśli telefon obsługuje tę funkcję)	Bezczynność	Naciśnij krótko przycisk połączenia .

Odrzucanie połączeń	Dzwonienie	Naciśnij i przytrzymaj przycisk połączenia przez 2 sekundy.
Włączanie/ wyłączanie mikrofonu	Rozmawianie	Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zwiększania głośności (+) i przycisk Poprzedni (◀◀) przez sekundę.
Funkcja parowania (tryb ręczny)	Zasilanie wyłączone	Przesuń włącznik do pozycji WŁ., naciśnij przycisk połączenia i przytrzymaj go przez 2 sekundy.
Sprawdzanie stanu baterii	Bezczynność	Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk zmniejszania głośności (-) .
Odtwarzanie	Zasilanie włączone	Naciśnij krótko przycisk odtwarzania/wstrzymywania/zatrzymywania .
Wstrzymywanie	Włączona muzyka	Naciśnij krótko przycisk odtwarzania/wstrzymywania/zatrzymywania .
Zatrzymanie	Włączona muzyka	Naciśnij i przytrzymaj przez sekundę przycisk odtwarzania/wstrzymywania/zatrzymywania .
Następny utwór	Włączona muzyka	Naciśnij krótko przycisk Następny (▶▶) .
Poprzedni utwór	Włączona muzyka	Naciśnij krótko przycisk Poprzedni (◀◀) .
Szybkie przewijanie do przodu	Włączona muzyka	Naciśnij przycisk Następny (▶▶) .
Przewijanie do tyłu	Włączona muzyka	Naciśnij przycisk Poprzedni (◀◀) .
Ustawienia korektora	Włączona muzyka	Dwa razy krótko naciśnij przycisk odtwarzania/wstrzymywania/zatrzymywania . (Trybu korektora nie można zmienić w trybie głośnika.)

Rozwiązywanie problemów

Problemy	Rozwiązania
Urządzenie nie włącza się.	Sprawdź poziom naładowania baterii i w razie konieczności naładuj ją.
Nie można nawiązać połączenia za pomocą urządzenia HBS-A100.	Jeśli telefon komórkowy nie obsługuje funkcji zestawu słuchawkowego lub głośnomówiącego, nie można ich używać. Sprawdź poziom naładowania baterii i w razie konieczności naładuj ją.
Nie można połączyć urządzenia HBS-A100 z telefonem komórkowym.	Sprawdź, czy urządzenie HBS-A100 jest włączone. Sprawdź, czy urządzenie HBS-A100 jest w trybie szukania. - Równocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk połączenia i przesuń włącznik do pozycji Wł., a urządzenie HBS-A100 przejdzie w tryb szukania.
Poziom głośności jest niski.	Zmień poziom głośności na urządzeniu połączonym z urządzeniem HBS-A100.

Funkcje i specyfikacje

Pozycja	Komentarze
Specyfikacja <i>Bluetooth</i>	V 4.2 (zestaw słuchawkowy / zestaw głośnomówiący / A2DP / AVRCP)
Bateria	Bateria 3,7 V / 120 mAh * 2, litowo-jonowo-polimerowa
Czas czuwania	Do 430 godzin*
Czas rozmów	Do 13 godzin* (w trybie głośnika 9,5 godziny)
Czas odtwarzania muzyki	Do 12 godzin* (w trybie głośnika 6 godzin)
Czas ładowania	Okolo 2 godzin
Znamionowe napięcie wejściowe	Prąd stały: 4,75–5,3 V, 400 mA
Temperatura eksploatacji	-10 °C – +50 °C
Wymiary/waga	144,8 mm (szer.) X 147,2 mm (dł.) X 17,6 mm (wys.) / 60,5 g
Częstotliwość pracy	Od 2402 MHz do 2480 MHz
Moc docelowa	10 dBm

*Niektóre funkcje mogą zużywać więcej energii i powodować różnice w czasie działania. Rzeczywisty czas działania w trybie głośnika zewnętrznego może się różnić w zależności od poziomu głośności.

Deklaracja zgodności

INFORMACJA FCC DLA UŻYTKOWNIKÓW:

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów komisji FCC.

Jego działanie spełnia następujące dwa warunki:

- (1) urządzenie nie może być źródłem jakichkolwiek szkodliwych zakłóceń;
- (2) urządzenie musi pracować w warunkach występowania zakłóceń, łącznie z zakłóceniami wywołującymi niepożądane działanie.

WAŻNA INFORMACJA:

W celu zachowania zgodności z wymaganiami FCC dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe nie dopuszcza się dokonywania zmian w antenie ani urządzeniu. Dokonanie jakichkolwiek zmian w antenie lub urządzeniu może spowodować niespełnienie przez urządzenie wymagań w zakresie ekspozycji na fale radiowe oraz unieważnienie prawa użytkownika do użytkowania tego urządzenia.

OŚWIADCZENIE O ZGODNOŚCI:

Firma LG Electronics niniejszym oświadcza, że produkt HBS-A100 spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne stosowne wytyczne dyrektywy 2014/53/EU. Kopię Oświadczenia o zgodności można znaleźć pod adresem <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® to zastrzeżony znak towarowy firmy Bluetooth SIG, Inc.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio są produktami firmy Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

Informacje dodatkowe

1. Ekspozycja na fale radiowe

Zestaw słuchawkowy *Bluetooth* HBS-A100 jest zarazem nadajnikiem i odbiornikiem radiowym. Podczas pracy komunikuje się z przenośnym urządzeniem wyposażonym w technologię *Bluetooth* poprzez odbieranie i wysyłanie elektromagnetycznych fal radiowych (mikrofal) o częstotliwości w zakresie od 2,4 do 2,4835 GHz.

Zestaw słuchawkowy *Bluetooth* został zaprojektowany w taki sposób, aby jego działanie podczas współpracy z dowolnym kompatybilnym telefonem komórkowym firmy LG Electronics było zgodne z wytycznymi i ograniczeniami dotyczącymi ekspozycji na fale radiowe ustalonymi przez władze krajowe i międzynarodowe agencje zdrowia.

2. Środki ostrożności dotyczące połączenia *Bluetooth*

Następujące czynniki mogą mieć wpływ na zasięg i odbiór sygnału funkcji *Bluetooth*:

- na drodze sygnału *Bluetooth* znajduje się ściana, metalowy obiekt lub człowiek;
- sprzęt korzystający z sygnałów o częstotliwości 2,4 GHz znajduje się w pobliżu urządzenia (urządzenia bezprzewodowe, mikrofalówki itd.).

3. Miejsca zagrożone wybuchem

W przypadku przebywania w miejscu zagrożonym wybuchem należy wyłączyć wszelkie urządzenia elektroniczne. W rzadkich przypadkach urządzenie elektroniczne może iskrzyć. W tego rodzaju miejscach iskry mogą wywołać wybuch lub pożar, co grozi obrażeniami ciała lub nawet śmiercią. Miejsca zagrożone wybuchem są często, choć nie zawsze, wyraźnie oznaczone.

4. Informacje o akumulatorze

Akumulator charakteryzuje się długim czasem eksploatacji, pod warunkiem że jest odpowiednio użytkowany. Nowy lub nieużywany przez dłuższy czas akumulator może mieć nieco mniejszą pojemność po pierwszych kilku ładowaniach. Nie wolno wystawiać akumulatora na działanie temperatur powyżej +50°C i poniżej -10°C. Najwyższą możliwą pojemność akumulatora uzyskać można w temperaturze pokojowej. Użytkowanie akumulatora w niskich temperaturach spowoduje zmniejszenie jego pojemności. Akumulator można ładować wyłącznie w temperaturze z przedziału od +10°C do +45°C.

Usuwanie zużytych baterii i akumulatorów (Dotyczy TYLKO produktów z wbudowaną baterią)

- Jeśli ten produkt ma wbudowaną baterię, której konsument nie powinien usuwać samodzielnie, LG zaleca, aby usunięcie baterii (w celu jej wymiany lub recyklingu po zakończeniu cyklu życia produktu) zlecić osobie wykwalifikowanej. Aby uniknąć uszkodzenia produktu i ewentualnego niebezpieczeństwa, użytkownik nie powinien próbować usuwać baterii. Zamiast tego, powinien skontaktować się z LG Service Helpline lub innym niezależnym dostawcą usług w celu uzyskania porady.

- Proces usuwania baterii z urządzenia obejmuje zdjęcie obudowy z urządzenia, odłączenie przewodów i styków elektrycznych oraz ostrożne usunięcie ogniw baterii za pomocą specjalistycznych narzędzi. Jeśli potrzebujesz instrukcji bezpiecznego usuwania baterii przeznaczonej dla wykwalifikowanych pracowników, odwiedź stronę <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Utylizacja akumulatora zestawu słuchawkowego *Bluetooth*

Akumulator zestawu słuchawkowego *Bluetooth* musi zostać odpowiednio zutylizowany i nie może być wyrzucany ze zwykłymi odpadami komunalnymi.



Postępowanie ze zużyтыми bateriami/akumulatorami

- 1 Jeśli w skład baterii wchodzi powyżej 0,0005% rtęci, 0,002% kadmu lub 0,004% ołowiu, symbol ten może występować wraz z oznaczeniami symboli chemicznych rtęci (Hg), kadmu (Cd) lub ołowiu (Pb).
- 2 Zabrania się wyrzucania zużytych baterii/akumulatorów razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Powinny one zostać przekazane do punktów zbiórki odpadów wyznaczonych przez władze lokalne.
- 3 Odpowiednie postępowanie ze zużyтыми bateriami/akumulatorami zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi i zwierząt.
- 4 Szczegółowe informacje dotyczący sposobu postępowania ze zużyтыми bateriami/akumulatorami można uzyskać we właściwym urzędzie miejskim, przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub sklepie, w którym został nabyty produkt.

6. Warunki

- Gwarancja zachowuje ważność tylko wtedy, gdy z produktem przeznaczonym do naprawy lub wymiany zostanie przedłożony oryginalny dowód zakupu wystawiony przez sprzedawcę osobie dokonującej zakupu i zawierający datę zakupu i numer seryjny. Firma LG Electronics zastrzega sobie prawo odmowy wykonania usługi gwarancyjnej, jeśli wspomniane informacje zostały usunięte lub zmienione od czasu zakupu produktu.
- Jeśli firma LG Electronics dokona naprawy lub wymiany produktu, zostanie on objęty gwarancją na czas pozostały z pierwotnej gwarancji lub na okres 90 (słownie: dziewięćdziesięciu) dni od daty naprawy, jeśli czas obowiązywania pierwotnej gwarancji jest krótszy. Naprawa lub wymiana może wiązać się z użyciem odnowionych komponentów będących funkcjonalnym odpowiednikiem komponentów zastosowanych w produkcie. Części lub komponenty, które zostaną wymienione, stają się własnością firmy LG Electronics.
- Niniejsza gwarancja nie obejmuje awarii urządzenia, które wystąpiły na skutek normalnego zużycia urządzenia lub niewłaściwego użytkowania, w tym również korzystania w sposób inny niż ogólnie przyjęty lub w sposób niezgodny z instrukcjami użytkowania i konserwacji produktu. Gwarancja nie obejmuje również awarii urządzenia powstałych w wyniku wypadku, modyfikacji, działania siły wyższej lub narażenia na działanie płynów.

- Niniejsza gwarancja nie obejmuje awarii urządzenia spowodowanych niewłaściwą naprawą, modyfikacjami lub usługami serwisowymi wykonanymi przez osobę nieautoryzowaną przez firmę LG Electronics. Usunięcie którejkolwiek z plomb na produkcie spowoduje unieważnienie gwarancji.

Ograniczona gwarancja

W MYŚL POSTANOWIENIŃ NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI FIRMA LG ELECTRONICS OŚWIADCZA, ŻE PRODUKT BĘDZIE WOLNY OD WAD PROJEKTOWYCH, MATERIAŁOWYCH I WYKONAWCZYCH W MOMENCIE ZAKUPU PRZEZ KLIĘTA ORAZ PRZEZ OKRES 1 (SŁOWNIE: JEDNEGO) ROKU. W PRZYPADKU KONIECZNOŚCI SKORZYSTANIA Z USŁUGI GWARANCYJNEJ PRODUKT NALEŻY PRZEKAZAĆ SPRZEDAWCY, U KTÓREGO DOKONANO ZAKUPU, LUB SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z LOKALNYM ODDZIAŁEM FIRMY LG ELECTRONICS W CELU UZYSKANIA DAJSZYCH INFORMACJI.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zapobieganie uszkodzeniom słuchu

Używanie zestawu słuchawkowego przy wysokiej głośności może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Głośność należy ustawić na bezpiecznym poziomie. Z upływem czasu słuch przystosowuje się do wyższej głośności i poziom natężenia dźwięku może wydawać się normalny, mimo iż będzie szkodliwy dla słuchu.

W przypadku wystąpienia dzwonienia w uszach lub przytłumienia słyszanych dźwięków i mowy, należy zaprzestać korzystania z urządzenia i poddać się badaniu słuchu. Głośność o wyższym natężeniu szybciej wywiera szkodliwy wpływ na słuch. Ekspertcy zalecają następujące sposoby ochrony słuchu:

- ograniczenie ilości czasu spędzonego na korzystaniu z zestawu słuchawkowego przy wysokiej głośności;
- unikanie zwiększania głośności w celu zagłuszenia odgłosów otoczenia;
- zredukowanie głośności, jeśli rozmowy znajdujących się w pobliżu osób nie są słyszalne.



Więcej informacji dotyczących regulacji poziomu głośności telefonu można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu.

Bezpieczne korzystanie z zestawu słuchawkowego

Używanie zestawu słuchawkowego do słuchania muzyki podczas prowadzenia pojazdu nie jest zalecane, a na niektórych obszarach jest zakazane. Podczas prowadzenia pojazdu należy zachować ostrożność i czujność. Należy przestać korzystać z tego urządzenia, jeśli zakłóca spokój lub odwraca uwagę podczas prowadzenia dowolnego typu pojazdu lub wykonywania jakiejkolwiek innej czynności, która wymaga pełnej koncentracji.

Utylizacja starego urządzenia



- 1 Symbol przekreślonego pojemnika na odpady na kółkach oznacza, że produkty elektroniczne lub elektroniczne (WEEE) należy zutylizować poza obiegiem odpadów komunalnych.
- 2 Stare produkty elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje. Właściwa utylizacja starego urządzenia pozwoli uniknąć potencjalnych negatywnych skutków dla środowiska i zdrowia. Stare urządzenie może zawierać części wielokrotnego użytku, które mogą zostać wykorzystane do naprawy innych produktów lub inne wartościowe materiały, które można przetworzyć, aby oszczędzać zasoby naturalne.
- 3 Możesz zanieść urządzenie do sklepu, w którym zostało kupione lub skontaktować się z lokalnym urzędem gospodarki odpadami, aby uzyskać informacje o najbliższym punkcie zbiórki WEEE. Aby uzyskać aktualne informacje z zakresu gospodarki odpadami obowiązującej w Twoim kraju, odwiedź stronę <http://www.lg.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling/global-network-europe> (plik PDF : „For more information about how to recycle LG products in your country”)



LG

Life's Good

Manual do utilizador

LG TONE ACTIVE+™

Auricular estéreo sem fios *Bluetooth®*

HBS-A100

Português

NOTA: para obter o melhor desempenho e evitar danos ou a utilização incorrecta do HBS-A100, leia atentamente todas as informações antes de o utilizar.

Todas as modificações ou alterações a este manual devido a erros tipográficos ou imprecisões das informações apresentadas serão efectuadas apenas pela LG Electronics Inc.

O LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) é um auricular leve sem fios com tecnologia *Bluetooth*.

Pode utilizar este produto como acessório áudio para dispositivos que suportem o perfil A2DP ou o perfil *Bluetooth* mãos-livres.

Precauções de segurança

CUIDADO

Não desmonte, ajuste ou repare o produto de forma arbitrária.

Não coloque o produto perto de calor excessivo ou de materiais inflamáveis.

Não substitua a bateria de forma arbitrária, uma vez que pode explodir.

Se utilizar um carregador incompatível, o produto pode ficar danificado.

Certifique-se de que as crianças ou bebés não ingerem um ímã ou um componente pequeno do produto.

Certifique-se de que não há objetos estranhos nos conectores do carregador (porta de carregamento e ficha de alimentação). Se não o fizer, pode ocorrer um incêndio ou choque elétrico.

Para sua segurança não utilize o produto enquanto está a ser carregado.

Se tem um implante de algum dispositivo médico, contacte o seu médico da utilização.

Não puxe o cabo dos auriculares com demasiada força.

Para sua segurança, não retire a bateria incorporada no produto.

A bateria de polímero de iões de lítio é um componente perigoso que pode causar ferimentos.

A substituição da bateria por pessoal não qualificado pode causar danos no seu dispositivo.

Não substitua a bateria sem assistência. A bateria pode estar danificada, o que pode causar sobreaquecimento e ferimentos. A bateria deve ser substituída por um fornecedor de serviço autorizado.

A bateria deve ser reciclada ou eliminada em separado, e não juntamente com o lixo doméstico.

ATENÇÃO

Não deixe cair o produto de uma grande altura.

Certifique-se de que não existe álcool ou gasolina em contacto com o produto.

Não guarde o produto num local húmido ou com bastante pó.

Não coloque objetos pesados sobre o produto.

O produto é resistente ao suor e à água (IPx4).

Não é à prova de água e não deve ser submerso em água.

NOTA

Se o produto for exposto a suor excessivo, limpe o produto.

Mantenha o auricular sempre limpo.

Altifalante HD

Se a rede de comunicação do dispositivo ao qual está a estabelecer ligação suporta chamadas de voz HD, pode fazer chamadas de voz e ouvir música em alta definição.

Qualcomm® aptX™/Qualcomm® aptX™ HD audio

O LG HBS-A100 utiliza a tecnologia Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio.

O Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio é uma tecnologia sem fios *Bluetooth* que proporciona um áudio mais nítido para ouvir música e ver filmes.

O Qualcomm aptX HD audio suporta áudio de 24 bits, para que possa desfrutar de som de qualidade de estúdio sem fios.

O Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio é automaticamente ativado quando o telemóvel ou o dispositivo de áudio suportar essa tecnologia.

Componentes do produto



TONE ACTIVE+ HBS-A100
(Almofadas de auriculares médias e pontas estabilizadoras de tamanho standard instaladas)



Almofadas de auricular adicionais
(pequenas e grandes)



Cabo de carregamento micro USB



Pontas estabilizadoras adicionais (grandes)



Guia de consulta



Manual do utilizador



Cartão REEE
(Apenas Europa)

NOTA: O design real do produto pode diferir das imagens apresentadas no manual.

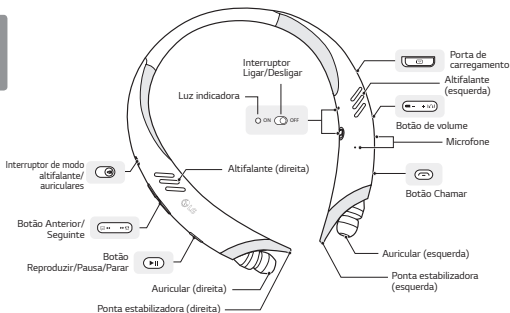


CUIDADO

Certifique-se de que utiliza componentes originais da LG Electronics. Ao utilizar componentes não originais pode danificar o produto e anular a garantia.

Descrição do produto

POR

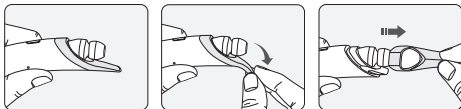


NOTA: Quando controla o volume (nível 15), ouve um som de controlo duas vezes ou um som contínuo no nível de volume 10 e superiores.

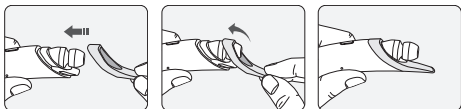
Substituir as pontas estabilizadoras

Se não se ajustarem convenientemente, pode substituir as pontas estabilizadoras atuais pelo par adicional da seguinte forma:

Remover as pontas estabilizadoras



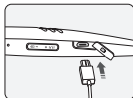
Substituir as pontas estabilizadoras



Carregamento da bateria e alertas

Abra a tampa da porta de carregamento e ligue o carregador à porta de carregamento.

Luz indicadora	Vermelho	Roxo	Azul
Nível da bateria	A carregar	80%	Concluído



Prima continuamente o **botão de volume (-)** durante 1 segundo para verificar o nível da bateria através de alertas de voz e da luz indicadora.

Nível da bateria	Suficiente	Normal	Insuficiente
Luz indicadora	Pisca três vezes a azul	Pisca três vezes a roxo	Pisca três vezes a vermelho

Emparelhamento e ligação do HBS-A100

Se iniciar o processo após colocar os auriculares, pode emparelhar e ligar facilmente seguindo os alertas de voz.

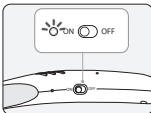
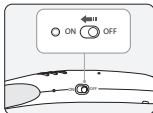
Se ouvir que a bateria é insuficiente, recarregue a bateria antes de proceder ao emparelhamento.

Se o emparelhamento não for concluído num intervalo de 3 minutos, a alimentação desliga-se automaticamente.

Se a alimentação se desligar automaticamente, deslize o **interruptor Ligar/Desligar** da posição Desligado para a posição Ligado para ligar o auricular.



Ligação rápida



- 1 Deslize o interruptor Ligar/Desligar para a posição Ligado para ligar a alimentação.
- 2 A luz indicadora azul acende e o HBS-A100 muda para modo de procura.
- 3 Na lista de telemóveis ou dispositivos, seleccione **LG HBSA100** para ligar.
- 4 Uma mensagem de voz indica que a ligação está concluída.
- 5 Use o mesmo processo para emparelhar o HBS-A100 com outros dispositivos.

Ligação manual

- 1 Prima continuamente o **botão Chamar** e deslize o **interruptor Ligar/Desligar** para a posição Ligado.
- 2 A luz indicadora azul acende e o HBS-A100 muda para modo de procura.
- 3 Seleccione **LG HBSA100** na lista de dispositivos para ligar.

Várias ligações

É possível ligar o HBS-A100 a um telemóvel e a um PC em simultâneo.

É possível ligar o HBS-A100 a um dispositivo adicional quando já se encontra ligado a um dispositivo.

- 1 Prima continuamente o **botão Chamar** e deslize o **interruptor Ligar/Desligar** para a posição Ligado.
- 2 A luz indicadora azul acende e o HBS-A100 muda para modo de procura.
- 3 Na lista de telemóveis ou dispositivos, selecione **LG HBSA100** para ligar.
- 4 Uma mensagem de voz indica que a ligação está concluída. Este dispositivo passa a ser o "dispositivo principal ligado".
- 5 Tente estabelecer ligação ao HBS-A100 através de um dispositivo previamente ligado. Este dispositivo passa a ser o "dispositivo secundário ligado".

NOTA: Se estiver ligado a dois dispositivos em simultâneo, o dispositivo ligado mais recentemente é o "dispositivo principal ligado". As principais funções operam com base no "dispositivo principal ligado".

Nova ligação automática

Ao ligar o ligar HBS-A100, este liga-se automaticamente ao dispositivo mais recente (principal ou periférico) ao qual esteve ligado. (Se não for possível encontrar um dispositivo, o modo de procura é ativado.)

Se o produto não ligar automaticamente ao dispositivo que pretende, procure o seu produto no dispositivo ao qual pretende estabelecer ligação e ligue-o manualmente.

Luz indicadora

Estado do HBS-A100	Descrição
Ligar	A luz indicadora azul pisca quatro vezes.
Desligar	A luz indicadora azul pisca quatro vezes.
Modo de procura	A luz indicadora azul está ligada.
Ligado a um dispositivo	A luz indicadora pisca a azul uma vez a cada 5 segundos.
Funcionalidade LG Health/ LG Tone & Health ativada	A luz indicadora verde pisca uma vez a cada 5 segundos.

Funções de chamada móvel

Funções	Descrição
Receber uma chamada/desligar	Prima brevemente o botão Chamar . Para desligar o alerta de vibração, prima brevemente o botão de volume (-) .
Fazer uma chamada	Se efetuar uma chamada com um telemóvel, a chamada é automaticamente ligada ao HBS-A100. Em alguns telemóveis, deve premir brevemente o botão Reproduzir/Pausa/Parar duas vezes para alternar entre chamadas.
Remarcação	Prima continuamente o botão Chamar durante mais de 1 segundo para fazer uma chamada para o último número de telefone para o qual ligou.
Marcação por voz	Prima brevemente o botão Chamar . Se o telemóvel não suportar a funcionalidade de marcação por voz, pode utilizar a função de remarcação.
Alternar chamadas	Prima brevemente o botão Reproduzir/Pausa/Parar duas vezes durante uma chamada. (Sempre que premir um destes botões, a chamada muda para o telemóvel ou para o HBS-A100.)
Receber uma chamada enquanto está ao telefone	Pode receber outra chamada enquanto está ao telefone, premindo continuamente o botão Chamar durante 1 segundo. A chamada existente muda para um estado de chamada em espera. Prima continuamente, mais uma vez, o botão Chamar durante 1 segundo para voltar à chamada anterior. Prima brevemente o botão Chamar para desligar a meio de uma chamada ou para desligar ambas as chamadas. (Funciona de forma diferente consoante as definições do telemóvel.)
Rejeitar uma chamada	Prima continuamente o botão Chamar durante 2 segundos.
Ativar/ Desativar o modo silencioso	Durante uma chamada, prima continuamente em simultâneo o botão de volume (+) e o botão Anterior (◀) durante 1 segundo.

CUIDADO: Não desative/ative a função do modo silencioso enquanto conduz, pois tem de utilizar ambas as mãos.

NOTA: As funções Marcação por voz e Remarcação funcionam no dispositivo principal ligado ou no dispositivo em que efetuou a última chamada. (As funções Marcação por voz e Remarcação podem funcionar de forma diferente consoante o telemóvel utilizado.)

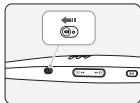
A reproduzir Música

Funções	Descrição
Reproduzir	Prima brevemente o botão Reproduzir/Pausa/Parar . A música será reproduzida através do leitor ativado do dispositivo ligado.
Pausa	Prima brevemente o botão Reproduzir/Pausa/Parar .
Parar	Prima continuamente o botão Reproduzir/Pausa/Parar durante 1 segundo.
Reproduzir a canção anterior/seguinte	Prima brevemente o botão Anterior (◀◀) ou o botão Seguinte (▶▶) .
Retroceder/Avançar rapidamente	Prima continuamente o botão Anterior (◀◀) ou o botão Seguinte (▶▶) até chegar à parte pretendida.
Alteração do modo do equalizador	Prima brevemente o botão Reproduzir/Pausa/Parar duas vezes. O modo é alterado na seguinte ordem: Graves (predefinição) > Normal > Agudos. (Não é possível alterar o modo do equalizador no modo de altifalante.)

NOTA: Para mudar para um dispositivo de reprodução de música diferente quando existem vários dispositivos ligados, pare a música que está em reprodução e, em seguida, reproduza música a partir do dispositivo à sua escolha.

Modo de altifalante

Se deslizar o interruptor do modo de altifalante para a posição Ligado, o dispositivo entra no modo de altifalante.
(Apenas o altifalante direito funciona durante uma chamada de voz.)



Definições do alerta de vibração

Prima continuamente o **botão de volume (+)** durante 2 segundos quando o HBS-A100 não estiver em utilização (para reproduzir música, etc.).

Se desativar os alertas de vibração, o dispositivo não irá vibrar mesmo que receba uma chamada ou que se encontre do alcance de comunicação.

NOTA: O alerta de vibração é automaticamente definido para Ligado ao ligar a alimentação.

Fora de alcance

Se o dispositivo ligado ao produto estiver fora do alcance de comunicação eficaz (33 pés/10 metros), o sinal de comunicação torna-se fraco e a comunicação perde-se.

Se o dispositivo voltar ao alcance de comunicação eficaz, o produto liga-se novamente de forma automática ao dispositivo. Se o dispositivo não se voltar a ligar automaticamente, prima o **botão Chamar** no produto para o ligar manualmente.

Se um dispositivo que não está em utilização sair do alcance de comunicação quando vários dispositivos estão ligados, o produto vibra e uma mensagem de voz indica que a ligação se perdeu. Neste caso, a função de nova ligação automática não é suportada.

LG Tone & Talk™

O Tone & Talk suporta várias funções, incluindo indicações de texto por voz, e chamadas. Aceda à Google Play™ store e procure "LG Tone & Talk" ou digitalize o código QR à direita para instalar o Tone & Talk.

NOTA: O Tone & Talk pode ser utilizado em smartphones Android™.



Função	Ação
Alerta de hora atual	1. Aceda ao Tone & Talk e selecione Alerta de hora atual . 2. Prima continuamente o botão Seguinte (▶▶) durante 1 segundo.
Nota de voz	1. Aceda ao Tone & Talk e selecione Nota de voz . 2. Prima continuamente o botão Seguinte (▶▶) durante 1 segundo.
Ler mensagens recentes	Prima continuamente o botão Anterior (◀◀) durante 1 segundo.
Encontrar-me (Encontrar o meu telemóvel)	Em simultâneo, prima continuamente o botão de volume (-) e o botão Seguinte (▶▶) ou o botão de volume (+) e o botão Anterior (◀◀) durante 1 segundo.
Utilizar a marcação rápida para efetuar uma chamada	1. Aceda ao Tone & Talk e selecione um número de marcação rápida. 2. Prima brevemente o botão Chamar duas vezes. (O número deve ser especificado na aplicação Tone & Talk.)
Utilizar os favoritos para efetuar uma chamada	1. Aceda ao Tone & Talk e selecione um contacto favorito. 2. Prima brevemente o botão Chamar duas vezes. 3. Prima continuamente o botão Anterior (◀◀) ou o botão Seguinte (▶▶) durante 1 segundo para selecionar um número. 4. Prima brevemente o botão Chamar duas vezes.

Fazer uma chamada a partir do histórico de chamadas	1. Aceda ao Tone & Talk e selecione Histórico de chamadas. 2. Prima brevemente o botão Chamar duas vezes. 3. Prima continuamente o botão Anterior (◀◀) ou o botão Seguinte (▶▶) durante 1 segundo para selecionar um número do histórico de chamadas. 4. Prima brevemente o botão Chamar duas vezes.
Alterar o idioma do alerta de voz	1. Selecione Avançadas > Ver mais no Tone & Talk. 2. Selecione Idioma do alerta de voz para alterar o idioma.

NOTA: Não é possível utilizar as funções Alerta de hora atual e Nota de voz em simultâneo.

Apenas pode utilizar uma função de cada vez ao fazer seleções na aplicação Tone & Talk.

As funções Nota de voz e Encontrar-me podem não ser suportadas em alguns dispositivos.

Monitorização da atividade física

LG Health

Pode utilizar a aplicação LG Health num telemóvel Android para guardar e gerir registos da sua atividade física monitorizada através do HBS-A100.

Procure "LG Health" na Google Play Store ou digitalize o código QR à direita para instalar a aplicação.



Google Play

LG Tone & Health™

Pode utilizar a aplicação LG Tone & Health num telemóvel iOS para guardar e gerir registos da sua atividade física monitorizada através do HBS-A100.

Procure "LG Tone & Health" na App Store® ou digitalize o código QR à direita para instalar a aplicação.



App Store

1. Instale a aplicação "LG Health" ou "LG Tone & Health" no telemóvel.
2. Prima continuamente e em simultâneo ambos os lados do **botão Anterior/Seguinte** do HBS-A100 durante 2 segundos para ativar a funcionalidade de saúde.
3. Prima continuamente e em simultâneo, mais uma vez, ambos os lados do **botão Anterior/Seguinte** durante 2 segundos para desativar a funcionalidade de saúde.

NOTA: Nos smartphones Android, tem de instalar a aplicação LG Tone & Talk para usar as funcionalidades da aplicação LG Health.

A aplicação LG Health destina-se ao Android 4.4 ou posterior e a aplicação LG Tone & Health destina-se ao iOS 8.0 ou posterior. Se a aplicação LG Tone & Health não encontrar o HBS-A100, desligue a alimentação do dispositivo e volte a ligá-lo.

Os resultados de monitorização da atividade podem variar consoante o ambiente de funcionamento.

Resumo das funções do HBS-A100

Função	Estado do HBS-A100	Ação
Ligar	Desligar	Deslize o interruptor Ligar/Desligar para a posição Ligado.
Desligar	Ligar	Deslize o interruptor Ligar/Desligar para a posição Desligado.
Aumentar o volume	A falar/ Música ligada	Prima o botão de volume (+) .
Diminuir o volume	A falar/ Música ligada	Prima o botão de volume (-) .
Transferir uma chamada	A falar	Prima o botão Reproduzir/Pausa/Parar duas vezes.
Atender uma chamada	A tocar	Prima brevemente o botão Chamar .
Parar o alerta de vibração de chamada recebida	A tocar	Prima brevemente o botão de volume (-) .
Ligar/desligar a vibração	Modo de espera	Mantenha premido o botão de volume (+) durante 2 segundos.
Encontrar-me (Encontrar o meu telemóvel)	Ligar	Em simultâneo, prima continuamente o botão de volume (-) e o botão Seguinte (▶▶) ou o botão de volume (+) e o botão Anterior (◀◀) durante 1 segundo.
Terminar uma chamada	A falar	Prima brevemente o botão Chamar .
Chamada em espera	A falar	Prima continuamente o botão Chamar durante 1 segundo.
Remarcação do último número	Modo de espera	Prima continuamente o botão Chamar durante 1 segundo.
Marcação por voz (se suportada pelo telemóvel)	Modo de espera	Prima brevemente o botão Chamar .
Rejeitar chamada	A tocar	Prima continuamente o botão Chamar durante 2 segundos.
Silenciamento do microfone Ligado/Desligado	A falar	Prima continuamente e em simultâneo o botão de volume (+) e o botão Anterior (◀◀) durante 1 segundo.

Modo de emparelhamento (Manual)	Desligar	Deslize o interruptor Ligar/Desligar para a posição Ligado e prima continuamente o botão Chamar durante 2 segundos.
Verificação do estado da bateria	Modo de espera	Mantenha premido o botão de volume (-) durante 1 segundo.
Reproduzir	Ligar	Prima brevemente o botão Reproduzir/Pausa/Parar .
Pausa	Música ligada	Prima brevemente o botão Reproduzir/Pausa/Parar .
Parar	Música ligada	Prima continuamente o botão Reproduzir/Pausa/Parar durante 1 segundo.
Música seguinte	Música ligada	Prima brevemente o botão Seguinte (▶▶) .
Música anterior	Música ligada	Prima brevemente o botão Anterior (◀◀) .
Avanço rápido	Música ligada	Prima o botão Seguinte (▶▶) .
Retrocesso	Música ligada	Prima o botão Anterior (◀◀) .
Definições do equalizador	Música ligada	Prima brevemente o botão Reproduzir/Pausa/Parar duas vezes. (Não é possível alterar o modo do equalizador no modo de altifalante.)

Resolução de problemas

Problemas	Soluções
Alimentação não liga	Verifique o nível da bateria e carregue-a.
Não é possível efetuar chamadas com o HBS-A100	Se o telemóvel não suportar as funções de auricular e mãos-livres, não pode utilizar as funções de chamada. Verifique o nível da bateria e carregue-a.
Não é possível registar o HBS-A100 no telemóvel	Verifique se o HBS-A100 está ligado. Verifique se o HBS-A100 está no modo de procura. - Prima continuamente e em simultâneo o botão Chamar e deslize o interruptor Ligar/Desligar para a posição Ligado e os interruptores do HBS-A100 para o modo de procura.
O som está baixo	Controle o nível de som do dispositivo ligado ao HBS-A100.

Especificações e funcionalidades

Item	Comentários
Especificações <i>Bluetooth</i>	V 4.2 (Auricular/Mãos-livres/A2DP/AVRCP)
Pilha	Bateria 3,7 V/120 mAh * 2, Polímero de íons lítio
Autonomia em espera	Até 430 horas*
Autonomia em conversação	Até 13 horas* (No modo de altifalante: 9,5 horas)
Autonomia em reprodução de música	Até 12 horas* (No modo de altifalante: 6 horas)
Tempo de carregamento	Cerca de 2 horas
Tensão nominal de entrada	CC de 4,75 V – 5,3 V, 400 mA
Temperatura	-10 °C – +50 °C
Dimensões/peso	144,8 mm (L) X 147,2 mm (C) X 17,6 mm (A) / 60,5 g
Frequência de funcionamento	2402 MHz a 2480 MHz
Potência alvo	10 dBm

*Algumas funcionalidades poderão utilizar mais energia e fazer com que a autonomia real varie. O tempo de utilização real no modo de altifalante externo pode variar dependendo do volume.

Declaração de conformidade

AVISO DA FCC AOS UTILIZADORES:

Este equipamento está em conformidade com a parte 15 das regulamentações da FCC.

A sua utilização está sujeita ao cumprimento das duas condições que se seguem:

- (1) Este equipamento não pode causar interferências nocivas; e
- (2) Este equipamento deverá aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam originar um funcionamento indesejado.

NOTA IMPORTANTE:

Para efeitos de conformidade com as regulamentações da FCC relativas à exposição a RF, não efectue alterações na antena ou no dispositivo. Quaisquer alterações efectuadas à antena ou ao dispositivo poderão fazer com que os limites de exposição a RF sejam excedidos e anular o direito do utilizador a utilizar este equipamento.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Pelo presente documento, a LG Electronics declara que este HBS-A100 se encontra em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da directiva 2014/53/EU. Pode encontrar uma cópia da Declaração de Conformidade em <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® é uma marca registada da Bluetooth SIG, Inc. em todo o mundo.

Qualcomm® aptX™/Qualcomm® aptX™ HD audio são produtos da Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

Informações adicionais

1. Exposição a radiofrequência

Este auricular HBS-A100 *Bluetooth* é um transmissor e receptor de ondas de rádio. Quando se encontra em funcionamento, comunica com um dispositivo móvel equipado com *Bluetooth* através da recepção e emissão de campos electromagnéticos de radiofrequência (RF; microondas), na gama de frequências compreendida entre os 2,4 e os 2,4835 GHz.

O auricular *Bluetooth* foi concebido para funcionar em conformidade com as directrizes e limites de exposição a RF definidos pelas autoridades nacionais e agências de saúde internacionais quando utilizados com qualquer telefone compatível da LG Electronics.

2. Precauções de ligação *Bluetooth*

Os seguintes ambientes afetam o alcance e a receção dos sinais *Bluetooth*:

- Quando existem paredes, metais, corpos humanos ou outros obstáculos entre o dispositivo *Bluetooth* e o dispositivo ligado
- Quando equipamentos que utilizam sinais de frequência de 2,4 GHz (LAN sem fios, telefones sem fios, fornos micro-ondas, etc.) estão colocados junto dos dispositivos em utilização

3. Atmosfera potencialmente explosiva

Desligue o seu dispositivo electrónico quando se encontrar em áreas com atmosfera potencialmente explosiva. Não é frequente, mas o seu dispositivo electrónico pode produzir faíscas. As faíscas produzidas nas áreas referidas poderão provocar explosões ou incêndios, resultando em ferimentos corporais ou morte. As áreas com atmosfera potencialmente explosiva estão frequentemente, mas nem sempre, explicitamente assinaladas.

4. Informações sobre a bateria

A bateria recarregável terá uma maior vida de utilização se for correctamente utilizada. Uma bateria nova ou sem utilização durante longo período de tempo poderá apresentar uma capacidade reduzida durante as primeiras vezes que a utilizar. Não exponha a bateria a temperaturas extremas, nunca superiores a +50° ou inferiores a -10°. Para obter a máxima capacidade da bateria, utilize a bateria à temperatura ambiente. Se a bateria for utilizada a baixas temperaturas, a sua capacidade será reduzida. A bateria só pode ser carregada a temperaturas entre os 10 °C e os 45 °C.

Remoção de resíduos de pilhas e acumuladores (APENAS produtos com bateria incorporada)

- No caso de este produto conter uma bateria incorporada que não possa ser removida prontamente pelos utilizadores finais, seja para substituição ou reciclagem no fim da vida útil deste produto, a LG recomenda que a sua remoção seja efetuada apenas por técnicos qualificados. Para evitar danificar o produto e para sua própria segurança, os utilizadores não deverão tentar remover a bateria, devendo contactar o Serviço de Assistência LG ou outros fornecedores de serviços independentes.

- A remoção da bateria implica a desmontagem da estrutura do produto, a retirada dos cabos/contactos eléctricos e a extração cuidadosa da célula da bateria utilizando ferramentas específicas. Se pretender obter instruções de técnicos qualificados sobre o modo de remoção seguro da bateria, visite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Reciclagem da bateria do auricular *Bluetooth*

A bateria do auricular *Bluetooth* deverá ser eliminada adequadamente e nunca deverá ser colocada juntamente com os resíduos municipais.



Eliminação de baterias/accumuladores usados

- 1 Este símbolo pode estar acompanhado dos símbolos químicos do mercúrio (Hg), cádmio (Cd) ou chumbo (Pb) se a bateria contiver mais do que 0,0005% de mercúrio, 0,002% de cádmio ou 0,004% de chumbo.
- 2 Todas as baterias/accumuladores devem ser eliminados em separado e não juntamente com os resíduos municipais, através de infra-estruturas de recolha selectiva, definidas pelas autoridades estatais ou locais.
- 3 A eliminação adequada das baterias/accumuladores antigos ajuda a prevenir potenciais efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde humana e dos animais.
- 4 Para informações mais detalhadas acerca da eliminação de baterias/accumuladores usados, contacte as autoridades locais, os serviços de recolha de lixo ou a loja onde adquiriu o produto.

6. Condições

- A garantia apenas é válida se a factura original emitida em nome do comprador original pelo vendedor e especificando a data de compra e o número de série for apresentada juntamente com o produto a ser reparado ou substituído. A LG Electronics reserva o direito de recusar a assistência de garantia se esta informação tiver sido removida ou alterada após a compra original do produto ao vendedor.
- Se a LG Electronics reparar ou substituir o produto, o produto reparado ou substituído permanecerá ao abrigo da garantia pelo tempo restante do período da garantia original ou por noventa (90) dias desde a data de reparação, prevalecendo o período mais longo. A reparação ou substituição poderá incluir a utilização de peças equivalentes recondiçionadas. As peças ou componentes substituídos tornar-se-ão propriedade da LG Electronics.
- Esta Garantia não abrange qualquer falha do produto provocada pelo uso e desgaste normais, ou devido a utilização incorrecta, incluindo, mas não estando limitado, à utilização de outra forma para além da utilização habitual, de acordo com as instruções para utilização e manutenção do produto. Esta garantia também não abrange qualquer falha do produto devida a acidente, modificação ou ajustes, actos divinos ou danos provocados por líquidos.
- Esta garantia não abrange as falhas do produto devidas a instalações inadequadas, modificações ou serviços de assistência realizados por pessoal não autorizado pela LG Electronics. A adulteração de qualquer um destes selos do produto anulará a garantia.

Garantia limitada

SUJEITO ÀS CONDIÇÕES DESTA GARANTIA LIMITADA, A LG ELECTRONICS GARANTE QUE ESTE PRODUTO SE ENCONTRA SEM DEFEITOS DE DESIGN, DE MATERIAIS E DE FABRICO NO MOMENTO DA COMPRA ORIGINAL PELO CONSUMIDOR E PELO PERÍODO SUBSEQUENTE DE UM (1) ANO. SE O SEU PRODUTO NECESSITAR DE ASSISTÊNCIA AO ABRIGO DESTA GARANTIA, DEVOLVA-O AO VENDEDOR A QUE FOI ADQUIRIDO OU CONTACTE O SEU CENTRO DE ASSISTÊNCIA LG ELECTRONICS LOCAL PARA OBTER MAIS INFORMAÇÕES.

Informações de segurança importantes

Evitar danos auditivos

Se utilizar o kit mão-livres para automóvel em alto volume, poderá sofrer danos auditivos permanentes. Defina o volume para um nível seguro. Poderá adaptar-se, ao longo do tempo, a um nível elevado de volume que lhe poderá parecer normal, mas que lhe pode deteriorar a audição.

Se ouvir zumbidos ou vozes abafadas, pare de utilizar o sistema e efectue um exame auditivo. Quanto maior for o volume, menor será o tempo decorrido até que sinta a sua audição afectada. Os especialistas em audição sugerem o seguinte para proteger a sua audição:

- Limite a duração de tempo em que utiliza o auricular em alto volume.
- Evite aumentar o volume para ignorar ambientes ruidosos.
- Baixe o volume se não conseguir ouvir as pessoas a falar perto de si.



Consulte o manual de utilizador do telefone para mais informações sobre como ajustar os níveis de volume do seu telefone.

Utilização segura dos auriculares

Não se recomenda a utilização de auriculares para ouvir música durante a condução, sendo considerado ilegal em algumas áreas. Seja cuidadoso e preste atenção durante a condução. Pare de utilizar este dispositivo se considerar que o perturba ou distrai durante a condução de qualquer tipo de veículo ou durante a realização de qualquer actividade que exija a sua concentração total.

Eliminação do seu aparelho usado



- 1 Este símbolo de um caixote do lixo com rodas e linhas cruzadas sobrepostas indica que os resíduos de produtos elétricos e eletrônicos (WEEE) devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.
- 2 Os produtos elétricos usados podem conter substâncias perigosas, pelo que, a eliminação correta do seu aparelho usado pode contribuir para evitar potenciais danos para o ambiente e saúde humana. O seu aparelho usado pode conter peças reutilizáveis que podem ser usadas para reparar outros aparelhos e materiais úteis que podem ser reciclados para preservar os recursos limitados.
- 3 Pode levar o seu aparelho à loja onde o adquiriu ou contactar a sua entidade local de recolha e tratamento de resíduos para obter mais informações sobre o ponto de recolha WEEE autorizado mais próximo. Para obter informações mais atualizadas relativas ao seu país, visite www.lg.com/global/recycling



LG

Life's Good

Manual del usuario

LG TONE ACTIVE+™

Auriculares estéreo inalámbricos con
Bluetooth®
HBS-A100

Español

NOTA: antes de utilizar el HBS-A100, lea atentamente toda la información para obtener el máximo rendimiento y evitar cualquier daño o uso incorrecto del HBS-A100.

De existir errores tipográficos o imprecisiones en la información contenida en este manual, sólo LG Electronics Inc podrá realizar cambios o modificaciones.

HBS-A100

www.lg.com

Copyright © 2016-2017 LG Electronics. Todos los derechos reservados

Los auriculares LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) son un dispositivo inalámbrico ligero que emplea tecnología *Bluetooth*.

Este producto puede utilizarse como accesorio de sonido con dispositivos que admitan el perfil A2DP o de manos libres *Bluetooth*.

Precauciones de seguridad

PRECAUCIÓN

No desmonte, ajuste ni repare el producto arbitrariamente.

No coloque el producto cerca de calor excesivo o materiales inflamables.

No sustituya arbitrariamente la batería, ya que podría explotar.

El producto podría sufrir daños si se utiliza un cargador incompatible.

Asegúrese de que los bebés y los niños no se traguen imanes ni otros componentes de pequeño tamaño del producto.

Asegúrese de que no entre ningún objeto extraño en los conectores del cargador (puerto de carga y enchufe de alimentación). De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Por su seguridad, no lleve el producto puesto mientras se esté cargando.

Si tiene un dispositivo médico implantado, póngase en contacto con su médico antes de utilizar este producto.

No tire del cable de los auriculares con demasiada fuerza.

Por su seguridad, no extraiga la batería incorporada en el dispositivo.

La batería de iones de litio es un componente peligroso que podría provocar daños.

Si personal no cualificado sustituye la batería, el dispositivo podría resultar dañado.

No intente sustituir usted la batería. La batería podría sufrir daños que podrían producir sobrecalentamiento y lesiones. El proveedor autorizado debe sustituir la batería. La batería debe reciclarse por separado de la basura doméstica.

Para prevenir un consumo innecesario de energía, desconecte el dispositivo una vez esté totalmente cargado. Utilice siempre una base de toma de corriente cerca del equipo y fácilmente accesible.

ADVERTENCIA

No deje caer el producto desde lugares altos.

Asegúrese de que el producto no entre en contacto con agua, alcohol ni benceno.

No guarde el producto en lugares húmedos o llenos de polvo.

No coloque objetos pesados sobre el producto.

Este producto es resistente al sudor y al agua (IPx4).

No es impermeable y no debe sumergirse en agua.

NOTA

Si el producto se expone a una cantidad de sudor excesiva, límpielo.

Mantenga los adaptadores de los auriculares limpios en todo momento.

Altavoz de alta definición

Si la red de comunicación del dispositivo al que se está conectando admite Llamadas de voz en alta definición, podrá realizar llamadas de voz y escuchar música en alta definición.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio

El LG HBS-A100 cuenta con tecnología de audio Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD. El audio Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD es una tecnología inalámbrica *Bluetooth* ofrece mayor nitidez de audio para escuchar música y ver películas.

El audio Qualcomm aptX HD es compatible con audio de 24 bits, lo que le permite disfrutar de sonido inalámbrico de calidad de estudio.

El audio Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD se activa automáticamente si el teléfono o dispositivo de audio es compatible.

Componentes del producto



TONE ACTIVE+
HBS-A100

(Extremos de plástico blando medianos y extremos de estabilización instalados de tamaño estándar)



Extremos de plástico blando adicionales
(grandes y pequeños)



Cable de carga microUSB



Extremos de estabilización adicionales
(grandes)



Guía de referencia



Manual del usuario



Tarjeta WEEE
(sólo en Europa)

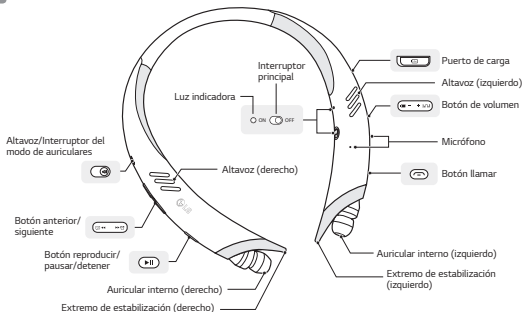
NOTA: El diseño real del producto podría variar con respecto a las imágenes que aparecen en el manual.

⚠ PRECAUCIÓN

Asegúrese de utilizar componentes auténticos de LG Electronics. El uso de componentes no auténticos podría dañar el producto y, por lo tanto, invalidaría la garantía.

ESP

Descripción del producto

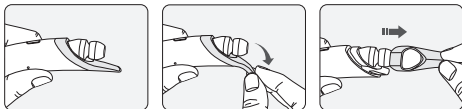


NOTA: Cuando controle el volumen (nivel 15), oír un sonido de control dos veces o como un sonido largo a partir del nivel de volumen 10 o superior.

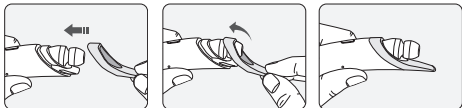
Sustitución de los extremos de estabilización

Para sustituir los extremos de estabilización actuales por el par adicional en caso de que no le sirvan:

Retirar los extremos de estabilización



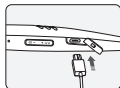
Sustituir los extremos de estabilización



Carga de la batería y alertas

Abra la cubierta del Puerto de carga y conecte el cargador al Puerto de carga.

Luz indicadora	Rojo	Púrpura	Azul
Estado de la batería	Cargando	80%	Completado



Pulse el **Botón bajar volumen (-)** y manténgalo durante 1 segundo para comprobar el nivel de batería y la luz indicadora a través de la voz.

Estado de la batería	Suficiente	Normal	Insuficiente
Luz indicadora	Parpadea en azul tres veces	Parpadea en púrpura tres veces	Parpadea en rojo tres veces

Vinculación y conexión de los HBS-A100

Si inicia el proceso después de colocarse los auriculares, podrá vincular y conectarlos fácilmente siguiendo las instrucciones de voz.

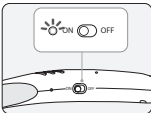
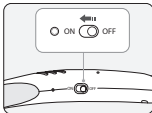
Si oye que el nivel de batería es insuficiente, recargue la batería antes de continuar con la vinculación.

Si la vinculación no se completa en 3 minutos, los auriculares se apagarán automáticamente.

Cuando el dispositivo se apague automáticamente, deslice el **Interruptor principal** de la posición OFF a la posición ON para encender el dispositivo.



Conexión rápida



- 1 Deslice el **Interruptor principal** hacia la posición ON para encender el dispositivo.
- 2 La luz indicadora azul se encenderá y los HBS-A100 cambiarán al modo de Búsqueda.
- 3 Desde la lista de teléfonos móviles o dispositivos, seleccione **LG HBSA100** para realizar la conexión.
- 4 Un mensaje de voz indicará que la conexión se ha realizado correctamente.
- 5 Utilice el mismo proceso para vincular los HBS-A100 con otros dispositivos.

Conexión manual

- 1 Mantenga presionado el **Botón llamar** y deslice el **Interruptor principal** hacia la posición ON para encender el dispositivo.
- 2 La luz indicadora azul se encenderá y los HBS-A100 cambiarán al modo de Búsqueda.
- 3 Seleccione **LG HBSA100** en la lista de dispositivos para realizar la conexión.

Varias conexiones

Los HBS-A100 pueden conectarse a un teléfono móvil y a un PC al mismo tiempo.

Los HBS-A100 pueden conectarse a un dispositivo adicional mientras estén conectados a un dispositivo.

- 1 Mantenga presionado el **Botón llamar** y deslice el **Interruptor principal** hacia la posición ON para encender el dispositivo.
- 2 La luz indicadora azul se encenderá y los HBS-A100 cambiarán al modo de Búsqueda.
- 3 Desde la lista de teléfonos móviles o dispositivos, seleccione **LG HBSA100** para realizar la conexión.
- 4 Un mensaje de voz indicará que la conexión se ha realizado correctamente. Este dispositivo se convertirá en el "Dispositivo conectado principal".
- 5 Intente conectar los HBS-A100 utilizando un dispositivo conectado anteriormente. Este dispositivo se convertirá en el "Dispositivo conectado secundario".

NOTA: Si se conectan al mismo tiempo a dos dispositivos, el último dispositivo conectado es el "Dispositivo conectado principal". Las funciones principales funcionarán según el "Dispositivo conectado principal".

Reconexión automática

Si enciende el HBS-A100, este busca y se conecta de forma automática a los dispositivos (principal y secundario) a los que estaba anteriormente conectado. (Si el producto no puede encontrar un dispositivo al que conectarse, cambiará al modo de búsqueda).

Si el producto no se conecta automáticamente al dispositivo que desea, busque su producto en el dispositivo al que desee conectarse y realice la conexión de forma manual.

Luz indicadora

Estado del HBS-A100	Descripción
Encendido	La luz indicadora azul parpadea cuatro veces.
Apagado	La luz indicadora azul parpadea cuatro veces.
Modo de búsqueda	La luz indicadora azul está encendida.
Conectado a un dispositivo	La luz indicadora azul parpadea una vez cada 5 segundos.
Función LG Health/ LG Tone & Health activada	La luz indicadora verde parpadea una vez cada 5 segundos.

Funciones de llamada a través del móvil

Funciones	Descripción
Recibir una llamada/Colgar	Presione brevemente el Botón llamar . Si desea desactivar la función de vibración, presione brevemente el Botón bajar volumen (-) .
Realizar una llamada	Si realiza una llamada con un teléfono móvil, la llamada se conectará automáticamente a los HBS-A100. En algunos teléfonos móviles, deberá presionar brevemente el Botón reproducir/pausar/detener dos veces para cambiar de llamada.
Rellamada	Mantenga presionado el Botón llamar durante más de 1 segundo para realizar una llamada al último número al que llamó.
Marcado por voz	Presione brevemente el Botón llamar . Si el teléfono móvil no admite la función de Marcado por voz, puede utilizar la función de Rellamada.
Cambiar de llamada	Presione brevemente el Botón reproducir/pausar/detener dos veces durante una llamada. (Cada vez que presione uno de estos botones, la llamada cambiará al teléfono móvil o a los HBS-A100).
Recibir una llamada mientras habla por teléfono	Puede recibir otra llamada mientras habla por teléfono manteniendo presionado el Botón llamar durante 1 segundo. La llamada existente cambiará al estado de llamada en espera. Mantenga presionado el Botón llamar de nuevo durante 1 segundo para volver a la llamada anterior. Presione brevemente el Botón llamar para colgar en mitad de una llamada o para colgar ambas llamadas. (Funcionará de un modo diferente según la configuración del teléfono móvil).
Rechazar una llamada	Mantenga presionado el Botón llamar durante 2 segundos.
Activar/desactivar el silencio	Durante una llamada, presione simultáneamente el Botón subir volumen (+) y el Botón anterior (◀) y manténgalos durante 1 segundo.

PRECAUCIÓN: No desactive/active el silencio mientras conduce, ya que deberá utilizar ambas manos.

NOTA: Las funciones de Marcado por voz y Rellamada funcionan en el Dispositivo conectado principal o en el dispositivo en el que realizó la última llamada. (Las funciones de Marcado por voz y Rellamada podrían funcionar de una forma diferente en algunos teléfonos móviles).

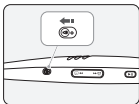
Reproducir música

Funciones	Descripción
Reproducir	Presione brevemente el Botón reproducir/pausar/detener . Se reproducirá la música desde el reproductor activado del dispositivo conectado.
Pausar	Presione brevemente el Botón reproducir/pausar/detener .
Detener	Mantenga presionado el Botón reproducir/pausar/detener durante 1 segundo.
Reproducir canción anterior/siguiente	Presione brevemente el Botón anterior (◀◀) o el Botón siguiente (▶▶) .
Rebobinado o avance rápido	Mantenga presionado el Botón anterior (◀◀) o el Botón siguiente (▶▶) hasta que llegue a la pista deseada.
Cambiar el modo del ecualizador	Presione brevemente el Botón reproducir/pausar/detener dos veces. El modo cambiará en el siguiente orden: Graves (predeterminado) > Normal > Agudos. (El modo del ecualizador no se puede cambiar en el modo altavoz).

NOTA: Para cambiar a otro dispositivo de reproducción de música mientras haya varios dispositivos conectados, detenga la música en reproducción y reanude la reproducción desde el dispositivo que desee.

Modo altavoz

Si desliza el interruptor del modo altavoz a la posición ON, el dispositivo entrará en el modo altavoz.
(Durante las llamadas de voz, solo funcionará el altavoz derecho).



Ajustes de las alertas de vibración

Presione el **Botón subir volumen (+)** y manténgalo durante 2 segundos cuando los HBS-A100 no se estén utilizando (para reproducir música, etc.).

Si desactiva las alertas de vibración, el producto no vibrará aunque se reciba una llamada o esté fuera del rango de comunicación.

NOTA: La alerta de vibración se establece automáticamente en la posición ON al encender el dispositivo.

Fuera de rango

Si el dispositivo conectado al producto está fuera del rango de comunicación efectiva (10 metros), la señal de comunicación será más débil y se perderá la comunicación.

Si el dispositivo vuelve a estar dentro del rango de comunicación efectiva, el producto volverá a conectarse automáticamente al dispositivo. Si el dispositivo no vuelve a conectarse automáticamente, presione el **Botón llamar** del producto para conectarlo de forma manual.

Si un dispositivo que no se está utilizando sale del rango de comunicación cuando hay varios dispositivos conectados, el producto vibrará y un mensaje de voz indicará que se ha perdido la conexión. En este caso, la función de reconexión automática no será compatible.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk admite varias funciones entre las que se incluyen indicaciones de voz y texto, así como llamadas. Vaya a Google Play™ y busque "LG Tone & Talk" o escanee el código QR de la derecha para instalar Tone & Talk.

NOTA: Tone & Talk puede utilizarse con smartphones Android™.



Función	Acción
Alerta de hora actual	1. Vaya a Tone & Talk y seleccione Alerta de hora actual. 2. Mantenga presionado el Botón siguiente (▶▶) durante 1 segundo.
Nota de voz	1. Vaya a Tone & Talk y seleccione Nota de voz. 2. Mantenga presionado el Botón siguiente (▶▶) durante 1 segundo.
Leer mensajes recientes	Mantenga presionado el Botón siguiente (◀◀) durante 1 segundo.
Encuéntrame	Mantenga presionados simultáneamente el Botón bajar volumen (-) y el Botón siguiente (▶▶) o el Botón subir volumen (+) y el Botón anterior (◀◀) durante 1 segundo.
Uso de la marcación rápida para realizar una llamada	1. Vaya a Tone & Talk y seleccione un contacto de marcación rápida. 2. Presione brevemente el Botón llamar dos veces. (El número debe especificarse en la aplicación Tone & Talk).
Uso de los favoritos para realizar una llamada	1. Vaya a Tone & Talk y seleccione un contacto favorito. 2. Presione brevemente el Botón llamar dos veces. 3. Mantenga presionados el Botón anterior (◀◀) o el Botón siguiente (▶▶) durante 1 segundo para seleccionar un número. 4. Presione brevemente el Botón llamar dos veces.

Realizar una llamada desde el historial de llamadas	1. Vaya a Tone & Talk y seleccione Historial de llamadas. 2. Presione brevemente el Botón llamar dos veces. 3. Mantenga presionados el Botón anterior (◀◀) o el Botón siguiente (▶▶) durante 1 segundo para seleccionar un número del Historial de llamadas. 4. Presione brevemente el Botón llamar dos veces.
Cambio del idioma de los mensajes de voz	1. Seleccione Avanzadas > Ver más en Tone & Talk. 2. Seleccione Idioma de los mensajes de voz para cambiar el idioma.

NOTA: La Alerta de hora actual y las Nota de voz no pueden ser usadas al mismo tiempo.

Solo puede usar una función cada vez al realizar selecciones en la aplicación Tone & Talk.

Puede que las funciones Nota de voz y Encuéntrame no sean compatibles con algunos dispositivos.

Seguimiento de la actividad física

LG Health

Puede utilizar la aplicación LG Health en teléfonos Android para guardar y gestionar registros de su actividad física obtenidos mediante el seguimiento de los HBS-A100.

Busque "LG Health" en Google Play Store o escanee el código QR de la derecha para instalar la aplicación.



Google Play

LG Tone & Health™

Puede utilizar la aplicación LG Tone & Health en teléfonos iOS para guardar y gestionar registros de su actividad física obtenidos mediante el seguimiento de los HBS-A100.

Busque "LG Tone & Health" en el App Store® o escanee el código QR de la derecha para instalar la aplicación.



App Store

1. Instale las aplicaciones "LG Health" o "LG Tone & Health" en su teléfono.
2. Mantenga presionados simultáneamente ambos lados del **Botón anterior/siguiente** del HBS-A100 durante 2 segundos para activar la función de salud.
3. Vuelva a mantener presionados simultáneamente ambos lados del **Botón anterior/siguiente** durante 2 segundos para desactivar la función.

NOTA: En smartphones Android, necesita instalar la aplicación LG Tone & Talk para poder utilizar las funciones de la aplicación LG Health.

LG Health es compatible con Android 4.4 o posterior, y LG Tone & Health, con iOS 8.0 o posterior. Si la aplicación LG Tone & Health no logra encontrar los HBS-A100, apague y vuelva a encender el dispositivo.

Los resultados del seguimiento de actividad pueden variar en función del entorno operativo.

Resumen de las funciones de los HBS-A100

Función	Estado del HBS-A100	Acción
Encendido	Apagado	Deslice el Interruptor principal hacia la posición ON.
Apagado	Encendido	Deslice el Interruptor principal hacia la posición OFF.
Subir el volumen	En conversación/ Escuchando música	Presione el Botón subir volumen (+) .
Bajar el volumen	En conversación/ Escuchando música	Presione el Botón bajar volumen (-) .
Transferir una llamada	En conversación	Presione el Botón reproducir/pausar/detener dos veces.
Responder una llamada	Timbre	Presione brevemente el Botón llamar .
Detener alertas de vibración de las llamadas entrantes	Timbre	Presione brevemente el Botón bajar volumen (-) .
Activar/Desactivar vibración	Inactivo	Mantenga presionado el Botón subir volumen (+) durante 2 segundos.
Encuéntrame	Encendido	Mantenga presionados simultáneamente el Botón bajar volumen (-) y el Botón siguiente (▶▶) o el Botón subir volumen (+) y el Botón anterior (◀◀) durante 1 segundo.
Finalizar una llamada	En conversación	Presione brevemente el Botón llamar .
Llamada en espera	En conversación	Mantenga presionado el Botón llamar durante 1 segundo.
Rellamada al último número	Inactivo	Mantenga presionado el Botón llamar durante 1 segundo.
Marcado por voz (los auriculares deben admitir esta función)	Inactivo	Presione brevemente el Botón llamar .
Rechazar una llamada	Timbre	Mantenga presionado el Botón llamar durante 2 segundos.
Activar/Desactivar silencio del micrófono	En conversación	Presione simultáneamente el Botón subir volumen (+) y el Botón anterior (◀◀) y manténgalos durante 1 segundo.

Modo de asociación (Manual)	Apagado	Deslice el Interruptor principal hacia la posición ON y mantenga presionado el Botón llamar durante 2 segundos.
Comprobación del estado de la batería	Inactivo	Mantenga presionado el Botón bajar volumen (-) durante 1 segundo.
Reproducir	Encendido	Presione brevemente el Botón reproducir/pausar/detener .
Pausar	Escuchando música	Presione brevemente el Botón reproducir/pausar/detener .
Detener	Escuchando música	Mantenga presionado el Botón reproducir/pausar/detener durante 1 segundo.
Siguiente canción	Escuchando música	Presione brevemente el Botón siguiente (▶▶) .
Canción anterior	Escuchando música	Presione brevemente el Botón anterior (◀◀) .
Avanzar rápido	Escuchando música	Presione el Botón siguiente (▶▶) .
Retroceder	Escuchando música	Presione el Botón anterior (◀◀) .
Ajustes del ecualizador	Escuchando música	Presione brevemente el Botón reproducir/pausar/detener dos veces. (El modo del ecualizador no se puede cambiar en el modo altavoz).

Solución de problemas

Problemas	Soluciones
El producto no se enciende	Compruebe el nivel de batería y cárguela.
No se puede realizar una llamada con los HBS-A100	Si el teléfono móvil no admite las funciones manos libres y de los auriculares, no podrá utilizar las funciones de llamada. Compruebe el nivel de batería y cárguela.
No se pueden registrar los HBS-A100 en el teléfono móvil	Compruebe si los HBS-A100 están encendidos. Compruebe si los HBS-A100 se encuentran en el modo de Búsqueda. - Mantenga presionado el Botón llamar deslizando simultáneamente el Interruptor principal hacia la posición ON y los HBS-A100 cambiarán al modo de Búsqueda.
El sonido es bajo	Controle el nivel de sonido del dispositivo conectado a los HBS-A100.

Especificaciones y características

Elemento	Comentarios
Especificaciones de la tecnología <i>Bluetooth</i>	V 4.2 (Auriculares/Manos libres/Perfil A2DP/Perfil AVRCP)
Batería	Batería 3,7 V/120 mAh * 2, polímero de litio
Tiempo de espera	Hasta 430 horas*
Tiempo de conversación	Hasta 13 horas* (En modo altavoz: 9,5 horas)
Tiempo de reproducción de música	Hasta 12 horas* (En modo altavoz: 6 horas)
Tiempo de carga	Aproximadamente 2 horas
Voltaje nominal de entrada	CC 4,75 V - 5,3 V, 400 mA
Temperatura de funcionamiento	-10 °C (+14 °F) - +50 °C (+122 °F)
Dimensiones/Peso	144,8 mm (An) X 147,2 mm (Pr) X 17,6 mm (Al) / 60,5 g
Frecuencia de funcionamiento	De 2402 MHz a 2480 MHz
Potencia objetivo	10 dBm

*Algunas funciones pueden utilizar más energía y hacer que el tiempo real varíe.
El tiempo de uso real en el modo altavoz externo varía según el volumen.

Declaración de conformidad

AVISO DE LA FCC PARA LOS USUARIOS:

Este dispositivo cumple con lo estipulado en el apartado 15 de la FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) El presente dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y
- (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento indeseado del aparato.

NOTA IMPORTANTE:

Para cumplir con la normativa sobre la exposición a RF de la FCC, no se permiten cambios en la antena ni en el dispositivo. Los cambios en la antena o el dispositivo pueden provocar que el dispositivo no cumpla con la normativa sobre la exposición a RF y podría anular el derecho del usuario a utilizarlo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Por la presente, LG Electronics declara que el producto HBS-A100 cumple con los requisitos imprescindibles y cualquier otra disposición relevante de la directiva 2014/53/EU. Puede consultar una copia de la Declaración de conformidad en <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® es una marca comercial registrada en todo el mundo de Bluetooth SIG, Inc.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio son productos de Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

Información adicional

1. Exposición a la radiofrecuencia

El auricular con *Bluetooth* HBS-A100 es un transmisor y receptor de ondas de radio. Cuando está en funcionamiento, se comunica con un dispositivo móvil compatible con *Bluetooth*, recibiendo y transmitiendo campos electromagnéticos (microondas) de radiofrecuencia (RF) en el rango de 2,4 a 2,4835 GHz.

El auricular *Bluetooth* está diseñado para funcionar conforme a las directrices y los límites de exposición a la radiofrecuencia establecidos por las autoridades nacionales y los organismos internacionales de salud pública, cuando se utiliza en combinación con cualquier teléfono móvil compatible de LG Electronics.

2. Precauciones de conexión *Bluetooth*

Los siguientes entornos afectan al alcance y la recepción de señales *Bluetooth*:

- Si existen muros, metal, cuerpos humanos u otros obstáculos entre el dispositivo *Bluetooth* y el dispositivo conectado
- Si se colocan dispositivos que utilicen señales con una frecuencia de 2,4 GHz (LAN inalámbricas, teléfonos inalámbricos, hornos microondas, etc.) cerca de los dispositivos en uso

3. Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo electrónico cuando se encuentre en una zona con una atmósfera potencialmente explosiva. Aunque es muy poco frecuente, el dispositivo electrónico podría generar chispas. En esas zonas, las chispas podrían ocasionar una explosión o un incendio y, como consecuencia, lesiones o incluso la muerte. Las zonas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar claramente señaladas, aunque no siempre.

4. Información sobre la batería

Las baterías recargables tienen una vida útil prolongada si reciben el tratamiento adecuado. Las baterías nuevas o que no se hayan utilizado por un lapso extenso podrían ver mermada su capacidad las primeras veces que se usan. No exponga la batería a temperaturas extremas, superiores a los +50° o inferiores a los -10°. Para obtener la máxima capacidad de la batería, úsela a temperatura ambiente. Si se utiliza la batería en condiciones de temperaturas bajas, la capacidad se verá reducida. La batería sólo puede cargarse a temperaturas entre +10° y +45°.

Eliminación de las baterías y acumuladores usados (SOLO para productos con batería integrada)

- En caso de que este producto contenga una batería incorporada que los usuarios finales no pueda retirar fácilmente, LG recomienda que sólo profesionales cualificados retiren la batería, ya sea para su sustitución que para reciclar la batería al final de la vida útil del producto. Para evitar daños en el producto, y por su propia seguridad, el usuario no debe intentar retirar la batería, debe ponerse en contacto con la Línea de Ayuda de Servicios de LG, o con otros proveedores de servicios independientes para su asesoramiento.
- La eliminación de la batería implicará desmontar la carcasa del producto, la desconexión de los cables/contactos eléctricos, y una cuidadosa extracción de la célula de la batería utilizando herramientas especializadas. Si necesita instrucciones de profesionales cualificados sobre cómo retirar la batería de manera segura, por favor visite <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Reciclaje de la batería del auricular *Bluetooth*

La batería del auricular *Bluetooth* debe desecharse adecuadamente y nunca debe tirarse a la basura ordinaria.



Cómo desechar las baterías y los acumuladores gastados

- 1 Si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio (Hg); 0,002% de cadmio (Cd) o 0,004% de plomo (Pb), este símbolo puede aparecer junto a los símbolos químicos del mercurio, cadmio o plomo.
- 2 Todas las baterías/acumuladores se deben desechar aparte del servicio municipal de recogida de basuras, a través de los puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
- 3 La eliminación correcta de baterías y acumuladores contribuye a evitar posibles riesgos para el medio ambiente, los animales y la salud pública.
- 4 Para obtener más información sobre cómo desechar las baterías y acumuladores inservibles, póngase en contacto con el ayuntamiento, el servicio de recogida de basura o el establecimiento donde haya adquirido el producto.

6. Condiciones

- La garantía sólo es válida si junto al producto que hay que reparar o reemplazar se presenta la factura original emitida por el proveedor para el comprador, en la que se indica la fecha de compra y el número de serie. LG Electronics se reserva el derecho de denegar el servicio de garantía si no se presenta dicha información o si hubo modificaciones después de la compra original del producto al distribuidor.
- LG Electronics Espana, S.A.U. (LGEES) garantiza cualquier pieza o producto reparado por un período de noventa (90) días a partir de su fecha de entrega, o hasta el final de la garantía, aplicándose aquella cuya duración sea más larga. Eventualmente, en beneficio del propio cliente, LGEES, solucionará la incidencia en el dispositivo de telefonía móvil sustituyendo el dispositivo por otro equipo en perfectas condiciones de uso siendo equivalente en prestaciones y fiabilidad al original, conservando el cliente todos los derechos y coberturas incluidos en la garantía. Todos aquellos componentes de hardware sustituidos en garantía pasarán a ser propiedad de LGEES.
- La presente garantía no cubre los fallos ocasionados por desgaste natural o uso indebido, por ejemplo fallos debidos a usos distintos de los habituales, de acuerdo con las instrucciones de uso y mantenimiento del producto. La cobertura tampoco abarca fallos del producto que se deban a accidentes, modificaciones o ajustes, caso fortuito o daño producido por algún líquido.
- La presente garantía no cubre fallos del producto causados por instalaciones, reparaciones, modificaciones u operaciones de mantenimiento incorrectas llevadas a cabo por personal no autorizado por LG Electronics. Todo indicio de manipulación en cualquiera de los sellos del producto anulará la garantía.

Garantía limitada

SUJETA A LAS CONDICIONES DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA, LG ELECTRONICS GARANTIZA QUE ESTE PRODUCTO NO PRESENTA FALLOS DE DISEÑO, MATERIALES NI MANO DE OBRA EN EL MOMENTO EN QUE UN CONSUMIDOR REALIZA LA COMPRA ORIGINAL, Y QUE NO LAS PRESENTARÁ POR UN PERÍODO POSTERIOR DE DOS (2) AÑOS. EN CASO DE QUE EL PRODUCTO REQUIERA SERVICIO TÉCNICO DE GARANTÍA, SE DEBE DEVOLVER AL DISTRIBUIDOR QUE LO VENDIÓ O COMUNÍQUESE CON EL CENTRO DE CONTACTO DE LG ELECTRONICS EN SU REGIÓN PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.

Información importante sobre seguridad

Cómo evitar las lesiones auditivas

Es posible que sufra pérdida de audición permanente si utiliza el kit de manos libres de vehículo a un volumen alto. Seleccione un nivel de volumen seguro. Puede que con el tiempo se acostumbre a un nivel de volumen más alto de lo normal. Esto puede provocar lesiones auditivas.

Deje de escuchar el dispositivo si le zumban los oídos u oye las conversaciones de forma apagada y revise sus niveles auditivos. Cuanto más alto sea el volumen, el tiempo en el que se verán afectados sus niveles auditivos será menor. Los expertos recomiendan que para proteger los oídos:

- Limite el tiempo durante el que utiliza el auricular con el volumen alto.
- Evite subir el volumen para bloquear los ruidos de su entorno.
- Baje el volumen si no puede oír hablar a la gente a su alrededor.



Consulte la guía de usuario de su terminal para obtener más información acerca del ajuste de los niveles de escucha.

Cómo usar el auricular de forma segura

No se recomienda usar auriculares para oír música mientras conduce un vehículo. Esta acción es incluso ilegal en algunos lugares. Tenga precaución y preste atención cuando conduzca. Deje de utilizar el dispositivo si le causa interrupciones o le distrae cuando conduce cualquier tipo de vehículo o realiza cualquier actividad que exija toda su atención.

Símbolo para marcar AEE



- 1 El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE) debe realizarse de manera separada.
- 2 Los productos eléctricos antiguos pueden contener sustancias peligrosas de modo que la correcta eliminación del antiguo aparato ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. El antiguo aparato puede contener piezas reutilizables que podrían utilizarse para reparar otros productos y otros materiales valiosos que pueden reciclarse para conservar los recursos limitados.
- 3 Puede llevar el aparato a cualquiera de los centros autorizados para su recogida. Para obtener la información más actualizada para su país por favor visite www.lg.com/global/recycling

LG Electronics España – Central Asistencia Técnica
Parque Tecnológico De Paterna
C/ Louis Pasteur, 1 – Nave 2
46980 – Paterna (Valencia)
Atención al cliente (963 050 500)



Používateľská príručka **LG TONE ACTIVE+™**

Bezdrôtová stereofónna slúchadlová
súprava *Bluetooth®*
HBS-A100

Slovensky

POZNÁMKA: Pred použitím slúchadlovej súpravy HBS-A100 si dôkladne prečítajte všetky informácie, aby bol zaistený optimálny výkon slúchadlovej súpravy HBS-A100 a nedošlo k jej poškodeniu ani nesprávnemu použitiu.

Všetky úpravy alebo zmeny v tomto návode urobené z dôvodu opravy typografických chýb alebo nepresností nachádzajúcich sa v tu uvedených informáciách môže vykonávať iba spoločnosť LG Electronics Inc.

HBS-A100

www.lg.com

Copyright © 2016-2017 LG Electronics. Všetky práva vyhradené

LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) je ľahká bezdrôtová slúchadlová súprava využívajúca technológiu *Bluetooth*.

Tento produkt je možné používať ako audio príslušenstvo k zariadeniam s podporou A2DP alebo hands-free profilu *Bluetooth*.

Bezpečnostné upozornenia

UPOZORNENIE

Produkt svojvoľne nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte.

Produkt neumiestňujte do blízkosti horľavého materiálu alebo zdrojov veľkého tepla.

Batériu sami nevymieňajte, pretože by mohla explodovať.

Pri používaní nekompatibilnej nabíjačky sa produkt môže poškodiť.

Dávajte pozor, aby dočča alebo dieťa neprehltlo magnet alebo malé diely produktu.

Zaistite, aby sa cudzie predmety nedostali do konektorov nabíjačky (port na nabíjanie a elektrická zástrčka). Ak tak neurobite, môže dôjsť k vzniku požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

Pre vlastnú bezpečnosť produkt nenoste, keď sa nabíja.

Ak používate implantovanú zdravotnícku pomôcku, pred použitím sa poraďte so svojím lekárom.

Kábel slúchadiel nevyťahujte nadmernou silou.

Z bezpečnostných dôvodov nevyberajte batérie, ktoré sú súčasťou výrobku.

Lítium-iónová polymérová batéria je nebezpečný komponent, ktorý môže spôsobiť poranenie.

Výmena batérie nequalifikovaným pracovníkom môže spôsobiť poškodenie zariadenia.

Nevymieňajte batériu svojpomocne. Batéria sa môže poškodiť a môže dôjsť k prehriatiu alebo poraneniu. Batériu musí vymeniť autorizovaný poskytovateľ služieb.

Batériu je potrebné recyklovať alebo likvidovať oddelene od komunálneho odpadu.

VÝSTRAHA

Produkt nenechajte padnúť z veľkej výšky.

Zabezpečte, aby produkt neprišiel do kontaktu s alkoholom alebo benzénom.

Produkt neskladujte na vlhkom alebo prašnom mieste.

Na produkt neumiestňujte ťažké predmety.

Tento produkt je odolný voči potu a vode (IPx4).

Nie je vodotesný. Neponárajte ho do vody.

POZNÁMKA

Ak bol produkt vystavený nadmernému množstvu potu, vyčistite ho.

Udržujte slúchadlo do ucha vždy čisté.

Reproduktor s vysokým rozlíšením

Ak komunikačná sieť zariadenia, ku ktorej sa pripájate, podporuje hlasové hovory vo vysokom rozlíšení, telefonické hovory a hudbu môžete počúvať vo vysokom rozlíšení.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio

Slúchadlová súprava LG HBS-A100 využíva zvukovú technológiu Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio. Zvuková technológia Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio je bezdrôtová technológia *Bluetooth*, ktorá poskytuje čistejší zvuk pri počúvaní hudby a sledovaní filmov.

Technológia Qualcomm aptX HD audio podporuje 24-bitový zvuk. Môžete si tak bezdrôtovo vychutnať zvuk v štúdiuovej kvalite.

Technológia Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio sa automaticky aktivuje, ak ju podporuje mobilný telefón alebo zvukové zariadenie.

Komponenty výrobku



TONE ACTIVE+
HBS-A100

(nasadené sú stredné
ušné gélové nadstavce
a stabilizačné špičky
štandardnej veľkosti)



Dodatočné ušné gélové
nadstavce
(malé a veľké)



Nabíjací kábel Micro USB



Dodatočné stabilizačné
špičky (veľké)



Referenčná príručka



Používateľská príručka



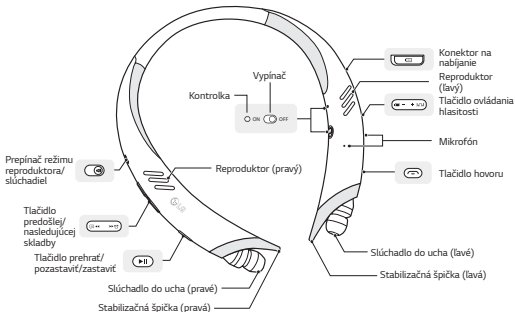
Karta WEEE
(iba Európa)

POZNÁMKA: Skutočný vzhľad produktu sa môže líšiť od obrázkov znázornených v návode.

UPOZORNENIE

Používajte len originálne diely od spoločnosti LG Electronics. Pri používaní neoriginálnych dielov môže dôjsť k poškodeniu produktu a tým k strate záruky.

Popis výrobku

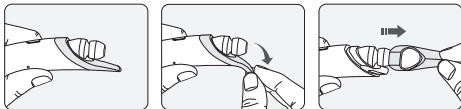


POZNÁMKA: Keď ovládáte hlasitosť (úroveň 15), budete počuť dvakrát kontrolný zvuk alebo jeden dlhý zvuk pri úrovni 10 a vyššej.

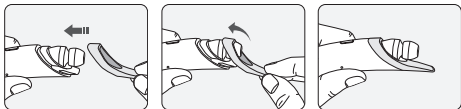
Výmena stabilizačných špičiek

Ak stabilizačné špičky nesedia dobre, môžete ich vymeniť za dodatočné stabilizačné špičky nasledujúcim spôsobom:

Vybratie stabilizačných špičiek



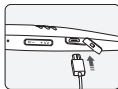
Výmena stabilizačných špičiek



Nabíjanie batérie a upozornenia

Otvorte kryt portu na nabíjanie a pripojte k nemu nabíjačku.

Kontrolka	Červená	Fialová	Modrá
Stav batérie	Nabíjanie	80 %	Dokončené



Stlačte a podržte **tláčidlo zníženia (-) hlasitosti** na 1 sekundu pre kontrolu úrovne nabitia batérie s použitím hlasových pokynov a kontrolky.

Stav batérie	Dostatočný	Normálny	Nedostatočný
Kontrolka	Tri bliknutia namodro	Tri bliknutia nafialovo	Tri bliknutia načerveno

Párovanie a pripájanie slúchadlovej súpravy HBS-A100



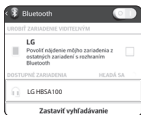
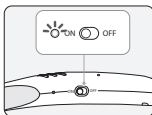
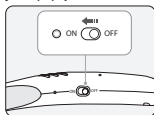
Ak proces začnete po nasadení slúchadiel, párovanie a pripojenie môžete jednoducho uskutočniť podľa hlasových pokynov.

Ak počujete, že stav batérie je nedostatočný, skôr ako budete postupovať ďalej s párovaním, batériu nabite.

Ak sa párovanie nedokončí do 3 minút, napájanie sa automaticky vypne.

Ak sa napájanie automaticky vypne, posuňte **vypínač** z vypnutej polohy OFF do zapnutej polohy ON, čím zapnete napájanie.

Rýchle pripojenie



- 1 Posuňte **vypínač** do zapnutej polohy ON, čím zapnete napájanie.
- 2 Rozsvieti sa modrá kontrolka a slúchadlová súprava HBS-A100 sa prepne do režimu vyhľadávania.
- 3 V zozname mobilných telefónov alebo zariadení na pripojenie vyberte možnosť **LG HBSA100**.
- 4 Hlasová správa oznámi, že pripojenie bolo dokončené.
- 5 Rovnaký postup použite na spárovanie slúchadlovej súpravy HBS-A100 s ďalšími zariadeniami.

Manuálne pripojenie

- 1 Stlačte a podržte **tlačidlo hovoru** a posunutím **vypínača** do zapnutej polohy ON zapnete napájanie.
- 2 Rozsvieti sa modrá kontrolka a slúchadlová súprava HBS-A100 sa prepne do režimu vyhľadávania.
- 3 V zozname zariadení na pripojenie vyberte možnosť **LG HBSA100**.

Viacnásobné pripojenia

Slúchadlovú súpravu HBS-A100 možno súčasne pripojiť k mobilnému telefónu aj počítaču.

Slúchadlovú súpravu HBS-A100 možno pripojiť k ďalšiemu zariadeniu, aj keď je už pripojená k nejakému zariadeniu.

- 1 Stlačte a podržte **tlačidlo hovoru** a posunutím **vypínača** do zapnutej polohy ON zapnete napájanie.
- 2 Rozsvieti sa modrá kontrolka a slúchadlová súprava HBS-A100 sa prepne do režimu vyhľadávania.
- 3 V zozname mobilných telefónov alebo zariadení na pripojenie vyberte možnosť **LG HBSA100**.
- 4 Hlasová správa oznámí, že pripojenie bolo dokončené. Toto zariadenie sa stane „hlavným pripojeným zariadením“.
- 5 K slúchadlovej súprave HBS-A100 sa pokúste pripojiť pomocou predtým pripojeného zariadenia. Toto zariadenie sa stane „vedľajším pripojeným zariadením“.

POZNÁMKA: Ak ju pripojíte súčasne k dvom zariadeniam, to zariadenie, ktoré bolo pripojené ako posledné je „hlavné pripojené zariadenie“. Hlavné funkcie budú fungovať podľa „hlavného pripojeného zariadenia“.

Automatické opätovné pripojenie

Slúchadlová súprava HBS-A100 po zapnutí vyhľadá zariadenia (hlavné alebo vedľajšie), ku ktorým sa pripojila naposledy. (Ak zariadenie nemožno nájsť, aktivuje sa režim vyhľadávania.)

Ak sa produkt automaticky nepripojí k požadovanému zariadeniu, vyhľadajte produkt v požadovanom zariadení a pripojte ho manuálne.

Kontrolka

Stav HBS-A100	Popis
Napájanie zapnuté	Modrá kontrolka štyrikrát blikne.
Napájanie vypnuté	Modrá kontrolka štyrikrát blikne.
Režim vyhľadávania	Modrá kontrolka sa rozsvieti.
Pripojené k zariadeniu	Modrá kontrolka blikne raz každých 5 sekúnd.
Zapnutá funkcia LG Health/ LG Tone & Health	Zelená kontrolka blikne raz každých 5 sekúnd.

Funkcie mobilného hovoru

Funkcie	Popis
Prijatie/ukončenie hovoru	Krátko stlačte tlačidlo hovoru . Ak chcete vypnúť vibračné upozornenia, krátko stlačte tlačidlo zníženia (-) hlasitosti .
Uskutočnenie hovoru	Ak hovor uskutočnite pomocou mobilného telefónu, automaticky sa pripojí na slúchadlovú súpravu HBS-A100. Na niektorých mobilných telefónoch je potrebné na prepnutie hovorov dvakrát krátko stlačiť tlačidlo prehrať/pozastaviť/zastaviť .
Opakované vytáčanie	Stlačením a podržaním tlačidla hovoru na viac ako 1 sekundu uskutočníte hovor na posledné vytočené číslo.
Hlasová voľba	Krátko stlačte tlačidlo hovoru . Ak mobilný telefón nepodporuje funkciu hlasovej voľby, môžete použiť funkciu opakovaného vytáčania.
Prepínanie hovorov	Počas hovoru dvakrát krátko stlačte tlačidlo prehrať/pozastaviť/zastaviť . (Pri každom stlačení niektorého z týchto tlačidiel sa hovor prepne na mobilný telefón alebo slúchadlovú súpravu HBS-A100.)
Prijatie hovoru počas prebiehajúceho hovoru	Stlačením a podržaním tlačidla hovoru na 1 sekundu môžete prijať iný hovor počas prebiehajúceho hovoru. Existujúci hovor sa prepne do stavu čakajúceho hovoru. Opätovným stlačením a podržaním tlačidla hovoru na 1 sekundu sa prepnete späť na predchádzajúci hovor. Krátkym stlačením tlačidla hovoru môžete zavesiť uprostred hovoru, prípadne ukončiť oba hovory. (Táto funkcia funguje rôzne v závislosti od nastavení mobilného telefónu.)
Odmietnutie hovoru	Stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo hovoru .
Zapnutie/vypnutie stlmenia zvuku	Počas hovoru súčasne stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo zvýšenia (+) hlasitosti a tlačidlo predchozej skladby (◀◀) .

UPOZORNENIE: Funkciu zapnutia/vypnutia stlmenia zvuku nenastavujte počas jazdy, pretože budete musieť použiť obe ruky.

POZNÁMKA: Funkcie hlasovej voľby a opakovaného vytáčania fungujú na hlavnom pripojenom zariadení alebo na zariadení, pomocou ktorého ste uskutočnili posledný hovor.
(Funkcie hlasovej voľby a opakovaného vytáčania môžu fungovať odlišne v závislosti od používaného mobilného telefónu.)

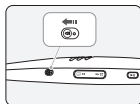
Prehrávanie hudby

Funkcie	Popis
Prehrať	Krátko stlačte tlačidlo prehrať/pozastaviť/zastaviť . Hudba sa začne prehrávať z aktivovaného prehrávača alebo pripojeného zariadenia.
Pozastaviť	Krátko stlačte tlačidlo prehrať/pozastaviť/zastaviť .
Zastaviť	Stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo prehrať/pozastaviť/zastaviť .
Prehrať predchádzajúcu/ nasledujúcu skladbu	Krátko stlačte tlačidlo predošlej (◀◀) skladby alebo tlačidlo nasledujúcej (▶▶) skladby .
Rýchly posun dozadu/ dopredu	Stlačte a podržte tlačidlo predošlej (◀◀) skladby alebo tlačidlo nasledujúcej (▶▶) skladby , kým sa nezačne prehrávať požadovaná časť skladby.
Zmena režimu ekvalizéra	Dvakrát krátko stlačte tlačidlo prehrať/pozastaviť/zastaviť . Režim sa zmení v nasledujúcom poradí: Basy (predvolená) > Stredy > Výšky. (Režim ekvalizéra nemožno zmeniť v režime reproduktora.)

POZNÁMKA: Ak chcete zmeniť zariadenie na prehrávanie hudby pri pripojení viacerých zariadení, zastavte práve prehrávanú hudbu a následne spustite prehrávanie hudby zo zvoleného zariadenia.

Režim reproduktora

Po posunutí spínača režimu reproduktora do zapnutej polohy ON sa zariadenie zapne do režimu reproduktora.
(Počas hlasového hovoru bude aktívny len pravý reproduktor.)



Nastavenia vibračného upozornenia

Posuňte a 2 sekundy podržte **tlačidlo zvýšenia (+) hlasitosti**, keď sa slúchadlová súprava HBS-A100 nepoužíva (na prehrávanie hudby atď.).

Ak vypnete vibračné upozornenia, slúchadlová súprava nebude vibrovať počas prichádzajúceho hovoru, ani ak sa nachádzate mimo dosahu komunikácie.

POZNÁMKA: Po zapnutí napájania sa vibračné upozornenie automaticky nastaví do zapnutej polohy ON.

Mimo dosahu

Ak sa zariadenie pripojené k produktu nachádza mimo efektívneho komunikačného dosahu (33 stôp/10 metrov), komunikačný signál zoslabne a komunikácia sa preruší.

Ak sa zariadenie dostane späť do efektívneho komunikačného dosahu, produkt sa automaticky znova pripojí k zariadeniu. Ak sa zariadenie nepripojí automaticky, stlačením **tlačidla hovoru** na produkte sa k nemu pripojte manuálne.

Ak sa mimo komunikačného dosahu dostane zariadenie, ktoré sa nepoužíva (ak je pripojených viacero zariadení), produkt začne vibrovať a pomocou hlasovej správy oznámi, že pripojenie sa prerušilo. V takomto prípade nie je podporovaná funkcia automatického opätovného pripojenia.

LG Tone & Talk™

Aplikácia Tone & Talk podporuje rôzne funkcie vrátane textových a hlasových pokynov a volania. V obchode Google Play™ vyhľadajte aplikáciu „LG Tone & Talk“ prípadne naskenujte QR kód napravo a nainštalujte aplikáciu Tone & Talk.



POZNÁMKA: Aplikáciu Tone & Talk možno používať na smartfónoch so systémom Android™.

Funkcia	Akcia
Upozornenie na aktuálny čas	1. Prejdite do aplikácie Tone & Talk a vyberte možnosť Upozornenie na aktuálny čas. 2. Stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo nasledujúcej (▶▶) skladby.
Hlasová poznámka	1. Prejdite do aplikácie Tone & Talk a vyberte možnosť Hlasová poznámka. 2. Stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo nasledujúcej (▶▶) skladby.
Čítanie posledných správ	Stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo predošlej (◀◀) skladby .
Vyhľadaj ma (Vyhľadaj môj telefón)	Súčasne stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo zníženia (-) hlasitosti a tlačidlo nasledujúcej (▶▶) skladby alebo tlačidlo zvýšenia (+) hlasitosti a tlačidlo predošlej (◀◀) skladby .
Použitie rýchlej voľby na uskutočnenie hovoru	1. Prejdite do aplikácie Tone & Talk a vyberte kontakt rýchlej voľby. 2. Dvakrát krátko stlačte tlačidlo hovoru. (Číslo musí byť zadane v aplikácii Tone & Talk.)

Použitie obľúbených na uskutočnenie hovoru	1. Prejdite do aplikácie Tone & Talk a vyberte obľúbený kontakt. 2. Dvakrát krátko stlačte tlačidlo hovoru. 3. Stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo predošlej (◀◀) skladby alebo tlačidlo nasledujúcej (▶▶) skladby a vyberte číslo. 4. Dvakrát krátko stlačte tlačidlo hovoru.
Uskutočnenie hovoru z histórie hovorov	1. Prejdite do aplikácie Tone & Talk a vyberte možnosť História hovorov. 2. Dvakrát krátko stlačte tlačidlo hovoru. 3. Stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo predošlej (◀◀) skladby alebo tlačidlo nasledujúcej (▶▶) skladby a vyberte číslo z histórie hovorov. 4. Dvakrát krátko stlačte tlačidlo hovoru.
Zmena jazyka hlasových výziev	1. V aplikácii Tone & Talk vyberte možnosti Pokročilé > Zobrazit viac. 2. Ak chcete zmeniť jazyk, vyberte Jazyk hlasových výziev.

POZNÁMKA: Funkcie Upozornenie na aktuálny čas a Hlasová poznámka nemožno používať súčasne. Pri vyberaní v aplikácii Tone & Talk môžete v jednom momente používať len jednu funkciu. Funkcie Hlasová poznámka a Vyhľadaj ma nemusia byť na niektorých zariadeniach podporované.

Sledovanie fyzickej aktivity

LG Health

Na telefónoch so systémom Android môžete používať aplikáciu LG Health na ukladanie a správu záznamov o svojej fyzickej aktivite sledovanej slúchadlovou správou HBS-A100.

V obchode Google Play vyhľadajte aplikáciu „LG Health“, prípadne naskenujte QR kód napravo a nainštalujte aplikáciu.



Google Play

LG Tone & Health™

Na telefónoch so systémom iOS môžete používať aplikáciu LG Tone & Health na ukladanie a správu záznamov o svojej fyzickej aktivite sledovanej slúchadlovou správou HBS-A100.

V obchode App Store® vyhľadajte aplikáciu „LG Tone & Health“, prípadne naskenujte QR kód napravo a nainštalujte aplikáciu.



App Store

- 1 Nainštalujte si na svoj telefón aplikáciu „LG Health“ alebo aplikáciu „LG Tone & Health“.
- 2 Ak chcete zapnúť funkciu sledovania zdravia, na slúchadlovej súprave HBS-A100 súčasne stlačte a podržte 2 sekundy obidve strany **tlačidla predošlej/nasledujúcej skladby**.
- 3 Ak chcete zapnúť funkciu sledovania zdravia, súčasne stlačte a podržte na 2 sekundy obidve strany **tlačidla predošlej/nasledujúcej skladby**.

POZNÁMKA: Ak chcete na telefónoch so systémom Android využívať funkcie aplikácie LG Health, musíte si nainštalovať aplikáciu LG Tone & Talk.

Aplikácia LG Health je určená pre systém Android 4.4 alebo novší a aplikácia LG Tone & Health je určená pre systém iOS 8.0 alebo novší. Ak aplikácia LG Tone & Health nevie nájsť slúchadlovú súpravu HBS-A100, vypnite a znova zapnite napájanie zariadenia.

Výsledky sledovania aktivity sa môžu líšiť v závislosti od operačného prostredia.

Zhrnutie funkcií slúchadlovej súpravy HBS-A100

Funkcia	Stav HBS-A100	Akcia
Napájanie zapnuté	Vypnutie	Posuňte vypínač do zapnutej polohy ON.
Napájanie vypnuté	Zapnuté	Posuňte vypínač do vypnutej polohy OFF.
Zvýšiť hlasitosť	Hovor/ zapnutá hudba	Stlačte tlačidlo zvýšenia (+) hlasitosti .
Znížiť hlasitosť	Hovor/ zapnutá hudba	Stlačte tlačidlo zníženia (-) hlasitosti .
Presmerovanie hovoru	Hovor	Dvakrát stlačte tlačidlo prehrať/pozastaviť/zastaviť .
Prijatie hovoru	Vyzváňanie	Krátko stlačte tlačidlo hovoru .
Zastavenie vibračného upozornenia na prichádzajúci hovor	Vyzváňanie	Krátko stlačte tlačidlo zníženia (-) hlasitosti .
Zapnutie/vypnutie vibrácie	Nečinné	Stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo zvýšenia (+) hlasitosti .
Vyhľadaj ma (Vyhľadaj môj telefón)	Zapnuté	Súčasne stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo zníženia (-) hlasitosti a tlačidlo nasledujúcej (►►) skladby alebo tlačidlo zvýšenia (+) hlasitosti a tlačidlo predošlej (◄◄) skladby .

Ukončenie hovoru	Hovor	Krátko stlačte tlačidlo hovoru .
Čakajúci hovor	Hovor	Stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo hovoru .
Opakovaná voľba posledného čísla	Nečinné	Stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo hovoru .
Hlasová voľba (telefón musí podporovať)	Nečinné	Krátko stlačte tlačidlo hovoru .
Odmietnutie hovoru	Vyzváňanie	Stlačte a na 2 sekundy podržte tlačidlo hovoru .
Zapnutie/vypnutie stlmenia mikrofónu	Hovor	Súčasne stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo zvýšenia (+) hlasitosti a tlačidlo predošlej (◀◀) skladby .
Režim párovania (manuálny)	Vypnutie	Posuňte vypínač do zapnutej polohy ON a stlačte a podržte tlačidlo hovoru na 2 sekundy.
Kontrola stavu batérie	Nečinné	Stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo zníženia (-) hlasitosti .
Prehrať	Zapnuté	Krátko stlačte tlačidlo prehrať/pozastaviť/zastaviť .
Pozastaviť	Zapnutá hudba	Krátko stlačte tlačidlo prehrať/pozastaviť/zastaviť .
Zastaviť	Zapnutá hudba	Stlačte a na 1 sekundu podržte tlačidlo prehrať/pozastaviť/zastaviť .
Ďalšia skladba	Zapnutá hudba	Krátko stlačte tlačidlo nasledujúcej (▶▶) skladby .
Predchádzajúca skladba	Zapnutá hudba	Krátko stlačte tlačidlo predošlej (◀◀) skladby .
Rýchly posun dopredu	Zapnutá hudba	Stlačte tlačidlo nasledujúcej (▶▶) skladby .
Pretáčanie dozadu	Zapnutá hudba	Stlačte tlačidlo predošlej (◀◀) skladby .
Nastavenia ekvalizéra	Zapnutá hudba	Dvakrát krátko stlačte tlačidlo prehrať/pozastaviť/zastaviť . (Režim ekvalizéra nemožno zmeniť v režime reproduktora.)

Riešenie problémov

Problémy	Riešenia
Napájanie sa nezapne.	Skontrolujte úroveň nabitia batérie a nabite ju.
Pomocou slúchadlovej súpravy HBS-A100 nemožno uskutočňovať hovory.	Ak mobilný telefón nepodporuje funkcie slúchadlovej súpravy ani hands-free, nemôžete používať funkcie hovoru. Skontrolujte úroveň nabitia batérie a nabite ju.
Slúchadlovú súpravu HBS-A100 nemožno zaregistrovať na mobilnom telefóne.	Skontrolujte, či je slúchadlová súprava HBS-A100 zapnutá. Skontrolujte, či je slúchadlová súprava HBS-A100 v režim vyhládávania. - Súčasne stlačte a podržte tlačidlo hovoru a posuňte vypínač do zapnutej polohy ON. Súprava HBS-A100 sa prepne do režimu vyhládávania.
Zvuk je tichý	Ovládajte úroveň hlasitosti na zariadení, ktoré je pripojené k slúchadlovej súprave HBS-A100.

Parametre a funkcie

Položka	Poznámky
Technické parametre pripojenia <i>Bluetooth</i>	V 4.2 (Slúchadlá/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Batéria	Batéria 3,7 V 120 mAh * 2, lítium-iónová polymérová
Pohotovostný čas	Až do 430 hodín*
Čas hovoru	Až do 13 hodín* (v režime reproduktora: 9,5 hodiny)
Čas prehrávania hudby	Až do 12 hodín* (v režime reproduktora: 6 hodín)
Čas nabíjania	Približne 2 hodiny
Menovité vstupné napätie	DC 4,75 V – 5,3 V, 400 mA
Prevádzková teplota	-10 °C – +50 °C
Rozmery/hmotnosť	144,8 mm (Š) X 147,2 mm (D) X 17,6 mm (V) / 60,5 g
Prevádzková frekvencia	2 402 MHz až 2 480 MHz
Cieľový výkon	10 dBm

* Niektoré funkcie môžu využívať viac energie, takže skutočný čas sa môže meniť.

Skutočný čas používania v režime externého reproduktora sa môže líšiť v závislosti od hlasitosti.

Vyhlásenie o zhode

POZNÁMKA FCC POUŽÍVATEĽOM:

Toto zariadenie spĺňa časť 15 pravidiel FCC.

Používanie podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:

- (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a
- (2) toto zariadenie musí byť schopné prijať akékoľvek prijímané rušenie vrátane takého, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku.

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA:

Z dôvodu dodržania požiadaviek na zhodu s pravidlami FCC týkajúcimi sa účinkov vysokofrekvenčného žiarenia nie je zmena antény ani zariadenia povolená. Akákoľvek zmena antény alebo zariadenia môže viesť k prekročeniu požiadaviek na účinky vysokofrekvenčného žiarenia a k zrušeniu oprávnenia používateľa na prevádzku zariadenia.

VYHLÁSENIE O ZHODE:

Spoločnosť LG Electronics týmto vyhlasuje, že zariadenie HBS-A100 spĺňa základné požiadavky a iné relevantné ustanovenia smernice 2014/53/EU. Kópiu Vyhlásenia o zhode nájdete na stránke <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. na celom svete.

Qualcomm® aptX™/Qualcomm® aptX™ HD audio sú produkty spoločnosti Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

Doplnkové informácie

1. Účinky vysokofrekvenčného žiarenia

Táto slúchadlová súprava *Bluetooth* HBS-A100 je rádiový vysielateľ a prijímač. Počas prevádzky súprava komunikuje s mobilným zariadením vybaveným technológiou *Bluetooth* prijímaním a vysielaním rádiových frekvenčných (RF) elektromagnetických polí (mikrovlny) vo frekvenčnom rozsahu 2,4 až 2,4835 GHz.

Slúchadlová súprava *Bluetooth* je vyrobená v súlade s pokynmi a limitmi týkajúcimi sa rádiových frekvenčného žiarenia, ktoré stanovili národné regulačné orgány a medzinárodné zdravotnícke agentúry pre používanie s akýmkoľvek kompatibilným mobilným telefónom LG.

2. Preventívne opatrenia pripojenia *Bluetooth*

Nasledujúce podmienky majú vplyv na dosah a príjem signálov *Bluetooth*:

- Keď sa medzi zariadením *Bluetooth* a pripojeným zariadením nachádzajú steny, kov, ľudské telá a iné prekážky
- Keď je v blízkosti používaných zariadení umiestnené vybavenie, využívajúce signály s frekvenciou 2,4 GHz (bezdrôtové siete LAN, bezdrôtové telefóny, mikrovlnné rúry atď.).

3. Potenciálne výbušné prostredia

Ak sa nachádzate v potenciálne výbušnom prostredí, vypnite svoje elektronické zariadenie. Hoci je to veľmi zriedkavé, elektronické zariadenie môže vytvoriť iskrenie. Iskry môžu v takomto prostredí spôsobiť výbuch alebo požiar, ktoré môžu mať za následok poškodenie zdravia alebo dokonca smrť. Potenciálne výbušné prostredia sú často, avšak nie vždy, jasne označené.

4. Informácie o batérii

Ak sa s nabitelňou batériou správne zaobchádza, má dlhú životnosť. Nová batéria alebo batéria, ktorá nebola dlhšiu dobu používaná, môže mať spočiatku zníženú kapacitu. Batériu nevystavujte extrémnym teplotám – viac ako +50 °C alebo menej ako -10 °C. Batéria má maximálnu kapacitu pri izbovej teplote. Ak sa batéria používa pri nízkych teplotách, jej kapacita sa znižuje. Batériu možno nabíjať iba pri teplote od +10 °C do +45 °C.

Vybratie odpadových batérií a akumulátorov (LEN produkt so vstavanou batériou)

- V prípade, ak tento produkt obsahuje batériu vstavanú v produkte, ktorú nedokáže koncový používateľ jednoducho vybrať, spoločnosť LG odporúča, aby batériu na účel výmeny alebo recyklovania po skončení prevádzkovej životnosti tohto produktu vybrali kvalifikovaní odborníci. S cieľom zabrániť poškodeniu produktu a kvôli vlastnej bezpečnosti sa používatelia nesmú pokúšať vyberať batériu a o pomoc musia požiadať linku pomoci servisu LG alebo iných nezávislých poskytovateľov servisu.

- Súčasťou vybratia batérie bude rozmontovanie skrinky produktu, odpojenie elektrických káblov/kontaktov a opatrné vybratie článku batérie pomocou špeciálneho náradia. Ak potrebujete pokyny o spôsobe bezpečného vybratia batérie určené pre kvalifikovaných odborníkov, navštívte <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Recykliacia batérie slúchadlovej súpravy *Bluetooth*

Batériu zo slúchadlovej súpravy *Bluetooth* je potrebné zlikvidovať správne a nikdy nie spolu s komunálnym odpadom.



Likvidácia použitých batérií/akumulátorov

- 1 Tento symbol môže byť kombinovaný so symbolmi chemických značiek ortuti (Hg), kadmia (Cd) alebo olova (Pb), ak batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti, 0,002 % kadmia alebo 0,004 % olova.
- 2 Všetky batérie/akumulátory je potrebné likvidovať oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom zberných stredísk ustanovených na tento účel vládou alebo orgánmi miestnej samosprávy.
- 3 Správnu likvidáciou starých batérií/akumulátorov pomôžete zabrániť prípadným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie zvierat aj ľudí.
- 4 Podrobnejšie informácie o likvidácii starých batérií/akumulátorov získate na mestskom úrade, v spoločnosti, ktorá spravuje likvidáciu odpadu, alebo u predajcu, kde ste daný produkt zakúpili.

6. Podmienky

- Záruka je platná iba vtedy, ak je k výrobku určenému na opravu alebo výmenu priložený originál dokladu o kúpe vydaný predajcom pôvodnému kupujúcemu, obsahujúci dátum zakúpenia a sériové číslo. Spoločnosť LG Electronics si vyhradzuje právo odmietnuť záručný servis, ak bola táto informácia odstránená alebo zmenená po pôvodnej kúpe výrobku od predajcu.
- Ak spoločnosť LG Electronics opraví alebo vymení výrobok, záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku pokračuje po zostávajúci čas pôvodnej záručnej doby alebo po dobu deväťdesiatich (90) dní odo dňa opravy alebo výmeny, podľa toho, čo trvá dlhšie. Oprava alebo výmena môže zahŕňať používanie funkčne zodných repasovaných jednotiek. Vymenené súčasti alebo komponenty sa stávajú majetkom spoločnosti LG Electronics.
- Táto záruka nepokrýva žiadnu chybu výrobku spôsobenú bežným opotrebovaním alebo nesprávnym používaním vrátane, okrem iného, spôsobu používania, ktorý nie je bežný alebo obvyklý, v súlade s pokynmi na používanie a údržbu výrobku. Táto záruka nepokrýva žiadnu poruchu výrobku spôsobenú nehodou, zmenou alebo úpravou, vyššou mocou, ani poškodenie v dôsledku kontaktu s kvapalinou.
- Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy výrobku spôsobené nesprávnymi postupmi opravy, úpravami alebo servisom vykonávaným osobou, ktorá nemá oprávnenie spoločnosti LG Electronics. Manipulácia s ktoroukoľvek z pečatí na výrobku má za následok stratu záruky.

Obmedzená záruka

V RÁMCI PODMIENOK TEJTO OBMEDZENEJ ZÁRUKY SPOLOČNOSŤ LG ELECTRONICS ZARUČUJE, ŽE SA V ČASE PÔVODNEJ KÚPY SPOTREBITEĽOM A DO DVOCH (2) ROKOV NA TOMTO VÝROBKU NEVYSKYTNÚ ŽIADNE CHYBY VYHOTOVENIA, MATERIÁLU ANI SPRACOVANIA. V PRÍPADE, AK BY VÝROBOK VYŽADOVAL ZÁRUČNÝ SERVIS, VRÁŤTE HO PREDAJCOVI, OD KTORÉHO STE VÝROBOK ZAKÚPILI, ALEBO SA OBRÁŤTE NA MIESTNE KONTAKTNÉ STREDISKO SPOLOČNOSTI LG ELECTRONICS, KDE ZÍSKATE ĎALŠIE INFORMÁCIE.

Dôležité informácie o bezpečnosti

Vyvarujte sa poškodenia sluchu

Ak súpravu Handsfree do auta budete používať pri vysokej hlasitosti, môže dôjsť k trvalej strate sluchu. Hlasitosť nastavte na bezpečnú úroveň. Časom si môžete zvyknúť na vyššiu hlasitosť zvuku, takže sa vám môže zdať zvuk normálny, ale v skutočnosti môže poškodzovať váš sluch.

Ak máte pocit zvonenia v ušiach alebo hovor počujete stlmený, prestaňte počúvať a nechajte si sluch skontrolovať. Čím je vyššia hlasitosť, tým je na ovplyvnenie sluchu potrebná kratšia doba. Odborníci na sluch radia, aby ste si sluch chránili:

- Obmedzte dobu používania slúchadlovej súpravy pri vysokej hlasitosti.
- Vyhňte sa zvyšovaniu hlasitosti kvôli prekrytiu hlasitých prostredí.
- Ak nepočujete ľudí, ktorí sú vedľa vás a hovoria s vami, hlasitosť znížte.



Ďalšie informácie o nastavení úrovne hlasitosti na telefóne nájdete v návode na používanie vášho telefónu.

Bezpečné používanie slúchadlovej súpravy

Používanie slúchadlovej súpravy na počúvanie hudby počas riadenia vozidla sa neodporúča a v niektorých krajinách je takéto počúvanie zakázané. Počas riadenia vozidla buďte opatrní a ostražitiť. Zariadenie prestaňte používať, ak počas riadenia ľubovoľného typu vozidla alebo pri vykonávaní inej činnosti vyžadujúcej plné sústredenie dochádza k rozptyľovaniu.

Zneškodnenie starého spotrebiča



- 1 Tento symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že odpad z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) musí byť zneškodnený samostatne od komunálneho odpadu.
- 2 Staré elektrické produkty môžu obsahovať nebezpečné latky, preto správne zneškodnenie vášho starého spotrebiča pomôže zabrániť potenciálnym negatívnym dopadom na prostredie a ľudské zdravie. Váš starý spotrebič môže obsahovať diely, ktoré možno opätovne použiť na opravu iných produktov, a iné cenné materiály, ktoré možno recyklovať s cieľom chrániť obmedzené zdroje.
- 3 Svoj spotrebič môžete zaniest do predajne, kde ste produkt zakúpili, alebo sa môžete obrátiť na oddelenie odpadov miestnej samosprávy a požiadať o informácie o najbližšom zbernom mieste odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Najnovšie informácie platné pre vašu krajinu nájdete na stránke www.lg.com/global/recycling



Användarhandbok **LG TONE ACTIVE+™**

**Bluetooth® Trådlöst stereoheadset
HBS-A100**

Svenska

Obs! För bästa prestanda och för att undvika skador och felanvändning av HBS-A100 bör du läsa all information noga innan du använder HBS-A100.

Ändringar i den här handboken på grund av tryckfel eller faktafel ska endast utföras av LG Electronics Inc.

LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) är ett lätt, trådlöst headset med *Bluetooth*.

Produkten kan användas som ljudtillbehör för enheter som har funktioner för *Bluetooth*-profilerna A2DP eller Handsfree.

Säkerhetsvarningar

FÖRSIKTIGHET

Du får inte montera isär, justera eller reparera produkten godtyckligt.

Placera inte produkten i närheten av stark hetta eller brännbart material.

Ersätt inte batteriet godtyckligt eftersom det kan explodera.

Produkten kan skadas om en inkompatibel laddare används.

Kontrollera att spädbarn eller barn inte sväljer en magnet eller en liten del av produkten.

Se till att inga främmande föremål kommer in i laddarens anslutningar (laddningsport och stickkontakt). Annars kan du få elektriska stötar eller så kan det börja brinna.

För din egen säkerhet bör du inte använda produkten när den laddas.

Om du har medicinska implantat bör du kontakta läkare innan du använder produkten.

Dra inte i för hårt i hörlurssladden.

För säkerhets skull ska du inte ta ut batteriet som sitter i produkten.

Litiumjonpolymerbatteriet är en farlig del som kan orsaka skador.

Batteribytan av andra än kvalificerad personal kan leda till skador på enheten.

Byt inte ut batteriet på egen hand eftersom det kan vara skadat, vilket kan orsaka överhettning och brännskador. Batteriet måste bytas ut av en auktoriserad serviceverkstad. Batteriet bör återvinnas och ska inte kastas i hushållssoporna.

VARNING

Undvik att tappa produkten från hög höjd.

Kontrollera att alkohol eller bensin inte kommer i kontakt med produkten.

Förvara inte produkten på en våt eller dammig plats.

Placera inga tunga föremål på produkten.

Produkten är svett- och vattentålig (IPx4).

Den är inte vattentät och får inte vara under vatten.

Obs!

Rengör produkten om den utsätts för överdriven svett.

Håll alltid hörlurarnas snäckor rena.

HD-högtalare

Om kommunikationsnätet på den enhet som du ansluter till har stöd för HD Voice Calling kan du ringa röstsamtal och lyssna på musik i high definition.

Qualcomm® aptX™/Qualcomm® aptX™ HD audio

LG HBS-A100 har Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio. Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio är *Bluetooth*-teknik som ger ett klarare ljud för att lyssna på musik och titta på film.

Qualcomm aptX HD audio stöder 24-bitars ljud, så att du kan lyssna till ljud med studiokvalitet trådlöst.

Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio aktiveras automatiskt när en mobiltelefon eller ljudenhet har stöd för det.

Produktkomponenter



TONE ACTIVE+ HBS-A100
(Medelstora öronsnäckor
och stöd i standardstorlek
monterade)



Extra öronsnäckor
(small och large)



Mikro-USB-laddningskabel



Extra stöd (large)



Referensguide



Användarhandbok



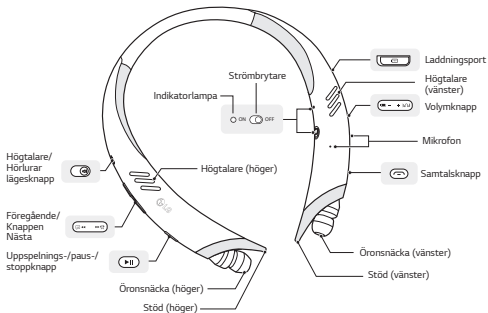
WEEE-kort
(endast för Europa)

Obs! Den verkliga produktdesignen kan skilja sig från bilderna i handboken.

FÖRSIKTIGHET

Kontrollera att äkta LG Electronics-komponenter används. Användning av en ej äkta komponent kan skada produkten och därmed upphäva garantin.

Produktbeskrivning

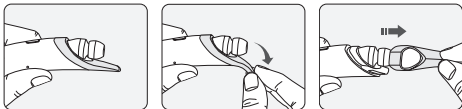


Obs! När du kontrollerar volymen (nivå 15) hör du ett kontrolljud två gånger eller ett långt ljud från volymnivå 10 och högre.

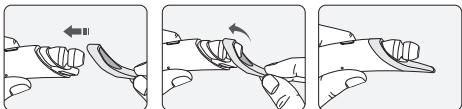
Byta ut stöden

Du kan byta ut befintliga stöd med det extra paret om de inte passar genom att:

Ta bort stöden



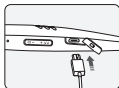
Byta ut stöden



Batteriladdning och varningar

Öppna luckan till laddningsporten och anslut laddaren till laddningsporten.

Indikatorlampa	Röd	Lila	Blå
Batteristatus	Laddning	80 %	Slutfört



Tryck på och håll ned **volymknappen (-)** i 1 sekund för att kontrollera batterinivån med röstmeddelanden och indikatorlampan.

Batteristatus	Tillräcklig	Normal	Otillräcklig
Indikatorlampa	Blå blinkar tre gånger	Lila blinkar tre gånger	Röd blinkar tre gånger

HBS-A100 Para ihop och ansluta

Om du startar processen efter att du satt in öronsnäckorna kan du enkelt para ihop och ansluta genom att följa röstmeddelandena.

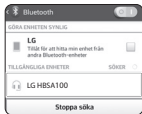
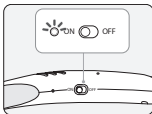
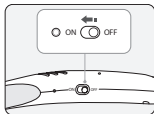
Om du hör att batteriet är otillräckligt laddat, laddar du det innan du fortsätter med ihopparningen.

Om ihopparningen inte slutförs inom 3 minuter stängs strömmen av automatiskt.

När strömmen stängs av automatiskt skjuter du **strömbrytaren** från AV- till PÅ-läget för att slå på strömmen.



Ansluta snabbt



- 1 Skjut **strömbrytaren** till PÅ-läget för att slå på strömmen.
- 2 Den blå indikatorlampan tänds och HBS-A100 växlar till sökläget.
- 3 Från listan med mobiltelefoner eller enheter väljer du **LG HBSA100** för att ansluta.
- 4 Ett röstmeddelande indikerar att anslutningen är slutförd.
- 5 Använd samma process för att para ihop HBS-A100 med andra enheter.

Ansluta manuellt

- 1 Tryck på och håll ned **samtalsknappen** och skjut **strömbrytaren** till PÅ-läget för att slå på den.
- 2 Den blå indikatorlampan tänds och HBS-A100 växlar till sökläget.
- 3 Välj **LG HBSA100** i listan med enheter för att ansluta.

Flera anslutningar

HBS-A100 kan anslutas till en mobiltelefon och en dator samtidigt.

HBS-A100 kan anslutas till ytterligare en enhet när den redan är ansluten till en enhet.

- 1 Tryck på och håll ned **samtalsknappen** och skjut **strömbrytaren** till PÅ-läget för att slå på den.
 - 2 Den blå indikatorlampan tänds och HBS-A100 växlar till sökläget.
 - 3 Välj **LG HBSA100** från listan med mobiltelefoner eller enheter för att ansluta.
 - 4 Ett röstmeddelande indikerar att anslutningen är slutförd. Denna enhet blir "Primäransluten enhet".
 - 5 Försök ansluta till HBS-A100 med en tidigare ansluten enhet. Denna enhet blir "Sekundäransluten enhet".
- Obs! Om HBS-A100 är ansluten till två enheter samtidigt blir enheten som anslöts senast "Primäransluten enhet". Huvudfunktionerna fungerar baserat på "Primäransluten enhet".

Automatisk återanslutning

Om du slår på HBS-A100 ansluts den automatiskt till den senaste enheten (primärenhet eller kringutrustning) den var ansluten till. (Om en enhet inte hittas aktiveras sökläget).

Om produkten inte automatiskt ansluts till önskad enhet kan du söka efter produkten på den enhet du vill ansluta till och ansluta den manuellt.

Indikatorlampa

Status för HBS-A100	Beskrivning
Slå på	Den blå indikatorlampan blinkar fyra gånger.
Stäng av	Den blå indikatorlampan blinkar fyra gånger.
Sökläge	Den blå indikatorlampan är tänd.
Ansluten till en enhet	Indikatorlampan blinkar blått en gång var 5:e sekund.
LG Health/LG Tone & Health Feature på	Den gröna indikatorlampan blinkar en gång var 5:e sekund.

Funktioner för mobiluppringning

Funktioner	Beskrivning
Ta emot ett samtal/lägga på	Tryck lätt på samtalsknappen . Om du vill stänga av vibrationssignalen trycker du lätt på volymknappen (-) .
Ringa ett samtal	Om du ringer ett samtal med mobiltelefonen ansluts samtalet automatiskt till HBS-A100. För vissa mobiltelefoner trycker du lätt på uppspelnings-/paus-/stoppknappen två gånger för att växla samtal.
Återuppringning	Tryck på och håll ned samtalsknappen i mer än 1 sekund för att ringa upp senast slagna nummer.
Röstuppringning	Tryck lätt på samtalsknappen . Om telefonen inte har stöd för funktionen röstuppringning kan du använda funktionen för återuppringning.
Växla mellan samtal	Tryck lätt på uppspelnings-/paus-/stoppknappen två gånger under ett samtal. (Varje gång du trycker på en av dessa knappar växlar samtalet till mobiltelefonen eller HBS-Å100.)
Ta emot ett samtal under pågående samtal	Du kan ta emot ett annat samtal under pågående samtal genom att trycka på och hålla ned samtalsknappen i mer än 1 sekund. Det pågående samtalet växlar till status samtal väntar. Tryck på och håll ned samtalsknappen igen i 1 sekund för att återgå till föregående samtal. Tryck kort på samtalsknappen för att lägga på mitt i ett samtal eller för att avsluta båda samtalen. (Det fungerar på olika sätt beroende på mobiltelefonens inställningar.)
Avvisa samtal	Tryck på och håll ned samtalsknappen i 2 sekunder.
Aktivera/ Avaktivera ljud av	Under ett samtal håller du volymknappen (+) och knappen Föregående (◀◀) nedtryckta samtidigt i 1 sekund.

FÖRSIKTIGHET: Aktivera/avaktivera inte ljud av-funktionen medan du kör, eftersom du behöver använda båda händerna.

Obs! Funktionerna Röstuppringning och Återuppringning fungerar på den primäranslutna enheten eller på den enhet som du använde för ditt senaste samtal. (Funktionerna Röstuppringning och Återuppringning kan fungera olika beroende på vilken mobiltelefon du använder.)

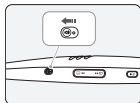
Spela upp musik

Funktioner	Beskrivning
Spela upp	Tryck lätt på uppspelnings-/pausknappen . Musik spelas upp från den aktiverade spelaren på den anslutna enheten.
Paus	Tryck lätt på uppspelnings-/pausknappen .
Stopp	Tryck på och håll ned uppspelnings-/pausknappen i 1 sekund.
Spela upp föregående/ nästa låt	Tryck kort på knappen Föregående (◀◀) eller knappen Nästa (▶▶) .
Snabbspolning bakåt/ framåt	Tryck på och håll ned knappen Föregående (◀◀) eller knappen Nästa (▶▶) tills du kommer till önskat avsnitt.
Ändra equalizer-läge	Tryck lätt på uppspelnings-/paus-/stoppknappen två gånger. Läget växlar i följande ordning. Bas (standard) > Normal > Diskant. (Equalizer-läget kan inte ändras i högtalarläge.)

Obs! Om du vill växla till en annan enhet för uppspelning av musik när flera enheter är anslutna stoppar du musiken som spelas upp och spelar sedan upp musik från valfri enhet.

Högtalarläge

Om du skjutet på knappen högtalarläge till PÅ-läget försätts enheten i högtalarläge.
(Endast den högra högtalaren fungerar under ett röstsamtal.)



Inställningar för vibrationssignaler

Tryck på och håll ned **volymknappen (+)** i 2 sekunder när HBS-A100 inte används (för att spela upp musik, etc.).

Om du stänger av vibrationssignalerna kommer den inte att vibrera när ett samtal tas emot eller om du befinner dig utanför kommunikationsräckvidden.

Obs! Vibrationssignalen ställs automatiskt in till PÅ-läget när du slår på strömmen.

Utanför räckvidd

Om enheten som är ansluten till produkten är utanför effektiv kommunikationsräckvidd (33 meter/10 meter) blir meddelandesignalen svag och kommunikationen bryts.

Om enheten åter hamnar inom kommunikationsräckvidden återansluts produkten automatiskt till enheten. Om enheten inte återansluts automatiskt trycker du på **samtalsknappen** på produkten för att ansluta den manuellt.

Om en enhet som inte används hamnar utanför kommunikationsräckvidden när flera enheter är anslutna vibrerar produkten och ett röstmeddelande indikerar att anslutningen är bruten. I detta fall stöds inte den automatiska återanslutningsfunktionen.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk stöder olika funktioner, inklusive text- och röstanvisningar och samtal. Gå till Google Play™ Store och sök efter "LG Tone & Talk" eller skanna QR-koden till höger för att installera Tone & Talk.

Obs! Tone & Talk kan användas på smarttelefoner med Android™.



Funktion	Åtgärd
Meddelande om aktuell tid	1. Gå till Tone & Talk och välj Meddelande om aktuell tid . 2. Tryck på och håll ned knappen Nästa (▶▶) i 1 sekund.
Röstanteckning	1. Gå till Tone & Talk och välj röstanteckning . 2. Tryck på och håll ned knappen Nästa (▶▶) i 1 sekund.
Läsa nya meddelanden	Tryck på och håll ned knappen Föregående (◀◀) i 1 sekund.
Hitta mig (hitta min telefon)	Tryck på och håll ned volymknappen (-) och knappen (▶▶) Nästa eller volymknappen (+) och knappen Föregående (◀◀) i 1 sekund.
Använda snabbuppringning för att ringa ett samtal	1. Gå till Tone & Talk och välj en kontakt för snabbuppringning. 2. Tryck lätt på samtalsknappen två gånger. (Numret bör vara angivet i Tone & Talk-appen.)
Använda favoriter för att ringa ett samtal	1. Gå till Tone & Talk och välj en favoritkontakt. 2. Tryck lätt på samtalsknappen två gånger. 3. Tryck på och håll ned knappen (◀◀) Föregående eller knappen Nästa (▶▶) i 1 sekund för att välja ett nummer. 4. Tryck lätt på samtalsknappen två gånger.

Ringa ett samtal från samtalshistoriken	1. Gå till Tone & Talk och välj Samtalshistorik. 2. Tryck lätt på samtalsknappen två gånger. 3. Tryck på och håll ned knappen Föregående (◀◀) eller knappen Nästa (▶▶) i 1 sekund för att välja ett nummer från samtalshistoriken. 4. Tryck lätt på samtalsknappen två gånger.
Ändra språk för röstmeddelanden	1. Välj Avancerat > Visa mer i Tone & Talk. 2. Välj Språk för röstmeddelanden om du vill ändra språk.

Obs! Funktionerna meddelande om aktuell tid och röstanteckning kan inte användas samtidigt.

Du kan endast använda en funktion i taget när du gör val i Tone & Talk-appen.

Funktionerna röstmeddelande och hitta mig kanske inte stöds på vissa enheter.

Spåra fysisk aktivitet

LG Health

Du kan använda LG Health-appen på en telefon med Android för att spara och hantera data över din fysiska aktivitet som spårats via HBS-A100.

Sök efter "LG Health" i Google Play Store eller skanna QR-koden till höger för att installera appen.



Google Play

LG Tone & Health™

Du kan använda LG Tone & Health-appen på en telefon med iOS för att spara och hantera data över din fysiska aktivitet som spårats via HBS-A100.

Sök efter "LG Tone & Health" i App Store® eller skanna QR-koden till höger för att installera appen.



App Store

1. Installera appen "LG Health" eller "LG Tone & Health" på din telefon.
2. Tryck och håll ned båda sidorna av **knappen Föregående/Nästa** på HBS-A100 samtidigt i 2 sekunder för att aktivera/slå på hälsofunktionen.
3. Tryck och håll ned båda sidorna av **knappen Föregående/Nästa** igen i 2 sekunder för att stänga av hälsofunktionen.

Obs! För smarttelefoner med Android måste du installera LG Tone & Talk-appen för att kunna använda funktionerna i LG Health-appen.

LG Health är avsedd för Android 4.4 eller senare och LG Tone & Health är avsedd för iOS 8.0 eller senare. Om LG Tone & Health-appen inte kan hitta HBS-A100 stänger du av strömmen till enheten och slår sedan på den igen.

Resultaten av aktivitetsspårning kan variera beroende på användningsmiljön.

Sammanfattning av HBS-A100-funktionerna

Funktion	Status för HBS-A100	Åtgärd
Slå på	Stäng av	Dra strömbrytaren till läget PÅ.
Stäng av	Slå på	Dra strömbrytaren till läget AV.
Volym upp	Prata/ musik på	Tryck på volymknappen (+) .
Volym ned	Prata/ musik på	Tryck på volymknappen (-) .
Överföra ett samtal	Prata	Tryck på uppspelnings-/pausknappen två gånger.
Ta emot samtal	Ringa	Tryck lätt på samtalsknappen .
Stoppa vibrationssignaler för inkommande samtal	Ringa	Tryck kort på volymknappen (-) .
Vibration på/av	Viloläge	Tryck på och håll ned volymknappen (+) i 2 sekunder.
Hitta mig (hitta min telefon)	Slå på	Tryck på och håll ned volymknappen (-) och knappen (▶▶) Nästa eller volymknappen (+) och knappen Föregående (◀◀) i 1 sekund.
Avsluta ett samtal	Prata	Tryck lätt på samtalsknappen .
Samtal väntar	Prata	Tryck på och håll ned samtalsknappen i 1 sekund.
Ring senast slagna nummer	Viloläge	Tryck på och håll ned samtalsknappen i 1 sekund.
Röstuppringning (mobiltelefonen måste ha stöd för detta)	Viloläge	Tryck lätt på samtalsknappen .
Avvisa samtal	Ringa	Tryck på och håll ned samtalsknappen i 2 sekunder.
Ljud för mikrofon på/av	Prata	Tryck på och håll med volymknappen (+) och knappen Föregående (◀◀) samtidigt i 1 sekund.
Ihoppningsläge (manuellt)	Stäng av	Skjut strömbrytaren till läget PÅ och tryck på och håll ned samtalsknappen i 2 sekunder.
Batteristatuskontroll	Viloläge	Tryck på och håll ned volymknappen (-) i 1 sekund.

Funktion	Status för HBS-A100	Åtgärd
Spela upp	Slå på	Tryck lätt på uppspelnings-/pausknappen .
Paus	Musik på	Tryck lätt på uppspelnings-/pausknappen .
Stopp	Musik på	Tryck på och håll ned uppspelnings-/pausknappen i 1 sekund.
Nästa låt	Musik på	Tryck lätt på knappen knappen Nästa (▶▶) .
Föregående låt	Musik på	Tryck lätt på knappen knappen Föregående (◀◀) .
Snabbspolning framåt	Musik på	Tryck på knappen Nästa (▶▶) .
Spola tillbaka	Musik på	Tryck på knappen Föregående (◀◀) .
Inställningar för Equalizer	Musik på	Tryck lätt på uppspelnings-/pausknappen två gånger. (Equalizer-läget kan inte ändras i högtalarläge.)

Felsökning

Problem	Lösningar
Strömmen slås inte på	Kontrollera batterinivån och ladda det.
Kan inte ringa med HBS-A100	Om mobiltelefonen inte har stöd för headset och handsfree-funktioner kan du inte använda samtalsfunktionerna. Kontrollera batterinivån och ladda det.
Kan inte registrera HBS-A100 till mobiltelefonen	Kontrollera om HBS-A100 är påslagen. Kontrollera om HBS-A100 är i sökläge. Tryck på och håll ned samtalsknappen och skjut strömbrytaren till läget PÅ så växlar HBS-A100 till sökläget.
Ljudet är för lågt	Kontrollera ljudnivån på enheten som är ansluten till HBS-A100.

Specifikationer och funktioner

Produktdel	Kommentarer
Bluetooth-specifikationer	V 4.2 (headset/handsfree/A2DP/AVRCP)
Batteri	Batteri 3,7 V / 120 mAh * 2, litiumjonpolymer
Standbytid	Upp till 430 timmar*
Samtalstid	Upp till 13 timmar* (i högtalarläget: 9,5 timmar)
Uppspelningstid för musik	Upp till 12 timmar* (i högtalarläget: 6 timmar)
Laddningstid	Ca 2 timmar
Nominell inspanning	DC 4,75 - 5,3 V, 400 mA
Driftstemperatur	-10 °C - +50 °C
Mått/vikt	144,8 mm (B) X 147,2 mm (L) X 17,6 mm (H) / 60,5 g
Arbetsfrekvens	2 402 MHz till 2 480 MHz
Måleffekt	10 dBm

*Vissa funktioner kan förbruka mer ström och göra att den verkliga tiden varierar.
Den faktiska användningstiden i externa högtalare kan variera beroende på volym.

Regelefterlevnad

FCC-MEDDELANDE TILL ANVÄNDARE:

Den här enheten uppfyller del 15 i FCC-reglerna.

Användningen är underkastad följande två villkor:

- (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar, och
- (2) Enheten måste acceptera eventuell inkommande störning som kan orsaka att enheten inte fungerar normalt.

Obs!

Om enheten ska uppfylla FCC:s krav på regelefterlevnad för RF-exponering får du inte modifiera antennen på något sätt. Om enheten eller antennen modifieras på något sätt kan det göra att enheten överskrider kraven på RF-exponering, och då upphör användarens rätt att bruka enheten.

CE-MEDDELANDE TILL ANVÄNDARE:

Härmed intygar LG Electronics att produkten HBS-A100 uppfyller gällande regler och andra relevanta delar av direktiv 2014/53/EU. På den här adressen hittar du texten om regelefterlevnad: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® är ett globalt registrerat varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc.

Qualcomm® aptX™/Qualcomm® aptX™ HD audio är produkter som tillhör Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

Ytterligare information

1. RF-exponering

Bluetooth Headset HBS-A100 är en sändare och mottagare för radiovågor. Under drift kommunicerar den med en *Bluetooth*-utrustad mobil genom att sända och ta emot elektromagnetiska RF-mikrovågor i frekvensområdet 2,4 till 2,4835 GHz.

Ditt *Bluetooth*-headset är utformat för användning i enlighet med riktlinjerna för RF-exponering, som anges av nationella myndigheter och internationella hälsoorganisationer, vid användning med kompatibla mobiltelefoner från LG Electronics.

2. Bluetooth-anslutning, försiktighetsåtgärder

Följande miljöer påverkar räckvidd och mottagning av *Bluetooth*-signaler:

- När väggar, metall, människor eller andra hinder finns mellan *Bluetooth*-enheten och den anslutna enheten
- När utrustning som använder frekvenssignaler på 2,4 GHz (trådlösa nätverk, trådlösa telefoner, mikrovågsugnar o.dyl.) är placerade i närheten av enheter som används

3. Brandfarliga ångor

Stäng av din elektroniska enhet om du befinner dig i miljöer med brandfarliga ångor. Det är sällsynt, men det händer att elektroniska enheter genererar gnistor. I ett sådant område kan en gnista förorsaka en explosion eller brand med allvarliga skador eller dödlig utgång som följd. Områden där det råder explosionsrisk är oftast, men inte alltid, tydligt markerade.

4. Batteriinformation

Ett uppladdningsbart batteri har lång livslängd om det sköts korrekt. Nya batterier eller batterier som inte använts på länge kan ha reducerad kapacitet de första gånger det används. Utsätt inte batteriet för extrema temperaturer – aldrig över +50 °C eller under -10 °C. För bästa kapacitet ska batteriet användas i rumstemperatur. Om batteriet används vid låga temperaturer kommer kapaciteten att minska. Batteriet kan endast laddas i temperaturer mellan +10 °C och +45 °C.

Kassering av förbrukade batterier och ackumulatorer (Endast produkt med inbyggt batteri)

- Om den här produkten innehåller ett batteri som sitter inbyggt i produkten och inte enkelt kan tas bort av användarna rekommenderar LG att endast behöriga personer tar ur batteriet, antingen för byte eller återvinning i slutet av produktens livslängd. För att förhindra skada på produkten och av säkerhetsskäl får användarna inte försöka ta ur batteriet och ska kontakta LG Service Helpline, eller en annan oberoende tjänsteleverantör för att få hjälp.
- Borttagning av batteriet inkluderar demontering av produktens kåpa, frånkoppling av elektriska kablar/kontakter och försiktigt uttag av batteriet med specialverktyg. Vid behov av instruktioner från behöriga fackmän kring hur batteriet avlägsnas på ett säkert sätt, besök sidan <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Återvinning av batteriet i ditt *Bluetooth*-headset

Du måste kassera batteriet i ditt *Bluetooth*-headset på rätt sätt, det får aldrig slängas bland hushållsavfall.



Kassering av använda batterier/uppladdningsbara batterier

- 1 Symbolen kan kombineras med symboler för kvicksilver (Hg), kadmium (Cd) eller bly (Pb) om batteriet innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver, 0,002 % kadmium eller 0,004 % bly.
- 2 Inga batterier ska kasseras som hushållsavfall. Släng dem i för ändamålet avsedda uppsamlingsanläggningar vid en återvinningsstation.
- 3 Korrekt kassering av gamla batterier/uppladdningsbara batterier hjälper till att förebygga potentiellt negativa effekter på miljön och människors och djurs hälsa.
- 4 Mer detaljerad information om kassering av gamla batterier får du av kommunen, renhållningsverket eller i den butik där du köpte produkten.

6. Villkor

- Garantin gäller endast om den produkt som ska repareras eller bytas ut presenteras tillsammans med originalkvitto, som utfärdats av återförsäljaren till ursprungsköparen, där inköpsdatum och serienummer finns angivna. LG Electronics förbehåller sig rätten att neka garantitjänster om den här informationen saknas eller har ändrats efter ursprungsinköpet av produkten från återförsäljaren.
- Om LG Electronics reparerar eller byter ut produkten gäller garantin för den reparerade eller utbytta produkten under antingen den återstående garantitiden för originalprodukten, eller i nittio (90) dagar (beroende på vad som är längst). Reparation eller utbyte kan innefatta användning av produkter med motsvarande funktionalitet. Utbytta delar eller komponenter återgår i LG Electronics ägo.
- Den här garantin omfattar inte produktfel som härrör från normalt slitage eller felaktig användning, inklusive men inte begränsat till annan än normal användning, i enlighet med instruktionerna för användning och underhåll av produkten. Garantin omfattar inte heller produktfel som härrör från olycksfall, modifiering eller justering, naturkatastrofer eller vätskeskador.
- Garantin täcker inte produktfel som uppkommit vid felaktiga reparationsinstallationer, modifieringar eller service som utförts av annan personal än de med LG Electronics-behörighet. Garantin upphör att gälla om någon av produktens förseglingar är brutna.

Begränsad garanti

UNDER VILLKOREN I DEN BEGRÄNSADE GARANTIN GARANTERAR LG ELECTRONICS ATT DEN HÄR PRODUKTEN ÄR FRI FRÅN DEFEKTER I DESIGN, MATERIAL OCH TILLVERKNING UNDER ETT (1) ÅR FRÅN DET URSPRUNGLIGA INKÖPSTILLFÄLLET. OM PRODUKTEN BEHÖVER SERVICE SOM OMFATTAS AV GARANTIN, KAN DU RETURNERA PRODUKTEN TILL ÅTERFÖRSÄLJAREN ELLER KONTAKTA NÄRMASTE LG ELECTRONICS-KONTAKTCENTER FÖR MER INFORMATION.

Viktig säkerhetsinformation

Undvik hörselskador

Om du använder bilsatsen med handsfree på hög volym kan det orsaka permanenta hörselskador. Ställ in volymen på en säker nivå. Du kan successivt vänja dig vid högre ljudnivåer som kanske känns normala men som kan vara skadliga för din hörsel.

Om du tycker att det ringer i öronen eller att talet hörs otydligt ska du sluta lyssna och göra en hörselkontroll hos läkare. Ju högre volym, desto snabbare kan din hörsel bli skadad. Hörselexperten rekommenderar att du skyddar din hörsel på följande sätt:

- Använd endast handsfreebilsatsen på hög volym korta stunder.
- Undvik att höja volymen som kompensation för ljud i omgivningen.
- Sänk volymen om du inte kan höra när folk talar i närheten av dig.



Läs i användarhandboken till mobilen om du vill ha mer information om hur du justerar mobilens volymnivåer.

Använda headsetet på ett säkert sätt

Du bör inte lyssna på musik i headset samtidigt som du framför fordon, och sådan användning är olaglig på en del platser. Var försiktig och uppmärksam medan du kör. Sluta att använda enheten om du upplever den som distraherande samtidigt som du framför ett fordon, eller utför någon annan aktivitet där du behöver vara uppmärksam.

Kassera den gamla apparaten



- 1 Den överkorsade soptunnesymbolen indikerar att elektroniskt och elektriskt avfall (WEEE) ska kasseras separat från hushållsavfallet och lämnas in till av kommunen anvisat ställe för återvinning.
- 2 Gamla elektroniska och elektriska produkter kan innehålla farliga substanser så korrekt avfallshantering av produkten förhindrar negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Din gamla apparat kan innehålla återanvändningsbara delar som används för att reparera andra produkter och andra värdefulla material som kan återvinnas för att spara begränsade resurser.
- 3 Du kan ta din gamla apparat till butiken där du köpte produkten, eller kontakta din kommun för information om närmaste WEEE-uppsamlingsställe. För den mest uppdaterade informationen i ditt land, gå till www.lg.com/global/recycling



LG

Life's Good

Manual de utilizare **LG TONE ACTIVE+™**

Căști stereo wireless cu *Bluetooth®*
HBS-A100

Română

NOTĂ: Pentru performanțe optime și pentru a împiedica avariarea sau utilizarea necorespunzătoare a HBS-A100, vă rugăm să citiți cu atenție toate informațiile înainte de a utiliza HBS-A100.

Schimbările aduse acestui manual ca urmare a erorilor tipografice sau inexactității informațiilor consemnate vor fi efectuate numai de LG Electronics Inc.

LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) sunt căști wireless ușoare care folosesc tehnologie *Bluetooth*.

Acest produs se poate folosi ca accesoriu audio pentru dispozitivele care sunt compatibile fie cu profilul A2DP, fie cu profilul handsfree cu *Bluetooth*.

Precauții de siguranță

ATENȚIE

Nu dezasamblați, modificați sau reparați produsul într-un mod arbitrar.

Nu așezați produsul lângă surse de căldură excesivă sau lângă materiale inflamabile.

Nu înlocuiți bateria în mod arbitrar, deoarece aceasta poate exploda.

Produsul poate fi avariat dacă se utilizează un încărcător incompatibil.

Asigurați-vă că nu expuneți niciun copil la pericolul de a înghiți un magnet sau o componentă de dimensiuni reduse a produsului.

Asigurați-vă că nu intrați obiecte străine în conectorii încărcătorului (portul de încărcare și ștecherul de alimentare). Nerespectarea acestei instrucțiuni poate cauza un incendiu sau electrocutarea.

Pentru siguranța dvs., nu purtați produsul în timp ce acesta se încarcă.

Dacă aveți implantat un dispozitiv medical, contactați-vă medicul înainte de utilizare.

Nu trageți cu forță de cablul căștilor.

Pentru siguranța dvs., nu scoateți bateria încorporată în produs.

Bateria cu polimer litiu-ion reprezintă o componentă periculoasă, care poate cauza răniri.

Înlocuirea bateriei de către personal necalificat poate cauza deteriorarea dispozitivului dvs.

Nu înlocuiți personal bateria. Bateria poate fi deteriorată, ceea ce poate cauza supraîncălzire și răniri.

Bateria trebuie să fie înlocuită de către furnizorul de servicii autorizat. Bateria ar trebui reciclată sau aruncată separat de gunoiul menajer.

AVERTISMENT

Nu scăpați produsul dintr-un loc situat la înălțime.

Asigurați-vă că nu există alcool sau benzen care intră în contact cu produsul.

Nu depozitați produsul în zone cu umiditate sau praf.

Nu așezați obiecte grele pe produs.

Produsul este rezistent la transpirație și la apă (IPx4).

Acesta nu este impermeabil și nu trebuie imersat în apă.

NOTĂ

Dacă produsul este expus la transpirație excesivă, curățați produsul.

Întotdeauna mențineți casca intraauriculară curată.

Difuzor HD

Dacă rețeaua de comunicații a dispozitivului la care vă conectați este compatibilă cu Apelarea vocală HD, vă puteți bucura de efectuarea de apeluri vocale și de muzică la înaltă definiție.

Qualcomm® aptX™/Qualcomm® aptX™ HD audio

LG HBS-A100 este acționat de Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio. Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio este o tehnologie *Bluetooth* wireless care asigură sunet mai clar pentru a asculta muzică și a urmări filme.

Qualcomm aptX HD audio acceptă sunet pe 24 biți, astfel încât să vă puteți bucura de sunet de calitate studio în mod wireless.

Qualcomm aptX/Qualcomm aptX HD audio se activează automat atunci când este compatibil cu un telefon mobil sau cu un dispozitiv audio

Componentele produsului



TONE ACTIVE+ HBS-A100
(Căști intraauriculare medii și
vârfuri stabilizatoare standard
instalate)



Căști intraauriculare
suplimentare
(mici și mari)



Cablu de încărcare
micro USB



Vârfuri stabilizatoare
suplimentare (mari)



Guid de referință



Manual de utilizare



Cartelă WEEE
(numai pentru Europa)

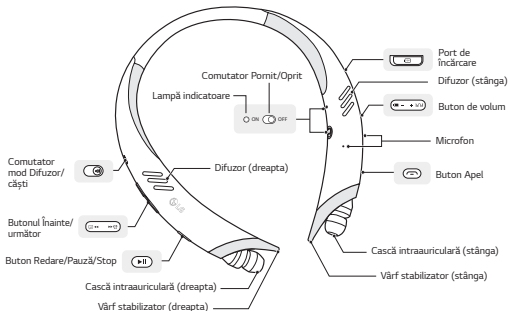
NOTĂ: Designul real al produsului poate fi diferit de cel ilustrat în manual.

⚠ ATENȚIE

Asigurați-vă că utilizați componente LG Electronics originale. Dacă utilizați o componentă neoriginală, puteți avaria produsul și, în consecință, să anulați garanția.

ROM

Descrierea produsului

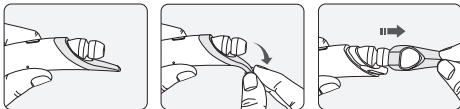


NOTĂ: Atunci când controlați volumul (nivelul 15), veți auzi un sunet de control de două ori sau un sunet lung de la nivelul de volum 10 și mai mare.

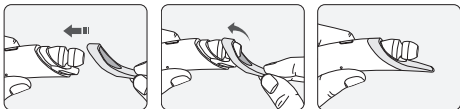
Înlocuirea vârfurilor stabilizatoare

Puteți înlocui vârfurile stabilizatoare actuale folosind perechea suplimentară, în cazul în care nu se potrivesc, prin:

Demontarea vârfurilor stabilizatoare



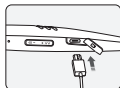
Înlocuirea vârfurilor stabilizatoare



Încărcarea acumulatorului și Alerte

Deschideți capacul portului de încărcare și conectați încărcătorul la portul de încărcare.

Lampă indica-toare	Roșu	Violet	Albastru
Stare baterie	Încărcare	80%	Finalizat



Apăsați și mențineți apăsat **butonul Volum (-)** timp de 1 secundă pentru a verifica nivelul bateriei folosind mesajele vocale și lampa indicatoare.

Stare baterie	Suficientă	Normală	Insuficientă
Lampă indicatoare	Culoarea albastră luminează intermitent de trei ori	Culoarea violet luminează intermitent de trei ori	Culoarea roșie luminează intermitent de trei ori

Sincronizarea și conectarea dispozitivului HBS-A100

Dacă începeți procesul după ce vă puneți căștile auriculare, puteți sincroniza și conecta cu ușurință urmând indicațiile vocale.

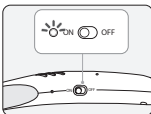
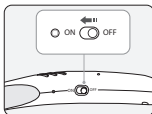
Dacă auziți că bateria este insuficientă, reîncărcați-o înainte de a continua cu sincronizarea.

Dacă sincronizarea nu se finalizează în 3 minute, alimentarea se oprește în mod automat.

Atunci când alimentarea se oprește automat, mutați **comutatorul Pornit/Oprit** de la poziția OPRIT în poziția PORNIT pentru a porni alimentarea.



Conectarea rapidă



- 1 Glisați **comutatorul Pornit/Oprit** în poziția PORNIT pentru a porni alimentarea.
- 2 Lampa indicatoare se aprinde în albastru iar HBS-A100 trece în modul Căutare.
- 3 Din lista de telefoane mobile sau dispozitive, selectați **LG HBSA100** pentru conectare.
- 4 Un mesaj vocal va indica faptul că s-a finalizat conexiunea.
- 5 Utilizați același proces pentru a sincroniza HBS-A100 cu alte dispozitive.

Conectarea manuală

- 1 Apăsăți și mențineți apăsat **butonul Apel** și glisați **comutatorul Pornit/Oprit** în poziția PORNIT pentru a-l porni.
- 2 Lampa indicatoare se aprinde în albastru iar HBS-A100 trece în modul Căutare.
- 3 Selectați **LG HBSA100** de pe lista de dispozitive pentru conectare.

Conexiuni multiple

Dispozitivul HBS-A100 poate fi conectat simultan la un telefon mobil și la un PC.

Dispozitivul HBS-A100 poate fi conectat la un dispozitiv suplimentar în timp ce este deja conectat la un dispozitiv.

- 1 Apăsați și mențineți apăsat **butonul Apel** și glisați **comutatorul Pornit/Oprit** în poziția PORNIT pentru a-l porni.
- 2 Lampa indicatoare se aprinde în albastru iar HBS-A100 trece în modul Căutare.
- 3 Din lista de telefoane mobile sau dispozitive, selectați **LG HBSA100** pentru conectare.
- 4 Un mesaj vocal va indica faptul că s-a finalizat conexiunea. Acest dispozitiv devine „Dispozitivul conectat principal”.
- 5 Încercați să conectați dispozitivul HBS-A100 folosind un dispozitiv conectat anterior. Acest dispozitiv devine „Dispozitivul conectat secundar”.

NOTĂ: Dacă vă conectați simultan la două dispozitive, cel mai recent conectat dispozitiv este „Dispozitivul conectat principal.” Caracteristicile principale funcționează pe baza „Dispozitivului conectat principal.”

Reconectarea automată

Dacă porniți dispozitivul HBS-A100, acesta se va conecta automat la dispozitivul (principal sau periferic) la care a fost conectat cel mai recent. (Dacă un dispozitiv nu poate fi găsit, se va activa modul Căutare.)

Dacă produsul nu se conectează automat la dispozitivul la care doriți să se conecteze, căutați produsul în dispozitivul la care doriți să îl conectați și conectați-l manual.

Lampă indicatoare

Starea HBS-A100	Descriere
Pornire	Lampa indicatoare albastră luminează intermitent de patru ori.
Oprire	Lampa indicatoare albastră luminează intermitent de patru ori.
Mod de căutare	Lampa indicatoare albastră este aprinsă.
Conectat la un dispozitiv	Lampa indicatoare se va aprinde intermitent o dată la fiecare 5 secunde.
Funcția LG Health/LG Tone & Health activată	Lampa indicatoare verde luminează intermitent o dată la fiecare 5 secunde.

Funcțiile pentru apeluri mobile

Funcții	Descriere
Primirea unui apel/încheierea apelurilor	Apăsați scurt pe butonul Apel . Pentru a dezactiva alerta prin vibrații, apăsați scurt pe butonul Volum (-) .
Efectuarea unui apel	Dacă efectuați un apel folosind un telefon mobil, apelul este conectat automat la dispozitivul HBS-A100. Pentru unele telefoane mobile, trebuie să apăsați scurt pe butonul Redare/Pauză/Stop de două ori pentru a comuta apelurile.
Reapelare	Apăsați și mențineți apăsat butonul Apel timp de mai mult de 1 secundă pentru a efectua un apel către ultimul număr pe care l-ați apelat.
Apelare vocală	Apăsați scurt pe butonul Apel . Dacă telefonul mobil nu acceptă funcția Apel vocal, puteți utiliza funcția Reapelare.
Comutarea apelurilor	Apăsați scurt pe butonul Redare/Pauză/Stop de două ori în timpul unui apel. (De fiecare dată când apăsați unul dintre aceste butoane, apelul comută la telefonul mobil sau dispozitivul HBS-A100.)
Primirea unui apel în timp ce vorbiți la telefon	Puteți primi un alt apel în timp ce vorbiți la telefon, apăsând și menținând apăsat butonul Apel timp de 1 secundă. Apelul existent trece într-o stare de așteptare apel. Apăsați și mențineți apăsat butonul Apel timp de 1 secundă pentru a reveni la apelul anterior. Apăsați scurt pe butonul Apel pentru a întrerupe unul sau ambele apeluri. (Această acțiune funcționează diferit, fiind dependentă de setările telefonului mobil.)
Respingerea unui apel	Apăsați și mențineți apăsat butonul Apel timp de 2 secunde.
Activarea/dezactivarea sonorului	În timpul unui apel, apăsați și mențineți apăsat butonul Volum (+) și butonul Anterior (◀◀) simultan, timp de 1 secundă.

ATENȚIE: Nu dezactivați/activați funcția Fără sonor în timp ce conduceți, deoarece aveți nevoie de ambele mâini.

NOTĂ: Funcțiile de Apelare vocală și Reapelare sunt disponibile pe Dispozitivul conectat principal sau pe dispozitivul cu care ați efectuat ultimul apel. (Funcțiile de Apelare video și Reapelare acționează diferit, fiind dependente de telefonul mobil utilizat.)

Redarea muzicii

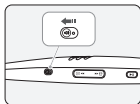
Funcții	Descriere
Redare	Apăsăți scurt pe butonul Redare/Pauză/Stop . Muzica va fi redată din player-ul activat al dispozitivului conectat.
Pauză	Apăsăți scurt pe butonul Redare/Pauză/Stop .
Stop	Apăsăți și mențineți apăsat butonul Redare/Pauză/Stop timp de 1 secundă.
Redare melodia anterioară/ următoare	Apăsăți scurt pe butonul Anterior (◀◀) sau pe butonul Înainte (▶▶) .
Derulare rapidă înapoi/ înainte	Apăsăți și țineți apăsat butonul Anterior (◀◀) sau butonul Înainte (▶▶) până când ajungeți la partea dorită.
Schimbare mod Egalizator	Apăsăți scurt pe butonul Redare/Pauză/Stop de două ori. Modul se va schimba în ordinea următoare. Frecvențe joase (implicit) > Normal > Frecvențe înalte. (Modul Egalizator nu poate fi schimbat la Modul Difuzor)

NOTĂ: Pentru a comuta la un dispozitiv de redare a muzicii diferit atunci când sunt conectate mai multe dispozitive, opriți melodia redată curent și redați muzică din dispozitivul dorit.

Mod difuzor

Dacă glisați comutatorul Mod difuzor în poziția PORNIT, dispozitivul va intra în modul Difuzor.

(În timpul unui apel vocal va funcționa numai difuzorul din dreapta.)



Setări pentru alerta prin vibrații

Apăsăți și țineți apăsat **butonul (+) Volum** timp de 2 secunde atunci când dispozitivul HBS-A100 nu este utilizat (pentru redarea muzicii etc.).

Dacă dezactivați alertele prin vibrații, acesta nu va vibra nici când se primește un apel sau dacă sunteți în afara intervalului de comunicare.

NOTĂ: Alerta prin vibrații este setată automat în poziția PORNIT atunci când porniți alimentarea.

În afara razei de acoperire

Dacă dispozitivul conectat la produs este în afara razei de acoperire eficiente (10 metri/33 de picioare), intensitatea semnalului de comunicații scade și comunicarea se întrerupe.

Dacă dispozitivul revine în intervalul de comunicare eficient, produsul se reconectează automat la dispozitiv. Dacă dispozitivul nu se reconectează automat, apăsați **butonul Apel** de pe produs pentru a-l conecta manual.

Dacă un dispozitiv care nu este în uz iese în afara razei de acoperire atunci când sunt conectate mai multe dispozitive, produsul vibrează, iar un mesaj vocal indică faptul că s-a pierdut conexiunea. În acest caz, funcția de reconectare automată nu este acceptată.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk acceptă mai multe funcții, inclusiv direcții text și vocale și efectuarea apelurilor. Accesați Google Play™ Store și căutați „LG Tone & Talk” sau scanați codul QR din dreapta pentru a instala Tone & Talk.

NOTĂ: Tone & Talk poate fi utilizat pe smartphone-urile Android™.



Funcție	Acțiune
Alertă oră curentă	1. Accesați Tone & Talk și selectați Alertă oră curentă . 2. Apăsați și mențineți apăsat butonul Înainte (▶▶) timp de 1 secundă.
Memento vocal	1. Accesați Tone & Talk și selectați Memo vocal . 2. Apăsați și mențineți apăsat butonul Înainte (▶▶) timp de 1 secundă.
Citire mesaje recente	Apăsați și mențineți apăsat butonul Anterior (◀◀) timp de 1 secundă.
Găsire (Găsește telefonul meu)	Apăsați și mențineți apăsat simultan butonul Volum (-) și butonul Înainte (▶▶) sau butonul Volum (+) și butonul Anterior (◀◀) timp de 1 secundă.
Utilizarea Apelării rapide pentru efectuarea unui apel	1. Accesați Tone & Talk și selectați un contact cu apelare rapidă. 2. Apăsați scurt pe butonul Apel de două ori. (Numărul trebuie să fie specificat în aplicația Tone & Talk.)
Utilizarea Contactelor favorite pentru efectuarea unui apel	1. Accesați Tone & Talk și selectați un contact favorit. 2. Apăsați scurt pe butonul Apel de două ori. 3. Apăsați și mențineți apăsat butonul Anterior (◀◀) sau butonul Înainte (▶▶) timp de 1 secundă pentru a selecta un număr. 4. Apăsați scurt pe butonul Apel de două ori.

Efectuarea unui apel din Istoricul de apeluri	1. Accesați Tone & Talk și selectați Istoric apeluri. 2. Apăsați scurt pe butonul Apel de două ori. 3. Apăsați și mențineți apăsat butonul Anterior (◀) sau butonul Înainte (▶) timp de 1 secundă pentru a selecta un număr din Istoricul de apeluri. 4. Apăsați scurt pe butonul Apel de două ori.
Schimbarea limbii mesajelor vocale	1. Selectați Avansat > Vizualizare mai multe în Tone & Talk. 2. Selectați Limba mesajelor vocale pentru a schimba limba.

NOTĂ: Caracteristicile Alertă oră curentă și Memento vocal nu se pot utiliza în același timp.

Puteți utiliza numai câte o funcție pe rând atunci când efectuați selecții în aplicația **Tone & Talk**. Caracteristicile Memento vocal și Găsire nu pot fi acceptate pe unele dispozitive.

Monitorizarea activității fizice

LG Health

Puteți utiliza aplicația **LG Health** pe un telefon Android pentru a vă salva și gestiona activitatea fizică, monitorizată prin intermediul dispozitivului HBS-A100.

Căutați „**LG Health**” în **Google Play Store** sau scanați codul QR din dreapta pentru a instala aplicația.



Google Play

LG Tone & Health™

Puteți utiliza aplicația **LG Tone & Health** pe un telefon iOS pentru a vă salva și gestiona activitatea fizică, monitorizată prin intermediul dispozitivului HBS-A100.

Căutați „**LG Tone & Health**” în **App Store®** sau scanați codul QR din dreapta pentru a instala aplicația.



App Store

1. Instalați aplicația „**LG Health**” sau „**LG Tone & Health**” pe telefonul dvs.
2. În același timp, apăsați și mențineți apăsat ambele laturi ale **butonului Anterior/Înainte** de pe dispozitivul HBS-A100 timp de 2 secunde pentru a activa funcția pentru sănătate.
3. În același timp, apăsați din nou și mențineți apăsat ambele laturi ale **butonului Anterior/Înainte** timp de 2 secunde pentru a dezactiva funcția pentru sănătate.

NOTĂ: Pentru smartphone-urile Android, trebuie să instalați aplicația **LG Tone & Talk** pentru a utiliza caracteristicile aplicației **LG Health**.

LG Health este destinat utilizării cu Android 4.4 sau cu o versiune mai recentă iar **LG Tone & Health** este destinat utilizării cu iOS 8.0 sau cu o versiune mai recentă. Dacă aplicația **LG Tone & Health** nu poate găsi HBS-A100, întrerupeți alimentarea dispozitivului și reporniți-o.

Rezultatele monitorizării activității pot varia în funcție de mediul de funcționare.

Sumarul funcțiilor dispozitivului HBS-A100

Funcție	Starea HBS-A100	Acțiune
Pornire	Oprire	Mutați comutatorul Pornit/Oprit în poziția PORNIȚ .
Oprire	Pornire	Mutați comutatorul Pornit/Oprit în poziția OPRIȚ .
Mărire volum	Convorbire/ Muzică pornită	Apăsați butonul Volum (+) .
Reducere volum	Convorbire/ Muzică pornită	Apăsați butonul Volum (-) .
Transferul unui apel	Convorbire	Apăsați pe butonul Redare/Pauză/Stop de două ori.
Răspunsul la un apel	Sonerie	Apăsați scurt pe butonul Apel .
Opriți alerta prin vibrații la primirea unui apel	Sonerie	Apăsați scurt pe butonul Volum (-) .
Activare/dezactivare vibrații	Inactiv	Apăsați și mențineți apăsat butonul Volum (+) timp de 2 secunde.
Găsire (Găsește telefonul meu)	Pornire	Apăsați și mențineți apăsat simultan butonul Volum (-) și butonul Înainte (▶▶) sau butonul Volum (+) și butonul Anterior (◀◀) timp de 1 secundă.
Terminarea unui apel	Convorbire	Apăsați scurt pe butonul Apel .
Apel în așteptare	Convorbire	Apăsați și mențineți apăsat butonul Apel timp de 1 secundă.
Reapelarea ultimului număr	Inactiv	Apăsați și mențineți apăsat butonul Apel timp de 1 secundă.
Apelare vocală (telefonul trebuie să accepte această funcție)	Inactiv	Apăsați scurt pe butonul Apel .
Respingere apel	Sonerie	Apăsați și mențineți apăsat butonul Apel timp de 2 secunde.
Activare/dezactivare sonor microfon	Convorbire	În același timp, apăsați și mențineți apăsat butonul Volum (+) și butonul Anterior (◀◀) timp de 1 secundă.

Mod sincronizare (manual)	Oprire	În același timp, apăsați și mențineți apăsat butonul Apel și glisați comutatorul Pornit/Oprit în poziția PORNIT timp de 2 secunde.
Verificare stare baterie	Inactiv	Apăsați și mențineți apăsat butonul Volum (-) timp de 1 secundă.
Redare	Pornire	Apăsați scurt pe butonul Redare/Pauză/Stop .
Pauză	Muzică pormită	Apăsați scurt pe butonul Redare/Pauză/Stop .
Stop	Muzică pormită	Apăsați și mențineți apăsat butonul Redare/Pauză/Stop timp de 1 secundă.
Melodia următoare	Muzică pormită	Apăsați scurt pe butonul Înainte (▶▶) .
Melodia anterioară	Muzică pormită	Apăsați scurt pe butonul Anterior (◀◀) .
Derulare rapidă înainte	Muzică pormită	Apăsați pe butonul Înainte (▶▶) .
Derulare înapoi	Muzică pormită	Apăsați pe butonul Anterior (◀◀) .
Setări Egalizator	Muzică pormită	Apăsați scurt pe butonul Redare/Pauză/Stop de două ori. (Modul Egalizator nu poate fi schimbat la Modul Difuzor.)

Depanarea

Probleme	Soluții
Alimentarea nu pornește	Verificați nivelul bateriei și încărcați-o.
Nu se pot efectua apeluri cu HBS-A100	Dacă telefonul mobil nu acceptă funcțiile căști și handsfree, nu puteți utiliza caracteristicile de apelare. Verificați nivelul bateriei și încărcați-o.
HBS-A100 nu se poate înregistra pe telefonul mobil	Verificați dacă dispozitivul HBS-A100 este pornit. Verificați dacă dispozitivul HBS-A100 este în modul Căutare. - În același timp, apăsați și mențineți apăsat butonul Apel și glisați comutatorul Pornit/Oprit în poziția PORNIT, iar HBS-A100 trece în modul Căutare.
Sunetul este scăzut	Controlați nivelul sunetului dispozitivului conectat la HBS-A100.

Specificații și caracteristici

Element	Comentarii
Specificații <i>Bluetooth</i>	V 4.2 (Căști/Hands-Free/A2DP/AVRCP)
Baterie	Baterie de 3,7 V / 120 mAh * 2, polimer litiu-ion
Durată în așteptare	Până la 430 de ore*
Durată convorbiri	Până la 13 ore* (În modul Difuzor: 9,5 ore)
Durată de redare a muzicii	Până la 12 ore* (În modul Difuzor: 6 ore)
Timp de încărcare	Aproximativ 2 ore
Tensiune de intrare nominală	c.c. 4,75 V - 5,3 V, 400 mA
Temperatură de funcționare	-10 °C (+14 °F) - +50 °C (+122 °F)
Dimensiuni/Greutate	144,8 mm (l) X 147,2 mm (L) X 17,6 mm (H) / 60,5 g
Frecvență de funcționare	de la 2.402 MHz până la 2.480 MHz
Alimentare nominală	10 dBm

*Este posibil ca anumite caracteristici să utilizeze mai multă energie și să provoace varierea duratei reale.

Timpul de utilizare efectiv în modul difuzor extern poate varia în funcție de volum.

Declarație de conformitate

NOTĂ FCC PENTRU UTILIZATORI:

Acest dispozitiv este conform cu Partea 15 din Regulile FCC.

Funcționarea este supusă următoarelor două condiții:

- (1) Acest dispozitiv nu cauzează interferențe dăunătoare și
- (2) Acest dispozitiv trebuie să accepte eventualele interferențe recepționate, inclusiv pe cele care pot genera o funcționare nedorită.

NOTĂ IMPORTANTĂ:

Pentru a îndeplini cerințele de conformitate cu Regulile FCC referitoare la expunerea la radiofrecvențe, nu este permisă nicio modificare adusă antenei sau dispozitivului. Orice modificare adusă antenei sau dispozitivului poate genera depășirea cerințelor referitoare la expunerea la radiofrecvențe și poate anula autoritatea utilizatorului de a opera dispozitivul.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE:

Prin prezenta, LG Electronics declară că produsul HBS-A100 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/EU. O copie a Declarației de conformitate poate fi găsită la <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® este o marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG, Inc. la nivel global.

Qualcomm® aptX™/Qualcomm® aptX™ HD audio sunt produse ale Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

Informații suplimentare

1. Expunerea la radiofrecvențe

Căștile *Bluetooth* HBS-A100 reprezintă un receptor-transmițător radio. În timpul funcționării, acestea comunică cu un dispozitiv mobil cu *Bluetooth*, receptând și transmițând câmpuri electromagnetice de radiofrecvență (RF) (microunde), în interval de frecvențe 2,4 - 2,4835 GHz.

Căștile dvs. *Bluetooth* sunt concepute pentru a funcționa în conformitate cu instrucțiunile și limitele referitoare la expunerea la radiofrecvențe, impuse de autoritățile naționale și agențiile internaționale de sănătate când se utilizează orice telefon mobil LG Electronics compatibil.

2. Precauții referitoare la conexiunea *Bluetooth*

Următoarele medii afectează intervalul și recepția semnalelor *Bluetooth*:

- Dacă există pereți, metal, oameni sau alte obstacole între dispozitivul *Bluetooth* și dispozitivul conectat
- Atunci când sunt amplasate echipamente care utilizează semnale de frecvență 2,4 GHz (LAN-uri wireless, telefoane fără fir, cuptoare cu microunde etc.) lângă dispozitivele utilizate

3. Atmosferă cu potențial de explozie

Opriti dispozitivul electronic când vă aflați în zone cu atmosferă cu potențial de explozie. În cazuri rare, dispozitivul dvs. electronic poate produce scântei. În aceste zone, scânteele pot cauza explozie sau incendiu care pot conduce la răniri sau chiar deces. Zonele cu potențial de explozie sunt deseori, însă nu întotdeauna, marcate clar.

4. Informații despre baterie

O baterie reîncărcabilă are o durată de funcționare lungă dacă este utilizată corespunzător. Este posibil ca o baterie nouă sau o baterie care nu a fost utilizată o perioadă lungă să aibă o capacitate redusă la primele utilizări. Nu expuneți bateria la temperaturi extreme, niciodată mai mari de +50° sau mai mici de -10°. Pentru ca bateria să funcționeze la capacitate maximă, utilizați bateria la temperatura camerei. Dacă bateria este utilizată la temperaturi scăzute, capacitatea bateriei este redusă. Bateria poate fi încărcată numai la temperaturi între +10° și +45°.

Eliminarea bateriilor uzate și acumulatorilor uzați (DOAR în cazul produselor cu baterie încorporată)

- În cazul în care bateria este încorporată în produs și nu poate fi îndepărtată de utilizatorul final, LG recomandă ca bateria să fie îndepărtată doar de către un personal calificat; bateria astfel îndepărtată trebuie înlocuită și reciclată la sfârșitul duratei de viață a produsului. Pentru a preveni deteriorarea produsului și producerea oricărui accident, utilizatorilor li se recomandă să nu îndepărteze bateria, și să contacteze Serviciul de Asistență LG, sau orice altă unitate service individuală.

- Eliminarea bateriei implică demontarea carcasei produsului, deconectarea cablurilor/racordurilor electrice și îndepărtarea cu atenție a bateriei, cu folosirea sculelor speciale. Pentru instrucțiunile de îndepărtare în condiții de siguranță a bateriei, destinate personalului calificat, vă rugăm accesați <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>.

5. Reciclarea bateriei căștilor dvs. *Bluetooth*

Bateria căștilor dvs. *Bluetooth* trebuie să fie reciclată corespunzător și nu trebuie aruncată niciodată la deșeurile municipale.



Casarea bateriilor uzate/acumulatorilor uzați

- 1 Acest simbol poate fi combinat cu simbolurile chimice ale mercurului (Hg), cadmiului (Cd) sau plumbului (Pb) în cazul în care bateria conține peste 0,0005 % mercur, 0,002 % cadmiu sau 0,004 % plumb.
- 2 Toate bateriile/toți acumulatorii trebuie eliminate/eliminați separat de fluxul deșeurilor menajere, prin intermediul punctelor de colectare desemnate de către guvern sau de către autoritățile locale.
- 3 Eliminarea corectă a bateriilor/acumulatorilor dvs. vechi va ajuta la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului înconjurător, sănătății animalelor și populației.
- 4 Pentru informații suplimentare privind casarea bateriilor/acumulatorilor dvs. vechi, vă rugăm să contactați consiliul local, serviciile de salubritate sau magazinul de unde ați achiziționat produsul.

6. Condiții

- Garanția este valabilă numai în cazul în care chitanța originală emisă de către dealer pentru cumpărătorul original, în care se specifică data achiziției și numărul de serie, este prezentată împreună cu produsul care trebuie reparat sau înlocuit. LG Electronics își rezervă dreptul de a refuza service-ul în garanție dacă aceste informații au fost eliminate sau modificate după achiziția originală a produsului de la dealer.
- Perioada medie de utilizare este de un an.
În cazul unei neconformități LG Electronics va înlocui produsul în maxim 15 zile, noul produs va avea aceeași perioadă de garanție ca un produs nou.
- Prezenta garanție nu acoperă defectarea produsului datorată utilizării sau uzurii normale sau datorată utilizării necorespunzătoare, inclusiv, dar fără a se limita la, utilizarea în alte moduri decât cele normale și uzuale, în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și de întreținere a produsului. Prezenta garanție nu acoperă nici defectarea produsului datorată accidentelor, modificărilor sau reglărilor, fenomenelor naturale sau deteriorării în urma vărsării de lichide.
- Prezenta garanție nu acoperă defectunile produsului datorate reparațiilor, modificărilor sau operațiilor de service improprie efectuate de o persoană neautorizată de LG Electronics. Modificarea oricărui sigiliu de pe produs va anula garanția.

Garanția limitată

FĂCÂND OBIECTUL CONDIȚIILOR PREZENȚEI GARANȚII LIMITATE, LG ELECTRONICS GARANTEAZĂ CĂ ACEST PRODUS NU PREZINTĂ DEFECTE DE DESIGN, MATERIAL ȘI MANOPERĂ ÎN MOMENTUL ACHIZIȚIEI ORIGINALE DE CĂTRE UN CONSUMATOR ȘI PE O PERIOADĂ ULTERIOARĂ DE 1 (UN) AN. DACĂ PRODUSUL DVS. NECESITĂ SERVICE ÎN GARANȚIE, VĂ RUGĂM SĂ-L ÎNĂPOIAȚI DEALERULUI DE LA CARE A FOST ACHIZIȚIONAT SAU SĂ CONTACTAȚI CENTRUL LOCAL DE CONTACT LG ELECTRONICS PENTRU INFORMAȚII SUPLIMENTARE.

Informații importante privind siguranța

Evitarea afectării auzului

Există posibilitatea pierderii permanente a auzului dacă volumul sunetului setului auto "mâini libere" este la un nivel ridicat. Setati volumul la un nivel de siguranță. Vă puteți adapta în timp la un volum mai ridicat care vă poate părea normal, dar care vă poate afecta auzul.

Dacă vă țiue urechile sau auziți voci înăbușite, nu mai ascultați la căști și consultați un audiolog. Cu cât volumul este mai mare, cu atât perioada de timp în care auzul vă va fi afectat este mai mică. Specialiștii ORL vă sugerează cum să vă protejați auzul:

- Limitați durata de utilizare a căștilor la volum ridicat.
- Evitați creșterea volumului pentru a bloca sunetele din medii zgomotoase.
- Micșorați volumul dacă nu auziți persoanele care vorbesc în apropierea dvs.



Vă rugăm să consultați ghidul de utilizare al telefonului pentru informații suplimentare despre modul de reglare a nivelului volumului pe telefon.

Utilizarea sigură a căștilor

Utilizarea căștilor pentru a asculta muzică în timpul condusului nu este recomandată și, în unele regiuni, este ilegală. Conduceți cu grijă și cu atenție. Renunțați să utilizați dispozitivul dacă vă deranjează sau vă distrage atenția în timp ce conduceți orice tip de vehicul sau efectuați orice alt tip de activitate care necesită atenție maximă.

Eliminarea aparatului vechi



- 1 Simbolul de pubeză indică faptul că deșeurile electrice și electronice (WEEE) trebuie eliminate separat de celelalte deșeuri.
- 2 Produsele electrice și electronice vechi conțin substanțe periculoase. Astfel, prin eliminarea corespunzătoare veți contribui la prevenirea deteriorării mediului înconjurător și al sănătății umane. Este posibil ca dispozitivul dvs. vechi să conțină piese componente, care pot fi folosite pentru repararea altor produse sau materiale importante care pot fi reciclate în scopul economisirii resurselor limitate.
- 3 Dispozitivul vechi poate fi returnat magazinului de unde a fost achiziționat, sau puteți contacta firma responsabilă pentru eliminarea deșeurilor, în scopul aflării locației unității autorizate pentru reciclarea deșeurilor electrice și electronice (WEEE). Pentru informații mereu actualizate și referitoare la țara dvs. vă rugăm vizitați pagina web www.lg.com/global/recycling



LG

Life's Good

Kullanıcı Kılavuzu

LG TONE ACTIVE+™

Bluetooth® Kablosuz Stereo Kulaklık
HBS-A100

Türkçe

NOT: HBS-A100'tan en iyi performansı almak, hasar görmesini veya yanlış kullanılmasını önlemek için lütfen HBS-A100'i kullanmadan önce tüm bilgileri dikkatlice okuyun.

Bu kılavuzda dizgi hatalarına veya belirtilen bilgilerdeki yanlışlıklara bağlı herhangi bir düzeltme veya değişiklik yalnızca LG Electronics Inc. tarafından yapılacaktır.

HBS-A100

www.lg.com

Telif Hakkı © 2016-2017 LG Electronics. Tüm hakları saklıdır

LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) *Bluetooth* teknolojisine sahip çok hafif bir kablosuz kulaktır.

Bu ürün, A2DP veya ahizesiz *Bluetooth* Profilini destekleyen cihazlarda bir ses aksesuarı olarak kullanılabilir.

Güvenlik Önlemleri

⚠ DİKKAT

Ürünü gelişigüzel demonte etmeyin, ayarlamayın veya onarmayın.

Ürünü aşırı ısı yayan veya yanıcı materyalin yakınına koymayın.

Patlamaya yol açabileceğinden pili gelişigüzel değiştirmeyin.

Uyumsuz bir şarj cihazı kullanılırsa ürün hasar görebilir.

Bebeklerin veya çocukların ürünün manyetik aksamını veya küçük bir bileşenini yutmadığından emin olun.

Şarj cihazının konektörlerine (şarj bağlantı noktası ve güç fişi) yabancı cisim girmediğinden emin olun. Aksi takdirde yangın çıkabilir veya elektrik çarpması meydana gelebilir.

Güvenliğiniz için şarj edilirken ürünü takmayın.

Vücudunuza implante edilen medikal bir cihaz varsa kullanmadan önce doktorunuza danışın.

Kulaklık kablosunu aşırı güç kullanarak çekmeyin.

Güvenliğiniz için ürün içerisindeki yerleşik pilleri çıkarmayın.

Lityum iyon polimer Pil, yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli bir bileşendir.

Pil değişiminin yetkili bir profesyonel tarafından yapılması cihazınızda hasara neden olabilir.

Pili kendiniz değiştirmeye çalışmayın. Pil zarar görerek aşırı ısınmaya ve yaralanmalara neden olabilir.

Pil, yetkili servis sağlayıcısı tarafından değiştirilmelidir.

Pil geri dönüştürülmeli ya da ev atıklarından ayrı olarak atılmalıdır.

⚠ UYARI

Ürünü yüksek bir yerden düşürmeyin.

Ürünün alkol veya benzinle temas etmediğinden emin olun.

Ürünü ıslak veya tozlu yerlerde saklamayın.

Ürünün üzerine ağır nesneler koymayın.

Ürün tere ve suya dayanıklıdır (IPx4).

Ürünün su geçirmezliği yoktur dolayısıyla ürün suya daldırılmamalıdır.

⚠ NOT

Aşırı tere maruz kalması durumunda ürünü temizleyin.

Kulaklığın kulak içi kısımlarını her zaman temiz tutun.

HD Hoparlör

Bağlandığınız cihazın iletişim ağı HD Sesli Aramayı destekliyorsa yüksek çözünürlüklü sesli aramanın ve müzik dinlemenin keyfini çıkarabilirsiniz.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio

LG HBS-A100, Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio tarafından desteklenir. Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio, müzik dinlerken veya film izlerken sesin daha net olmasını sağlayan kablosuz bir *Bluetooth* teknolojisidir.

Qualcomm aptX HD audio, 24 bit sesi desteklediğinden stüdyo kalitesinde sesin keyfini kablosuz olarak çıkarabilirsiniz.

Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio, bir cep telefonu veya ses cihazı tarafından desteklendiğinde otomatik olarak etkinleştirilir.

Ürün Bileşenleri



TONE ACTIVE+ HBS-A100
(Orta boy kulak jelleri ve standart boyda sabitleyici uçlar takılıdır)



Ekstra Kulak Jelleri
(küçük ve büyük)



Micro USB Şarj Kablosu



Ekstra Sabitleyici Uçlar
(büyük)



Referans Kılavuzu



Kullanıcı Kılavuzu



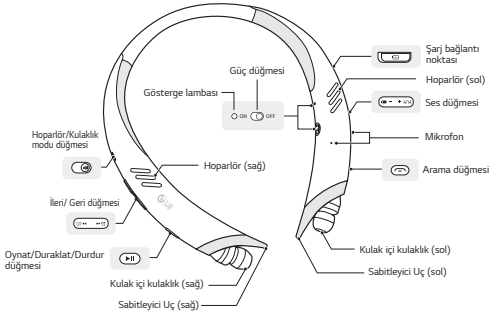
WEEE Kart
(Sadece Avrupa)

NOT: Gerçek ürün tasarımı kılavuzda gösterilen resimlerden farklı olabilir.

⚠ DİKKAT

Orijinal LG Electronics bileşenlerinin kullanıldığından emin olun. Orijinal olmayan bileşen kullanmak ürüne zarar verebilir ve dolayısıyla garantiyi geçersiz kılabilir.

Ürün Açıklaması

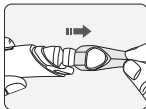
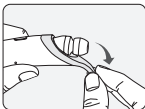
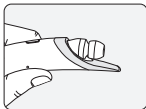


NOT: Ses seviyesini kontrol ederken (seviye 15), iki kez kontrol sesi duyarsınız ya da ses seviyesi 10 ve üzerindeyken uzun bir ses duyarsınız.

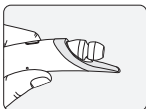
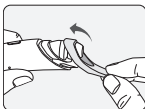
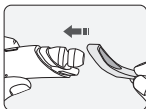
Sabitleyici Uçları Değiştirme

Mevcut sabitleyici uçlar uymazsa yedek çiftle şu şekilde değiştirebilirsiniz:

Sabitleyici uçları çıkarma



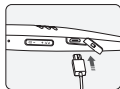
Sabitleyici uçları değiştirme



Pil Şarjı ve Uyarıları

Şarj bağlantı noktası kapağını açın ve şarj cihazınızı, şarj bağlantı noktasına takın.

Gösterge Lambası	Kırmızı	Mor	Mavi
Pil Durumu	Şarj oluyor	%80	Tamamlandı



Sesli istemleri ve gösterge lambasını kullanarak pil seviyesini kontrol etmek için **Ses (-) düğmesini** 1 saniye basılı tutun.

Pil Durumu	Yeterli	Normal	Yetersiz
Gösterge Lambası	Mavi üç kez yanıp söner	Mor üç kez yanıp söner	Kırmızı üç kez yanıp söner

HBS-A100 Eşleştirme ve Bağlantı

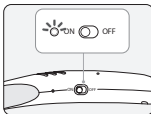
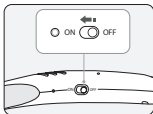
İşleme, kulak içi kulaklıklarınızı taktıktan sonra başlarsanız sesli istemleri takip ederek kolayca eşleştirme ve bağlantı yapabilirsiniz.

Pilin yetersiz olduğunu duyarsanız eşleştirmeye devam etmeden önce pili şarj edin.

Eşleştirme 3 dakika içinde tamamlanmazsa güç otomatik olarak kapanır. Güç otomatik olarak kapandığında **Güç düğmesini** KAPALI konumdan AÇIK konuma getirerek gücü açın.



Hızlı Bağlantı



- 1 Gücü açmak için **Güç düğmesini** AÇIK konuma getirin.
- 2 Mavi gösterge lambası yanar ve HBS-A100, Arama moduna geçer.
- 3 Bağlanmak için cep telefonu veya cihaz listesinden **LG HBSA100**'ü seçin.
- 4 Bağlantının tamamlandığını gösteren bir sesli mesaj duyarsınız.
- 5 HBS-A100'ü diğer cihazlarla eşleştirmek için aynı işlemi yapın.

Manuel Bağlantı

- 1 Açmak için **Arama düğmesini** basılı tutun ve **Güç düğmesini** AÇIK konuma getirin.
- 2 Mavi gösterge lambası yanar ve HBS-A100, Arama moduna geçer.
- 3 Bağlanmak için cihaz listesinden **LG HBSA100**'ü seçin.

Çoklu Bağlantılar

HBS-A100, bir cep telefonuna ve bilgisayara aynı anda bağlanabilir.

HBS-A100, bir cihaza bağlıyken başka bir cihaza daha bağlanabilir.

- 1 Açmak için **Arama düğmesini** basılı tutun ve **Güç düğmesini** AÇIK konuma getirin.
- 2 Mavi gösterge lambası yanar ve HBS-A100, Arama moduna geçer.
- 3 Bağlanmak için cep telefonu veya cihaz listesinden **LG HBSA100**'ü seçin.
- 4 Bağlantının tamamlandığını gösteren bir sesli mesaj duyarsınız. Bu cihaz "Bağlı Ana Cihaz" olur.
- 5 Önceden bağlı olan bir cihazı kullanarak HBS-A100'e bağlanmaya çalışın. Bu cihaz, "Bağlı Alt Cihaz" olur.

NOT: İki cihaza aynı anda bağlanırsanız son bağlanan cihaz "Bağlı Ana Cihaz" olur. Ana işlevler, "Bağlı Ana Cihaza" göre çalışır.

Otomatik Yeniden Bağlantı

HBS-A100'ü açtığınızda, bağlı olduğu en son cihaza (ana veya çevresel) otomatik olarak bağlanır. (Bir cihaz bulunamazsa Arama modu etkinleştirilir.)

Ürün istediğiniz cihaza otomatik olarak bağlanmazsa bağlanmak istediğiniz cihazda ürünü Arayın ve manuel olarak bağlanın.

Gösterge Lambası

HBS-A100 Durumu	Açıklama
Açık	Mavi gösterge lambası dört kez yanıp söner.
Kapalı	Mavi gösterge lambası dört kez yanıp söner.
Arama Modu	Mavi gösterge lambası yanar.
Bir cihaza bağlı	Mavi gösterge lambası 5 saniyede bir yanıp söner.
LG Health/ LG Tone & Health Özelliği Açık	Yeşil gösterge lambası 5 saniyede bir yanıp söner.

Mobil Arama İşlevleri

İşlevler	Açıklama
Aramayı Kabul Etme/Sonlandırma	Arama düğmesine kısaca basın. Titreşim uyarısını kapatmak için Ses (-) düğmesine kısaca basın.
Arama Yapma	Cep telefonu kullanarak arama gerçekleştiriyorsanız arama otomatik olarak HBS-A100'e bağlanır. Bazı cep telefonlarında aramalar arasında geçiş yapmak için Oynat/Duraklat/Durdur düğmesine iki kez kısaca basmanız gerekir.
Yeniden Arama	Son aradığınız numarayı aramak için Arama düğmesini 1 saniyeden uzun basılı tutun.
Sesli Arama	Arama düğmesine kısaca basın. Cep telefonu, Sesli Arama işlevini desteklemiyorsa Yeniden Arama işlevini kullanabilirsiniz.
Aramalar Arasında Geçiş Yapma	Bir arama sırasında Oynat/Duraklat/Durdur düğmesine iki kez kısaca basın. (Bu düğmelerden birine her basışınızda, arama cep telefonu veya HBS-A100 arasında değişir.)
Telefondayken Arama Kabul Etme	Telefondayken Arama düğmesini 1 saniye basılı tutarak başka bir arama daha kabul edebilirsiniz. Mevcut aramanız, arama bekletme durumuna geçer. Önceki aramaya geçmek için Arama düğmesini tekrar 1 saniye basılı tutun. Bir aramanın ortasındayken aramayı sonlandırmak veya her iki aramayı birden kapatmak için Arama düğmesine kısaca basın. (Cep telefonu ayarlarına bağlı olarak farklı çalışır.)
Arama Reddetme	Arama düğmesini 2 saniye basılı tutun.
Sessiz İşlevini Etkinleştirme/ Devre Dışı Bırakma	Arama sırasında Ses (+) düğmesini ve Geri (◀) düğmesini aynı anda 1 saniye basılı tutun.

DİKKAT: Araç kullanırken her iki elinize de ihtiyaç duyacağınızdan sessiz işlevini etkinleştirmeyin/ devre dışı bırakmayın.

NOT: Sesli Arama ve Yeniden Arama işlevleri Bağlı Ana Cihazda veya son aramayı yaptığınız cihazda çalışır. (Sesli Arama ve Yeniden Arama işlevleri kullanılan cep telefonuna bağlı olarak farklı çalışabilir.)

Müzik Çalma

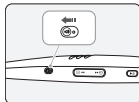
İşlevler	Açıklama
Oynatma	Oynat/Duraklat/Durdur düğmesine kısaca basın. Müzik, bağlı cihazın etkinleştirilmiş müzik çalığında oynatılır.
Duraklatma	Oynat/Duraklat/Durdur düğmesine kısaca basın.
Durdurma	Oynat/Duraklat/Durdur düğmesini 1 saniye basılı tutun.
Önceki/Sonraki Şarkıyı Oynatma	Geri (◀◀) düğmesine veya İleri (▶▶) düğmesine kısaca basın.
Hızlı İleri/Geri Sarma	Parçanın istediğiniz kısmına erişene kadar Geri (◀◀) düğmesini veya İleri (▶▶) düğmesini basılı tutun.
Ekolayzır Modunu Değiştirme	Oynat/Duraklat/Durdur düğmesine iki kez kısaca basın. Mod, aşağıda sırayla değişecektir. Bas (varsayılan) > Normal > Tiz. (Ekolayzır Modu, Hoparlör modundayken değiştirilemez.)

NOT: Birden çok cihaz bağlıyken farklı bir müzik çalar cihazına geçmek için oynatılmakta olan müziği durdurun ve tercih ettiğiniz cihazda müzik oynatın.

Hoparlör Modu

Hoparlör modu düğmesini AÇIK konuma getirirseniz cihaz Hoparlör moduna girer.

(Sesli arama sırasında yalnızca sağ hoparlör çalışır.)



Titreşim Uyarı Ayarları

HBS-A100 kullanımda değilken (müzik oynatma vb.) **Ses (+) düğmesini** 2 saniye basılı tutun.

Titreşim uyarılarını kapatırsanız bir arama geldiğinde veya kapsama alanı dışında olduğunuzda bile cihaz titremez.

NOT: Cihazı açtığınızda, titreşim uyarısı otomatik olarak AÇIK konuma gelir.

Kapsama Alanı Dışı

Ürüne bağlı olan cihaz etkin kapsama alanı dışındaysa (33 fit / 10 metre) bağlantı sinyali zayıflar ve bağlantı kesilir.

Cihaz yeniden etkin kapsama alanına girerse ürün, cihaza otomatik olarak yeniden bağlanır. Cihaz otomatik olarak yeniden bağlanmazsa manuel olarak bağlantı kurmak için ürünün üzerindeki **Arama düğmesine** basın.

Birden fazla cihaz bağlıyken kullanımda olmayan bir cihaz kapsama alanı dışına çıkarsa ürün titrer ve bağlantının kesildiğini belirten bir sesli mesaj duyulur. Bu durumda, otomatik yeniden bağlantı işlevi desteklenmez.

LG Tone & Talk™

Tone & Talk, metin ve ses talimatları ile arama da dahil olmak üzere çeşitli işlevleri destekler. Google Play™ store'a gidin ve "LG Tone & Talk" yazarak uygulamayı arayın veya Tone & Talk uygulamasını yüklemek için sağdaki QR kodunu tarayın.

NOT: Tone & Talk, Android™ akıllı telefonlarda kullanılabilir.



İşlev	Eylem
Geçerli Saat Uyarısı	1. Tone & Talk'a gidin ve Geçerli saat uyarısını seçin. 2. İleri (▶▶) düğmesini 1 saniye basılı tutun.
Sesli Not	1. Tone & Talk uygulamasına gidin ve Sesli notu seçin. 2. İleri (▶▶) düğmesini 1 saniye basılı tutun.
En Son Mesajları Okuma	Geri (◀◀) düğmesini 1 saniye basılı tutun.
Beni Bul (Telefonumu bul)	Ses (-) düğmesini ve İleri (▶▶) düğmesini ya da Ses (+) düğmesini ve Geri (◀◀) düğmesini aynı anda 1 saniye basılı tutun.
Hızlı Arama İşlevini Kullanarak Arama Yapma	1. Tone & Talk uygulamasına gidin ve hızlı arama yapmak için bir kişi seçin. 2. Arama düğmesine iki kez kısaca basın. (Numara, Tone & Talk uygulamasında belirlenmelidir.)
Sık Kullanılanları Kullanarak Arama Yapma	1. Tone & Talk uygulamasına gidin ve sık kullanılan bir kişi seçin. 2. Arama düğmesine iki kez kısaca basın. 3. Bir numara seçmek için Geri (◀◀) düğmesini veya İleri (▶▶) düğmesini 1 saniye basılı tutun. 4. Arama düğmesine iki kez kısaca basın.

Arama Geçmişinden Arama Yapma	1. Tone & Talk uygulamasına gidin ve Arama Geçmişini seçin. 2. Arama düğmesine iki kez kısaca basın. 3. Bir Arama Geçmişi numarası seçmek için Geri (◀) düğmesini veya İleri (▶) düğmesini 1 saniye basılı tutun. 4. Arama düğmesine iki kez kısaca basın.
Sesli İstem Dilini Değiştirme	1. Tone & Talk uygulamasından Gelişmiş > Daha fazlasını gör öğesini seçin. 2. Dili değiştirmek için Sesli istem dili öğesini seçin.

NOT: Geçerli Saat Uyarısı ve Sesli Not işlevleri aynı anda kullanılamaz.

Tone & Talk uygulamasında seçim yaparken aynı anda sadece bir işlevi kullanabilirsiniz.

Sesli Not ve Beni Bul işlevleri bazı cihazlarda desteklenmeyebilir.

Fiziksel Etkinlik İzleme

LG Health

HBS-A100 üzerinden izlenen fiziksel etkinliklerinizi kaydetmek ve bu kayıtları yönetmek için LG Health uygulamasını bir Android telefonda kullanabilirsiniz.

Google Play Store'da "LG Health" yazarak uygulamayı arayın veya uygulamayı yüklemek için sağdaki QR kodunu tarayın.



Google Play

LG Tone & Health™

HBS-A100 üzerinden izlenen fiziksel etkinliklerinizi kaydetmek ve bu kayıtları yönetmek için LG Tone & Health uygulamasını bir iOS telefonunda kullanabilirsiniz.

App Store®'da "LG Tone & Health" yazarak uygulamayı arayın veya uygulamayı yüklemek için sağdaki QR kodunu tarayın.



App Store

- 1 "LG Health" veya "LG Tone & Health" uygulamasını telefonunuza yükleyin.
- 2 Health özelliğini açmak için HBS-A100'ün **İleri/Geri düğmesinin** her iki tarafını da aynı anda 2 saniye basılı tutun.
- 3 Health özelliğini kapatmak için tekrar **İleri/Geri düğmesinin** her iki tarafını da aynı anda 2 saniye basılı tutun.

NOT: Android akıllı telefonlarda LG Health uygulama özelliklerini kullanmak için LG Tone & Talk uygulamasını yüklemeniz gerekir.

LG Health, Android 4.4 veya üzeri sürümler için ve LG Tone & Health ise iOS 8.0 veya üzeri sürümler içindir. LG Tone & Health uygulaması, HBS-A100'ü bulamazsa cihazı kapatıp tekrar açın.

Etkinlik izleme sonuçları, çalışma ortamına göre değişiklik gösterebilir.

HBS-A100 İşlevlerinin Özeti

İşlev	HBS-A100 Durumu	Eylem
Açma	Kapatma	Güç düğmesini AÇIK konuma getirin.
Kapalı	Açık	Güç düğmesini KAPALI konuma getirin.
Sesi Artırma	Konuşma/ Müzik açık	Ses (+) düğmesine basın.
Sesi Azaltma	Konuşma/ Müzik açık	Ses (-) düğmesine basın.
Bir Aramayı Aktarma	Konuşma	Oynat/Duraklat/Durdur düğmesine iki kez basın.
Bir Aramayı Yanıtlama	Çalıyor	Arama düğmesine kısaca basın.
Gelen Arama Titreşim Uyarısını Durdurma	Çalıyor	Ses (-) düğmesine kısaca basın.
Titreşimi Açma/ Kapatma	Boşta	Ses (+) düğmesini 2 saniye basılı tutun.
Beni Bul (Telefonumu bul)	Açık	Ses (-) düğmesini ve İleri (▶▶) düğmesini ya da Ses (+) düğmesini ve Geri (◀◀) düğmesini aynı anda 1 saniye basılı tutun.
Bir Aramayı Sonlandırma	Konuşma	Arama düğmesine kısaca basın.
Arama Bekletme	Konuşma	Arama düğmesini 1 saniye basılı tutun.
Son Numarayı Geri Arama	Boşta	Arama düğmesini 1 saniye basılı tutun.
Sesli Arama (Telefonun Desteklemesi Gerekir)	Boşta	Arama düğmesine kısaca basın.
Arama Reddetme	Çalıyor	Arama düğmesini 2 saniye basılı tutun.
Mikrofonu Sessize Almayı Açma/Kapatma	Konuşma	Ses (+) düğmesini ve Geri (◀◀) düğmesini aynı anda 1 saniye basılı tutun.
Eşleştirme Modu (Manuel)	Kapalı	Güç düğmesini AÇIK konuma getirin ve Arama düğmesini 2 saniyelikine basılı tutun.
Pil Durumu Kontrolü	Boşta	Ses (-) düğmesini 1 saniye basılı tutun.

Oynatma	Açık	Oynat/Duraklat/Durdur düğmesine kısaca basın.
Duraklatma	Müzik açık	Oynat/Duraklat/Durdur düğmesine kısaca basın.
Durdurma	Müzik açık	Oynat/Duraklat/Durdur düğmesini 1 saniye basılı tutun.
Sonraki Şarkı	Müzik açık	İleri (▶▶) düğmesine kısaca basın.
Önceki Şarkı	Müzik açık	Geri (◀◀) düğmesine kısaca basın.
İleri Sarma	Müzik açık	İleri (▶▶) düğmesine basın.
Geri Sarma	Müzik açık	Geri (◀◀) düğmesine basın.
Ekolayzır Ayarları	Müzik açık	Oynat/Duraklat/Durdur düğmesine iki kez kısaca basın. (Ekolayzır Modu, Hoparlör modundayken değiştirilemez.)

Sorun giderme

Sorunlar	Çözümler
Cihaz açılmıyor	Pil seviyesini kontrol edin ve şarj edin.
HBS-A100 ile arama yapılamıyor	Cep telefonu, kulaklık ve ahizesiz işlevlerini desteklemiyorsa arama özelliklerini kullanamazsınız. Pil seviyesini kontrol edin ve şarj edin.
HBS-A100, cep telefonuna kaydedilmiyor	HBS-A100'ün açık olup olmadığını kontrol edin. HBS-A100'ün Arama modunda olup olmadığını kontrol edin. - Aynı anda Arama düğmesini basılı tutun ve Güç düğmesini AÇIK konuma getirin; HBS-A100 Arama moduna geçer.
Ses seviyesi düşük	HBS-A100'e bağlı olan cihazın ses seviyesini kontrol edin.

Teknik Özellikler ve Özellikler

Öge	Yorumlar
Bluetooth Teknik Özellikleri	V 4.2 (Kulaklık/Ahizesiz/A2DP/AVRCP)
Pil	Pil 3,7 V / 120 mAh * 2, Lityum iyon polimer
Bekleme Süresi	430 saate kadar*
Konuşma Süresi	13 saate kadar* (Hoparlör modundayken: 9,5 saate kadar)
Müzik Oynatma Süresi	12 saate kadar* (Hoparlör modundayken: 6 saate kadar)
Şarj Süresi	Yaklaşık 2 saat
Nominal Giriş Voltajı	DC 4,75 V - 5,3 V, 400 mA
Çalışma Sıcaklığı	-10 °C (+14 °F) - +50 °C (+122 °F)
Boyutlar/Ağırlık	144,8 mm (G) X 147,2 mm (U) X 17,6 mm (Y) / 60,5 g
Çalışma Frekansı	2402 MHz ila 2480 MHz
Hedef Güç	10 dBm

*Bazı özellikler daha fazla güç kullanabilir ve fiili sürenin değişmesine yol açabilir.

Harici hoparlör modundaki gerçek kullanım süresi, ses seviyesine bağlı olarak değişiklik gösterebilir.

Uygunluk Bildirimi

KULLANICILAR İÇİN FCC DUYURUSU:

Bu cihaz, FCC kurallarının 15. bölümüyle uyumludur.

Kullanın aşağıdaki iki koşula bağlıdır:

- (1) Bu cihaz zararlı enterferansa neden olmamalıdır ve
- (2) Bu cihaz, istenmeyen şekilde çalışmasına neden olabilecek enterferans da dahil olmak üzere alınan her türlü enterferansı kabul etmelidir.

ÖNEMLİ NOT:

FCC RF'na (Radyo Frekansı) maruz kalma uyumluluğu gerekliliklerine uygunluk amacıyla, anten veya cihaz üzerinde değişiklik yapılmasına izin verilmez. Anten veya cihaz üzerinde gerçekleştirilecek herhangi bir değişiklik, cihazın RF'na maruz kalma gerekliliklerini aşmasına ve kullanıcının cihazı kullanma yetkisinin geçersiz kalmasıyla sonuçlanabilir.

UYGUNLUK BİLDİRİMİ:

İşbu belge ile LG Electronics bu HBS-A100 ürününün 2014/53/EU Yönetmeliğinin temel gereksinimleri ve diğer ilgili hükümleriyle uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk Beyanının bir kopyası şu adreste bulunabilir: <http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth®, Bluetooth SIG, Inc.in dünyanın her yerinde geçerli tescilli ticari markasıdır.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio, Qualcomm Technologies International, Ltd. şirketinin ürünleridir.



FCC ID: ZNFHBSA100

Ek Bilgiler

1. Radyo frekansına maruz kalma

Bu *Bluetooth* HBS-A100 kulaklık bir radyo alıcısı ve vericisidir. Çalışması sırasında, *Bluetooth* donanımlı bir mobil cihazla, 2,4 ila 2,4835 GHz frekans aralığında radyo frekanslarını (RF) elektromanyetik alanları (mikrodalgalar) alarak ve ileterek iletişim kurar.

Bluetooth kulaklığınız, herhangi bir LG Electronics uyumlu mobil telefon ile kullanıldığında ulusal kurumlar ve uluslararası sağlık organizasyonları tarafından belirlenen RF'na maruz kalma talimatları ve sınırlamalarıyla uyumlu çalışmak üzere tasarlanmıştır.

2. *Bluetooth* Bağlantısı Önlemleri

Aşağıdaki ortamlar *Bluetooth* sinyallerinin menzili ve alınmasını etkileyebilir.

- *Bluetooth* cihazıyla bağlı cihaz arasında duvarlar, metal, insan veya diğer engeller olduğunda
- Kullanılan cihazların yakınına 2,4 GHz frekans sinyali kullanan ekipman (Kablosuz LAN, kablosuz telefon, mikrodalga fırın vb.) koyulduğunda

3. Patlama potansiyeli olan ortam

Patlama potansiyeli olan bir ortamda elektronik cihazınızı kapatın. Nadir olmakla birlikte bu elektrik cihazı kıvılcım oluşturabilir. Bu tip ortamlarda oluşan kıvılcımlar patlamalara ya da yangınlara yol açarak, fiziksel yaralanmalara ve hatta ölüme neden olabilir. Patlama potansiyeli olan ortamlar sıklıkla, ancak her zaman olmamak kaydıyla açıkça işaretlenir.

4. Pil hakkında bilgiler

Şarj edilebilir bir pil, uygun şekilde kullanıldığında uzun bir hizmet ömrüne sahiptir. Yeni veya uzun bir süre kullanılmayan bir pil, kullanıldığı ilk birkaç sefer düşük kapasiteye sahip olabilir. Pili +50° üzerindeki veya -10° altındaki aşırı sıcaklıklara asla maruz bırakmayın. Maksimum pil kapasitesi için pili oda sıcaklığında kullanın. Pilin düşük sıcaklıklarda kullanılması durumunda, pil kapasitesi azalacaktır. Pil yalnızca +10° ve +45° arasındaki sıcaklıklarda şarj edilebilir.

Atık batarya ve akülerin çıkarılması (SADECE gömülü bataryalı üründe)

- Bu üründe, nihai kullanıcılar tarafından kolaylıkla çıkarılamayan bataryanın ürünle birleşik konumda olması halinde LG, ister batarya değişiminde ister bu ürünün kullanım süresinin sonunda gerçekleştirilecek olan bataryanın geri dönüşümünde bataryanın sadece nitelikli ve uzman kişiler tarafından çıkarılmasını tavsiye eder. Kullanıcılar, ürünün zarar görmesini engellemek ve kendi güvenliklerini sağlamak için bataryayı çıkarmaya kalkışmamalı ve öneri konusunda LG Servis Yardım Hattı ya da diğer bağımsız servis sağlayıcıları ile iletişime geçmelidir.
- Bataryayı çıkarma işlemi, ürün kasasının sökülmesini, elektrik kablo/bağlantılarının kesilmesini ve özel aletler kullanılarak bataryanın dikkatli bir şekilde çıkarılmasını kapsar. Nitelikli ve uzman

kişilerin bataryayı güvenli bir şekilde çıkarmalarına yönelik talimatlara ihtiyaç duymanız halinde lütfen <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling> bağlantısına gidiniz.

5. Bluetooth kulaklığınızdaki pilin geri dönüştürülmesi

Bluetooth kulaklığınızın pili uygun bir şekilde atılmalı, asla evsel atıklarla karıştırılmamalıdır.



Eski cihazınızın atılması

- 1 Eğer pil %0,0005 üzerinde cıva, %0,002 üzerinde kadmiyum, %0,004 üzerinde kurşun içeriyorsa bu sembol yanında, cıva (Hg), kadmiyum (Cd) ve kurşun (Pb) sembolleri de bulunur.
- 2 Tüm piller/akümülatörler, belediye atık şebekesinden ayrı olarak, yerel makamlarca ya da devlet tarafından belirlenmiş toplama tesislerinde imha edilmelidir.
- 3 Eski pillerinizi/akümülatörlerinizin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerinde oluşabilecek potansiyel olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır.
- 4 Eski pillerinizi/akümülatörlerinizin imha edilmesi ile ilgili daha ayrıntılı bilgi için lütfen belediye, ilgili yerel çöp toplama hizmet merkezi ya da ürünü satın aldığınız mağaza ile temasa geçin.

6. Koşullar

- Garanti yalnızca, onarılacak ya da değiştirilecek ürünle birlikte, orijinal müşteri adına satıcı tarafından düzenlenmiş, üzerinde satın alınma tarihi ve seri numarası bulunan orijinal faturanın ibrazıyla geçerlidir. LG Electronics, ürün satıcıdan alındıktan sonra bu bilginin silinmesi veya değiştirilmesi durumunda garanti hizmetini reddetme hakkını saklı tutar.
- LG Electronics ürünü onarır veya değiştirirse, onarılan ya da değiştirilen ürün, hangisi daha uzunsa, orijinal garanti süresinden artan süre kadar ya da onarım tarihinden itibaren doksan (90) gün boyunca garanti kapsamında olacaktır. Onarım veya değiştirme işlemi, onarımı yapılmış eşdeğer cihazların kullanımını gerektirebilir. Değiştirilen parçalar veya bileşenler LG Electronics'ın malı olacaktır.
- Bu Garanti, ürünün normal aşınma ve yıpranması veya ürünün kullanımı ve bakımı ile ilgili talimatlara uygun biçimde, normal ve alışlageldik şekilde kullanılmasının dışında kalan kullanım biçimleri dahil, ancak bunlarla sınırlı kalmayan hatalı kullanım nedeniyle meydana gelen arızaları kapsamaz. Garanti ayrıca kaza sonucu, değişiklik ve ayarlamalar yapılması nedeniyle, tabii afetler ya da sıvıların neden olduğu ürün arızalarını da kapsamaz.
- Bu garanti, LG Electronics tarafından yetki verilmemiş kişiler tarafından gerçekleştirilen onarım, değişiklik veya servis işlemlerinden kaynaklanan ürün arızalarını kapsamaz. Ürün üzerindeki herhangi bir mührün tahrif edilmesi garantinin geçersiz kalmasına neden olacaktır.

7. AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Sınırlı Garanti

BU SINIRLI GARANTİ KOŞULLARINA BAĞLI OLARAK, LG ELECTRONICS BU ÜRÜNÜN TÜKETİCİ TARAFINDAN SATIN ALINDIĞI TARİHTE VE BU TARİHTEN SONRAKİ BİR (2) YIL İÇERİSİNDE TASARIM, MALZEME VE İŞÇİLİK HATALARI AÇISINDAN KUSURSUZ OLDUĞUNU GARANTİ EDER. ÜRÜNÜNÜZÜN GARANTİ SERVİSİNE GEREK DUYMASI DURUMUNDA LÜTFEN SATIN ALDIĞINIZ BAYİYE FATURASI İLE BİRLİKTE GERİ GÖTÜRÜN VEYA DAHA FAZLA BİLGİ İÇİN YAKININIZDAKİ LG ELECTRONICS İLETİŞİM MERKEZİYLE TEMASA GEÇİN.

Önemli emniyet bilgileri

İşitme hasarlarını engelleme

Ahizesiz araç kitinizin yüksek sesle kullanılması durumunda kalıcı işitme kaybı meydana gelebilir. Ses şiddetini güvenli bir seviyeye ayarlayın. Zaman içerisinde yüksek ses size normal gelebilir ancak işitme sisteminize zarar verebilir.

Kulaklarınızda çınlama varsa veya konuşmaları boğuk şekilde duyuyorsanız, kulaklığı kullanmayı bırakın ve işitme duyunuzu kontrol ettirin. Ses ne kadar yüksekse, işitme sisteminizin etkileneceği o kadar kısa sürer. Uzmanlar işitme duyunuzu aşağıdaki şekilde korumanızı önerirler:

- Kulaklığı yüksek sesle kullanma sürenizi sınırlayın.
- Gürültülü ortamlardaki sesi bastırmak için sesi açmaktan kaçının.
- Yakınızdaki kişilerin konuşmalarını duyamıyorsanız, sesi kısın.



Telefonunuzda dinleme seviyelerini ayarlamakla ilgili daha fazla bilgi için lütfen telefonunuzun kullanıcı kılavuzuna bakın.

Kulaklığı güvenli bir şekilde kullanma

Kulaklığı araç sürerken müzik dinlemek amacıyla kullanmak tavsiye edilmez ve bazı yerlerde yasa dışıdır. Araç sürerken dikkatli olun. Tipi ne olursa olsun bir araç sürerken veya tüm dikkatinizi gerektiren başka bir faaliyet sırasında sizi engellediğini veya dikkatinizi dağıttığını hissediyorsanız cihazı kullanmayın.

Eski cihazınızın atılması



- 1 Tüm elektrikli ve elektronik atıklar, devlet ya da yerel yetkililer tarafından belirlenen toplama merkezlerinde ayrı olarak imha edilmelidir. Atık elektrikli ve elektronik aletler belediyeler tarafından kurulan toplama noktalarına teslim edilmeli veya aldığınız yeni ürünü satıcınıza adresinize teslim ederken, satıcınızdan atık elektrikli ve elektronik aletinizi teslim almasını istemelisiniz.
- 2 Atık ürünün doğru imhası çevre ve insan sağlığı üzerindeki potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaktır.
- 3 Bu işareti içeren ürünler tehlikeli madde içerebilir. Ürünler içerisindeki tehlikeli maddeler çevre kirlenmesine veya yaralanma/ölüme sebebiyet verebilir.
- 4 AEEE Yönetmeliğine Uygunudur.
- 5 Eski ürününüzün imhası hakkında daha fazla bilgi için lütfen belediyeniz ya da ürünü aldığınız mağaza ile iletişime geçiniz. (www.lg.com/global/recycling)



GARANTİ BELGESİ

KULAKLIK

BELGE NO : 103080

BELGE ONAY TARİHİ : 01.07.2011

BELGE YENİLEME TARİHİ : 03.07.2013

Bu belgenin kullanılmasına; 6502 Sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Yönetmeliği Uyarınca, T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 Yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı firmamızın garantisi kapsamındadır.
3. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 20 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından-üreticisinden birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde, imalatçı-üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malını tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.
4. Malın garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetim Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.
6. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici; Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme;
 - Satılanı alıkoymuş ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait olmak üzere satılanın ücretsiz onarılmasını isteme,
 - İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin

devamı arka sayfada

garanti şartlarının devamı

satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma hakkının tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami yirmi iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, 6502 sayılı kanunun 58'inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhal tüketiciye iade edilir. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

7. Kullanım hatalarına ilişkin bilgi.

- Tüketicinin malı tanıtma ve kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı olarak kullanmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır. Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi ferisinde düzenlenen raporla belirlenmesi ve bu raporun bir nüshasının tüketiciye verilmesi zorunludur.

8. - Arızalarda kullanım hatasının bulunup bulunmadığının, yetkili servis istasyonları, yetkili servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla; malın satıcısı, ithalatçısı veya üreticisinden birisi tarafından mala ilişkin azami tamir süresi içerisinde düzenlenen rapora ilişkin olarak bilirkişi tarafından tespit yapılması talebiyle uyuşmazlığın parasal değerini dikkate alarak tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurulabilir.

**LG****MONTAJ KARTI****CİHAZ BİLGİLERİ**

MARKASI :

MODELİ :

SERİ NO :

FATURA TARİHİ :

FATURA NO :

AZAMI TAMİR SÜRESİ: 20 İŞ GÜNÜ

YETKİLİ SERVİS

TEL :

MONTAJ TARİHİ :

İMZA :

KAŞE-İMZA :

- Montaj kartı bölümü eksiksiz doldurularak yetkili servis tarafından servis fişi ekinde merkeze gönderilmelidir.

İMALATÇI / İTHALATÇI FİRMANIN**ÜNVANI : LG ELECTRONICS TİCARET A.Ş. MERKEZİ****ADRESİ : KAPTANPAŞA MAH. PİYALEPAŞA BULVARI NO 73
OKMEYDANI İSTANBUL****TELEFONU : (0212) 314 52 52****TELEFAKSI : (0212) 222 61 44****Üretici Firma: LG Electronics Inc. LG Twin Towers 20,
Yeoido-dong, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea, 150-721
Tel: 82-2-3777-1114****FİRMA YETKİLİSİNİN****İMZASI - KAŞESİ**

MALIN

CİNSİ

KULAKLIK

MARKASI : LG

MODELİ :

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ :

GARANTİ SÜRESİ : 2 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMANIN

ÜNVANİ :

ADRESİ :

TELEFONU:.....

TELEFAKSI :

FATURA TARİHİ VE NO :

TARİH-İMZA-KAŞE :



LG Electronics Ticaret A.Ş.
Kaptanpaşa Mah. Piyalepaşa Bulvarı No: 73
Ortadoğu Plaza Kat 7 ve 8 Okmeydanı / ŞİŞLİ İSTANBUL
34384

Tel : (0212) 314 52 52
Fax : (0212) 222 61 44
Vergi No : Boğaziçi Kurumlar Vergi Dairesi 6080467738

Çağrı Merkezi : 444-6-543



LG

Life's Good

用戶手冊

LG TONE ACTIVE+™

藍牙™ 無線立體聲耳機

HBS-A100

繁體中文

備註：為確保最佳效能及避免損壞或錯誤使用 HBS-A100，請於使用 HBS-A100 前細閱所有資訊。

任何因印刷錯誤或資訊不準確而需對本手冊作出的修改或變更只可由 LG Electronics Inc. 作出。

HBS-A100

www.lg.com

Copyright © 2016-2017 LG Electronics. All Rights Reserved

LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) 為使用藍牙™技術的輕量型無線耳機。

本產品可搭配支援 A2DP 或免持藍牙操作模式的裝置，作為音訊配件使用。

安全注意事項

▲ 注意

請勿任意拆解、調整或修復本產品。

請勿將本產品靠近過熱或易燃材質。

請勿任意更換電池，因為電池可能會爆炸。

使用不相容的充電器可能會損壞本產品。

切勿讓任何嬰兒或幼童吞食磁鐵或產品的小型元件。

請確保沒有異物侵入充電器接頭（充電連接埠和電源插頭）。否則可能會導致火災或觸電。

為確保安全，產品充電時請勿配戴。

若您體內有植入醫療裝置，在使用本產品之前，請先詢問醫生。

請勿過度用力拉扯耳機線。

為了您的安全，請勿移除產品配備的電池。

鋰離子聚合物電池是一種可能造成人身傷害的危險元件。

由非合格專業人員替換電池可能對裝置造成損壞。

請勿自行更換電池。電池可能已損毀，導致過熱及令人體受傷。電池必須由許可的服務供應商更換。電池應回收或與家居廢物分開棄置。

▲ 警告

請勿讓本產品從高處掉落。

切勿讓本產品接觸酒精或苯。

請勿將本產品存放在潮濕或佈滿灰塵的地方。

請勿在本產品上放置任何重物。

本產品具有抗水和抗汗的功能 (IPx4)。但它並不防水，因此不要將它浸入水中。

❗ 備註

如果本產品曝露在汗水過多的情況下，請先清潔產品。

請隨時將耳機的耳塞保持清潔。

HD 喇叭

如果連線裝置的通訊網路支援 HD 語音通話，您就能享受以高解析度撥打語音通話和聆聽音樂的樂趣。

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio

LG HBS-A100 採用 Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio 技術。Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio 是藍牙無線技術，可在聆聽音樂和觀賞電影時提供更清晰的音訊。

Qualcomm aptX HD audio 支援 24 位元音訊，方便您用無線方式享受錄音室等級的音質。

只要行動電話或音訊裝置支援 Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio，就會自動啟用。

產品元件



TONE ACTIVE+ HBS-A100
(已安裝中型耳塞套和標準
大小的穩定件)



額外的耳塞套
(小型和大型)



Micro USB 充電連接線



額外的穩定件
(大型)



參考指南



用戶手冊



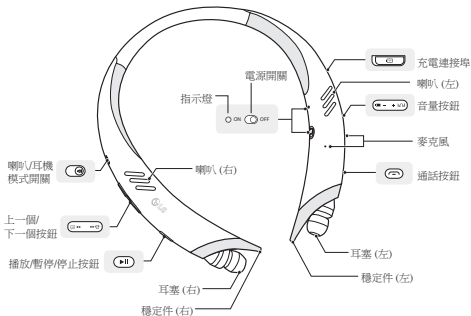
WEEE 卡
(只限歐洲)

備註：實際產品設計可能與手冊所顯示的圖片不同。

⚠ 注意

請務必使用正版的 LG Electronics 元件。
使用非正版的元件可能會損壞本產品，而使保固失效。

產品說明

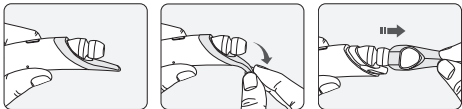


備註：在控制音量時 (等級 15)，您會聽到控制音效連響兩次，或是音量等級 10 及更大聲的一長音。

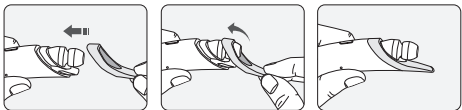
更換穩定件

如果目前的穩定件不合規格，您可以採用以下方式換成另一對穩定件：

取下穩定件



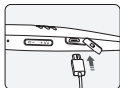
更換穩定件



電池充電與警示

開啟充電連接埠外蓋，將充電器連接到充電連接埠。

指示燈	紅色燈	紫色燈	藍色燈
電池狀態	充電中	80%	充電完畢



按住**調低音量 (-) 按鈕** 1 秒鐘，使用語音提示及指示燈來檢查電池電量。

電池狀態	充足	標準	不足
指示燈	閃爍藍色燈三次	閃爍紫色燈三次	閃爍紅色燈三次

HBS-A100 配對與連線

只要先戴上耳塞式耳機，即可按照語音提示，輕鬆進行配對和連線的程序。

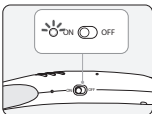
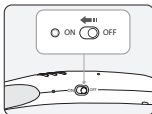
如果聽到電池電量不足的訊息，請重新充電後再進行配對。

如果配對未在 3 分鐘內完成，電源會自動關閉。

當電源自動關閉時，只要將**電源開關**從 [關] 滑到 [開] 的位置，即可開啟電源。



快速連線



- 1 將**電源開關**滑到 [開] 的位置來開啟電源。
- 2 藍色指示燈會亮起，同時 HBS-A100 會切換到搜尋模式。
- 3 從行動電話或裝置清單中，選取 **LG HBSA100** 加以連線。
- 4 連線完成後，會有語音訊息通知您。
- 5 使用相同的程序，將 HBS-A100 與其他裝置配對。

手動連線

- 1 按住**通話按鈕**，將**電源開關**滑到 [開] 的位置來開啟電源。
- 2 藍色指示燈會亮起，同時 HBS-A100 會切換到搜尋模式。
- 3 從裝置清單中選擇 **LG HBSA100** 加以連線。

多重連線

HBS-A100 可以同時連線到行動電話和電腦。

即使 HBS-A100 已經連線到某個裝置，還是可以再連線到另一個裝置。

- 1 按住**通話按鈕**，將**電源開關**滑到 [開] 的位置來開啟電源。
- 2 藍色指示燈會亮起，同時 HBS-A100 會切換到搜尋模式。
- 3 從行動電話或裝置清單中，選取 **LG HBSA100** 加以連線。
- 4 連線完成後，會有語音訊息通知您。這個裝置就是「主要連線裝置」。
- 5 嘗試使用之前連線的裝置，連線到 HBS-A100。這個裝置就是「次要連線裝置」。

備註：如果您同時連線到兩個裝置，最近連線的裝置就是「主要連線裝置」。主要功能是以「主要連線裝置」為主而運作。

自動重新連線

開啟 HBS-A100 之後，它會自動連線到最近連線的 (主要或週邊) 裝置(如果找不到裝置，就會啟動搜尋模式)。

如果產品沒有自動連線到您要的裝置，請在您要連線的裝置上搜尋產品，然後手動與它連線。

指示燈

HBS-A100 狀態	說明
開機	藍色指示燈會閃爍四次。
關機	藍色指示燈會閃爍四次。
搜尋模式	亮起藍色指示燈。
已與裝置連線	每 5 秒會閃爍一次藍色指示燈。
LG Health / LG Tone & Health 功能已開啟	每 5 秒會閃爍一次綠色指示燈。

行動撥號功能

功能	說明
接聽電話/掛斷電話	短按 通話按鈕 。 若要關閉震動提示，請短按 調低音量 (-) 按鈕 。
撥打電話	如果您是使用行動電話撥打電話，電話會自動連線到 HBS-A100。 有些行動電話要短按 播放/暫停/停止按鈕 兩次才能切換通話。
重撥	按住 通話按鈕 超過 1 秒，可撥打給您上次撥打的號碼。
語音撥號	短按 通話按鈕 。 如果行動電話不支援語音撥號功能，您可以使用重撥功能。
切換通話	在通話中，短按 播放/暫停/停止按鈕 兩次。 (每次按此按鈕時，通話就會切換到行動電話或 HBS-A100)。
在通話中接聽電話	只要按住 通話按鈕 1 秒，即可在通話中接聽另一通電話。 目前的通話則會切換到通話保留狀態。如果要切回前一通電話，只要再次按住 通話按鈕 1 秒即可。 如果您要在通話中掛斷電話，或者同時掛斷兩通電話，請短按 通話按鈕 。 (方法會因行動電話設定而異)。
拒接來電	按住 通話按鈕 2 秒。
啟用/停用靜音	在通話中，同時按住 調高音量 (+) 按鈕 和 上一個 (◀) 按鈕 長達 1 秒。

注意：請勿在開車時停用/啟用靜音功能，因為開車需要使用雙手。

備註：語音撥號與重撥功能適用於主要連線裝置，或是您撥打上一通電話的裝置(語音撥號與重撥功能的操作方式，可能會因當時所用的行動電話而異)。

播放音樂

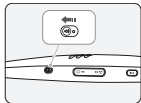
功能	說明
播放	短按 播放/暫停/停止 按鈕。 音樂會從連線裝置已啟動的播放器播放。
暫停	短按 播放/暫停/停止 按鈕。
停止	按住 播放/暫停/停止 按鈕 1 秒。
播放上一首/下一首歌曲	短按 上一個 (◀◀) 按鈕或 下一個 (▶▶) 按鈕。
快速倒轉/前轉	按住 上一個 (◀◀) 按鈕或 下一個 (▶▶) 按鈕，直到到達您要的歌曲為止。
變更等化器模式	短按 播放/暫停/停止 按鈕兩次。系統將會按照以下順序變更模式。 低音 (預設值) > 標準 > 高音。 (採用免持擴音模式時，無法變更等化器模式)。

備註：在連線多個裝置的情況下，若要切換到其他音樂播放裝置，請先停止目前播放的音樂，再從您所選擇的裝置播放音樂。

免持擴音模式

如果您將免持擴音模式開關滑到 [開] 的位置，該裝置就會進入免持擴音模式。

(在進行語音通話時，只有右側的喇叭會運作)。



震動提示設定

在不使用 HBS-A100 (例如播放音樂) 時，按住**調高音量 (+)** 按鈕 2 秒。

如果關閉震動提示，即使電話來了或是您不在通訊範圍內，它也不會震動。

備註：開啟電源時，震動提示會自動設為 [開]。

不在涵蓋範圍內

如果與本產品連線的裝置不在有效通訊範圍內 (33 英尺 / 10 公尺)，通訊訊號就會變弱，且會失去通訊。

如果裝置又回到有效通訊範圍內，產品會自動與裝置重新連線。如果裝置沒有自動重新連線，請按產品上面的**通話按鈕**，手動連線。

在多部裝置連線的情況下，如果不在使用中的裝置超出通訊範圍，產品便會震動，並且發出語音訊息，告訴您失去連線了。如果是這種情形，就不支援自動重新連線功能。

LG Tone & Talk™

Tone & Talk 支援各種功能，包括文字與語音指示，以及通話。請前往 Google Play™ Store，搜尋「LG Tone & Talk」，或掃描右側的 QR 碼，安裝 Tone & Talk。



備註：Tone & Talk 可用於 Android™ 智慧型手機。

功能	動作
目前時間提示	1. 前往 Tone & Talk，選取 目前時間提示 。 2. 按住 下一個 (▶▶) 按鈕 1 秒。
語音備忘錄	1. 前往 Tone & Talk，選取 語音備忘錄 。 2. 按住 下一個 (▶▶) 按鈕 1 秒。
讀取最近的訊息	按住 上一個 (◀◀) 按鈕 1 秒。
尋找我 (尋找我的電話)	同時按住 調低音量 (-) 按鈕 和 下一個 (▶▶) 按鈕 ，或同時按住 調高音量 (+) 按鈕 和 上一個 (◀◀) 按鈕 長達 1 秒。
使用快速撥號來撥打電話	1. 前往 Tone & Talk，選取一個快速撥號聯絡人。 2. 短按 通話按鈕 兩次。 (號碼應在 Tone & Talk 應用程式中指定)。
使用 [我的最愛] 來撥打電話	1. 前往 Tone & Talk，選取一個我的最愛聯絡人。 2. 短按 通話按鈕 兩次。 3. 按住 上一個 (◀◀) 按鈕 或 下一個 (▶▶) 按鈕 1 秒，選取一個號碼。 4. 短按 通話按鈕 兩次。

從 [通話記錄] 撥打電話	1. 前往 Tone & Talk，選取通話記錄。 2. 短按通話按鈕兩次。 3. 按住上一個 (◀◀) 按鈕或下一個 (▶▶) 按鈕 1 秒，選取一個通話記錄號碼。 4. 短按通話按鈕兩次。
變更語音提示語言	1. 在 Tone & Talk 選取進階 > 檢視更多。 2. 選取語音提示語言以變更語言。

備註：[目前時間提示] 與 [語音備忘錄] 功能無法同時使用。
 在 Tone & Talk 應用程式進行選擇時，一次只能使用一種功能。
 某些裝置可能不支援 [語音備忘錄] 與 [尋找我] 功能。

追蹤體能活動

LG Health

您可以在 Android 手機上使用 LG Health 應用程式，儲存和管理透過 HBS-A100 追蹤的體能活動記錄。

請在 Google Play Store 搜尋「LG Health」，或掃描右側的 QR 碼來安裝應用程式。



Google Play

LG Tone & Health™

您可以在 iOS 手機上使用 LG Tone & Health 應用程式，儲存和管理透過 HBS-A100 追蹤的體能活動記錄。

請在 App Store® 搜尋「LG Tone & Health」，或掃描右側的 QR 碼來安裝應用程式。



App Store

- 1 在手機上安裝「LG Health」或「LG Tone & Health」應用程式。
- 2 同時按住 HBS-A100 的**上一個/下一個按鈕**兩側長達 2 秒，可開啟健康管理功能。
- 3 再次同時按住**上一個/下一個按鈕**兩側長達 2 秒，則可關閉健康管理功能。

備註：如果您用的是 Android 智慧型手機，則必須安裝 LG Tone & Talk 應用程式，才能使用 LG Health 應用程式功能。
 LG Health 適用於 Android 4.4 或更新版本，而 LG Tone & Health 適用於 iOS 8.0 或更新版本。如果 LG Tone & Health 應用程式找不到 HBS-A100，請關閉裝置電源，然後再開啟電源。
 視操作環境而定，活動追蹤結果可能有所不同。

HBS-A100 功能摘要

功能	HBS-A100 狀態	動作
開機	關機	將 電源開關 滑到 [開] 的位置。
關機	開機	將 電源開關 滑到 [關] 的位置。
調高音量	通話/ 音樂已開啟	按 調高音量 (+) 按鈕 。
調低音量	通話/ 音樂已開啟	按 調低音量 (-) 按鈕 。
轉接電話	通話	按 播放/暫停/停止按鈕 兩次。
接聽來電	鈴聲響起	短按 通話按鈕 。
停止來電震動提示	鈴聲響起	短按 調低音量 (-) 按鈕 。
開啟/關閉震動	閒置	按住 調高音量 (+) 按鈕 2 秒。
尋找我 (尋找我的電話)	開機	同時按住 調低音量 (-) 按鈕 和 下一個 (▶▶) 按鈕 ， 或同時按住 調高音量 (+) 按鈕 和 上一個 (◀◀) 按鈕 長達 1 秒。
結束通話	通話	短按 通話按鈕 。
來電等候	通話	按住 通話按鈕 1 秒。
最後撥出號碼重撥	閒置	按住 通話按鈕 1 秒。
語音撥號 (手機必須支援此功能)	閒置	短按 通話按鈕 。
拒接來電	鈴聲響起	按住 通話按鈕 2 秒。
開啟/關閉麥克風靜音	通話	同時按住 調高音量 (+) 按鈕 和 上一個 (◀◀) 按鈕 長達 1 秒。
配對模式 (手動)	關機	將 電源開關 滑到 [開] 的位置，並持續按住 通話 按鈕 2 秒。
電池狀態檢查	閒置	按住 調低音量 (-) 按鈕 1 秒。
播放	開機	短按 播放/暫停/停止按鈕 。

暫停	音樂已開啟	短按 播放/暫停/停止按鈕 。
停止	音樂已開啟	按住 播放/暫停/停止按鈕 1 秒。
下一首歌曲	音樂已開啟	短按 下一個 (▶▶) 按鈕 。
上一首歌曲	音樂已開啟	短按 上一個 (◀◀) 按鈕 。
快轉	音樂已開啟	按 下一個 (▶▶) 按鈕 。
倒轉	音樂已開啟	按 上一個 (◀◀) 按鈕 。
等化器設定	音樂已開啟	短按 播放/暫停/停止按鈕 兩次。 (採用免持擴音模式時，無法變更等化器模式)。

疑難排解

問題	解決方案
電源沒有開啟	請檢查電池電量並加以充電。
無法用 HBS-A100 撥打電話	如果行動電話不支援耳機和免持聽筒功能，就無法使用通話功能。 請檢查電池電量並加以充電。
無法在行動電話上註冊 HBS-A100	檢查 HBS-A100 是否開啟。 檢查 HBS-A100 是否處於搜尋模式。 - 按住 通話按鈕 ，同時將 電源開關 滑到 [開] 的位置，並將 HBS-A100 切換到搜尋模式。
音量不足	控制與 HBS-A100 連線之裝置的音量。

規格與功能

項目	註解
藍牙規格	V 4.2 (耳機/免持聽筒/A2DP/AVRCP)
電池	電池 3.7 V / 120 mAh * 2，鋰離子聚合物
待機時間	長達 430 小時*
通話時間	長達 13 小時* (採用免持擴音模式時：9.5 小時)
音樂播放時間	長達 12 小時* (採用免持擴音模式時：6 小時)
充電時間	大約 2 小時
額定輸入功率	DC 4.75 V ~ 5.3 V，400 mA
操作溫度	-10 °C (+14 °F) ~ +50 °C (+122 °F)
尺寸/重量	144.8 毫米 (寬) X 147.2 毫米 (長) X 17.6 毫米 (高) / 60.5 克
操作頻率	2,402 MHz 到 2,480 MHz
目標功率	10 dBm

*某些功能可能會使用更多電量，因此實際時間不盡相同。
視音量而定，採用外部揚聲器模式的實際使用時間可能會有所不同。

確認聲明

FCC 用戶注意事項：

此裝置符合 FCC 第 15 條的規定。

用戶的操作應符合以下兩種條件：

- (1) 此裝置不得引起有害干擾，以及
- (2) 此裝置必須接受任何干擾，包括可能引起不良操作的干擾。

重要事項：

為了符合 FCC RF 曝露相容性要求，請勿對天線或裝置進行任何改動。對天線或裝置進行任何改動將導致裝置不符合 RF 曝露要求，並使用戶失去使用本產品的權利。

確認聲明：

LG Electronics 在此聲明 HBS-A100 產品符合對 2014/53/EU 指示的基本要求和相關規定。
確認聲明副本請見：<http://www.lg.com/global/declaration>

藍牙™是藍牙 SIG, Inc. 全球的註冊商標。

Qualcomm® aptX™/Qualcomm® aptX™ HD audio 是 Qualcomm Technologies International, Ltd. 的產品。



FCC ID: ZNFHBSA100

額外資訊

1. 無線電頻率曝露

此藍牙立體聲耳機 HBS-A100 是無線電發送及接收器。運作期間，它透過接收及傳送頻率介乎 2.4 至 2.4835 GHz 的無線電頻率 (RF) 電磁場 (微波)，與配備藍牙的流動裝置通訊。您的藍牙耳機在與任何兼容 LG Electronics 手機使用時，符合由國家當局及國際健康機構設立的 RF 曝露指引及限制。

2. 藍牙連線注意事項

下列環境會影響藍牙訊號的範圍與接收：

- 在藍牙裝置與相連裝置之間有牆壁、金屬、人體或其他障礙物存在
- 當使用 2.4 GHz 頻率訊號的設備 (無線區域網路、無線電話、微波爐等) 置於目前所用裝置的附近時

3. 潛在爆炸性環境

在任何有潛在爆炸性氣體的地方時請關閉您的電子設備。雖然屬罕見，但您的電子裝置可能會產生火花。在這種潛在爆炸性環境中出現火花，可導致爆炸或火災，造成人身傷害甚至死亡。對於存在潛在爆炸氣壓的區域，通常但不一定有標記明確指出。

4. 電池資訊

充電電池如正確使用會有長久的壽命。新電池或長期沒有使用的電池在最初幾次使用時容量可能會較少。請勿讓電池曝露在極端溫度下，絕不可高於 +50° (+122°F) 或低於 -10° (-14°F)。為了得到最高的電池容量，請在室溫使用電池。如果在低溫下使用電池，其容量會減少。電池只可在介乎 +10° (+50°F) 至 +45° (+113°F) 之間的溫度下充電。

拆除廢棄電池及充電電池 (只限含嵌入式電池的產品)

- 當本產品使用壽命結束時，如本產品內含嵌入式電池而使用者無法自行拆除，LG 建議只限合資格專業人士拆除、更換或回收電池。為免損壞產品並確保安全，使用者不應嘗試拆除電池，請聯絡 LG 服務熱線或其他獨立服務供應商尋求協助。
- 拆除電池包括使用專業工具拆開產品外殼、中斷電線/接點的連接，以及小心取出電池。如需合資格專業人士對安全拆除電池的說明，請瀏覽 <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>。

5. 回收您的藍牙耳機電池

您的藍牙耳機電池必須正確棄置，絕不可棄於一般廢棄物內。



棄置廢棄電池/充電器

- 1 如果電池含超過 0.0005% 的汞、0.002% 的鎘或 0.004% 的鉛，此符號可能與汞 (Hg)、鎘 (Cd) 或鉛 (Pb) 的化學符號一同顯示。
- 2 所有廢棄電池/充電器應透過政府或當地機構指定的收集設施棄置，與都市廢物分開。
- 3 正確棄置舊電池/充電器有助防止對環境、動物和人體健康造成潛在負面影響。
- 4 有關棄置舊電池/充電器的詳盡資訊，請聯絡您的當地主管機關、廢棄物處置服務或您購買產品的商店。

6. 條件

- 修理產品時必需同時出示由經銷商發給原本購買者，有顯示購買日期及序號的收據，保養才有效。如果這資訊在從經銷商購買後被刪去或經過修改，LG Electronics 保留拒絕保養服務的權利。
- 如果 LG Electronics 修理或更換產品，被修理或更換的產品會在原本的保養期剩餘期間或是修理日起的 90 日內得到保養（視乎哪一期間較長）。修理或更換可能涉及使用經過修復同等功能的裝置。已更換的配件或零件會成為 LG Electronics 的所有物。
- 本保養並不覆蓋任何正常使用的損耗，或是基於不正確使用導致的故障，包括但不限於不按使用指示的一般使用方法及產品維護。本保養亦不覆蓋任何意外、改裝或調整、天災導致的故障，或是液體導致的損壞。
- 本保養不覆蓋由非 LG Electronics 認可人員進行的不正確修理、改裝或服務造成的故障。損害產品上任何一道封條會令保養無效。

有限保養

受本有限保養的條件管制下，LG Electronics 保證本產品在原本的顧客購買時，與及隨後的一（1）年內，沒有設計、材料及製作上的缺陷。如果您的產品需要保養服務，請將產品交回您購買產品的經銷商，或聯絡您的當地 LG Electronics 聯絡中心以取得更多資訊。

重要安全資訊

避免聽覺受損

如果使用藍牙耳機時開得太大聲，可能會令聽覺受到永久性的傷害。請將音量設定在安全水平。在聆聽較大音量一段時間後，您可能會適應並覺得音量正常，但實際上卻可能會損害您的聽覺。

如果您感到有耳鳴或說話模糊不清，請停止聆聽並檢查您的聽覺。音量愈大，影響聽覺所需時間愈少。針對聽覺保護，聽覺專家提出了下列建議：

- 限制以高音量使用耳機的時間。
- 避免以調高音量來阻隔外界雜音。
- 如果您聽不到附近別人說話的聲音，請降低音量。



請參照您的手機用戶手冊以取得有關如何調較手機音量的資訊。

安全使用耳機

建議不要一邊用耳機聽歌，一邊駕駛汽車，而且在某些地區，這是違法行為。駕駛期間，請小心注意並保持警覺。在駕駛任何類型的汽車或進行其他需要注意力高度集中的工作時，如果本裝置會令您分心或無法集中注意力，請立即停止使用本裝置。

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

丟棄舊設備



- 1 此打叉的垃圾桶符號指示廢棄電子電機產品 (WEEE) 應與地方的一般廢棄物分開處理。
- 2 舊電子產品可能內含有害物質，正確地處理舊設備有助於避免對環境和人體健康造成潛在的負面影響。舊設備可能含有可重複使用的零件，可用於修復其他產品，或內含有價值的材料，可回收以節省有限的資源。
- 3 您可將設備送至當初購買產品的商店，或是聯絡當地政府的廢棄物處理單位，以取得離您最近之授權 WEEE 收集點的詳細資訊。如需您國家/地區適用的最新資訊，請參閱 www.lg.com/global/recycling

- Lithuanian

Seno prietaiso utilizavimas



- 1 Išbrauktos šiukšlių dėžės simbolis rodo, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos (EEJA) turėtų būti utilizuojamos atskirai nuo komunalinių atliekų.
- 2 Senoje elektrinėje įrangoje gali būti pavojingų medžiagų, taigi tinkamas seno prietaiso utilizavimas padės apsaugoti nuo galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai. Jūsų sename prietaise gali būti dalių, kurias galima panaudoti dar kartą taisant kitą įrangą ir kitų vertingų medžiagų, kurios gali būti perdirbamos siekiant tausoti ribotus išteklius.
- 3 Savo prietaisą galite nugabenti į parduotuvę, kurioje įrangą įsigijote, arba susisiekti su vietos valdžios atliekų tarnyba norėdami gauti artimiausio EEJA surinkimo vietos informaciją. Norėdami gauti daugiau informacijos savo šalyje, apsilankykite www.lg.com/global/recycling

- Norwegian

Avhending av gamle apparater



- 1 Dette symbolet av en utkrysset avfallsdunk indikerer at kasserte elektriske og elektroniske produkter (WEEE) skal kastes separat fra husholdningsavfall og leveres til den kommunale resirkulering.
- 2 Gamle elektriske produkter kan inneholde farlige stoffer, så korrekt avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å hindre potensielt negative konsekvenser for miljøet og andres helse. Gamle apparater kan inneholde gjenbrukbare deler som kan brukes til å reparere andre produkter og andre verdifulle materialer som kan resirkuleres for å bevare begrensede ressurser.
- 3 Du kan bringe apparatet enten til butikken der du kjøpte produktet, eller ta kontakt med den lokale myndighetens avfallskontor for informasjon om nærmeste autoriserte innsamlingspunkt for el-avfall (WEEE-avfall). For den mest oppdaterte informasjonen for ditt land, gå til www.lg.com/global/recycling

- **Slovenian**

Odstranjevanje vašega starega aparata



- 1 Na izdelku prečrtan simbol smetnjaka opozarja, da je treba odpadne električne in elektronske izdelke (OEEI) odstranjevati ločeno od ostalih komunalnih odpadkov.
- 2 Odpadni električni izdelki lahko vsebujejo nevarne snovi, zato s pravilnim odstranjevanjem starega aparata pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi. Vaš stari aparat lahko vsebuje dele, ki bi jih bilo mogoče uporabiti za popravilo drugih izdelkov, in druge dragocene materiale, ki jih je mogoče reciklirati in s tem ohranjati omejene vire.
- 3 Vaš aparat lahko odnesete bodisi v trgovino, kjer ste kupili ta izdelek, ali pa se obrnite na lokalni urad za odstranjevanje odpadkov glede podrobnosti o najbližjem pooblaščenem zbirnem mestu za OEEI. Za najnovejše informacije za vašo državo si ogledjte www.lg.com/global/recycling

- **Serbian**

Odlaganje starog aparata



- 1 Ovaj simbol precrtna kanta za smeće pokazuje da električni i elektronski otpad (WEEE) treba da se odlaže odvojeno od običnog komunalnog otpada.
- 2 Stari električni aparati mogu da sadrže otrovne supstance, tako da će pravilno odlaganje Vašeg starog aparata pomoći sprečavanju pojave negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. Vaš stari aparat može da sadrži delove za višekratnu upotrebu koji se mogu koristiti za zamenu drugih proizvoda i druge vredne materijale koji se mogu reciklirati radi očuvanja ograničenih resursa.
- 3 Vaš aparat možete da odnesete u radnju gde ste ga kupili ili da kontaktirate lokalnu vladinu kancelariju za otpad kako biste dobili informaciju o najbližjoj autorizovanoj WEEE stanici za odlaganje ovog otpada. Za najnovije informacije za Vašu zemlju, molimo Vas da pogledate web stranicu www.lg.com/global/recycling

- Finnish

Vanhan laitteesi hävittäminen



- 1 Tämä yliristitettu jätteenmerkki ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee pitää erillään kotitalousjätteestä ja viedä kunnalliseen kierrätyskeskukseen.
- 2 Vanhat sähkötuotteet voivat pitää sisällään vaarallisia aineita, joten loppuun käytetyn laitteen oikea hävittäminen ehkäisee ympäristö- ja terveyshaittoja. Vanha laitteesi saattaa pitää sisällään uudelleen käytettäviä osia, joita voidaan käyttää korjaamaan muita tuotteita sekä arvokkaita materiaaleja, joita voidaan kierrättää rajoitettujen resurssien säästämiseksi.
- 3 Voit viedä laitteesi joko liikkeeseen, josta hankit laitteen, tai ottaa yhteyttä paikallishallintosi ympäristötoimistoon koskien lähintä valtuutettua WEEE-keräyspistettä. Kaikkein viimeisimmät tiedot koskien maatasi, ks. osoitteessa www.lg.com/global/recycling

- Bulgarian

Изхвърляне на стария уред



- 1 Символът със зачертан контейнер показва, че отпадъците от електрическите и електронните продукти (WEEE) трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.
- 2 Старите електрически продукти могат да съдържат опасни вещества и правилното изхвърляне на Вашия уред ще помогне за предотвратяване на негативните последствия за околната среда и човешкото здраве. Вашият стар уред може да съдържа части за многократна употреба, които биха могли да бъдат използвани за ремонт на други продукти, както и други ценни материали, които могат да бъдат рециклирани с цел запазване на ограничените ресурси.
- 3 Можете да занесете Вашия уред или в магазина, от който сте го закупили или можете да се свържете с местния държавен офис за отпадъците, за да получите информация за най-близкия РАЗРЕШЕН WEEE пункт за събиране на отпадъци. За най-актуална информация от Вашата държава, моля, погледнете тук: www.lg.com/global/recycling

• Croatian

Zbrinjavanje starog uređaja



- 1 Ovaj simbol prekržišene kante za smeće na kotačima označava kako se otpadni električni i električni proizvodi (WEEE) moraju zbrinjavati odvojeno od komunalnog otpada.
- 2 Dotrajali električni proizvodi mogu sadržavati opasne tvari stoga će ispravno zbrinjavanje vaših dotrajalih uređaja pomoći u sprječavanju potencijalnih negativnih posljedica na okoliš i ljudsko zdravlje. Vaš dotrajaao uređaj može sadržavati dijelove koji se mogu ponovo iskoristiti za popravak drugih proizvoda te druge vrijedne materijale koji se mogu reciklirati i tako sačuvati ograničene resurse.
- 3 Ovisno o razini smetnje / štete i dobi stavke, stari proizvodi mogu se popraviti za više radnog života koji će spriječiti izbjeći otpada. Proizvodi koji nisu prikladni za ponovnu uporabu može se reciklirati da se oporavim vrijedne resurse i pomoći da se smanji globalno potrošnju novih sirovina.
- 4 Uređaj možete odnijeti u trgovinu u kojoj ste kupili proizvod ili možete kontaktirati ured za zbrinjavanje otpada kod vaših mjesnih nadležnih tijela te od njih saznati više informacija o najbližem ovlaštenom WEEE sabirnom centru. Za najnovije informacije iz vaše države molimo pogledajte internetske stranice www.lg.com/global/recycling

• Estonian

Teie vana seadme hävitamine



- 1 Läbitõmmatud ristiga prügikasti sümbol tähendab, et elektriliste ja elektrooniliste toodete (WEEE) jäätmeid tuleb olmeprügist eraldi hävitada.
- 2 Vanad elektriseadmed võivad sisaldada ohtlikke koostisosi, seega aitab prügi nõuetekohane hävitamine vältida võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimeste tervisele. Teie kasutatud seade võib sisaldada taaskasutatavaid osi, millega saab parandada teisi seadmeid ning muid väärtuslikke materjale, mida saab taaskasutada, et säilitada piiratud ressursse.
- 3 Saate viia oma seadme kas kauplusse, kust see on ostetud või võtta ühendust kohaliku prügiveo ettevõttega, et saada lisainfot oma lähima WEEE jäätmete kogumiskoha kohta. Kõige ajakohasemat infot oma riigi kohta vaadake www.lg.com/global/recycling

- Latvian

Jūsu vecās ierīces likvidēšana



- 1 Šis simbols – pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem – norāda, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi (EEIA) jālikvidē atsevišķi no sadzīves atkritumu plūsmas.
- 2 Veci elektriskie izstrādājumi var saturēt bīstamas vielas, tādēļ jūsu vecās ierīces pareiza likvidēšana palīdzēs novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēka veselībai. Jūsu vecā ierīce var saturēt vairākkārt izmantojamas detaļas, kuras var izmantot citu izstrādājumu remontam, un citus vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, tādējādi saglabājot ierobežotus resursus.
- 3 Jūs varat aiznest ierīci vai nu uz veikalu, kurā šo izstrādājumu iegādājieties, vai sazināties ar vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas iestādi un uzzināt sīkāku informāciju par tuvāko oficiālo EEIA savākšanas punktu. Jaunāko informāciju par savu valsti skatiet vietnē www.lg.com/global/recycling

FCC Safety Information

Bezpečnostní informace komise FCC

FCC-sikkerhedsoplysninger

Informations concernant la sécurité fournies par la FCC

Πληροφορίες ασφαλείας FCC

FCC-Sicherheitsinformationen

FCC biztonsági információk

Norme di sicurezza FCC

FCC-veiligheidsinformatie

FCC — informacje dotyczące bezpieczeństwa

Informações de segurança da FCC

Información sobre seguridad de la FCC

Bezpečnostné informácie k pravidlám FCC

FCC säkerhetsinformation

Informații de securitate FCC

FCC Güvenlik Bilgileri

FCC 安全資訊

معلومات حول السلامة من لجنة الاتصالات الفدرالية (FCC)

- **English**

Part 15.21 statement

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer (or party responsible) for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Part 15.105 statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

• Čeština

Prohlášení k části 15.21

Změny a úpravy, které nejsou výslovně povoleny výrobcem nebo stranou, která je zodpovědná za jejich dodržování, by mohly vést k ukončení oprávnění uživatele používat tento přístroj.

Prohlášení k části 15.105

Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím omezením pro digitální zařízení třídy B podle podmínek článku 15 směrnice FCC.

Tato omezení slouží pro zajištění přiměřené ochrany proti škodlivému rušení při instalaci v domácnostech. Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat energii rádiové frekvence a v případě, že není nainstalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit nežádoucí rušení rádiové komunikace.

Nelze nicméně zaručit, že k tomuto rušení nedojde i v případě, že byla instalace provedena správným způsobem. Pokud zařízení způsobuje škodlivé rušení rádiového nebo televizního příjmu, které lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se uživateli odstranit toto rušení použitím jednoho nebo několika z následujících postupů:

- Změnit orientaci nebo umístění přijímací antény.
- Zvětšit prostor mezi zařízením a přijímačem.
- Připojit zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než je připojen přijímač.
- Požádat o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového či televizního technika.

• Dansk

Erklæring iht. afsnit 15.21

Ændringer og modifikationer, der ikke er godkendt af producenten (eller den ansvarlige instans), kan føre til ophævelse af brugerens ret til at anvende udstyret.

Erklæring iht. afsnit 15.105

Dette udstyr er blevet testet og fundet at overholde grænserne for digitale enheder i klasse B i overensstemmelse med afsnit 15 af FCC-bestemmelserne.

Disse grænser er udformet med henblik på at yde en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvens-energi og kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens for radiokommunikation.

Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke vil opstå i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens for radio- og fjernsynsmodtagelse, hvilket konstateres ved at tænde og slukke for udstyret, anbefales det, at brugeren forsøger at undgå interferensen på en eller flere af de følgende måder:

- Ændr retningen eller placeringen af modtagerantennen.
- Udvid afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en anden stikkontakt end den, som modtageren er sluttet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for at få hjælp.

• Français

Déclaration section 15.21

Les modifications non expressément approuvées par le fabricant (ou partie responsable) de la conformité peuvent entraîner l'annulation du droit d'usage de l'équipement par l'utilisateur.

Déclaration section 15.105

Ce dispositif a été testé et correspond à la classe B telle que définie pour les appareils numériques, conformément à la section 15 des réglementations FCC.

Cette classification a été mise au point pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nocives dans le secteur résidentiel. Ce dispositif génère, utilise et émet des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux radiocommunications.

Cependant, il est possible que des interférences se produisent dans une installation particulière. Si ce dispositif provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle (ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant les équipements), il est fortement conseillé à l'utilisateur d'essayer de corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant le dispositif du récepteur.
- Raccorder l'appareil à une prise placée sur un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contacter un revendeur ou un technicien spécialisé en radio/TV pour obtenir de l'aide.

• Ελληνικά

Δήλωση - Τμήμα 15.21

Οποιαδήποτε αλλαγή ή τροποποίηση που δεν έχει εγκριθεί ρητά από τον κατασκευαστή (ή το πρόσωπο που ευθύνεται για τη συμμόρφωση) μπορεί να ακυρώσει τη δικαιοδοσία του χρήστη να χειρίζεται τον εξοπλισμό.

Δήλωση - Τμήμα 15.105

Αυτός ο εξοπλισμός έχει ελεγχθεί και συμμορφώνεται με τα όρια για τις ψηφιακές συσκευές Κατηγορίας Β, σύμφωνα με το Τμήμα 15 των κανονισμών FCC.

Αυτά τα όρια είναι σχεδιασμένα για να παρέχουν επαρκή προστασία έναντι επιβλαβών παρεμβολών σε οικιακή εγκατάσταση. Ο εξοπλισμός αυτός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, εάν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες.

Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν αυτός ο εξοπλισμός προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική και τηλεοπτική λήψη, γεγονός που μπορεί να διαπιστωθεί με την απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης ενθαρρύνεται να δοκιμάσει να διορθώσει τις παρεμβολές με ένα ή περισσότερα από τα εξής μέτρα:

- Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραίας λήψης.
- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ εξοπλισμού και δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε πρίζα που ανήκει σε άλλο κύκλωμα από αυτό με το οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευτείτε το μεταπωλητή ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνων/τηλεόρασης για βοήθεια.

• Deutsch

Teil 15.21 der Erklärung

Jegliche Änderungen, die in Sachen Konformität nicht ausdrücklich vom Hersteller (oder der verantwortlichen Partei) gestattet wurden, können zum Verlust der Nutzungsberechtigung für das Gerät führen.

Teil 15.105 der Erklärung

Dieses Gerät wurde geprüft und gemäß Teil 15 der Richtlinien der FCC als digitales Gerät der Klasse B eingestuft.

Diese Vorgaben dienen dazu, bei einer Verwendung im häuslichen Bereich einen angemessenen Schutz vor schädlichen Funkstörungen zu gewährleisten. Das Gerät erzeugt und verwendet elektromagnetische Energie im Radiofrequenzbereich und kann diese an die Umgebung abgeben. Bei einer nicht sachgemäßen Installation oder Verwendung kann dies Funkübertragungen über Radiofrequenzen stören.

Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Funkstörungen auftreten. Falls das Gerät schädliche Funkstörungen verursacht, die den Radio- oder Fernsehempfang stören, was durch Ein- und Ausschalten des Gerätes überprüft werden kann, sollte der Benutzer die folgenden Maßnahmen ergreifen, um die Funkstörungen zu beheben:

- Richten Sie die Antenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an einen Anschluss an, der mit einem anderen Stromkreis verbunden ist als der Empfänger.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder einen fachkundigen Radio- und Fernsehtechniker.

• Magyar

15. rész 21. nyilatkozata

Azok az átalakítások és változtatások, melyekhez a gyártó (vagy megfelelőségért felelős fél) nem járult hozzá, semmissé tehetik a felhasználónak a készülék üzemeltetéséhez való jogát.

15. rész 105. nyilatkozata

Ezt a készüléket bevizsgálták, és a vizsgálatok során megfelelt az FCC szabályozás 15. fejezetében foglalt, a „B” osztályú digitális eszközökre előírt határértékeknek.

Ezeket a határértékeket úgy állapították meg, hogy megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferencia ellen a készülék beltéri használata esetén. Jelen eszköz rádiófrekvenciás energiát fejleszt, használ és sugároz, és, ha nem az utasításoknak megfelelően szerelik össze és használják, zavarhatja a rádiókommunikációt.

De ezen kívül sincs rá garancia, hogy bizonyos esetekben nem okoz interferenciát. Ha a berendezés zavarja a rádió- vagy televízióvételt, amit a készülék ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani, a felhasználó a következőképpen szüntetheti meg a zavart:

- Távolítsa újra, vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a távolságot a készülék és a vevőberendezés között.
- Olyan aljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amely nem ugyanazon az áramkörön van, mint amelyiken a vevőberendezés.
- Kérje a forgalmazó vagy tapasztalt rádió- és televíziószerelő segítségét.

• Italiano

Parte 15.21 delle norme

Le modifiche non espressamente approvate dal produttore o dalla parte responsabile della conformità possono invalidare il diritto dell'utente all'uso dell'apparecchio.

Parte 15.105 delle norme

Questa apparecchiatura è stata testata e rispetta i limiti di un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC.

Questi limiti sono stabiliti per fornire una protezione adatta dalle interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza; inoltre, se non viene installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che queste interferenze non si verifichino in una particolare installazione. Se questo apparecchio causa interferenze dannose alla ricezione televisiva e radiofonica, quando lo si accende e spegne, l'utente può provare a correggere l'interferenza utilizzando le seguenti misure:

- Orientare o posizionare di nuovo l'antenna di ricezione.
- Aumentare lo spazio che intercorre tra l'apparecchio e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito differente rispetto a quello a cui è collegato il ricevitore.
- Per assistenza, consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto.

• Nederlands

Deel 15.21 verklaring

Door wijzigingen of aanpassingen die niet expliciet zijn goedgekeurd door de fabrikant (of door partij die verantwoordelijk is voor navolging van normen) kan de gebruiker zijn bevoegdheid verliezen om de apparatuur te gebruiken.

Deel 15.105 verklaring

Dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor digitale apparaten (klasse B), volgens deel 15 van de FCC-regelgeving.

Deze limieten zijn opgesteld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing wanneer het apparaat in woongebieden wordt gebruikt. Deze apparatuur produceert en gebruikt energie in het radiofrequentiegebied en kan deze uitstralen, en kan, indien niet volgens de instructies geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke storing aan radiocommunicatie veroorzaken.

Er is echter geen garantie dat er in een specifieke installatie geen storing zal optreden. Als deze apparatuur schadelijke storing in radio- of televisieontvangst veroorzaakt, hetgeen kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden te proberen de storing te verhelpen door een of meer van de onderstaande maatregelen:

- Richt de ontvangstantenne opnieuw of verplaats hem.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een andere contactdoosgroep dan die waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de verkoper of een ervaren radio- of TV-monteur.

• Polski

Oświadczenie dotyczące części 15.21

Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie dozwolone przez producenta lub stronę odpowiedzialną za przestrzeganie zgodności, mogą spowodować unieważnienie prawa użytkownika do korzystania z tego urządzenia.

Oświadczenie dotyczące części 15.105

Urządzenie zostało przetestowane i uzyskało certyfikat zgodności z ograniczeniami urządzenia cyfrowego klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC.

Ograniczenia te są stosowane w celu zapewnienia odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w budynkach mieszkalnych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i emituje energię w postaci częstotliwości radiowej, która — w przypadku niewłaściwej instalacji i korzystania z urządzenia niezgodnie z instrukcjami — może powodować szkodliwe zakłócenia komunikacji radiowej.

Mimo to nie można zagwarantować zupełnego braku zakłóceń w przypadku konkretnej instalacji. Jeśli urządzenie będzie powodować szkodliwe zakłócenia w sygnale radiowym lub telewizyjnym, co można sprawdzić przez włączenie i wyłączenie urządzenia, użytkownik powinien postarać się zneutralizować zakłócenia, wykonując przynajmniej jedną z następujących czynności.

- Zmienić ustawienie lub położenie anteny odbiorczej.
- Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego będącego częścią obwodu, do którego nie jest podłączony odbiornik.
- Zasięgnąć porady sprzedawcy lub doświadczonego technika.

• Português

Declaração relativa à parte 15.21

Alterações ou modificações que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante (ou entidade responsável) quanto à conformidade podem anular o direito do proprietário à utilização do equipamento.

Declaração relativa à parte 15.105

Este equipamento foi testado e considerado como estando em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 do regulamento da FCC.

Estes limites são concebidos para fornecer uma proteção considerada razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode difundir energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado em conformidade com as instruções, pode causar interferências nocivas com comunicações via rádio.

No entanto, não se garante a ausência de interferências numa determinada instalação. Se este equipamento causar interferências nocivas na receção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, recomenda-se que o utilizador tente eliminar a interferência colocando em prática uma ou várias das seguintes medidas:

- Oriente ou posicione novamente a antena de receção.
- Aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente do circuito a que o recetor se encontra ligado.
- Peça ajuda ao vendedor ou a um técnico de rádio/TV.

• Español

Declaración del apartado 15.21

Si se realizasen cambios o modificaciones en la unidad que no hubieran sido aprobados de forma expresa por el fabricante (o la parte responsable) de la conformidad legal, podría anularse todo derecho del usuario a manejar el equipo.

Declaración del apartado 15.105

El equipo ha sido probado y cumple los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase B, de conformidad con el apartado 15 de la FCC.

Dichos límites se han establecido para ofrecer una protección razonable ante interferencias perjudiciales en instalaciones domésticas. El equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, es posible que provoque interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio.

Sin embargo, no hay garantía de que dichas interferencias no puedan producirse en una instalación determinada. Si el equipo causa interferencias en la recepción de emisiones de radio o televisión, lo cual puede determinarse al encender y apagar el equipo, le recomendamos que intente corregir la interferencia poniendo en práctica una o más de estas medidas:

- Cambie la orientación o la posición de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que pertenezca a un circuito distinto al del receptor.
- Consulte con un distribuidor o técnico experto en radio/TV para obtener ayuda.

• Slovensky

Vyhlásenie k časti 15.21

Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené výrobcom (alebo stranou zodpovednou) za súlad tohto zariadenia s predpismi, môžu mať za následok zrušenie oprávnenia na používanie zariadenia.

Vyhlásenie k časti 15.105

Toto zariadenie bolo podrobené testom, na základe ktorých sa potvrdilo, že vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B, a to v súlade s časťou 15 pravidiel FCC.

Tieto limity boli navrhnuté tak, aby zabezpečovali náležitú ochranu pred škodlivým rušením v bytových priestoroch. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať energiu na rádiové frekvencii a pokiaľ nie je nainštalované a nepoužíva sa podľa pokynov, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie.

Neexistuje však žiadna záruka, že v prípade konkrétnej inštalácie nebude dochádzať k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje nežiaduce rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo možno overiť vypnutím a zapnutím zariadenia, odporúčame na odstránenie rušenia vyskúšať niektoré z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte otočenie alebo polohu príjmovej antény.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky v inom okruhu, ako je pripojený daný prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo odborného rádiového/televízneho technika.

- Svenska

Avsnitt 15.21

Ändringar eller modifikationer som inte uttryckligen tillåts av tillverkaren (eller den part som ansvarar för regelefterlevnad) kan göra att användarens rätt att bruka enheten upphör att gälla.

Avsnitt 15.105

Den här utrustningen har testats och uppfyller kraven för digitala enheter av klass B, i enlighet med avsnitt 15 i FCC-bestämmelserna.

De här kraven har utformats för att ge tillräckligt skydd mot skadliga störningar i bostadsinstallationer. Den här utrustningen skapar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi. Om den inte installeras eller används i enlighet med instruktionerna kan det orsaka skadlig störning på radiokommunikationer.

Men det finns inga garantier för att störningar inte sker i en viss installation. Om den här utrustningen skulle orsaka skadliga störningar på radio- och tv-mottagning, vilket kan fastställas genom att man slår på och av utrustningen, bör användaren försöka korrigera störningen genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett annat uttag än det där mottagaren är ansluten.
- Be din återförsäljare eller en erfaren radio/tv-tekniker om hjälp.

• Română

Declarație partea 15.21

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate explicit de producător sau de partea responsabilă cu respectarea conformității pot anula autoritatea utilizatorului de a opera echipamentul.

Declarație partea 15.105

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că este în conformitate cu limitele pentru un dispozitiv digital de Clasă B, potrivit Secțiunii 15 din Regulile FCC.

Aceste limite sunt concepute pentru a asigura o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în cazul unei instalări în spații rezidențiale. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie electromagnetică pe frecvențe radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferențele nu vor surveni într-o anumită instalare. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, lucru care poate fi stabilit prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este sfătuit să încerce să corecteze interferențele printr-una dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau re poziționați antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe alt circuit decât cel la care este conectat receptorul.
- Pentru asistență, consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat.

• Türkçe

Bölüm 15.21 beyanı

Uyumluluktan sorumlu üretici (veya sorumlu taraf) tarafından açıkça onaylanmayan değişiklikler veya düzeltmeler, kullanıcının ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

Bölüm 15.105 beyanı

Bu ekipman FCC Kurallarının 15. Bölümüne göre test edilmiş ve bir B Sınıfı cihaz için tanımlanan limitlerle uyumlu olduğu belirlenmiştir.

Bu limitler, meskun kurulumlarda zararlı girişime karşı makul bir koruma sağlanması düşünülmüş ve tespit edilmiştir. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir. Talimatlara göre kurulmaz ve kullanılmazsa radyo iletişimde zararlı girişime neden olabilir.

Ancak girişimin belli bir kurulumda ortaya çıkmayacağı garanti edilmemektedir. Bu ekipman, kapatıp açılma yoluyla anlaşılabileceği gibi radyo veya televizyon alımında zararlı girişime neden oluyorsa kullanıcı, aşağıdaki önlemlerden biriyle veya daha fazlasıyla girişimi düzeltmeyi denemelidir:

- Alıcı anteninin yönünü veya yerini değiştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi arttırın.
- Ekipmanı alıcının bağlı olduğu devreden başka bir devre üzerindeki çıkışa bağlayın.
- Yardım için satıcıya veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine danışın.

• 繁體中文

第 15.21 節聲明

如果所做的變更或修改未經過製造商 (或負責的一方) 明確核准為合法，使用者可能會喪失設備的操作權限。

第 15.105 節聲明

本設備已經過測試並符合 FCC 規範第 15 節對於 B 級數位裝置的限制。

這些限制的目的在于針對住宅區裝設的有害干擾，提供合理的保護。本設備會產生、使用並發射無線電頻率能量，如未依據指示安裝及使用，可能會對無線電通訊導致有害干擾。

然而，無法保證在特定安裝方式下就不會發生干擾。如果本設備的確對無線電或電視接收造成有害干擾 (可經由關閉與開啟設備電源判定)，則建議使用者嘗試下列一或多種方式來更正干擾情形：

- 重新調整接收天線的方向或位置。
- 增加設備與接收器之間的距離。
- 將設備連接至插座，且該插座所在線路與接收器連接之插座所在線路不同。
- 洽詢業者或有經驗的無線電/電視技術人員以取得協助。

بيان الجزء 15.21

قد يؤدي إجراء تغييرات أو تعديلات لم توافق عليها بشكل صريح الشركة المصنعة (أو الجهة المسؤولة) عن الامتثال إلى إبطال التحويل المعطى للمستخدم بتشغيل الجهاز.

بيان الجزء 15.105

تم اختبار هذا الجهاز وتبين أنه متوافق مع القيود التي تم وضعها للأجهزة الرقمية من الفئة ب وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفدرالية (FCC).

صُممت هذه القيود لتوفير حماية قوية ضد التشويش الضار في البيئات السكنية. يولد هذا الجهاز طاقة تردد راديوي ويستخدمها ويمكن أن يبعثها وقد بسبب، في حال عدم تثبيته واستخدامه وفقاً للإرشادات، تشويشاً ضاراً للاتصالات اللاسلكية.

إلا أنه ما من ضمان يؤكد عدم حدوث تشويش في مكان معين. في حال تسبب هذا الجهاز بتشويش ضار لاستقبال إشارات الراديو أو التلفاز، الأمر الذي يمكن معرفته عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله، يوصى المستخدم بمحاولة إيقاف التشويش باتباع أحد الإجراءات التالية أو أكثر:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه.
- زيادة المسافة التي تفصل بين الجهاز وجهاز الاستقبال.
- توصيل الجهاز بمقبس على دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال.
- مراجعة بائع أو تقني مؤهل في شؤون التلفاز/الراديو للمساعدة.



LG

Life's Good

دليل مستخدم

LG TONE ACTIVE+™

سماعة رأس أسطريو لاسلكية® Bluetooth

HBS-A100

العربية

ملاحظة: للحصول على أفضل أداء لسماعة الرأس HBS-A100 أو منع إلحاق الضرر بها أو إساءة استخدامها، يرجى قراءة كل المعلومات بعناية قبل استخدامها.

إن شركة LG Electronics Inc. هي وحدها المخولة بإدخال أي تعديلات أو إجراء تغييرات على هذا الدليل بسبب أخطاء مطبعية أو معلومات غير دقيقة وردت في المعلومات المعلنة.

HBS-A100

www.lg.com

حقوق النشر 2016-2017 إلى جي للالكترونيات. كل الحقوق محفوظة

إن LG TONE ACTIVE+ (HBS-A100) عبارة عن سماعة رأس لاسلكية خفيفة الوزن تستخدم تقنية **Bluetooth**.
يمكن استخدام هذا المنتج كملحق صوت للأجهزة التي تدعم إما نمط توزيع الصوت المتقدم (A2DP) أو نمط **Bluetooth** اللاسلكي.

تنبيهات حول السلامة

تنبيه

لا تفكك المنتج أو تضبطه أو تصلحه بطريقة عشوائية.
لا تضع المنتج بالقرب من مصدر حرارة مفرطة أو مواد قابلة للاشتعال.
لا تستبدل البطارية بطريقة عشوائية، إذ قد يؤدي ذلك إلى انفجارها.
قد يتضرر المنتج في حال استخدام شاحن غير متوافق.
احرص على عدم ابتلاع الأطفال للمخططين أو مكونات المنتج الصغيرة الحجم.
احرص على عدم دخول أجسام غريبة في موصلات الشاحن (منفذ الشحن وقابس الطاقة). فقد يؤدي دخولها إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.
للحفاظ على سلامتك، لا تضع المنتج على رأسك أثناء شحنه.
إذا كان لديك جهاز طبي مزروع في جسمك، فاتصل بطبيبك لاستشارته قبل استخدام المنتج.
لا تنزع كبل سماعة الأذن بقوة مفرطة.
للحفاظ على سلامتك، لا تزل البطارية المثبتة في المنتج.
تعتبر بطارية الليثيوم بوليمر مكونًا خطيرًا قد يتسبب بحدوث إصابات.
قد يؤدي قيام اختصاصي غير مؤهل باستبدال البطارية إلى إلحاق ضرر بالجهاز.
لا تستبدل البطارية بنفسك. قد تتعرض البطارية للضرر، مما قد يؤدي إلى إجهتها بشكل مفرط ويسبب إصابات. يجب استبدال البطارية من قبل موثّر خدمة معتمد. يجب إعادة تدوير البطارية أو التخلص منها بشكل منفصل عن المهملات المنزلية.

تحذير

لا تسقط المنتج من مكان مرتفع.
احرص على عدم ملامسة الكحول أو البنزين للمنتج.
لا تخزن المنتج في مكان رطب أو مليء بالغبار.
لا تضع أي أغراض ثقيلة على المنتج.
هذا المنتج مقاوم للمياه والعرق (IPX4). ليس المنتج مضادًا للمياه ويجب عدم غمره بالمياه.

ملاحظة

نظف المنتج في حال تعرّضه للعرق المفرط.
حافظ دائمًا على نظافة سماعة الأذن.

مكبر صوت فائق الدقة

إذا كانت شبكة اتصالات الجهاز الذي تريد الاتصال به تدعم ميزة المكالمات الصوتية الفائقة الدقة، فيمكنك في هذه الحالة الاستمتاع بإجراء مكالمات صوتية والاستماع إلى موسيقى عالية الوضوح.

Qualcomm® aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio

تأتي HBS-A100 من LG مزودة بتقنية Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio. إن Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio هي تقنية لاسلكية تعمل عبر Bluetooth وتوفر صوتًا أوضح للاستماع إلى الموسيقى ومشاهدة الأفلام.

تدعم تقنية Qualcomm aptX HD audio الصوت بعمق 24 بتًا، لتستمتع لاسلكيًا بالاستماع إلى صوت يحاكي جودة صوت الاستوديو.

إذا كان الهاتف المحمول أو جهاز الصوت يدعم تقنية الصوت Qualcomm aptX / Qualcomm aptX HD audio، فستصبح هذه الأخيرة ممكنة تلقائيًا.

مكونات المنتج



طرفا المبتئين الإضافيان
(من الحجم الكبير)



كبل شحن USB صغير



قطع جل للأذن إضافية
(من الحجم الكبير والصغير)



TONE ACTIVE+ HBS-A100

(قطع جل للأذن من الحجم المتوسط وطرفا المبتئين من الحجم القياسي مرفقان)



بطاقة WEEE
(أوروبا فقط)



دليل مستخدم

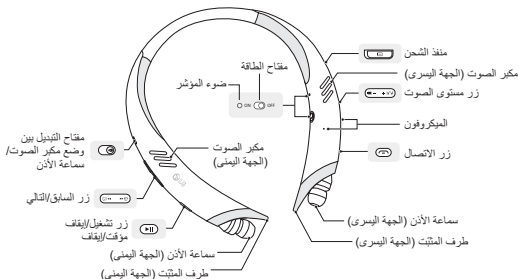


الدليل المرجعي

ملاحظة: قد يختلف تصميم المنتج الفعلي عن الصور المعروضة في الدليل.

احرص على استخدام مكونات LG Electronics الأصلية. قد يؤدي استخدام مكون غير أصلي إلى إلحاق ضرر بالمنتج ما يؤدي إلى إبطال الكفالة.

وصف المنتج

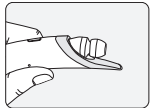
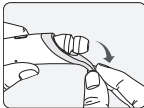
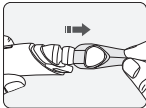


ملاحظة: عند التحكم في مستوى الصوت (المستوى 15)، ستسمع صوت التحكم مرتين أو ستسمع صوتاً لفترة طويلة على مستوى الصوت 10 وأعلى.

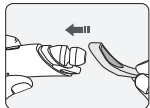
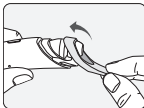
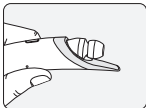
استبدال طرفي المثبتين

يمكنك استبدال طرفي المثبتين الحاليين بطرفي المثبتين الإضافيين في حال لم يكونا مناسبين لأذنك وذلك من خلال:

إزالة طرفي المثبتين

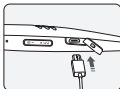


استبدال طرفي المثبتين



شحن البطارية والتنبيهات

افتح غطاء منفذ الشحن وقم بتوصيل الشاحن بمنفذ الشحن.



أزرق	أرجواني	أحمر	ضوء المؤشر
اكتمل الشحن	شحن بنسبة 80%	يتم الآن الشحن	حالة البطارية

اضغط باستمرار على زر مستوى الصوت (-) لمدة ثانية واحدة للتحقق من مستوى البطارية باستخدام الأوامر الصوتية وضوء المؤشر.

مستوى طاقة غير كافٍ	مستوى طاقة عادي	مستوى طاقة كافٍ	حالة البطارية
يومض باللون الأحمر ثلاث مرات	يومض باللون الأرجواني ثلاث مرات	يومض باللون الأزرق ثلاث مرات	ضوء المؤشر

إقران HBS-A100 وإنشاء اتصال بها

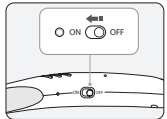
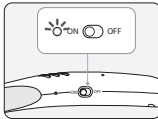


إذا بدأت عملية الإقران وإنشاء الاتصال بعد وضع سماعات الأذن، فيمكنك إجراء هذه العملية بسهولة باتباع الأوامر الصوتية.

إذا سمعت الإشارة الصوتية التي تشير إلى أن مستوى شحن البطارية غير كافٍ، فأعد شحن البطارية قبل إكمال عملية الإقران.

إذا لم يكتمل الإقران في غضون 3 دقائق، فستتوقف السماعة تلقائيًا عن التشغيل. في حال توقفت السماعة تلقائيًا عن التشغيل، فمرر مفتاح الطاقة من الموضع إيقاف التشغيل إلى الموضع تشغيل لتشغيل السماعة.

الاتصال بسرعة



- 1 مرر مفتاح الطاقة إلى الموضع تشغيل لتشغيل السماعة.
- 2 يضيء ضوء المؤشر باللون الأزرق وتنتقل HBS-A100 إلى وضع البحث.
- 3 من قائمة الهواتف المحمولة أو الأجهزة، حدد **LG HBSA100** لإنشاء اتصال.
- 4 يستصدر رسالة صوتية تشير إلى اكتمال عملية الاتصال.
- 5 اتبع العملية نفسها لإقران HBS-A100 بأجهزة أخرى.

إنشاء اتصال يدويًا

- 1 اضغط باستمرار على زر الاتصال ومرر مفتاح الطاقة إلى الموضع تشغيل لتشغيل السماعة.
- 2 يضيء ضوء المؤشر باللون الأزرق وتنتقل HBS-A100 إلى وضع البحث.
- 3 حدد LG HBSA100 من قائمة الأجهزة للاتصال.

اتصالات عدة

يمكن إنشاء اتصال بين HBS-A100 وهاتف محمول وجهاز كمبيوتر في الوقت نفسه.

يمكن إنشاء اتصال بين HBS-A100 وجهاز إضافي في الوقت الذي تكون فيه متصلة مسبقًا بجهاز آخر.

1 اضغط باستمرار على زر الاتصال ومرر مفتاح الطاقة إلى الموضع تشغيل لتشغيل السماعة.

2 يضيء ضوء المؤشر باللون الأزرق وتنتقل HBS-A100 إلى وضع البحث.

3 من قائمة الهواتف المحمولة أو الأجهزة، حدد LG HBSA100 لإنشاء اتصال.

4 مستصدر رسالة صوتية تشير إلى اكتمال عملية الاتصال. يصبح هذا الجهاز "الجهاز المتصل الرئيسي".

5 حاول إنشاء اتصال بـ HBS-A100 باستخدام جهاز متصل مسبقًا. يصبح هذا الجهاز "الجهاز المتصل الفرعي".

ملاحظة: في حال إنشاء اتصال بجهازين في الوقت نفسه، يكون آخر جهاز تم الاتصال به هو "الجهاز المتصل الرئيسي". تعمل الوظائف الرئيسية بحسب "الجهاز المتصل الرئيسي".

إعادة الاتصال تلقائيًا

في حال تشغيل HBS-A100، فستتصل تلقائيًا بأخر جهاز سبق لها الاتصال به (الرئيسي أو الفرعي).
(إذا تعذر العثور على جهاز، فسيتم تنشيط وضع البحث.)

إذا لم يتصل المنتج تلقائيًا بالجهاز الذي تريد الاتصال به، فابحث عن منتجك على الجهاز الذي تريد الاتصال به وأنشئ اتصالًا به يدويًا.

ضوء المؤشر

حالة HBS-A100	الوصف
تشغيل	يومض ضوء المؤشر باللون الأزرق أربع مرات.
إيقاف التشغيل	يومض ضوء المؤشر باللون الأزرق أربع مرات.
وضع البحث	يضيء ضوء المؤشر باللون الأزرق.
متصل بجهاز	سيومض ضوء المؤشر باللون الأزرق مرة واحدة كل 5 ثوانٍ.
ميزة LG Health / LG Tone & Health قيد التشغيل	يومض ضوء المؤشر باللون الأخضر مرة واحدة كل 5 ثوانٍ.

وظائف الاتصال الخاصة بالهاتف المحمول

الوظائف	الوصف
تلقي/إنهاء مكالمة	اضغط لبرهة على زر الاتصال. لإيقاف تشغيل التنبيه بالاهتزاز، اضغط لبرهة على زر مستوى الصوت (-).
إجراء مكالمة	إذا أجريت مكالمة باستخدام هاتف محمول، فسيتم تحويلها تلقائيًا إلى HBS-A100. في بعض الهواتف المحمولة، عليك الضغط لبرهة على زر تشغيل/إيقاف مؤقت/إيقاف مرتين لتحويل المكالمات.
إعادة طلب الرقم	اضغط باستمرار على زر الاتصال لأكثر من ثانية واحدة لطلب آخر رقم اتصلت به.
طلب الرقم بالصوت	اضغط لبرهة على زر الاتصال. إذا كان الهاتف المحمول لا يدعم وظيفة طلب الرقم بالصوت، فيمكنك استخدام وظيفة إعادة طلب الرقم.
تحويل المكالمات	اضغط لبرهة على زر تشغيل/إيقاف مؤقت/إيقاف مرتين أثناء مكالمة ما. (كل مرة تضغط فيها على أي من هذه الأزرار، يتم تحويل المكالمة إلى الهاتف المحمول أو HBS-A100).
تلقي مكالمة أثناء إجراء مكالمة أخرى على الهاتف	يمكنك تلقي مكالمة أخرى أثناء إجراء مكالمة على الهاتف بالضغط باستمرار على زر الاتصال لمدة ثانية واحدة. تنتقل المكالمة الحالية إلى حالة انتظار المكالمات. اضغط باستمرار على زر الاتصال مجددًا للثانية واحدة للعودة إلى المكالمة السابقة. اضغط لبرهة على زر الاتصال لإنهاء مكالمة في منتصفها أو لإنهاء المكالمتين كليهما. (تعمل هذه الوظيفة بصورة مختلفة وفقًا لإعدادات الهاتف المحمول).
رفض مكالمة	اضغط باستمرار على زر الاتصال لثانيتين.
تمكين/تعطيل كتم الصوت	أثناء إجراء مكالمة، اضغط باستمرار على زر مستوى الصوت (+) وعلى زر السابق (◀) لثانية واحدة.

تنبيه: لا تقم بتعطيل/تمكين وظيفة كتم الصوت أثناء القيادة، إذ عليك استخدام يديك كليهما.

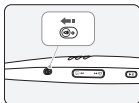
ملاحظة: تعمل وظيفة طلب الرقم بالصوت وإعادة طلب الرقم على الجهاز المتصل الرئيسي أو على الجهاز الذي أجريت منه المكالمة الأخيرة. (قد تعمل وظيفة طلب الرقم بالصوت وإعادة طلب الرقم بشكل مختلف وفقًا للهاتف المحمول الذي يتم استخدامه.)

الوظائف	الوصف
تشغيل	اضغط لبرهة على زر تشغيل/إيقاف مؤقت/إيقاف. سيتم تشغيل الموسيقى من المثل الذي تم تنشيطه والخاص بالجهاز المتصل.
إيقاف مؤقت	اضغط لبرهة على زر تشغيل/إيقاف مؤقت/إيقاف.
إيقاف	اضغط باستمرار على زر تشغيل/إيقاف مؤقت/إيقاف لثانية واحدة.
تشغيل الأغنية السابقة/التالية	اضغط لبرهة على زر السابق (◀) أو زر التالي (▶).
التقديم/الإرجاع السريع	اضغط باستمرار على زر السابق (◀◀) أو زر التالي (▶▶) حتى تصل إلى الجزء المطلوب.
تغيير وضع المعادل	اضغط لبرهة على زر تشغيل/إيقاف مؤقت/إيقاف مرتين. سيتغير الوضع بالترتيب التالي: جهايز (القراضي) > عادي > صوت جاد. (لا يمكن تغيير وضع المعادل في وضع مكبر الصوت).

ملاحظة: للتبديل إلى جهاز تشغيل موسيقى مختلف عندما تكون أجهزة عديدة متصلة، أوقف الموسيقى الجاري تشغيلها حاليًا، ثم قم بتشغيل الموسيقى من الجهاز الذي تريده.

وضع مكبر الصوت

إذا مررت مفتاح وضع مكبر الصوت إلى الموضع تشغيل، فسيدخل الجهاز في وضع مكبر الصوت.
(سيعمل مكبر الصوت الأيمن فقط أثناء مكاملة صوتية.)



إعدادات التنبيه بالاهتزاز

اضغط باستمرار على زر مستوى الصوت (+) لمدة ثانيتين عندما لا تكون HBS-A100 قيد الاستخدام (لتشغيل الموسيقى، إلخ).

إذا أوقفت تشغيل التنبيهات بالاهتزاز، فلن يهتز المنتج حتى عند تلقي مكاملة أو عندما تكون خارج نطاق الاتصال.

ملاحظة: يتم ضبط التنبيه بالاهتزاز تلقائيًا على الموضع تشغيل عند تشغيل الطاقة.

خارج النطاق

إذا كان الجهاز المتصل بالمنتج خارج نطاق الاتصال الفعال (33 قدمًا / 10 أمتار)، فستصبح إشارة الاتصال ضعيفة وسيتم فقدان الاتصال.

في حال عودة الجهاز إلى نطاق الاتصال الفعال، فسيحاول المنتج إعادة الاتصال تلقائيًا بالجهاز. في حال لم تتم إعادة الاتصال بالجهاز تلقائيًا، فاضغط على زر **الاتصال** على المنتج لإنشاء الاتصال يدويًا.

إذا كان أحد الأجهزة غير المستخدمة خارج نطاق الاتصال عندما تكون أجهزة عدة متصلة، فسيهتز المنتج وستصدر رسالة صوتية تشير إلى فقدان الاتصال. في هذه الحالة، لن تكون وظيفة إعادة الاتصال تلقائيًا مدعومة.

LG Tone & Talk™



يدعم Tone & Talk وظائف عدة منها التوجيهات النصية والصوتية والاتصال. انتقل إلى سوق Google Play™ وابحث عن تطبيق "LG Tone & Talk" أو اسمح رمز QR الموجود على الجهة اليمنى لتثبيت تطبيق Tone & Talk.

ملاحظة: يمكن استخدام Tone & Talk على الهواتف الذكية التي تعمل بنظام التشغيل Android™.

الوظيفة	الإجراء
التنبيه في الوقت الحالي	1. انتقل إلى Tone & Talk وحدد التنبيه في الوقت الحالي. 2. اضغط باستمرار على زر التالي (▶▶) لثانية واحدة.
المذكرة الصوتية	1. انتقل إلى Tone & Talk وحدد المذكرة الصوتية. 2. اضغط باستمرار على زر التالي (▶▶) لثانية واحدة.
قراءة الرسائل الحديثة	اضغط باستمرار على زر السابق (◀◀) لثانية واحدة.
اعثر عليّ (اعثر على هاتفي)	اضغط باستمرار وفي الوقت نفسه على زر مستوى الصوت (-) وعلى زر التالي (▶▶) أو على زر مستوى الصوت (+) وعلى زر السابق (◀◀) لثانية واحدة.
استخدام طلب الرقم بسرعة لإجراء مكالمة	1. انتقل إلى Tone & Talk وحدد طلب رقم اسم بسرعة. 2. اضغط لبرهة على زر الاتصال مرتين. (يجب تحديد الرقم في تطبيق Tone & Talk).
استخدام المفضلة لإجراء مكالمة	1. انتقل إلى Tone & Talk وحدد اسمًا مفضلاً. 2. اضغط لبرهة على زر الاتصال مرتين. 3. اضغط باستمرار على زر السابق (◀◀) أو زر التالي (▶▶) لثانية واحدة لتحديد رقم. 4. اضغط لبرهة على زر الاتصال مرتين.

1. انتقل إلى Tone & Talk وحدد محفوظات المكالمات. 2. اضغط لبرهة على زر الاتصال مرتين. 3. اضغط باستمرار على زر السابق (◀) أو على زر التالي (▶▶) لثانية واحدة لتحديد رقم من محفوظات المكالمات. 4. اضغط لبرهة على زر الاتصال مرتين.	إجراء مكالمة من محفوظات المكالمات
1. حدد متقدم > عرض المزيد في Tone & Talk. 2. حدد لغة المطالبة بالصوت لتغيير اللغة.	تغيير لغة المطالبة بالصوت

ملاحظة: لا يمكن استخدام وظيفتي التنبيه في الوقت الحالي والمذكرة الصوتية في الوقت نفسه. يمكنك استخدام وظيفة واحدة فقط في كل مرة تجري فيها تحديدات في تطبيق Tone & Talk. قد لا تكون وظيفتا المذكرة الصوتية واعر علي مدعومتين في بعض الأجهزة.

تعقب النشاط الجسدي

LG Health

يمكنك استخدام تطبيق LG Health على هاتف يعمل بنظام التشغيل Android لحفظ سجلات النشاط الجسدي التي تم تعقبها بواسطة HBS-A100 وإدارتها.

ابحث عن "LG Health" في سوق Google Play Store أو امسح رمز QR الموجود على الجهة اليمنى لتثبيت التطبيق.



Google Play

LG Tone & Health™

يمكنك استخدام تطبيق LG Tone & Health على هاتف يعمل بنظام التشغيل iOS لحفظ سجلات النشاط الجسدي التي تم تعقبها بواسطة HBS-A100 وإدارتها.

ابحث عن تطبيق "LG Tone & Health" في App Store® أو امسح رمز QR الموجود على الجهة اليمنى لتثبيت التطبيق.



App Store

1. ثبت تطبيق "LG Health" أو تطبيق "LG Tone & Health" على هاتفك.
2. اضغط باستمرار وفي الوقت نفسه على جانبي زر السابق/التالي على HBS-A100 كليهما لمدة ثابتيين لتشغيل ميزة الصحة.
3. اضغط باستمرار وفي الوقت نفسه على جانبي زر السابق/التالي كليهما لمدة ثابتيين لإيقاف تشغيل ميزة الصحة.

ملاحظة: للهواتف الذكية التي تعمل بنظام التشغيل Android، عليك تثبيت تطبيق LG Tone & Talk لاستخدام ميزات تطبيق LG Health. إن تطبيق LG Health مخصص للإصدار 4.4 من نظام التشغيل Android أو إصدار أحدث وتطبيق LG Tone & Health مخصص للإصدار 8.0 من iOS أو إصدار أحدث. إذا لم يتمكن تطبيق LG Tone & Health من العثور على HBS-A100، فارق تشغيل الجهاز، ثم أعد تشغيله. قد تختلف نتائج تعقب الأنشطة وفقًا لبيئة التشغيل.

ملخص حول وظائف HBS-A100

الوظيفة	حالة HBS-A100	الإجراء
تشغيل	إيقاف التشغيل	مرر مفتاح الطاقة إلى الموضع تشغيل.
إيقاف التشغيل	إيقاف التشغيل	مرر مفتاح الطاقة إلى الموضع إيقاف التشغيل.
رفع مستوى الصوت	التحدث/ الموسيقى قيد التشغيل	اضغط على زر مستوى الصوت (+).
خفض مستوى الصوت	التحدث/لموسيقى قيد التشغيل	اضغط على زر مستوى الصوت (-).
تحويل مكالمة	التحدث	اضغط على زر تشغيل/إيقاف مؤقت/إيقاف مرتين
الإجابة على مكالمة	الرنين	اضغط لبرهة على زر الاتصال
إيقاف التنبيه بالاهتزاز للمكالمات الواردة	الرنين	اضغط لبرهة على زر مستوى الصوت (-).
تشغيل/إيقاف الاهتزاز	الخمول	اضغط باستمرار على زر مستوى الصوت (+) لثانيتين.
اعثر على (اعثر على هاتفي)	تشغيل	اضغط باستمرار وفي الوقت نفسه على زر مستوى الصوت (-) وعلى زر التالي (▶▶) أو على زر مستوى الصوت (+) وعلى زر السابق (◀◀) لثانية واحدة.
إنهاء مكالمة	التحدث	اضغط لبرهة على زر الاتصال.
انتظار المكالمة	التحدث	اضغط باستمرار على زر الاتصال لثانية واحدة.
إعادة طلب الرقم الأخير	الخمول	اضغط باستمرار على زر الاتصال لثانية واحدة.
طلب الرقم بالصوت (على سماعه الرأس دعم هذه الوظيفة)	الخمول	اضغط لبرهة على زر الاتصال.
رفض المكالمة	الرنين	اضغط باستمرار على زر الاتصال لثانيتين.
تشغيل/إيقاف كتم صوت الميكروفون	التحدث	اضغط باستمرار وفي الوقت نفسه على زر مستوى الصوت (+) و زر السابق (◀◀) لثانية واحدة.
وضع الإقرا (بدوي)	إيقاف التشغيل	مرر مفتاح الطاقة إلى الموضع تشغيل واضغط باستمرار على زر الاتصال لثانيتين.
التحقق من حالة البطارية	الخمول	اضغط باستمرار على زر مستوى الصوت (-) لثانية واحدة.
تشغيل	تشغيل	اضغط لبرهة على زر تشغيل/إيقاف مؤقت/إيقاف.

إيقاف مؤقت	الموسيقى قيد التشغيل	اضغط لبرهة على زر تشغيل/إيقاف مؤقت/إيقاف.
إيقاف	الموسيقى قيد التشغيل	اضغط باستمرار على زر تشغيل/إيقاف مؤقت/إيقاف لثانية واحدة.
الأغنية التالية	الموسيقى قيد التشغيل	اضغط لبرهة على زر التالي (▶▶).
الأغنية السابقة	الموسيقى قيد التشغيل	اضغط لبرهة على زر السابق (◀◀).
التقديم السريع	الموسيقى قيد التشغيل	اضغط على زر التالي (▶▶).
إرجاع	الموسيقى قيد التشغيل	اضغط على زر السابق (◀◀).
إعدادات المعادل	الموسيقى قيد التشغيل	اضغط لبرهة على زر تشغيل/إيقاف مؤقت/إيقاف مرتين. (لا يمكن تغيير وضع المعادل في وضع مكبر الصوت).

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشاكل	الحلول
يتعذر تشغيل الجهاز	تحقق من مستوى طاقة البطارية واشحنها.
يتعذر إجراء مكالمة بواسطة HBS-A100	إذا كان الهاتف المحمول لا يدعم وظائف سماعة الرأس والنمط اللاسلكي، لا يمكنك استخدام ميزات الاتصال. تحقق من مستوى طاقة البطارية واشحنها.
يتعذر تسجيل سماعة الرأس HBS-A100 على الهاتف المحمول	تحقق مما إذا كانت سماعة الرأس HBS-A100 قيد التشغيل. تحقق من تعيين سماعة الرأس HBS-A100 إلى وضع البحث. - اضغط باستمرار وفي الوقت نفسه على زر الاتصال ومرر مفتاح الطاقة إلى الموضع تشغيل وستنتقل سماعة الرأس HBS-A100 إلى وضع البحث.
الصوت منخفض	تحكم في مستوى صوت الجهاز المتصل بـ HBS-A100.

المواصفات والميزات

العنصر	التعليقات
مواصفات Bluetooth	الإصدار 4.2 (سماعة رأس / لاسلكي / نمط A2DP/AVRCP)
البطارية	بطارية ليثيوم بوليمر بقوة 3.7 فولت / بشدة 120 ميلي أمبير * 2
وقت الاستعداد	لغاية 430 ساعة*
مدة التحدث	لغاية 13 ساعة* (عندما تكون في وضع مكبر الصوت: 9.5 ساعة)
مدة تشغيل الموسيقى	لغاية 12 ساعة* (عندما تكون في وضع مكبر الصوت: 6 ساعة)
مدة الشحن	حوالي ساعتين
فولتية الإدخال المُقدَّرة	التيار المستمر بقوة تتراوح ما بين 4.75 ~ 5.3 فولت تقريباً وبشدة 400 ميلي أمبير
درجة حرارة التشغيل	-10 - درجة مئوية (14+ درجة فهرنهايت) ~ 50+ درجة مئوية (122+ درجة فهرنهايت)
الأبعاد/الوزن	144.8 مم (عرض) x 147.2 مم (طول) X 17.6 مم (ارتفاع) / 60.5 غ
تردد التشغيل	من 2402 ميجاهرتز إلى 2480 ميجاهرتز
الطاقة الهدف	10 ديسيل ميلي واط

*قد يستهلك بعض الميزات طاقة أكبر مما يؤدي إلى تغيير الوقت الفعلي.
قد يختلف وقت الاستخدام الفعلي في وضع مكبر الصوت الخارجي وفقاً لمستوى الصوت.

إعلان التوافق

إشعار لجنة الاتصالات الفدرالية FCC إلى المستخدمين :

يتوافق هذا الجهاز مع الفقرة 15 من قواعد لجنة الاتصالات الفدرالية FCC.

يخضع التشغيل للشرطين التاليين:

- (1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تشويش ضار
- (2) على هذا الجهاز أن يقبل أي تشويش يتلقاه، بما في ذلك التشويش الذي قد يتسبب بعملية غير مرغوب بها.

ملاحظة هامة :

للتزام بمتطلبات قواعد التعرض للتردد اللاسلكي، لا يُسمح بإدخال أي تغيير على الهوائي أو الجهاز. قد يؤدي إجراء أي تغيير في الهوائي أو الجهاز إلى تجاوز الجهاز لمتطلبات التعرض للترددات اللاسلكية وإبطال التحويل المعطى للمستخدم بتشغيل الجهاز.

بيان التوافق:

تعلن LG Electronics بموجب أن المنتج HBS-A100 يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الخاصة بالتوجيه 2014/53/EU. يمكن العثور على نسخة من إعلان التوافق على العنوان التالي
<http://www.lg.com/global/declaration>

Bluetooth® هي علامة تجارية مسجلة لـ Bluetooth SIG, Inc. عالميًا.

إن منتجات aptX™ / Qualcomm® aptX™ HD audio هي ملك شركة Qualcomm Technologies International, Ltd.



FCC ID: ZNFHBSA100

معلومات إضافية

1. التعرّض للترددات اللاسلكية

إن سماعه الرأس استريو HBS-A100 بتقنية Bluetooth هي عبارة عن جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. عندما تكون قيد التشغيل، تتواصل مع جهاز محمول مزوّد بتقنية Bluetooth عبر تلقى حقول كهرومغناطيسية (موجات صغيرة) للترددات اللاسلكية (RF) وإرسالها في نطاق تردد من 2.4 إلى 2.4835 جيجاهرتز. صممت سماعه الرأس المزوّد بتقنية Bluetooth لتعمل بالتوافق مع الإرشادات والقيود التي وضعتها السلطات المحلية ووكالات الصحة العالمية المتعلقة بالتعرّض للترددات اللاسلكية عند استخدامها مع أي هاتف محمول متوافق من شركة LG Electronics.

2. احتياطات تتعلّق باتصال Bluetooth

تؤثر البيئات التالية في نطاق الاتصال واستقبال إشارات Bluetooth:

- عند وجود جدران أو معادن أو أجسام أشخاص أو غيرها من العوائق بين جهاز Bluetooth والجهاز المتصل
- عند وضع جهاز يستخدم إشارات بتردد 2.4 جيجاهرتز (شبكات LAN اللاسلكية، الهواتف اللاسلكية، أفران الميكروويف، إلخ) بالقرب من الأجهزة التي يتم استخدامها

3. بيئة قابلة للانفجار

أوقف تشغيل جهازك الإلكتروني خلال تواجدك في منطقة تتسم أجواؤها بالقابلية للانفجار. إنه أمر نادر الحدوث، ولكن يمكن أن يُصدر جهازك الإلكتروني شرراً. وقد تتسبّب الشرارات في مناطق كهذه في حدوث انفجار أو حريق قد ينتج عنه إصابات جسيمة أو حتى حالات وفاة. ويتم في أغلب الأحيان، ولكن ليس دائماً، وضع لافتات واضحة في المناطق التي تتسم أجواؤها بالقابلية للانفجار.

4. معلومات حول البطارية

تتطلب البطارية القابلة لإعادة الشحن لفترة طويلة إذا ما تمت معاملتها بطريقة مناسبة. في المرات الأولى التي تستخدم فيها بطارية جديدة أو بطارية توقفت عن استخدامها لفترة طويلة من الوقت قد تجد أن سعتها منخفضة. لا تعرّض البطارية لدرجات حرارة مرتفعة جداً أو منخفضة جداً، لا تضعها أبداً في مكان حيث تكون درجة الحرارة أعلى من 50+ درجة مئوية (122+ فهرنهايت) أو أدنى من 10- درجة مئوية (14- فهرنهايت). للحصول على السعة القصوى للبطارية، استخدمها في درجة حرارة الغرفة. إذا تم استخدام البطارية في بيئات منخفضة الحرارة، فستتخفّف سعتها. يمكن شحن البطارية في درجات حرارة بين 10+ درجة مئوية (50+ فهرنهايت) و 45+ درجة مئوية (113+ فهرنهايت) فقط لسلامتك، لا تزل البطارية المضمنة مع المنتج.

التخلص من البطاريات والمخزّرات الكهربائية (المنتج المزوّد ببطارية مضمنة فقط)

- في حال كان هذا المنتج مزوّدًا ببطارية مضمنة لا يمكن للمستخدم النهائي أن يزيلها بسهولة، توصي شركة LG بأن يقوم اختصاصيون مؤهلون فقط بإزالة البطارية، إن كان ذلك بهدف استبدالها أو لإعادة تدويرها في نهاية فترة استخدام هذا المنتج. لتجنب إلحاق ضرر بالمنتج ولسلامتهم الخاصة، لا يجب على المستخدمين محاولة إزالة البطارية وعليهم الاتصال بخطط المساعدة حول خدمات LG أو أي موفر خدمات مستقلين آخرين للحصول على النصيحة.

- سينطوي على إزالة البطارية تفكيك هيكل المنتج وفصل الكيبلات/الأسلاك الكهربائية وإخراج البطارية بعناية باستخدام أدوات خاصة. إذا كنت بحاجة إلى إرشادات توفّرنا للاختصاصيين المؤهلين حول كيفية إزالة البطارية بأمان، يرجى زيارة <http://www.lge.com/global/sustainability/environment/take-back-recycling>

5. إعادة تدوير بطارية سماعة الرأس المزودة بتقنية Bluetooth

يجب التخلص من بطارية سماعة الرأس المزودة بتقنية Bluetooth بطريقة صحيحة ويجب ألا يتم وضعها أبداً مع المهملات العامة.

التخلص من البطاريات/المخدرات الكهربائية



- 1 قد يضاف إلى هذا الشعار رموز كيميائية للزئبق (Hg) أو الكاديوم (Cd) أو الرصاص (Pb) في حال كانت البطارية تحتوي على أكثر من 0.0005% من الزئبق أو 0.002% من الكاديوم أو 0.004% من الرصاص.
- 2 يجب التخلص من كل البطاريات/المراكم الكهربائية بشكل منفصل عن المهملات العامة عبر اللجوء إلى منشآت مخصصة للتجميع تحددها الحكومة أو السلطات المحلية.
- 3 يساعد التخلص من البطاريات/المخدرات الكهربائية القديمة بطريقة صحيحة في تجنب التأثيرات السلبية المحتملة على البيئة والثروة الحيوانية وصحة الإنسان.
- 4 للحصول على معلومات مفصلة أكثر حول التخلص من البطاريات/المخدرات الكهربائية القديمة، يرجى الاتصال بمكتب البلدية أو بخدمة التخلص من المهملات أو المتجر الذي اشتريت منه المنتج.

6. الشروط

- يعتبر الضمان صالحاً فقط في حال تقديم الإصلال الأصلي الصادر من البائع إلى المشتري الأصلي، والذي يحدد تاريخ الشراء والرقم التسلسلي، مع المنتج المطلوب تصليحه أو استبداله. وتحتفظ شركة LG Electronics بحقها في رفض تقديم خدمة الكفالة إذا ما تمت إزالة هذه المعلومات أو تم تغييرها بعد تاريخ الشراء الأصلي للمنتج من الموزع.

- إذا قامت شركة LG Electronics بتصليح المنتج أو استبداله، فإن المنتج الذي تم تصليحه أو استبداله سيكون مشمولاً بالضمان للفترة المتبقية من فترة الضمان الأصلية أو لمدة تسعين (90) يوماً بدءاً من تاريخ التصليح، أيهما أطول. وقد تشمل عملية التصليح أو الاستبدال استخدام وحدات تم تصليحها سابقاً ذات وظائف معادلة. وستصبح القطع أو المكونات التي تم استبدالها ملكاً لشركة LG Electronics.

- لا يغطي هذا الضمان أي عطل يصيب المنتج بسبب التلف العادي الناتج من كثرة الاستعمال أو بسبب سوء الاستخدام، على سبيل المثال لا الحصر، الاستخدام بطريقة أخرى غير الطريقة العادية والمألوفة، وفقاً لإرشادات استخدام المنتج وصيانته. كما أن هذه الكفالة لا تغطي أي عطل يصيب المنتج بسبب حادث، أو عمليات تعديل أو تغيير يخضع لها، أو حوادث قضاء وقدر، أو التلف الناتج عن السوائل.

- لا يغطي هذا الضمان الأعطال التي تصيب المنتج والناتجة من عمليات التثبيت أو التعديل أو الصيانة غير الصحيحة التي ينفذها شخص غير معتمد من LG Electronics. ويؤدي التلاعب بأي من الأختام الموجودة على المنتج إلى إبطال الكفالة.

الكفالة المحدودة

بموجب شروط هذا الكفالة المحدودة، تكفل شركة LG ELECTRONICS هذا المنتج بأن يكون خالياً من أية عيوب من حيث التصميم، والمواد، وجودة التصنيع وذلك منذ تاريخ شرائه الأصلي من قبل المستهلك، ولفترة سنة واحدة (1). وإذا احتاج المنتج إلى خدمة الضمان، فيرجى إعادته إلى الموزع الذي اشتريته منه أو اتصل بمركز الاتصال المحلي الخاص بـ LG ELECTRONICS للحصول على مزيد من المعلومات.

معلومات سلامة هامة

تجنّب إلحاق الضرر بالسمع

قد تتعرض لفقدان حاسة السمع بشكل دائم إذا استخدمت مجموعة أدوات السيارة اللاييدوية على مستوى صوت مرتفع. عليك تعيين مستوى الصوت إلى مستوى آمن. يمكنك التكيف مع الوقت على مستوى صوت أعلى والذي قد يصبح وكأنه مستوى صوت عادي، لكن قد يكون مؤذٍ لسمعك.

إذا سمعت طنيناً بأذنك أو سمعت كلاماً مكتوماً، توقف عن الاستماع وقم بإجراء فحص لأذنيك. بقدر ما يكون الصوت مرتفعاً، بقدر ما يقل الوقت الذي تجد فيه أن سمعك قد تأثر. وينصح خبراء السمع بأن تحمي سمعك عبر القيام بما يلي:



- قلل وقت استخدامك لسماعة الرأس بمستوى صوت مرتفع.
- تجنّب رفع مستوى الصوت بهدف تقادي سماع الضجيج المحيط بك.
- قم بتخفيض مستوى الصوت إذا لم تتمكن من سماع الأشخاص الذين يتكلمون بالقرب منك.

يرجى مراجعة دليل المستخدم الخاص بالهاتف للحصول على مزيد من المعلومات حول كيفية ضبط مستويات الصوت في الهاتف.

استخدام سماعات الرأس بشكل آمن

لا يوصى باستخدام سماعات الرأس للاستماع إلى الموسيقى أثناء قيادة مركبة كما يعتبر أمراً غير قانوني في بعض المناطق. كن حذراً ومتيقظاً أثناء القيادة. توقف عن استخدام هذا الجهاز إذا وجدت أنه مزعج أو يشتت انتباهك أثناء قيادة أي نوع من أنواع المركبات أو أثناء تنفيذ أي نشاط آخر يتطلب منك الانتباه الكامل.

التخلص من الأجهزة القديمة الخاصة بك

- 1 جميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية يجب التخلص منها بشكل منفصل عن النفايات المنزلية عبر منشآت التجميع المخصصة والمحددة من قبل الحكومة أو السلطات المحلية.
- 2 سيساعد التخلص من جهازك القديم بشكل صحيح في الحد من التبعات السلبية المحتملة للبيئة وصحة الإنسان.
- 3 لمزيد من المعلومات المفصلة حول التخلص من جهازك القديم، يرجى الاتصال بمكتب الشركة في مدينتك أو خدمة التخلص من النفايات أو بالمحل الذي اشتريت منه المنتج.



شركة إل جي للإلكترونيات - المشرق العربي
منطقة مشروع الجدلي- جادة رفيق الحريري- الطابق الخامس